3A3 6

GEORGE HALL,

GROCER,

Wine and Spirit Merchant,

No. 71, St. John Street,

DEALER IN

THE FINER DESCRIPTION OF

TEAS,

Coffees, Chocolates, Cocoas, Sugars, Syrups, Provisions, Pickles, Sauces, Spices, and all kinds of

Choice Groceries

—ALSO—

CHAMPAGNE,

And other Foreign Wines and Liquors,

ALE AND PORTER

Imported by himself,

And Warranted Genuine.

601/B/321/3

Paddon & Co.

SHOE STORE

2, St. John Street, without,

Manufacturers

OF

SUPERIOR BLACKING

AND

Water Proof Paste.

Cheap for Cash.

G. THOMPSON'S

NEW GROCERY STORE,

No. 26,

St. John Street, without.

[illegible]

A GENERAL ASSORTMENT OF

CHOICE GROCERIES,

Consisting of Old & Young Hyson, Hyson Twanky, Souchong, Congou, &c., fresh ground Coffee, Pickle, Sauces & Condiments fresh fruits, &c.

WINES, BRANDYS,

LIQUORS,

[illegible]

YAMASKA

POTTERY & BRICK WORKS,

ST. MICHEL D'YAMASKA, C. E.

THE ATTENTION OF

MERCHANTS & TRADERS,

is invited to the above Manufactory.

BUTTER CROCKS, BREAD PANS, PICKLE JARS, half-Gallon, Gallon and two Gallons, MILK DISHES of all sizes, PRESERVE JARS, GARDEN POTS, FANCY VASES, and every article of Stoneware warranted equal to English manufacture.

DRAINING PIPES, or TILES, an article so extensively used by Agriculturists in Great Britain and the United States, on hand and for Sale by

JAS. J. LOWNDES,

[illegible]

THOMAS BICKELL,

IMPORTER OF

English, French & German

CHINA,

GLASS & EARTHENWARE,

Corner of St. John & Stanislas Sts.,

UPPER TOWN,

QUEBEC.

THOMAS BICKELL,

Auctioneer & Broker,

Corner of St. John Street & Jail Hill,

UPPER TOWN, QUEBEC.

Goods Wares & Marchandise, Received on Commission, for Sale by Auction,

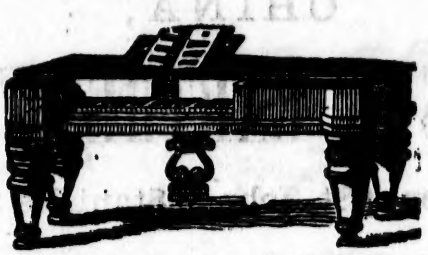
At Evening Sales

And out door Sales of

Furniture, Merchandise, &c. attended to.

CASH SALES & PROMPT PAYMENT.

QUEBEC
PIANO FORTE
MANUFACTORY.



The subscriber respectfully calls attention to the Instruments now Manufacturing by Him which for Tone, Touch and Durability are allowed by competent Judges to be unrivaled.

FIRST PREMIUM

FOR THE BEST PIANO FORTE.

A First Class Prize was awarded the Subscriber May, 31st 1853.

CONSTANTLY ON HAND

PIANOS

FROM THE BEST AMERICAN MAKERS.

Richard Owen,

No. 28½ St. John Street, without.

Y.

to the
ich for
petent

M

scriber

ERS.

thout.

T. FOURNIER,

ORNAMENTAL CARVER

AND GILDER,

No. 9,

St. John Street, without.

Has constantly on hand a general assortment of

FRAME MOULDINGS,

of every description,

Family Portraits,

Lithographs,

AND NEEDLE WORK NEETLY FRAMED,

AT VERY MODERATE PRICES.

SAMUEL CORNEIL,

CARRIAGE, HOUSE, SIGN

AND

Ornamental Painter,

Glazier, Gilder, Paper Hanger, &c., &c.,

Begs to return his sincere thanks for encouragement received during the last eighteen years and would solicit a continuance of the same. He has always on hand a general assortment of

ROOM PAPER

(English, French & American)

which he will dispose of cheap and put up at reasonable charges.

N. B. Distempering done in Oxide of Zinc or Whiting.

,

IGN

er,

nger,

r encou-
eighteen
e of the
neral as-

ican)

put up at

f Zinc or

JOHN WRIGHT,

Gilder & Gilder,

MANUFACTURER OF

Picture and Mirror Frames,

WINDOW CORNICES, &c., &c.

CHURCH, STEAMBOAT & GENERAL

DECORATOR,

LOOKING GLASSES RE-SILVERED,

FRAMES REPAIRED & RE-GILT,

Maps, Mounted & Varnished,

and all sorts of job work executed with despatch, in a superior style of workmanship and at the lowest possible remunerating prices.

No. 7,

St. John Street, Montreal.

W. & J. McKAY,

House & Ornamental Painters,

OIL & COLOUR MEN,

AND IMPORTERS OF

French, English & American

PAPER HANGINGS.

Always on hand a large and well assorted stock of Paints, Oils, Turpentine, Dry Colors, Brushes, Glue, Putty, Window Glass, &c., &c.

A choice assortment of French Paper Hangings,

PANNELLINGS & DECORATIONS

in designs of the highest order of art.

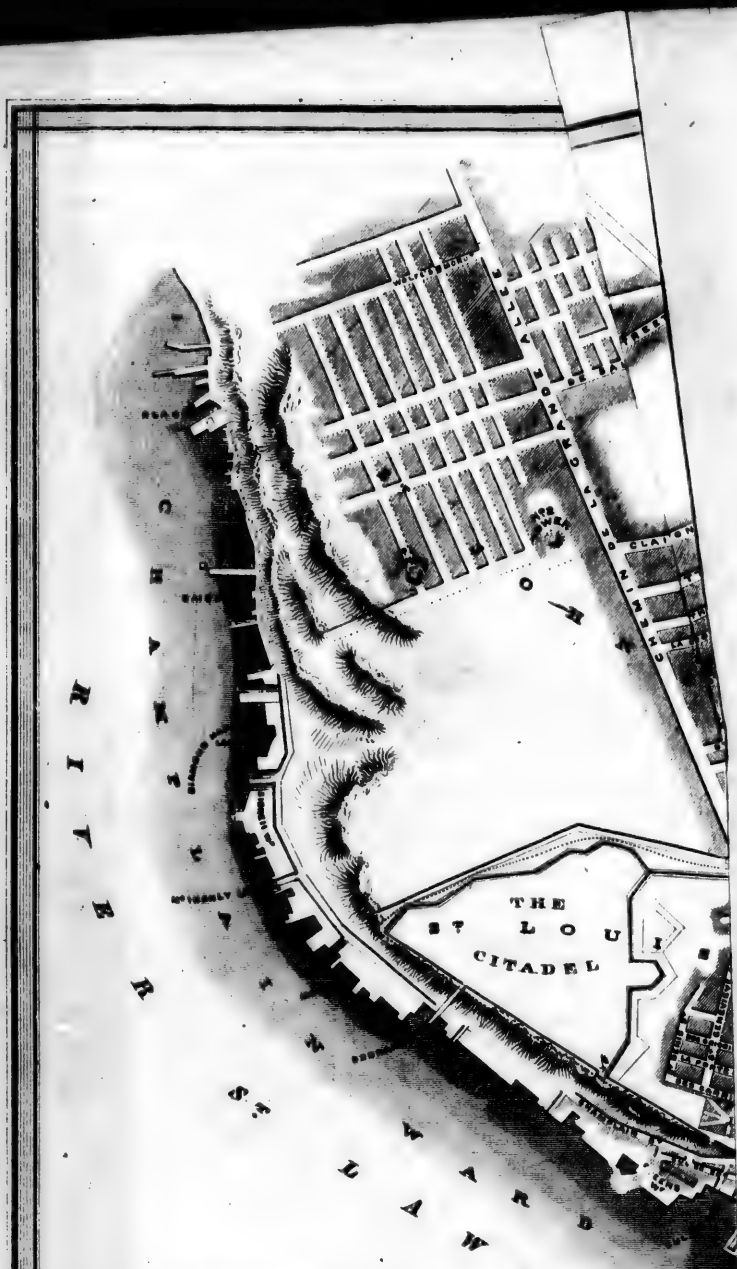
ARTISTS MATERIALS, DRAWING PAPER,

Prepared Canvass, Mill Boards colors in Tubes, Cake colours, Brushes of every description for artists use, Hard Spatulas, Glass Plates and Mullers, Lead Pencils &c., &c.

FIRST HOUSE

IMMEDIATELY

OUTSIDE PALACE GATE.



Entered according to an Act of the Provincial Legisla

S.P. Bausett. Del.

McLAUGHLIN'S

Quebec Directory,

IN THREE PARTS.

(WITH A PLAN OF THE CITY)

PART FIRST,

AN ALPHABETICAL LIST OF THE INHABITANTS GENERALLY.

PART SECOND,

A BUSINESS DIRECTORY,

DEVOTED TO THE INTEREST OF

ASSURANCE AND ELECTRIC TELEGRAPH COMPANIES, AND BUSINESS AND PROFESSIONAL MEN

SUPPORTERS OF THIS WORK.

PART THIRD,

PUBLIC OFFICES, INCORPORATE BODIES, TAXES, CANADIAN TARIFF, NATIONAL SOCIETIES, &c.

BY S. McLAUGHLIN.

QUEBEC:
PRINTED BY BUREAU & MARCOTTE,
29, BUADE STREET, UPPER TOWN.

Entered according to an Act of the Provincial Legislature in the Year 1855 by S. McLaughlin

S.P. Brausch Del.

ar 1855 by S. Mc Laughlin in the Office of the Registrar of the Province of Canada.

W.A. Leggo. Sc.

ENTERED according to Act of the Provincial Legislature, in the year of Our Lord one thousand eight hundred and fifty-five, by S. McLAUGHLIN, in the Office of the Registrar of the Province of Canada.

PREFACE.

The undersigned in issuing his Quebec Directory would apologize to his patrons for the delay that has unavoidably occured in its apperance at the time promised. It was expected that the work would have been ready for delivery to Subscribers in June, but circumstances over which the publisher had no control intervened to prevent this expectation being realized and three weeks beyond the time expected and actually promised the publication is now brought before the public. Late, however, as the period may be, it is still earlier by a couple of months than the time when works of a similar character have hitherto appeared in this city.

The Publisher has spared no exertion in collecting and arranging the material requisite for a work of this description. The business advertisements, a number of which, neatly displayed, will be found both at the commencement and end of the volume will, it is hoped, afford satisfaction to those who have so generously supported this department of the work; and the publisher flatters himself that the increased amount of information, the typographical execution, and the diminished price, will prove so satisfactory to a diserning public as to ensure for the Quebec Directory not only a continuance but an extention of the liberal patronage already bestowed upon the undertaking.

S. McLAUGHLIN.

Quebec, July 21st 1855.

PHOTOGRAPHIC VIEWS

The undersigned will be engaged during the next two months in taking

PHOTOGRAPHIC VIEWS

IN AND ABOUT QUEBEC.

Persons desirous of obtaining such views whether of

CHURCHES,

COUNTRY HOUSES,

LANDSCAPES,

STEAMBOATS, MILLS, OR MACHINERY,

will find this a favorable opportunity.

For terms adress S. McLaughlin, Box No. 106, Post Office, or No. 43 D'Aiguillon Street, *s. j.*

Communications will receive prompt attention.

INDEX.

NOTICE.—The following Index is altogether part two except where part three is specially mentioned.

	PAGE
Assurance Companies, ...	187
Eagle Life Assurance Company, ...	188
Britannia Mutual Life Association, ...	189
Canada Life Assurance Company,	190
Royal Insurance Company, ...	191
Provincial Insurance Company, ...	191
Quebec Fire Assurance Company, ...	192
Academies & Schools, ...	192
Accountants & Collectors, ...	193
Advocates, ...	193 to 194
Architects & Civil Engineers, ...	194
Auctioners, Commission Merchants & Brokers,	194 to 195
Bakers, ...	195
Bank Officers & Bank Agencies, *Part* 3. ...	52 to 53
Baths, ...	196
Bell Hanger, ...	196
Berlin wool store,...	196
Block, Mast & Pump Makers,...	196
Board of Trade, (Quebec) *Part* 3.	56
Boarding Houses, (Private.)	196
Boat Builders & Spar Makers, ...	196
Booksellers, Stationers & Bookbinders, ...	196 to 197
Boot & Shoe Stores, ...	198
Brewers, ...	198
British American Telegraph, ...	212
Buildings Societies, *Part* 3.	56 to 57
Biscuit Baker, ...	196
Butchers & Victuallers, ...	198
Cabinet Makers & Upholsterers, ...	198
Canadian Tariff, *Part* 3.	29 to 49
Canadian Institut, *Part* 3.	55
Carpenters, Builders, & Contractors, ...	202
Carriage & Coach Builders, ...	202
Carvers, Gilders, &c.	202
Chemists & Druggists, &c.	202

PAGE
China Glass & Earthenware Depots, ... 202
City Council &c. *Part* 3. ... ... 13 to 15
Coal Merchants, ... 202
Commission Merchants, Brokers & Agents, 203 to 204
Confectioners, ... 205
Consulates,... 205
Coopers, ... 205
Corporation of Quebec, *Part* 3. ... ...13 to 15
Cullers Office Tariff &c. *Part* 3. ... ... 50 to 53
Custom House Brokers, ... 206
Custom House,(Quebec) charges for storage &c., *Part* 3. ... ...27 to 47
Cutlers, ... 206
Daguerreotype Artists, ... 206
Dentist,... 207
Dry Goods Merchants, ... 207 to 209
Duties &c., (amounts payable at Revenue Inspectors Office,) *Part* 3. 26
Dyers, ... 209
Engravers & Copper Plate Printers, ... 209
Electric Telegraph Companies, ... 209
Exchange, (Quebec) *Part* 3. 56
Executive Council, *Part* 3. 1
Express Company, ... 213
Fire Loan Office, ... 213
Flour & Provision Merchants, ... 213
Forwarders, ... 213
Founderies & Engineering Establishments, 213
Furniture Broker, ... 213
Gas Company, ... 214
General Merchants, Importers & Exporters, 214 to 215
Governor General & Suite, *Part* 3. ... 1
Grocers & Ship Chandlers, ... 215 to 216
Gun Smiths, ... 217
Hair Dressers & Perfumers, ... 217
Hardware Merchants,... 217
Hatters & Furriers,... .. .. 218 to 220
Hotel Keepers,... ... ... 220 to 221
Hudson Bay Company, ... 221
Inns & Taverns, ... 221
Inspectors, ... 221
Jewellers & Watch Makers, ... 221 to 222

PAGE
202
to 15
202
to 204
205
205
205
to 15
to 53
206
to 47
206
206
207
to 209
26
209
209
209
56
1
213
213
213
213
213
213
214
to 215
1
to 216
217
217
217
to 220
to 221
221
221
221
to 222

PAGE
Land Agents, ... 222
Land Surveyors, ... 223
Leather Merchants & Tanners, ... 223
Legislative Council, *Part* 3. ... ... 2 to 3
Legislative Assembly, *Part* 3. ... ... 3 to 6
Permanent Officers, *Part* 3. ... 7 to 12
Library Association, (Quebec) *Part* 3. ... 59
Livery Stables,... 223
Lloyd's Agent, ... 223
Lloyd's Surveyors, ... 224
Lumber Brokers, ... 224
Lumber Merchants, ... 224
Masonic Hall Association, (Quebec.) *Part* 3. ... 58
Masonic Lodges, *Part* 3. ... ... 62 to 64
Mechanics Institute, (Quebec.) *Part* 3. ... 59
Merchant Tailors & Clothiers, ... 225
Milliners & Dress Makers, ... 226
Military Departments, *Part* 3. 12
Mineral Water Depots, ... 226
Money Brokers, ... 226
Montreal Telegraph Company, ... 210
Music Hall Association, (Quebec.) *Patt* 3. ... 58
Musical Instrument Makers, ... 227
Newspapers, ... 227
Notaries Public, ... 227 to 228
Opticians & Mathematical Instrument Makers, 228
Patent Agents, ... 229
Paper Warehouses, ... 229
Physicians & Surgeons, ... 230
Piano Forte Tuners, ... 230
Plasterers, ... 230
Police Stations,... 230
Post Office, (Quebec.) *Part* 3. 26
Portrait & Landscape Painters, ... 230
Potash Manufacturers,... 231
Printing Offices, ... 231
Public Departments, *Part* 3. ... ... 1 to 12
Public Libraries & Reading Rooms, ... 231
Quebec Baby Linen Warehouse,... ... 231
Railway Companies, *Part* 3. ... ... 57 to 58
Registry Office, (Servants) 232
Restaurants & Chop Houses, ... 232

PAGE
Saddlers & Harness Makers, ... 232
Sail Makers, ... 232
Sewing Machines, ... 232
Sculptor, ... 233
Shipping Master, ... 233
Ship Smiths, ... 233
Shirt Maker, ... 235
Silver Smith, ... 234
Smiths & Machenists,... 234
Smiths & Farriers,... 234
Soap & Candle Manufacturers, ... 235
Sons of Temperance, *Part* 3. 61
Steam Boat Agents, ... 234 to 235
Steam Mill,... 235
St. Andrews Society, *Part* 3. 60
St. George's Society, *Part* 3. 61
St. Patrick's Societies, *Part* 3. 60
St. Patrick's Institute, *Part* 3. 59
Taxes, Licences, Tariffs &c., imposed and regulated by the Corporation of Quebec, *Part* 3. ... 15 to 26
Teachers of Music, ... 235
Tin Smiths, Copper Smiths & Plumbers, 235
Tobacco & Segar Dealers, ... 236
Trinity House &c. *Part* 3. ... ... 48 to 50
Turnpike Trust, *Part* 3. 56
Umbrella & Parasol Repairer, ... 236
Veterinary Surgeons,... 236

PAGE
232
232
232
233
233
233
235
234
234
234
235
... 61
234 to 235
235
60
... 61
60
... 59
gulated
... 15 to 26
.. 235
235
.. 236
48 to 50
56
236
...236

McLAUGHLIN'S

QUEBEC DIRECTORY.

NOTE.—In the following Directory the letters "*s. r.*" "*s. j.*" "*s. l.*," denote St. Roch's, St. John's or St. Lewis Wards; and the letters "*l. t.*" and "*u. t.*" where they occur, are to be understood as standing for "Lower Town" and "Upper Town" respeetively; the word "Street" is always to be understood.

ADAIR, ALEX., general dry goods, 10 Mountain, *l. t.*
Adams, George, shoemaker, 12 Artillery, *s. j.*
Adam, Joseph, carpenter, 15 Prince Edward, *s. r.*
Adam, Odilon, culler, 15 Prince Edward, *s. r.*
Adam, Mrs. 21 St. François, *s. r.*
Adamson, Revd. Dr., 5 Grande Allée, *s. j.*
Adard, David, carpenter, Champlain, *l. t.*
Adjutants' General of Militia East and West, Colonels DeSalaberry and Macdonnell, office St. Anne, *u. t.*
Advocates Library, Court House, *u. t.*
Agricultural Office, 47 St. Anne.
Ahern, Edward, teacher, Ste. Marguerite, *s. r.*
Ahern, Mrs. John U., Ursule, *u. t.*
Ahern, Patrick, trader, 1 St. Croix, *s. j.*
Aird, Robert, labourer, corner of Grant and Prince Edward, *s. r.*
Aird Adam, carter, Artillery, *s. j.*
Alain, M., wheelwright, 107 St. John, without.
Alain, Germain, labourer, 98 Latourelle, *s. j.*
Alain, Joseph, messenger, St John *s. j.*
Alain, Etienne, shoemaker, 60 St. John, *s. j.*
Alain, Jean, labourer, la Chevrotière, *s. j.*
Alain, Antoine, carter, 9 la Chevrotière, *s. j.*
Alain, Joseph, trader, 41 Richardson, *s. r.*

Alain, Joseph, trader, 67 Richardson, *s. r.*
Alain, Frs. carpenter, 3 Jesuits, *s. r.*
Alain, Joseph, baker, 2 Anselme, *s. r.*
Alain, Jean, clerk, 15 St. Jacques, *s. j.*
Alain, Jean, carriage maker, 1 St. Gabriel, *s. j.*
Alain, Chas., carter, Champlain, *l. t.*
Alaine, A. labourer, Champlain, *l. t.*
Alaire, Aug., carpenter, park lane.
Alaire, Louis, caulker, 25 St. Joseph, *s. r.*
Alaire, Antoine, carter; 9 De la Chevrotière, *s. j.*
Alarie, Joseph, painter, 24½ Ste., Geneviève, *s. j.*
Alarie, Sifroi, blacksmith, 69 St. John, *s. j.*
Alarie Michel, joiner, Prevost, *s. j.*
Alarie, Augustin, carpenter, 23 St. Joseph, *s. r.*
Alcheson, G., cabinet maker, 10 Ste., Julie, *s. j.*
Allair, Frs., grocer, corner of King & Crown, *s. r.*
Allair, Etienne, grocery, 16 Prince Edward, *s. r.*
Allaire, Francis, shipcarpenter, 29½ Queen, *s. r.*
Allaire, J., masson, 82 St. Olivier, *s. j.*
Allaire, Etienne, black smith, 29½ Queen, *s. r.*
Allard, Maxime, clerk, 39 Crown, *s. r.*
Allard, Pierre, Son, baker, King, *s. r.*, & Market Place, *l. t.*
Allard, Mrs., St. Marguerite, *s. r.*
Allard, Felix, baker, 14 Arago, *s. r.*
Allard, Ed., carpenter, 2 St. Ours, *s. r.*
Allard, Honoré, painter, 120 St. François, *s. r.*
Allard, J. T. inspector weights & measures, St. Paul Market,
Allard, Ferdinand, baker, Artillery, *s. j.*
Allard, Nicholas, mariner, 85, St. Paul.
Allard, J., joiner, 27 St. Joseph, *s. r.*
Allard Pierre, house 49 Fleurie, *s. r.*
Allen, George, carpenter, 34 St. Augustin, *s. l.*
Allen, Joannah, Miss, laundress, St. Augustin, *s. j.*
Allen, Denis, labourer, St. Julie, *s. j.*
Allen, Smith, messenger, des Grissons, *u. t.*
Alleyn, William, sail maker, 25 Peter, *l. t.*
Alleyn, Charles, Mayor of Quebec, Haldimand, *u. t.*
Allford, George, house 48 St. John, *u. t.*
Allicey, William, labourer, 6 St. Dominique, *s. r.*

Ambeau, Ambroise, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Amery, Alex. labourer, 26½ St. Julie, *s. j.*
Amiot, Sevère, joiner, 5 De la Chevrotière, *s. j.*
Amiot, Louis, Joiner, 120 Richelieu, *s. j.*
Amiot, Miss., teacher, Commissioners, *s. r.*
Amiot, Jean, carter, 5½ Plessis, *s. j.*
Amiot, Augustin, merchant, Notre Dame,
Amiot, Abraham, joiner, 1 St. Simon, *s. j.*
Amiot, Thomas, Deputy Registrar Prov. 147 St. John, *s. j.*
Amirand, clerk, 1 St. Peter, *l. t.*
Amond, N. baker, 53 Queen, *s. r.*
Ampleman, Pierre, joiner, St. Anne, *s. r.*
Anderson, Peter, trader, Champlain, *l. t.*
Anderson, William H. merchant, 48, St. Lewis, *s. j.*
Anderson, Chs. labourer, 17 Prince Edward, *s. r.*
Anderson, Charles E. Dep. Rec. Gen. des Grissons, *u. t.*
Anderson, Alexander, shoe maker, 20½ Craig, *s. r.*
Anderson, Andrew, shoe maker, Ste. Julie, *s. j.*
Anderson, John, & Co. commission merchants & forwarders, 30 St. Peter, *l. t.* residence Russels Hotel.
Anderson, M., Champlain,
Anderson, John P. merchant, Mount Pleasant,
Anderson, Jas. stevedore, Champlain,
Anderson & Paradis, lumber merchants, commercial chambers St. Peter, *l. t.*
Andrews T. H. clerk, 45 St. Ursule, *u. t.*
Andrews Frederick, advocate, 43 Ann, *u. t.*
Andrew, Adam, grocer, Champlain, *l. t.*
Andrews, William, laborer, Champlain, *l. t.*
Andrews. Thomas, tinsmith, 3, St. John,
Andrews, John, timber tower, Champlain, *l. t.*
Andrews, Mrs. Auteuil, *u. t.*
Angers, Anselme, 105, St. John, *s. j.*
Angers, Charles, labourer, 24⅓ Commissioners, *s. r.*
Angers, E. labourer, 38 Commissioners, *s. r.*
Angers, Albert, 53 Craig, *s. r.*
Angers, Olivier, carpenter, 22 Richardson, *s. r.*
Anger, Joseph, shoemaker, Aiguillon, *s. j.*
Anger, Ignace, carter, 60 St. Marguerite, *s. r.*

Angers, Jacques, carpenter, St. Olivier, *s. j.*
Angers, François, carpenter, 8 Notre Dame, *s. r.*
Angers, Ignace, laborer, 6 Dorchester, *s. r.*
Angers, Frs. R. advocate, Haldimond, *u. t.*
Angers, Edouard, joiner, 117 St. Joseph, *s. r.*
Angers, Jacques, carpenter, St. Olivier, *s. j.*
Annis, Alex, carter, Ste. Julie, *s. j.*
Antoine, Joseph, labourer, Stuart *s. r.*
Arcand, François, labourer, 9 Claire-fontaine, *s. j.*
Archer, Joseph, architect, 4 St. François, *s. r.*
Archer, Joseph, joiner, St. François, *s. r.*
ARDOUIN, JAMES, watch maker, 59 St. John, *u. t.*
ARDOUIN, GEORGE, G. druggist, 26 Fabrique, *u. t.*
Arguin, Auguste, carter, Latourelle *s. j.*
Arel, Z., trader St. Nicholas, *l. t.*
Arel, J., Bte., stevedore, 2 Smith, *s. r.*
Arel, Joseph, stevedore, 130 Richardson, *s. r.*
Arel, Léon, butcher, corner of St. Francis & Dominique, *s. r.*
Arel, Ferdinand, do 21½ Henderson, *l. t.*
Arel, Léon, butcher, 9 St. François, *s. r.*
Arel, Séraphin, butcher, 7 St. François, *s. r.*
Arale, Antoine, labourer, 70 Prince Edouard *s. r.*
Armand, Jean, trader, 18 Arago, *s. r.*
Armstrong, C. L., agent for board underwriters New-York, Atkinson's buildings, Peter, *l. t.*
Armstrong, John, blacksmith 307 Champlain, *l. t.*
Armstrong, Thos., 307 Champlain, *l. t.*
Armstrong, Thomas, shoemaker, Deligny, *s. j.*
Armstrong, John, blacksmith, 8 Jésuit, *s. r.*
Armstrong, Hugh, carter, 9 Scott, *s. j.*
Armstrong, Captain, W. St. Stanislas, *u. t.*
Armstrong, John, blacksmith, Bell's lane, *l. t.*
Arnold, William, labourer Fleurie *s. r.*
Arnold's Warehouse, Sous-le-Fort, *l. t.*
Ashworth, Mrs., 28 St. Ann, *u. t.*
Ashworth, & Co. M. furrier, 22 Fabrique, *u. t.*
Ash, lieut., observatory, cape,
Asselin, F. X., Grocer, 50 N. D. des Anges *s. r.*
Asselin, Jean, carpenter, corner of Commissioner & Dorchester, *s. r.*

Asselin, Charles, grocer, 58 Richelieu, *s. j.*
Asselin, Jean, carter, 156 St. Valier *s. r.*
Asselin, Jean, Bte., grocer. 30 N. D., des Anges, *s. r.*
Asselin, Jean Bte., Sawyer, 102 King, *s. r.*
Atkinson, Henry, junr., lumber merchant St. James, *l. t.* house 28½ St. Ann, *u. t.*
Atkinson, E. W., lumber merchant, St. James, *l. t.*
Aubé, J. B., sexton, 2 St. Joachim, *u. t.*
Aubé, & Son, traders, Champlain, *l, t.*
Aubin, Joseph, laborer, 18 Scott, *s. j.*
Aubue, Frs. Junr., captain, 12 Dalhousie, *s. r.*
Auclair, Jean, carpenter, Scott, *s. j.*
Auclair, F. X., painter, 23 St. Olivier, *s. j.*
Audette, J.B. & son, leather merchants, 7 St. Peter, *l. t.*
Audet, George, merchant, St. François, *u. t.*
Audette. Pierre, Engineer 29½ Ste. Marguerite, *s, r.*
Audet, Jean, clerk, 76 St. John, *s, j.*
Audet, Olivier, carpenter, 1 Dalhousie, St. *s. r.*
Audibert, Olivier, carpenter, 9 Commissioners, *s. r.*
Audibert, F. X., joiner 101 N. D. des Anges, *s. r.*
Audy, J. R., Advocate, Aiguillon, *s. j.*
Audy. Chs., carpenter, 38½ St. Joseph, *s. r.*
Audy, Pierre, joiner, 103 King St. *s. r.*
Audy, Charles blacksmith 15 desfosses, *s. r.*
Audy, Joseph, carpenter, 35 St. Valier, *s. r.*
Audy, Charles, advocate, St. George, *s. j.*
AUDY, Jean, A. hatter, & furrier, 8 St. John, *u. t.*
Audy, François, 27½ Desprairie, *s. r.*
Audy, Charles, blacksmith 24 St. Dominique *s. r.*
Augé, Jaques, carpenter, 2 Grant, *s. r.*
Augé, Jos. Printer, 43, Aiguillon, *s. j.*
Augé, Joseph Sawyor 70 Richardson, *s. r.*
AUGERS, FRS., carpenter St. Olivier *s. j.*
Auger, Jaques, carpenter, Prince Edward *s. r.*
Auger, Michel, Sawyer, 8 Smith, *s. r.*
AULD, JOSEPH, saddler, 23 Fabrique, *u. t.*
Austin, William, military doctor, 21 D'auteuil, *u. t.*
Austin, F. W. G., advocate, 49 St. Peter, *l. t.*
Austin, H. C. notary public 49 St. Peter, *l. t.*
Austin, Francis, W. advocate, 24 St. Anne *u. t.*
Attwill, John, mason 17 St. Paul *l. t.*

Aucton, Thos. labourer, Champlain, *l. t.*
Avard, Magloir, carpenter 15 Anne, *s. r.*
Aylwarg, Thomas, laborer, chomplain, *l. t.*
BABINEAU & GAUDRY, Ship Chandlers, corner of Peter & Sous le Fort, *l. t.*
Babineau Angélique, dry goods, 18 Sous le Fort, *l. t.*
Baby F, steam boat proprietor, St. Peter, residence 20 Hope,
Baby, Miss, 20 St. Louis, *u. t.*
Back, Jane, dress maker, 46 St. John, *u. t.*
Bacon, Charles, labourer, Scott, *s. j.*
Bacon, Mrs. S. tavern, St. Eustache, *s. j.*
Bacon, François, carpenter, 27 Arago, *s. r.*
Bacon, Lisdou, waiter, D'aiguillon, *u. t.*
Bacon, Miss. exchange coffee house, Arthur, *l. t.*
Bacon, Joseph, black smith, 59½ Fleurie, *s. r.*
BACON, JEAN, carpenter, 27 Arago, *s. r.*
Bacon, Louis, student, 72 Fleurie, *s. r.*
Bacon, Ferdinand, cabinet maker, 57 St. François *s, r.*
Bacon, Paul, Carpenter, 2½ Burton *s. j.*
Bacon, Olivier, cabinet maker, 20 St. Nicholas,
Bacquet, Nathabi, trader, 9 Laval, *u. t.*
Badeau, Miss Margueritte, 17 Des Fossées,
Badgley, Honorable William, judge superior court 27 St. Lewis, *u. t.*
Badgley, F, 42 St. Louis, *u. t.*
BAILLARGEON, P., M. D. dentist, 31 St. John, *u. t.*
BAILLARGEON, LOUIS., St. Joseph, *s. j.*
Baillargeon, Joseph, joiner, 44 Dorchester, *s. r.*
Baillargeon, Paschal, printer, 69 Des Fossés, *s. r.*
Baillargeon, Gilbert, pilot, 67 Des Fossés, *s. r.*
Baillargeon, Flavien, labourer, 2 Ryland, *s. r.*
Baillargé, Théophile, deputy inspector of Roads, 2 little Richmont, *s. j.*
Baillargé, Louis, G. advocate, 57 St. Lewis,
Baillargè, Thomas, advocate, 6 St. François, *u. t.*
Baillarge, Charles, architect, 11 St. Joseph, *u. t.*
Baillargé, Frs. plasterer, 106 King, *s. r.*
Bail, John, store keeper, 4 Dorchester, *s. r.*
Bailey, Thomas, black smith, 27 St. Eustache, *s. j.*
Baker, Ferdinand, labourer, 4 Deligny, *s. j.*

Baker, Honoré, carpenter, Latourelle, *s. j.*
Baker, Mrs. Scott, *s j.*
Baker, B., labourer, 81 Latourelle, *s. j.*
Baker, Mrs. Sarah, 9 Berthelot, *s. j.*
Baker, John, policeman, 7 Artillery, *s. j.*
Baker, John, laborer, 33 St. Paul,
Bakey, James, store keeper, Canotterie, *u, t.*
Baldwin & Dinning, ship builders, Champlain, *l. t.*
Ballantyne, Mrs. 24 Commissioners, *s. r.*
Ballantyne, James, Sexton St. Andrews Church, St. Anne, *u. t.* residence St. Julie, *s. j.*
Balté, Jean, trader, 3 St. Geneviève, *s, j.*
Balté, Mrs. 55 Fleurie, *s. r.*
Belzaretti, Napoleon, clerk, 41 D'aiguillon,
Balcourt, Masame, labourer, Scott, *s. j.*
Balger, B., shoemaker, 48 St. Eustache, *s. j.*
Ballard, Mazime, sawyer, St. François, *s. r.*
Banfield, Wm., hotel keeper, Champlain & Cul de Sac,
Bonnenfant, J. B., stevedore, 98 King, *s. r.*
Banks, John, servant, St. Ursule lane, *u, t.*
Barbeau, George, joiner, 37 Richardson, *s. r.*
Barbeau, Mrs. Ignace, Stuart, *s. j.*
BARBEAU, JOSEPH, shoemaker, 72 St. John *s. j.*
Barber, William, clerk, 50 St. Joseph, *s. r.*
Barbeau, Jean, shingler, 107 Richardson, *s. r.*
Barbeau, Mrs. Joseph, 4 Water, *s. r.*
Barbeau, Mrs. François 16 St. Geneviève, *s. j.*
Bardy, P. M., doctor, 88 St. Valier, *s. r.*
Bardy. Louis E., M. D., Crown, *s. r.*
Barry, Wm., labourer, 63 Champlain,
Barette, Joseph, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Barrett, Michael, tavern keeper, Sault au Matelot,
Barnes, John, printer, St. Olivier, *s. j.*
Barrot, Robert, Clerk at Quebec Bank, 145 St. John *s. j.*
Baron, Ambroise, labourer, Latourelle, *s. j.*
Baron, Jean, tinsmith, St. Valier, *s. r.*
Baron dit Quenic Flavien, carter, 16 Richmond, *s. j.*
Barrack Office, Lower Ann, *u. t.*
Bairington, James, labourer, St. Ursule, *u. t.*
BARROW BROTHERS, importers dry goods, 6 St. Johns, *u. t.*

Baquet, Joseph, labourer, 34 Fleurie, *s. r.*
Bayne, Jas, grocer, Champlain, *l. t.*
Barthe, Honoré, sailor, 38 St. François, *s. r.*
Bartlett, Edward, book keeper, 66½ D'Aiguillon, *s. j.*
Bates, William J., clerk, 7 St. George, *s. j.*
Batey, James, ship chandler, Champlain,
Batles, Stephen, timber tower, Champlain, *l. t.*
Battle, John, policeman, 17 Hope, *u. t.*
Battle, Martin, grocer, Champlain, *l. t.*
Battle, Patrick, tavern keeper, 7 St. Nicholas, *t. l.*
Battle, James, trader, St. Paul,
Bavofey, Michael, trader, 17 St. Michel, *s. j.*
Baxter, John, labourer, St. Julie, *s. j.*
Baxter, Mrs.. 37½, St. Nicholas, *l. t.*
Baxter, William, watch maker, 46 St. John, House St. Angel, *u. t.*
Bayard, Jean, mason, 13 St. Eustache *s. j.*
Beach, G., carter, 5 Artillery, *s. j.*
Bean, Mrs. John, stay maker, 4 Palace, st, *u. t.*
Beaubien, Antoine, labourer, 132 St. François, *s. r.*
Beaubien, Gabriel, labourer, 132½ St. François, *s. r.*
Beaubien, Bazile, labourer, 15 St. Peter, *s. r.*
Beaubien, Frs., trader, St. François, *s. r.*
Beauchamp, François, trader, Finlay Market,
Beauchamp, Joseph, trader, Finlay Market,
Beaudoin, Etienne, mason, 42 Prince Edward, *s. r.*
Beaudoin, Etienne, labourer, 33 Commissioners, *s. r.*
Beaudoin, Antoine, joiner, St. François, *s. r.*
Beaudoin, Frs. X., grocer, 22 Prince Edward, *s. r.*
Beaudoin, Joseph, baker, 53 Arago, *s. r.*
Beaudoin, J. B., sailor, 15 Scott, *s. j.*
Beaudoin, David, carpenter, 7 Richardson, *s. r.*
Beaudry, J. B., shoe maker, 39 St, John, *s. j.*
Beaudry, François, sailor, 29 la Chevrotière, *s. j.*
Beaulieu, J. B., saddler, 27 Craig, *s, r.*
Beaulieu, —.tanner, 23½ St. Dominique, *s. r.*
Beaulieu, Hypolite, butcher, 20 St. Jacques, *s. j.*
Beaulieu, Mrs. laundress, Ramsay, *l. t.*
Beauli, Alexandre, mason, Des Fossés, *s. r.*
Beaulac, François, 43 St. Marguerite *s. r.*
Beaulé, Alexandre, carpenter, 91½ Des Fosses, *s. r.*

Beaumont, François, joiner,18 Ste. Genevieve, *s. j.*
Beaupré, Nicholas, carpenter, 31, Arago, *s. r.*
Beaupré, Charles shoe store, Notre-Dame, *l. t.*
Beaupré joiner, 27 Commissioners, *s. r.*
Beauprés, Célestin, tanner, 5 St. Valier, *s. r.*
Beaupré, Jean, carpenter, 25 Commissioner, *s. r.*
Beauregard, Félix, shoemaker, 15 St. Octave, *s. r.*
Beauregard, A. joiner, Ste. Marguerite, *s. r.*
Bechette, J. B., joiner, 13 Desprairie, *s. r.*
Bédard Joseph, trader, 57 St. Marguerite, *s. r.*
Bédard, François, joiner, 4½ Richmond, *s. j.*
Bédard, Jacques, farmer, 52 N.-Dame des Anges, *s r.*
Bédard, F. X., joiner, D'Aiguillon, *s j.*
Bédard, Thomas, saddler, 45½ D'Aiguillon, *s. j.*
Bédard, Pierre, blacksmith, Crown, *s. r.*
Bédard, F., carter, 8 Queen, *s. r.*
Bédard, Etienne, carpenter, Arago, *s. r.*
Bédard, Simon, Junr, watch maker, 22 St. Nicholas.
Bédard, François, cabinet maker, St. Paul, *l. t.*
Bédard, Jean, farmer, Richardson, *s. r.*
Bédard, Chs., mason, 44 Prince Edward, *s, r.*
Bédard, Frs., blacksmith, 55 King, *s. r.*
Bédard, Jean, spruce beer, 60 Queen, *s. r.*
Bédard, Pierre, blacksmith, corner of Commissioner and Crown, *s. r.*
Bédard, Joseph, carter, 18 King, *s. r.*
Bédard, François, carpenter, 61 Arago, *s. r.*
Bédard, J. shoemaker, 18 St. Gabriel, *s. j.*
Bédard, L., trader, 19 St. Roch's, *s. r.*
Bédard, Noel, joiner, St. Joseph, *s. r.*
Bédard, Thomas, cabinet maker, 79 King, *s. r.*
Bédard, Xavier, carpenter, 45 Arago, *s. r.*
Bédard, Ferdinand, cabinet maker, 13½ Ann, *s. r.*
Bédard, Jean, grocer, 28 Ann, *s. r.*
Bédard, Jean Bte., Tailor, 57 Des Fossés, *s. r.*
Bédard, Etienne, carter, 98 Queen, *s. r.*
Bédard, Antoine, joiner, 31 St. Antoine, *s. r.*
Bédard, Pierre, joiner, 59 Scott, *s. j.*
Bédard, André, joiner, 13½ Notre Dame des Anges, *s. r.*
Bédard, Pierre, blacksmith, 104, St. François, *s. r.*
Bédard, Simon, tin smith, 22 St. Nicholas.

Bédard, Louis, carpenter, 31 Scott, *s. j.*
Bédard, François, cabinet maker, Ancien Chantier.
Bédard, Jean, grocer, 28 Ann, *s. r.*
Bédard, Edouard, tin smith, Des Fossés, *s. r.*
Bédigaré, Jean, joiner, 38 Commissioners, *s. r.*
Bédigaré, François, carpenter, 17 King, *s. r.*
Bédigaré, Pierre, carpenter, 95 Prince Edward, *s. r.*
Bégin, Hubert, sawyer, 1 St. Peter, *s. r.*
Bégin, Frs. X., sawyer, 7 St. Peter, *s. r.*
Bégin, Louis, clerk, market place, *l. t.*
Bégin, Charles, tavern keeper, 9 St. Peter, *l. t.*
Bégin, Baptiste, tanner, 106 St. Valier, *s. r.*
Bégin, Angèle, dress maker, 3 Couillard, *u. t.*
Begley, T. A., clerk, 29 Grande Allée, *s. j.*
Behan, A. J., dry goods, Buade, *u. t.*
Behan, R. W., dry goods, Buade, *u. t.*
Behan, E. N., dry goods, Buade, *u. t.*
Béland, Frs., black smith, 21 Commissioners, *s. r.*
Béland, Edouard, sawyer, 10 Smith, *s. r.*
Béland, Pierre, carpenter, 16 Anderson, *s. r.*
Béland, Joseph, carpenter, 2 Water, *s. r.*
Béland, Jacob, carter, Scott, *s. j.*
Béland, Louise, Dlle. milliner, Ste. Claire, *s. j.*
Béland, F. X., culler, 55 Artillery, *s. j.*
Béland, Dlles., dress makers, 78 D'Auguillon, *s. j.*
Bélanger, Edouard, carpenter, 32 Commissioners, *s. r.*
Bélanger, Olivier, cooper, 70 Fleurie, *s. r.*
Bélanger, François, grocer, Arago, *s. r.*
Bélanger, Noêl, watch maker, 44 Arago, *s. r.*
Bélanger, Isidore, calker, 3 Prince, Edward, *s. r.*
Bélanger, Louis, joiner, St. Joseph, *s. r.*
Bélanger, Jos., stone cutter, St. Joachim, *s. j.*
Bélanger, G., blacksmith, 35¾ St. Joachin, *s. j.*
Bélanger, J. B., tavern keeper, 5 Henderson, *l. t.*
Bélanger, Pierre, blacksmith, 73 St. John, *s. j.*
Bélanger, F. X. trader, market place, *l. t.*
Bélanger, C. D., & Co., lumber Cr., Ann & Joseph, *s. r.*
Bélanger, Jean, mason, 10½ Colomb, *s. r.*
Bélanger, Léon, joiner, 92, St. Joseph, *s. r.*
Bélanger, Mrs., 23½ St. Antoine, *s. r.*
Bélanger, François, joiner, 44 Dorchester, *s. r.*

Bélanger, Joseph, joiner, 40 Dorchester, *s. r.*
Bélanger, Antoine, laborer, 112 Richelieu, *s. j.*
Bélanger, Frs., trader, 147, St. Joseph, *s. r.*
Bélanger, Olivier, joiner, 24 Richardson, *s. r.*
Bélanger, Olivier, grocer, 40 King, *s. r.*
Bélanger, Jean, printer, 63½ des Fossés, *s. r.*
Bélanger, Alexandre, labourer, 40 Prince Edward, *s. r.*
Bélanger, Pierre, joiner, St. Joseph, *s. r.*
Bélanger, Jean, cooper, 31 Ste., Marguerite, *s. t.*
Bélanger, Joseph, cooper, 144 St. Valier, *s. r.*
Bélanger, Frs., printer, 65 St. Louis, *u. t.*
Bélangier, Joseph, saddler, 52 St. Olivier, *s. j.*
Bélangier, Joseph, Trader, 44 King, *s. r.*
Bélangier, L., shoe maker, 91 Desfossés, *s. r.*
Belangier, P. mason, 40 St. Françis, *s. r.*
Bellanger, Joseph, joiner, 18 St. François, *s. r.*
Bellanger, André, mason, 40 St. François,
Bellanger, Isidore, calker, 3 Prince Edouard, *s. r.*
Bellanger, Edouard, cooper, 64 King, *s. r.*
Bellanger, Pierre, printer, 48 St. François, *s. r.*
Bélanger, Miss, Angèle, 58½ St. François, *s. r.*
Beling, G., clerk, St. George, *u. t.*
Bell, Mrs., St. John, *s. j.*
Bell, the Misses, milliners, 16 St. John, *s. j.*
Bell, François, labourer, Fleurie, *s. r.*
Bell, A. D., of Forsyth Bell, & Co., residence, 2 Grande Allée, *u. t.*
Bellaveau, Jean, calker, Champlain, *l. t.*
Belleau, Ed. carter, Latourelle, *s. j.*
Belleau, Frs., joiuer, 13 Richmond, *s. j.*
Belleau, Mrs, Noel, Richelieu, *s. j.*
Belleau, Antoine, baker, 56 Richelieu, *s. j.*
BELLEAU, RÉNÉ G., notary, 11 Ann, *u. t.*
BELLEAU, HON. NARCISSE F., advocate, 50 St. Lewis, *u. t.*
Belleau, Jacques, laborer, 3 Burton, *s. j.*
Belleau, Pierre, Merchant, 99 St. Valier, *s. r.*
Belleau, Joseph, butcher, 18 Ryland, *s. r.*
Belleau, Gabriel, bateauman, 26 Crown, *s. r.*
Belleau, Antoine, professor of Music, D'Aiguillon, *s. j.*
Bellemare, Louis, tavern keeper, 24 St. Nicholas,

Belouin, Théodore, trader, Richelieu, *s. j.*
Bender, Prosper, advocate, 80 St. John *s. j.*
Benjamin, Henry, mercht. 32 Ste. Anne *u. t.*
Benjamin, Henry, dry goods, 41 Crown, *s. r.*
Benjamin, Henry, dry goods, 19 Fabrique, *u. t.*
Bennar, Peter, carter, Champlain, *l. t.*
Bennet, David, shoe maker, St. Michel, *s. j.*
Bennett, Benson, lumber merchant, Arthur, *l. t.* House Collins, *u. t.*
Bennet, S. J. clerk, hope, *u. t.*
Benning, William, druggist 12 Grande Allée, *s. j.*
Benoit, G. labourer, Champlain, *l. t.*
Benoit & Hauley, flour dealers, Sous-le-Fort, *l. t.*
Benson, Hall, George, St. James, *l. t.*
Benson & Co., lumber merchants, 30 St. Peter, *l. t.* Residence, St. Lewis, *u. t.*
Bergeron, Elie, carter, 73 Latourelle, *s. j.*
Bergeron, Frs. X., baker, 41 Fleurie, *s. r.*
Bergeron, Romuald labourer, 1 Prevost, *s. j.*
Bergevin, Alexandre, dry goods 12 Mountain, *l. t.*
Bernard, Jacques, store keeper, D'Aiguillon, *s. j.*
Bernard, —, carver 19 Hope, *u. t.*
Bernard, Abraham, carpenter, 110 Queen, *s. r.*
Bernard, Mérance, 110 St. Olivier, *s. j.*
Bernard, Mrs. Antoine, 3 Ste. Anne, *s. r.*
Bernard, Jean, stevodore, Champlain, *l, t.*
Bernier, clerk, 21 St. Valier, *s. r.*
Bernier, Pierre, tavern keeper, Market place, *l. t.*
Bernier, Fredk., pilot, 9 Henderson, *l. t.*
Bernier, L. J. A., advocate, Haldimand, *u. t.*
Bernier, Flavien, grocer, Cr. Caron & N. D. des Anges, *s. r.*
Bernier, B., labourer, 54 King, *s. r.*
Bernier, Joseph, sexton, St. Claire, *s. j.*
Bernier, Louis, stone cntter, 40 N. D. des Anges, *s. r.*
Bernier, Hospice, sailor, 28 Desprairies, *s. r.*
Bernier, Frs., Senior, joiner, 41 N. D. des Anges, *s. r.*
Bernier, Mrs, Isidore, 93, des Fossés, *s. r.*
Bernier, Frs., Junr., ship carpenter, 43 N. D. des Anges, *s. r.*
Bernier, Jean, currior, St. Valier, *s. r.*

Bernier, Thomas, calker, 51 Commissioners, *s. r.*
Beroni, Frs., shoe maker, 47 Crown, *s. r.*
Berresford, N., shoe maker, Champlain, *l. t.*
Berresford, George, joiner, Champlain, *l. t.*
Berrid, F., labourer, 34 St. Paul, *l. t.*
Berryan, T., carter, Champlain, *l. t.*
Berry, H., hotel keeper, 75 Champlain, *l. t.*
Berry, Edward, of Walker & Berry House, bridge water cove.
Berry, Thomas, custom house clerk, St. Eustache, *s. j.*
Bersey, Francis, labourer, 1 King, *s. r.*
Berthelot, Amable, Mrs., 5 St. Ann, *u. t.*
Berthelot, Jacques, labourer, 10 Crown, *s. r.*
Berthiaume, Michel, carpenter, 35, King, *s. r.*
Berthiaume, Thos. senr., joiner, 45½ Fleurie, *s. r.*
Berthiaume, Victor, joiner, 45½ Fleurie, *s. r.*
Berthiaume, A. Champlain, *l. t.*
Berthiaume, Thos., Junr., shop, 2 Desprairie, *s. r.*
Berthiaume, Jos., shop, 21 St. Marguerite, *s. r.*
Berthiaume, A., carpenter, Champlain, *l. t.*
Bertrand, Jos., labourer, 64 St. Olivier, *s. j.*
Bertrand, Mrs., Frs., grocer, 30 Arago, *s. r.*
Bertrand, Chs., joiner, 13 Arago, *s. r.*
Bertrand, Jos., Senr., carter, 32 Nouvelle, *s. r.*
Bertrand, Japhet, blacksmith, 17 St. Antoine, *s. r.*
Bertrand, François, blacksmith, 20 St. George, *s. r.*
Bertrand, Pierre, baker, 66 St. Joseph, *s. r.*
Bertrand, Jean Bte., builder, 31 Richardson, *s. r.*
Bertrand, François, joiner, 27 la Chevrotière, *s. j.*
Bertrand, Joseph, Junr., carter, la Chevrotière, *s. j.*
Bertrand, Albert, stone cutter, 31 Latourelle, *s. j.*
Bertrand, Antoine, carter, St. Valier, *s. r.*
Bertrand, Léandre, printer, St. Paul, *l. t.*
Bérubé, Jérôme, dry goods merchant, 19 Crown, *s. r.*
Bérubé, Louis, mason, 7 Jesuites, *s. r.*
Beseau, Joseph, carpenter, 72 King, *s. r.*
Beswick, George, & Co. lumber merchants, Cr. of Bells lane, Arthur street, house south Quebec.
Bethell, John, shoe maker, 68 St. John, *u. t.*
Bezeau, André, carpenter, 56 Richardson, *s. r.*
Bezeau, Jean, carpenter, Richardson, *s. r.*

Bickell, John, grocer & ship chanler, house 29 Hope, *u. t.*
Bickell, Thos, auctioneer, & china store, Crs., St. John & St. Stanislas, *u. t.*
Birch, John, notary, St. Helène, *u. t.*
Bidégaré, Alexandre, joiner, 93 Prince Edward, *s. r.*
Bidégaré, Pierre, carpenter, 4 Anderson, *s. r.*
Bidégaré, Jean, carpenter, 6 Anderson, *s. r.*
Bignell, Wm., notary, Cr. of Peter & Arthur, *l. t.* house de la Chevrotière.
Bignel, Thomas, painter, 70 Commissioners, *s. r.*
Bigaouette, François, shoe maker, 29 St. George, *s. j.*
Bigaouette, Jules, labourer, 6 de l'Eglise, *s. r.*
Bigaouette, George, cabinet maker, 23 St. Valier, *s. r.*
Bigaouette, Joseph, carter, 2 Arago, *s. r.*
Bigaouette, Olivier, carriage maker, 51 St. Valier, *s. r.*
Bilodeau, Louis, foot of Mountain, *l. t.*
Billodeau, Joseph, shoe maker, 43 Desfossés, *s. r.*
Bilodeau, Jos., shoe maker, 27 Richelieu,
Bilodeau, Prosper, laborer, 12 Richmond, *s. j.*
Bilodeau, Théophile, shoe maker, 116 St. François, *s. r.*
Bilodeau, Jean Bte., sawyer, 11 Desprairie, *s. r.*
Bilodeau, Frs. X. laborer, 91 King, *s. r.*
Bilodeau, Louis, shoe maker, 12 St. Claire, *s. j.*
Bilodeau, Antoine, calker, 57, Queen, *s. r.*
Bilodeau, Mrs. Edward, 27 St. George, *s. j.*
Bilodeau, J. B., labourer, 20 Commissioners, *s. r.*
Billodeau, Théophile, sawer, 122 St. François, *s. r.*
Binet, Mrs. Jos., Aiguillon, *s. j.*
Binet, Charles, shoemaker, Arago, *s. r.*
Binette, Charles, shoe maker, 41½ Arago, *s. r.*
Binet, Ferdinand, laborer, 63 Fleurie, *s. r.*
Binet, Charles, shoe maker, St. John, *s. j.*
Binet, Louis, Mason, 42 commissioners, *s. r.*
Binette, Joseph, labour, 28 de l'Eglise, *s. r.*
Binet, Frs. X., Painter, 55 N. D. des Anges, *s. r.*
Biran, Louis, labourer, des Sœurs, *l. t.*
Birch, Charles, clerk, 53 Fleurie, *s. r.*
Bird, Martin, lobourer, 27 St. Augustin, *s. j.*
Birmingham, William, labourer, 79½ St. Eustache, *s. j.*
Birnstid Adolphe, cabinet maker, Craig, *s. r.*
Bissan, B., labourer, 24 Prince Edward, *s. r.*

Bisson, Jacques, labourer, 54 King, *s. r.*
Bisson, André, tanner, 64½ St. Joseph, *s. r.*
Bisset, George, founder, 14 St Valier, *l. t.*
Bisset, Mrs, David, teacher of music, 12 St. Valier, *l. t.*
Bisset, James, clerk, 14 St. Vallier, *l. t.*
Bistodeau & Brother, cabinet makers, St. Nicholas,
Bistodeau, Mrs, Jean, 19 King, *s. r.*
Black, William, ship carver, 2 King, *s. r.*
Black, James, watch maker, 10 Notre Dame, *l. t.*
Black, Mrs. Thomas, St. Flavien, *u. t.*
Blackinston, Raymond, sail maker, Notre Dame, *l. t.*, house St. George, *u. t.*
Blackman, Wm., laborer, Champlain,
Blackwood, 32 Richardson, *s. r.*
Blais, Nap., clerk, 61 Queen, *s. r.*
Blais, E. H. clerk 38 St. John, *u. t.*, house 61 Queen, *s. r.*
Blais, Joseph, master carpenter, 63 Queen, *s. r.*
Blais, François, clerk, 61 Queen, *s. r.*
Blais, Louis Eugène, merchant, 13 Crown, *s. r.*
Blais, Nazaire, carpenter, 52 King, *s. r.*
Blais, Jean, joiner, Richmond, *s. j.*
Blais, Chs., carpenter, Champlain, *l. t.*
Blais, Toussaint, grocer, 54½ Richmond, *s. j.*
Blais, Jacques, Champlain, *l. t.*
Blais, Mrs., Anne, *s. r.*
Blais, Urbain, carpenter, 47 Richardson, *s. r.*
Blais, Hubert, printer, St. Ursule, *u. t.*
Blais, Joseph, carpenter, 63 Queen, *s. r.*
Blais, Michel, sawyer, 61 Queen, *s. r.*
Blais, Augustin, cook, 52 King, *s. r.*
Blais, Ferd., butcher, 17 Commissioners, *s. r.*
Blais, Amélie, milliner, Lower Ann, *u. t.*
Blais, Benjamin, trader St. Rocks, *s. r.*
Blaiklock, T., surveyor, 36 Grande Allée *s. j.*
Blanc, Honoré, tavern keeper, Corner of St. John & Sallaberry, *s. j.*
Blanc, J. H. C., hair dresser, 20¼ St. John, *s. j.*
Blanchard, Jacques, tavern keeper, Notre Dame,
Blanchard, François, laborer, 20 Crown, *s. r.*
Blanchard, Charles, stevader, 4 Crown, *s. r.*

Blanchet, Jean, surgeon, 16 Palace, *u. t.*
Blanchet, Chs., shoe maker, 62 Corner of Crown & Queen, *s. r.*
Blanchet, Michel, saddler, 24 Ste. Geniève, *s. j.*
Blanchet, André, mason, 13 Coteau Ste. Geniève, *s. j.*
Bleau, Alex, baker, 148 St. Valier, *s. r.*
Bleau, Jean, labourer, 40½ Prince Edward, *s. r.*
Blinster, Mrs. Frederick, St. François, *s. r.*
Blondeau, Thos., carpenter, Nouvelle, *s. j.*
Blouin, Damase, joiner, St. Gabriel, *s. j.*
Blouin, Louis grocer, 48 Des Fossés, *s. r.*
Blouin, Mrs. Jean, 92 Richardson, *s. r.*
Blouin, Gabriel, carpenter, 23 St. Joseph, *s. r.*
Blouin, François, grocer, 114 Richardson, *s. r.*
Blouin, Louis, 1 Des Fossés, *s. r.*
Blouin, Elzear, calker, 10 Richardson, *s. r.*
Blouin, Jacques, joiner, 62 St. Marguerite, *s. r.*
Blouin, Miss Delima, milliner, St. François, *s. r.*
Blouin, Edward, turner, 30 Fleurie, *s. r.*
Blouin, Paul, grocer, 114 King, *s. r.*
Blouin, Jacques, painter, 75 St. François, *s. r.*
Blouin, Frs., 13 Commissioners, *s. r.*
Blouin, Frs., turner, 35 Anne, *s. r.*
Blouin, Frs. X., carpenter, 4 Laberge, *s. r.*
Blouin, Frs., plasterer, 91 Queen, *s. r.*
Boilard, Mrs. Etienne, 47 N. D. des Anges, *s. r.*
Boilard, François, labourer, Ramsay, *l. t.*
Boilard, Louis, joiner 17 Arago, *s. r.*
Boilard, Louis, labourer, 74 Richardson, *s. r.*
Boily, Jos., shoe maker, 38½ Desprairie, *s. r.*
Boily, William, carpenter, 28 Desprairie, *s. r.*
Boily, Guillaume, trader, 20 Craig, *s. r.*
Boily, Hill, tailor, 33 Craig, *s. r.*
Bogue, Thos., shoe maker, 97 Champlain,
Bogg, Hunn, enginer, 11 Anne, *s. r.*
Bogg, William, sailor, 8 Anne, *s. r.*
Boiteau, Antoinne, carter, 4 Berthelot, *s. j.*
Boiteau, Joseph, carter, 2½ Plesis, *s. j.*
Bois, Frs., laborer, 63 St François, *s. r.*
Bois, Pierre, of Bois et Frères, Residence Hope, *u. t.*
Bois & Frères, grocers, Corner of Peter & Porch, *l. t.*

Bois, F. G., of Bois & Frères, Residence, 12 Church, *s. r.*
Bois, Nicholas, grocer, Henderson, *l. t.*
Bois, Jolie, Moïse, trader, 42 Fleurie, *s. r.*
Boisvert, O. François, Fabrique, *u. t.*
Boisvert, Jean, labourer, 37 St. Joachim, *u. t.*
Boisvert & Bouchard, dry goods, 53 St. John, *u. t.*
Boisseau, Pierre, merchant, 16 St. Joseph, *u. t.*
Boissel, Mrs. Pierre, 13 St. Jacques, *s. j.*
Boissonneau, Augustin, carpenter, 15 Parke, *s. r.*
Boivin, Louis, carpenter, St. John, *s, j.*
Boivin, Pierre, carter, 56, King, *s. r.*
Boivin, Magloire, milkman, D'aiguillon, *s. j.*
Boivin, Jacques, joiner, 73 Richelieu, *s. j.*
Boivin, Joseph, carpenter, St. Francois, *s. r.*
Boivin, Louis, saddler, 7 Ste. Geneviève, *s. j.*
Boivin, Jean, carter, 36 Latourelle,
Boivin, Pierre, carpenter, 91 St. John, *s. j.*
Boivin, Joseph, box manufacturer, 11 Fleurie, *s. r.*
Boivin, Michel, carter, 79 Richelieu,
Boivin, M., carpenter, St. Joachim, *s. j.*
Boivin, Jean, carter. Ste. Marie, *s. j.*
Boivin, Pierre, laborer, Artillery, *s. j.*
Boivin, Mrs, Louis, St. John,
Bolduc, Joseph, clerk, D'aiguillon, *s. j.*
Bolduc, George, mason, Richelieu, *s, j.*
Bolduc Magloire, tavern, keeper, 3 Deligny, *s. j.*
Bolduc, Magloire, tavern, Latourelle, *s. j.*
Bolduc, J. Bte. foreman, 10 Richmond, *s. j.*
Bolduc, M. laborer, 101, Prince Edward, *s. r.*
Bolduc, Joseph, joiner, 29½ Coteau Ste. Genevieve, *s. j.*
BOLDUC, HENRY, notary, 80½ St. John, *s. j.*
Bolduc, Frs., carpenter, 2 Dorchester, *s. r.*
Bolduc, François, shoe maker, 19, Arago, *s. r.*
Bolduc, Louis, labourer, 3 St. Rock, *s. r.*
Bolduc, Mrs, Henry, St. Jérôme, *s. r.*
Bolduc, Fréderick, shoe maker, 1 St. Jérôme, *s. r.*
Bolduc, Ed., labourer, Cr. Grant & Prince Edward, *s. r.*
Boomer, William, cabinet maker, 33 D'aiguillon, *s. j.*
Boomer, John, clerk, 10½ St. George, *s. j.*
Bonneau, Peter, printer, St. Anne, *u. t.*

Bonnally, Frs., painter, 35 Prince Edward, *s. r.*
Bonnin, John, bootman, 71 St. Eustache, *s. j.*
Bonnami, Mrs, Louis, St. Valier, *s. r.*
Bond, Edward, sawyer, 2 Anderson, *s. r.*
Bonenfant, Théodore, labourer, 29, Ste. Marguerite, *s. r.*
Bonhomme, Ignace, clerk, Colomb, *s. r.*
Bonneville, Charles, carpenter, 76 Richardson, *s. r.*
Bordeleau, Honoré, carter, 78 Latourelle, *s. j.*
Borlase, George, H. law student, at Stuart & Vennevous, Mountain, *l. t.*
Bornais, Augustin, carpenter, Scott, *s. j.*
Borrowman, Alexander, mercht., Exchange, *l. t.* house Ursule, *u. t.*
Bossé, N. Joseph, advocate, 56 St. Lewis, *u. t.*
Boswell, Jos., K. brewer. St. Valier, near St. Nicholas,
Boswell, Dr. 33 St. Ann, *u. t.*
Botherell Mrs. Thos. Richmond, *s. j.*
Bouchard, Magloire, trader, 57 St. Peter, *l. t.*
Bouchard, Nazaire trader, corner, Desprairie & St. Dominique,
Bouchard, Edonard, tavern keeper, St. John, *s. j.*
Bouchard, Narcisse, 37 Craig, *s. r.*
Bouchard, Pierre, Joiner, 50 Craig, *s. r.*
Bouchard, Nazaire, shop keeper, 18 Desprairie, *s. r.*
Bouchard, Jean, laborer, 74 St. François, *s. r.*
Bouchard, Didace, tanner, 23 Desprairie, *s. r.*
Bouchard, Régiste, cabinet maker, 14 St. Anne, *u. t.*
Bouchard, Jules, clerk, 37¾ Des Fossés, *s. r.*
Bouchard, Nazaire, Merchant, 16 St. John, *s. r.*
Boucher, Jos. tailor, Henderson, *l. t.*
Boucher, Prosper, butcher, 34 Crown, *s. r.*
Boucher, Mrs. Remi, 14 N. D. des Anges, *s. r.*
Boucher, J. B. Sawyer, St. François, *s. r.*
Boucher, J. B. carter, 31 St. Ours, *s. r.*
Boucher, Augustin, Joiner, 47 Arago, *s. r.*
Boucher Mrs. Narcisse, joiner, 91 St. Joseph *s. r.*
Boucher, Jos. Honoré sawer 6 St. Ours, *s. r.*
Boucher, Joseph, Joiner, 128 St. Joseph, *s. r.*
Bouché, Edouard, Shingler, 46 Richardson, *s. r.*
Boucher, George, carpenter, 43 Richardson, *s. r.*
Boucher, Etienne, joiner, la Chevrotière, *s. j.*

r.

merite, s. r.

, s. r.

t & Ven-

l. t. house

t.

Nicholas,

& St. Do-

j.

e, s. r.

, u. t.

r.

r.

r.

BRENT'S,
PANTECHNETHECA,

No. 16½, JOHNS Str., without.

(CORNER OF SAINT EUSTACHE STREET.)

At the above establishment can be had ready made Clothing at very low prices. (Quality being the test of cheapness.)

Always on hand a good assortment of Black Cloths, Cassimeres, Fancy Doeskins, Tweeds, Vestings, &c., &c., from which orders will be executed with despatch.

Gentlemen's, own material made up according to the latest fashions. Patronage respectfully solicited.

TURN OVER

BROWN.—Good morning Smith, I am glad to see you, how do you do?

SMITH.—Very well thank you Brown, I hope you are the same.

BROWN.—Thank you I am very well, I perceive you are as usual quite smart today your tailor must have some painstaking with your clothes, they fit so nicely and are according to latest fashion too.

SMITH.—O yes he makes a first rate fit, and what is most convenient, without the trouble of trying them on three or four times before they are finished.

BROWN.—Well, that is as it ought to be for "time is money."

SMITH.—But that is not all, for one is almost sure to have them according to the time agreed upon.

BROWN.—Indeed! That is quite a revolution in tailoring, punctuality is the order of the day for me, so I will go and give him an order, and if I find him "up to the mark" he shall have my patronage.

SMITH.—You may depend upon it that *Brent's Pantechnetheca* is the place where you will be well served.

BROWN.—Oh! At Brents Pantechnetheca, I am very glad to find such a recommendation as I have purposed for some time past to give him a call, but what is the idea of that curious name *Pantechnetheca?*

SMITH.—They say it is a greek word and means that all kinds of Clothing may be had there, from a dress coat to a pair of gaters.

BROWN.—Oh! O! That's it, eh! Good bye.

SMITH.—Good bye.

to see you,

pe you are

rceive you
ailor must
nes, they fit
hion too.

d what is
of trying
they are

or "time is

st sure to
upon.

ion in tai-
ay for me,
if I find
my patro-

's *Pantech-*
l be well

very glad
e purposed
nt' what is
heca?

eans that
om a dress

PHOTOGRAPHIC VIEWS

The undersigned will be engaged during the next two months in taking

PHOTOGRAPHIC VIEWS

IN AND ABOUT QUEBEC.

Persons desirous of obtaining such views whether of

CHURCHES,

COUNTRY HOUSES,

LANDSCAPES,

MILLS, SHIPS, OR MACHINERY,

will find this a favorable opportunity.

For terms adress S. McLaughlin, Box No. 106, Post Office, or No. 42 D'Aiguillon Street, S. J.

Communications will receive prompt attention.

GLOVER & FRY,

Quebec.

IMPORTERS OF

DRY GOODS,

FROM

England, Scotland, Ireland, France,

Germany & United States

Or any other Country where Goods can be bought on the most advantageous terms.

G. & F. Devote themselves, exclusively to the importation of Dry Goods, from the cheapest and best markets, so as to give their customers every possible advantage, to obtain goods of the best quality and

At the lowest prices,

COMPRISING—Woollen Cloths, Kerseymeres, Tweeds, Vestings, Blankets, Flannels, Kerseys, Prints, Shirtings, Sheetings, Moleskins, Quilts, Counterpanes, Silks, Satins, Velvets, Ribbons, Lace, Hosiery, Parasols, Straw Bonnets, Haberdashery; Scotch, Tapestry, Brussels, & Velvet Carpets, Floor Oil Cloths of all widths, Damask Moreens, Furniture Prints, Woollen Shirts & Drawers, Filled Shawls, Woollen Shawls, Wool Yarn, Cotton Yarn, &c., &c.

Glover & Fry are the only recognised agents in this country, for the celebrated and gentlemanly, clothing of Messrs. H. J. & D, Nicoll, Regent St. London, which for quality, style and workmanship, are, superior to any thing made in Canada and cannot fail to give entire satisfaction to the purchaser.

Boucher, Etienne, joiner, 25 N. D. des Anges, *s. r.*
Boucher, Adolphe, carpenter, 41 St. François, *s. r.*
Boucher, Joseph, trader, 6 Latourelle *s. j.*
Bouchette, Joseph, Surveyor, 28 Hope, *u. t.*
Bougie, Joseph, carpenter, 10 Grant, *s. r.*
Bougie, Louis carpenter, 60 Prince, Edward, *s. r.*
Bougie, Narcisse, carpenter, 13 Grant, *s. r.*
Bougie, Pierre junr. carpenter, 8 Richardson, *s. r.*
Bougie, Narcisse, Sawyer, 6 St. Peter, *s. r.*
Boulé, Lambert, labourer, 66 Arago, *s. j.*
Boulé, Rose, 32 Ste. Geneviève, *s. j.*
Boulé, Jean, Lobourer, 88 Queen, *s. r.*
Boulé, Charles, labourer, 36, Scott, *s. j.*
Boulé, Alfred, clerk, 85, Queen, *s. r.*
Boulet, Odillon, joiner, D'aiguillon, *s. j.*
Boulianne, Michel, carpenter, 36 Fleurie, *s. r.*
Bourassa, Paul, cooper, 25 N. D. des Anges, *s. r.*
BOURASSA, MRS., MARY, milliner, 3 St. Joseph, *s. j.*
BOURASSA, GASPARD, joiner, 77 St. Olivier, *s. j.*
Bourbeau, Etienne, joiner, 118 King, *s. r.*
Bourbeau, Thomas, carpenter, 22 Smith, *s. r.*
Bourbeau, F. X. shoe maker, 14 Church, *s. r.*
BOURBOUIN, LOUIS, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Bourgan, Edward, shoe maker, 109 Richardson, *s. r.*
Bourgard, Alex Joiner, 19½ St. Dominique, *s. r.*
Bourget, Joseph, painter, 3 Ryland, *s. r.*
Bourgette, Louis, labourer, 31½ Coteau Ste. Geneviève, *s. j.*
Bourget, Claude, sawyer, 32 Dorchester, *s. r.*
Bourgette, Pierre, joiner, 52 Fleurie, *s. r.*
Bourgette, Louis, Senr, labourer, 31½ Coteau Ste. Geneviève, *s. j.*
Bouré, Mrs., Pierre, 3 Rampart, *u. t.*
Bouré, Alex., cabinet maker, 34 Nouvelle, *s. j.*
Bourré, Narcisse, watch maker, 39, Craig, *s. r.*
Boutet, Honoré, carpenter, 63 Scott, *s. j.*
Boutet, Augustin, carpenter, 32 Scott, *s. j.*
Boutet, Pierre, sawyer, 12 Dorchester, *s. r.*
Boutin, Jos., carter, 114½ D'aiguillon, *s. j.*
Boutin, Antoine, carpenter, Plessis, *s. j.*
Boutin, Flavien, carpenter, 7 Commissioners, *s. r.*

Boutin, Louis, tailor, 39 Ste., Marguerite, *s. r.*
Boutin, Maurice, carpenter, 100 Richardson, *s. r.*
Bouthilet, Honoré, mason, 18 Ste., Marie, *s. j.*
Bowen, James, baker, 14 St. Dominique, *s. r.*
Bowen, Noel Hill, notary, & land agent, 3 James, *l. t.*
Bowen, Edward, judge, Mont Carmel, *u. t.*
Bowles, John, shoe maker, 6 St. Olivier, *s. j.*
Bowles, Joseph, druggist 21 Fabrique, *u. t.*
Bowels, John, shoe maker, D'aiguillon, *u. t.*
Bowick, James, blacksmith, 27 St. Joseph, *s. r.*
Boxall, G., messenger, 40 Nouvelle, *s. j.*
Boxer, Chas., labourer, 46 Artillery, *s. j.*
Boxer, Fred., clerk, 44 Grande Allée, *s. j.*
Boyce, Clancery, shoe maker, 15 St. Roch, *s. r.*
Boyce, George, tavern keeper, 51 St. Peter, *l. t.*
Boyd,— carpenter, Champlain, *l. t.*
Boyd, Samuel, watch maker, 16 Buade, *u. t.*
Boyd Robt., ship wright, Champlain, *l. t.*
Boyd, John, saddler, St. Paul, *l. t.*
Boyd, Patrick, labourer, 17 St. Dominique, *s. r.*
Boyd, James, labourer, 57 Richardson, *s. r.*
Boylan, P., trader, Champlain, *l. t.*
Boylen, Ed., moulder, 45 Crown, *s. r.*
Boylan, John, shoe maker, Prince Edward, *s. r.*
Boylan, Patrick, carpenter Cr., Grant & Prince Edward, *s. r.*
Boylan, Patk, labourer, 5 St. Dominique, *s. r.*
Bradshaw, James F., cashier Bank of U. C. Collins, *u. t.*
Brady, Mrs., boarding house, 35 Prince Edward, *s. r.*
Bradley, Elisha, tavern, Cul-de-Sac, *l. t.*
Bradley, John, labourer, Champlain, *l. t.*
Brawn, Mrs., E., 15 St. Joseph, *u. t.*
Brawn, Mrs., restaurant, Garden, *u. t.*
Brawn, John, sail maker, 23 Palace, *u. t.*
Breen, M., labourer, Champlain, *l. t.*
Brennan, W., saddler, 13 St. Gabriel, *s. j.*
Brenan, James, labourer, 21¾ Ste. Julie, *s. j.*
Breemer, James labourer, 20 St. Michel, *s. j.*
Brent, Jean, labourer, Cr., of Margueritte & St. Dominique, *s. j.*
Brent, Miss, milliner, 13 Ste. Angèle, *u. t.*

BRENT'S, J. pantechnetheca, cr. St.John & Eustache, *s. j.*
Bresler, Alex, furrier, 24 Fabrique, *u. t.*
Breslow, James, tailor, 33 Champlain,
Breton, Joseph, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Breton, Damasse, shoe maker, 25½ Des Fossés, *s. r.*
Breton, Thomas, 37 Anne, *s. r.*
Breton, Paul, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Breton, Augustin, carpenter, Smith, *s. r.*
Breton, Joseph, carpenter, 25 Richardson, *s. r.*
Breton, Pierre, sawer, 89 Queen, *s. r.*
Briand, Jean, carter, 102 d'Aiguillon, *s. j.*
Brière, Augustin, mason, 40 Commissioners, *s. r.*
Brindamour, Louis, butcher, St. Paul,
Brindamour, Jean, butcher, St. Paul,
Brindel, black smith, Champlain, *l. t.*
Brochu, Charles, tobacconist, 21½ Craig, *s. r.*
Brocklesby, & Co., merchant, Napeleon Wharf, *l. t.* house, Sallaberry, *s. j.*
Brodie, William, clerk, 27 St. Peter, *l. t.*
BRODIE, CHARLES, merchant, 27 St. Peter, *l. t.*
Brodie, Robert, clerk, 27 St. Peter, *l. t.*
Brook, Mrs., 30 Fleurie, *s. r.*
Brooks, Fredk., boarding house, Cul de Sac, *l. t.*
BROOKS, restaurant, 24 St. Peter, *l. t.*
Brophy, Mrs. John, Sault au Matelot,
Brophy, shoe maker, Champlain, *l. t.*
Brothers, Luke, black smith, Champlain, *l. t.*
Brothers, Christian, Schools, Champlain, *l. t.*, Glacis, *s. j.*, & DesFossés, *s. r.*
Brousseau, J. T., books stationer, printer, 9 Buade, *u. t.* Residence, 31 St. Lewis, *u. t.*
Brousseau, L., stationer, 31 St. Lewis, *u. t.*
Brousseau, Frs. carpenter, 53 Commissioners, *s. r.*
Brousseau, Ignace, shoe maker, St. Valier, *s. r.*
Brousseau, Jos, carter, 2 Latourelle, *s. j.*
Brousseau, Edouard, trader, St. Valier, *s. r.*
Brousseau, Olivier, milkman, Latourelle, *s. j.*
Brousseau, Jean, carpenter, 4 Ste. Claire, *s. j.*
Brousseau, J. B., labourer, Sutherland, *s. j.*
Brown, William, merchant, 129 St. Valier, *s. r.*
Brown, John, block maker, St. Paul,

Brown, William, laborer 28 St. Augustin, *s. j.*
Brown, Charles, Junr., pilot, 40 Craig, *s. r.*
Brown, William, 11 St. Julie, *s. j.*
Brown, Mrs., teacher, 11 Angèle, *u. t.*
Brown, W., boarding house, 4 Hope, *u. t.*
Brown, Jos , boarding house 4 Laval, *u. t.*
Brown, William, merchant, Craig, *s. r.*
Brown, Jabes, founder, St. George, *s. j.*
Brown, John, soap chandler, 11 Prince Edward, *s. r.*
Brown, William, sawyer, Corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Brown, Wm , labourer, 11 St. Julie, *s. j.*
Brown, Robt., dealer in grain, 25 St. Rocks, *s. r.*
Brown, Jas., trader, Champlain,
Brown, Duffy, boarding house, 68 Champlain,
Brown, & Co. J., ship chandler, 48 St. Peter, *l. t.*
Brown, Francis, joiner, Ste. Julie, *s. j.*
Brown, Wm., hotel, Champlain,
Brown, Edward, Champlain,
Brown, Mrs., William, 8 Dalhousie, *s. r,*
Brown, Charles, plasterer, Desprairie, *s. r.*
Browne, William, grocer, 136 St. Valier, *s. r.*
Browning, Kate, Miss, milliner, 25½ St. John,
Bruce, James, baker, 6½ Artillery, *s. j.*
Bruneau, Frs., carpenter, 9 Prince Edward, *s. r.*
Bruneau, George, laborer, 25 N. D. des Anges, *s. r.*
Bruneau, Augustin, calker, 4 Parke, *s. r.*
Bruneau, Mrs., Jean, 23 King, *s. r.*
Bruneau, Joseph, black smith, 11½ King, *s. r.*
Brunet, Mrs., Jean O., St. François, *u. t.*
Brunet, Wolfrid, apothècary, 31 Craig, *s. r.*
Brunet, Philippe, sexton, Corner of Church & Joseph,
Brunette, Mrs., Pierre, D'Aiguillon, *s. j.*
Brunette, Emile, upholster, 37½ D'Aiguillon, *s. j.*
Brunette, J. O., notary, 47 Artillery, *s. j.*
Bryan, John, shoe maker, 6 St. Dominique, *s. r.*
Buchanan, A. C., Emigrant agent, Ste. Geneviève, *u. t.*
Buckly, William, labourer, Drolet, *s. j.*
Budden, Heber, book keeper, 17 St. Margaret, *s. r.*
Budgess, Jean, labourer, 37½ Queen, *s. r.*
Budgess, Simon, tailor, 6 St. Jérome, *s. r.*

Buëre Augustin, carpenter, 83 Prince Edward, *s. r.*
Bugill, C., merchant, 19 St. Julie, *s. j.*
Bulger, Moses, labourer, Champlain, *l. t.*
Bulger, Michel, policeman, 21 St. Croix, *s. j.*
Bankier, James, Haldimand, *u. t.*
BUREAU & MARCOTTE, Printers, 29 Buade, *l. t.*
Bureau, Joseph, printer, 23½ St. Dominique, *s. r.*
Bureau, Joseph, carter, 53 N. D. des Anges, *s. r.*
BUREAU, JEAN BTE., Printer, 66 St. Olivier, *s. j.*
Bureau, Jean, trader, 116 D'Aiguillon, *s. j.*
Bureau, J., printer, 24 St. Jacques, *s. j.*
Bureau, Joseph, joiner, Richelieu, *s. j.*
Bureau, Jean. carriage maker, 11 St. Olivier, *s. j.*
Bureau, Joseph, carter, 3 Scott, *s. j.*
Bureau, Joseph, trader, 4 Jupiter, *s. j.*
Bureau, Charles, saddler, St George, *s. j.*
Bureau of Agriculture, Corner of St. Anne & Treasurer, *u. t.*
Burghess, James, butcher, Blanchard's Hotel, Notre Dame, *l. t.*
Burgess, Jean, Senr., 39½ Queen, *s. r.*
Burke, Jos. boarding house, 310 Champlain, *l. t.*
Burke, Wm. J., book keeper, 8 Laval, *u. t.*
Burke, John, labourer, Ste. Marguerite, *s. j.*
Burke, Thos., timber tower, Champlain, *l. t.*
Burke, Mrs., Wm., Laval, *u. t.*
Burlin, B., stevedore, Champlain, *l. t.*
Burling, John, labourer, Laval, *u. t.*
Burnet, James, turner carver, 1 St. Francis, *s. r.*
Burns, Ed., labourer, Champlain, *l. t.*
Burns, Lawrence, labourer, Champlain, *l. t.*
Burns, James, labourer, Champlain *l. t.*
Burns, James, stevedore, 78 Champlain, *l. t.*
Burns, Thomas, cooper, Sault au Matelot, *l. t.*
Burns, Jos., timber tower, Champlain, *l. l.*
Burns, Thos., grocer, 93 Champlain, *l. t.*
Burns, Joseph, clerk, D'Aiguillon, *s. j.*
Burns, Thomas, shoe maker, 8 St. Jacques, *s. j.*
Burns, Thomas, writer, St. George, *s. j.*
Burns, Mrs., Richard, grocery, 34 St. Olivier, *s. j.*
Burns, John, stevedore, Champlain, *l. t.*

Burnstein, Nathaniel, watch maker, Des Fossés, *s. r.*
Burrage, W. C., Officer Legislative Assembly, house 5 Fabrique, *u. t.*
Burrage, J. R., organist, Cr. of D'auteil & St. Lewis, *u. t.*
Burroughs, Edward, prothonotary, 45 Anne, *u. t.*
Burroughs, John, advocate, Garden, *u. t.*
Burstall, Edward, Reckella, Cap Rouge Road,
Burstall & Co., Edward, general merchants Gibbs Wharf,
Burstall, Henry, wolfreton, Cap Rouge Road,
Busch, G., book keeper, Residence Morgans, St. George, *u. t.*
Buteau, Jean Bte., confectioner, 69 Richardson, *s. r.*
Buteau, F., steam boat agent, St. Peter, Residence Hope, *u. t.*
Buttle Wm., boarding house, Cul de Sac, *l. t.*
Buttler, Mrs., James, St. Paul, *l. t.*
Butler, Miss., Bridge, dress maker, 49 St. Ursule, *u. t.*
Butler, Simon, grocer, Champlain, *l. t.*
Butler, James, clerk, Près de Ville, *l. t.*
Butler, Wm., baker, 7 St. Jacques, *s. j.*
Bertrand, George, clerk, St. Ursule, *u. t.*
Bussière, Paul, cabinet maker, Richelieu, *s. j.*
Bussière, Pierre, grocer, Deligny, *s. j.*
Bussière, Jos., milkman, D'Aiguillon, *s. j.*
Bussière, Prisque, boatman, 47 N. D. des Anges, *s. r.*
Bussière, Paul, trader, 108 St. Olivier, *s. j.*
Bussière, Pierre, grocer, Richelieu, *s. j.*
Bussière, Louis, carpenter, 5 Queen, *s. r.*
CADORETTE PIERRE, trader, 10 Plessis, *s. j.*
Cadoret, Henri, merchant, 57 Craig, *s. r.*
Cadotte, L., 28 St. Gabriel, *s. j.*
Cadotte, Mrs. Jean, King, *s. r.*
Cahill, Ed., of Robt. Shaw, & Co., Residence Commercial Chambers, *l. t.*
Cahill, Martin, cooper, Sault au Matelot, *l. t.*
Cairns, H. F., advocate, Haldimand, *u. t.*, house St. Valier, *l. t.*
Cairns, — labourer, Champlain, *l. t.*
Cairns, John, labourer, 3½ Ste. Croix, *s. j.*

Cairns, A. advocate, 22 St. Valier, *l. t.*
Callum, Andrew D., tailor, 8 Montcalm & Battery, *u. t.*
Callum, David A., dry goods mercht., 40 St. Peter, *l. t.*
Caldwell, Sir Henry, mercht., 40 St. Ursule, *u. t.*
Callaghan, Mathew, tailor, Artillery, *s. j.*
Calanan, labourer, Champlain, *l. t.*
Callaph, Path, labourer, 3½ Queen, *s. r.*
Califour, Pierre, labourer, 40 Prince Edward, *s. r.*
Calvert, William, engineer, 16 St. Louis, *u. t.*
Calvin, & Co., D. D., lumber merchants, 27 St. Peter, *l. t.*
Cameron, William, teacher St. Andrews School, Anne, *u. t.*
Cameron, Mrs, Magloire, 107, Richelieu, *s. j.*
Cameron, Lazare, black smith, 128 King, *s. r.*
Camail, Louis, carter, 55, Richmond, *s. j.*
Campbell, Archibald, advocate, 43 Ann, *u. t.*
Campbell, Robt., clerk at ottawa hotel, Sault au Matelot, *l. t.*
Campbell, Moses, clerk, St. Paul,
Campbell, Benjamin, cabinet maker, 15 St. Valier, *s. r.*
Campbell, Jos., carpenter, Ste. Julie, *s. j.*
Campbell, William, trader, 5 Caron, *s. r.*
Campbell, Archibald, Her Majesty's Notary, Notary Public & average adjuster, corner St. Peter & James, *l. t.* house Montcarmel, *u. t.*
Campbell, John, shoemaker, 41 Arago, *s. r.*
Campbell, John, grocer, 27 St. Anne, *u. t.*
Campbell, Mrs, James, boarding house, Queen, *s. r.*
Campbell, —blacksmith, McFarlanes Row, *s. r.*
Campbell, John, shoemaker, St. John, *s. j.*
Campbell, Félix, carter, 51 St. Eustache, *s. j.*
Campbell, William Darling, Notary Public & average adjuster, corner Peter & James, *l. t.*
Campbell, Mrs. John, St. Olivier, *s. j.*
Campagna, Raymond, sawyer, 7 Ryland, *s. r.*
Campagna, Michel, carpenter, 45 Anne, *s. r.*
Campeau, Pierre, chimney surveyor, corner D'Aiguillon & St. Augustin, *s. j.*
Campeau, Olivier, notary, 8 Hope, *u. t.*
Campeau, Joseph, baker, 5 casernes, *u. t.*

Campeau, Louis, tin smith, St. Andrews Wharf,
Campeau, J. B. clerk, 58 St. Peter Street, *l. t.*
Campeau, Mrs. Louis, boarding house, 58 St. Paul, *l. t.*
Canada Military Asylum, 17 Coteau Ste. Geneviève, *s. j.*
Canel, Edward, clerk, 10 King, *s. r.*
Cane, John, tin smith, 5 Fabrique, *u. t,*
Cannon, Thomas, plasterer, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
Cannon, Edward, inn keeper, des Fossés, *s r.*
Cannon, Lawrence A., advocate, 22 St. Louis, *u. t.*
Cannon, Edward G., notary, Danacona, *u. t.*
Cantin, Charles, ship carpenter, 88½ D'Aiguillon, *s. j.*
Cantin, Louis, trader, 62 St. Joseph, *s. r.*
Cantin, Louis, joiner, 27 Latourelle,
Cantin, Augustin, labourer, 7 Deligny, *s. j.*
Cantin, Charles, carpenter, 14 Deligny, *s. j.*
Cantin, Joseph, baker, 1 Richardson, *s. r.*
Cantin, Mrs. Narcisse, 20 Commissioners, *s. r.*
Cantin, Lucien, baker, 51 Fleurie, *s. r.*
Cantin, Adrien, carpenter, 77 Prince Edward, *s. r.*
Cantin, Joseph, grocer, corner Richelieu & St. Geneviève, *s. j.*
Cantin, L. & E., tool makers, St. Joachin, *s. j.*
Cantin, Joseph, carpenter, 51 St. Joachim, *s. j.*
Cantin, Guillaume, labourer, D'Aiguillon, *s. j.*
Cantin, Edouard, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Cantwill, John, labourer, 17 Henderson, *l. t.*
Caragher, Mrs. Peter, hotel keeper, 309, Champlain,
Carbel, Felix, clerk, St. Flavien, *u. t.*
Carbonneau, Miss, Geneviève, 139½ St. John, *s. j.*
Carbonneau, Michel, carpenter, 42 Arago, *s. r.*
Carden, Revd. E. A., St. Marie, *s. j.*
Cardinal, André, L., chief messenger, 11 Hope, *u. t.*
Cardinal, Pierre, carter, 121 Richardson, *s. r.*
Cardinal, Joseph, sadler, 7 St. Marie, *s. j.*
Carrean, Nicholas, labourer, 5 St. Geneviève, *s. j.*
Carreau, Augustin, labourer, 16 St. Angustin, *s. j.*
Carreau, Pierre, labourer, 35 Scott, *s. j.*
Carey, Brothers, music & catholic books, 24 St. John, *u. t.*
Carkery, Wm., butcher, Champlain, *l. t.*

Carr, John, tailor, St. Michel, *s. j.*
Carrier, Louis, ginger-beer maker, St. Olivier, *s. j.*
Carrier, M., shop, St. Joseph, *s. r.*
Carrier, Louis, carpenter, 69 King, *s. r.*
Carrier, Mrs., 18 St. Ann, *u. t.*
Carrier, James, labourer, 10 Crown, *s. r.*
Carrier, Joseph, shoemaker, 31 des Fossés, *s. r.*
Carrier, Joseph, furrier, 99 des Fossès, *s. r.*
Carriepy, Michel, carter, 5 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Carl, Francis, tavern keeper, 22 St. Augustin, *s. j.*
Carl, John, labourer, Champlain, *l. t.*
Carlen, Owen, policeman, 26 St. Croix, *s. j.*
Carley, James, carter, St. Olivier, *s. j.*
Carmichael, William, labourer, Prince Edward, *s. r.*
Carney, Thos,, stevedore, Champlain,
Carroll, Mrs. Thomas, 5 St. Croix, *s. j.*
Caron, F. X., carter, 26 N. D. des Anges, *s. r.*
Caron, Etienne, labourer, 32 Ann, *s. r.*
Caron, Elie, merchant, Notre Dame,
CARON, Etienne, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Caron, Celestin, carter, 67 N. D. des Anges, *s. r.*
Caron, Joseph, joiner, 41 Anne, *s. r.*
Caron, B., shoemaker, 103 St. Joseph, *s. r.*
Caron, Thomas, joiner, 114 St. Francis, *s. r.*
Carpentier, Louis, joiner, 7 St. James, *s. r.*
Carpentier, Jean Bte., milkman, 119 D'Aiguillon, *s. j.*
Carpentier, Mrs. Louis, 87½ St. Olivier, *s. j.*
Carpenter, William H., veterinary surgeon, 9 St. Ann, *u. t.*
Carpentier, Charles, milkman, 67 Latourelle, *s. j.*
Carson, George, timber tower, Champlain,
Carsin, Thomas, tavern keeper, Champlain,
Carson, William, labourer, Champlain,
Carter, John & Henry, organists, 14 Esplanade, *u. t.*
Carthery, Noble, labourer, 3 St. Marguerite, *s. r.*
Cartwright, Joseph, cabinet maker, 37 St. John, *s. j.*
Cary, Peter, timber swinger, Champlain,
Cary, George T., Editor & Proprietor Quebec Mercury, 2 Buade, *u. t.*
CARY, THOMAS, printer, 2 Buade, *u. t.*
Cary, John, labourer, 6 St. Charles,

Casault & Langlois, advocates, 62 St. Lewis, *u. t.*
Casault, Clement, clerk, 14 St. George, *u. t.*
Cassea, Felix, gov. officer, 5 Fabrique, *u. t.*
Casse, Mrs. Pierre, 3 St. Pierre, *s. r.*
Casey, Daniel, labourer, Champlain,
Capels, Thomas, labourer, St. Paul,
Casgrain, Michel, labourer, St. Marie, *s. j.*
Carthcart, Francis, milkman, 15½ St. Julie, *s. j.*
Cauchon, Jos. Honorable, advocate, 15 Esplanade, *u. t.*
Cauchon, Louis, labourer, 21 Queen, *s. r.*
Cauchon, Louis, sawyer, 8 Massue, *s. r.*
Cauchon, Flavien, 2 Crown, *s. r.*
Caulfield, William, clerk, 6 Plessis, *s. j.*
Caulfield, Tobias, shoemaker, Champlain,
Caulfield, Thos. culler, Champlain,
Caughlin, Mathew, labourer, St. Paul, *l. t.*
Canningham, Michael, labourer, la Chevrotière, *s. j.*
Cauty, James, cooper, Sault au matelot, *l, t,*
Cavenn, John, Labourer Champlain,
Cavenagh, Mile, grocer, St. Joachim, *s. j.*
Cairen, Jean, engineer Champlain,
Cayen, Amable, carpenter, 99 Richardson, *s. r.*
Cazeau, Joseph, Mason, 46 Richardson, *s. r.*
Cazeau, Clement, coach maker, 42 St. Valier, *s. r.*
Cazeau, Edward, coach, maker, 42 St. Valier, *s. r.*
Cédrat, Pierre, shoemaker, Craig, *s. r.*
Chabot, Pierre, carter, 2 Scott, *s. j.*
Chabot, Pierre, merchant, 9 Notre Dame, *l. t.*
Chabot, T., joiner, 16 Desprairies, *s. r.*
Chabot, Hon. Jean, advocate, Mont carmel, *u. t.*
Chabot, F. X. joiner, 2 Caron, *s. r.*
Chairman, William, Mason, 71 St. Valier, *s. r.*
Chalifour, François, mason, 99 Latourelle, *s. j.*
Chalifour, Prisque, joiner, 81 Richardson, *s. r.*
Chalifour, Jacques, baker, corner of Grant & St. Francis, *s. r.*
Chalifour, Miss., Félicite, dress-maker, 44 Richardson, *s. r.*
Chamberland, Joseph, shoemaker, 45 N. D. des Anges, *r. s.*
Chamberland, Chs. baker, 137½ St. Joseph, *s. r.*

Chamberland, Mrs. Jos. 16 St. Jérome *s. r.*
Chamberland, L. shoemaker, 137 St. Joseph, *s. r.*
Chamberland Jos. Shoemaker Notre Dame, *s. r.*
Chamberland, Chs. & Son, grocers, 34 N. D. des Anges, *s. r.*
Chamberland, F. X. Baker, 38 N. D. Anges, *s. r.*
Chamberland, Michel, Gardener, 66 Fleurie, *s. r.*
Chamberland, Pierre, carpenter, 29 Commissioners, *s. r.*
Chamberland, Jos. Shoemaker, corner Sous-le-fort & St. Antoine, *l. t.*
Chambers, Robert, advocate, 64 St. Lewis *u. t.*
Chambers, John, sail maker, Grant, *s. r.*
Chambers, Wm. boarding house, Champlain,
Champagne George, carter, Artillery, *s. j.*
Chapeleau, Joseph, Printer, 33½ St. Joachim, *s. j.*
Chaperon, Pierre, Sen., pilot, 17 St. Marguerite, *s. r.*
Chaperon, Pierre, pilot, corner of St. Marguerite & Grant, *s. j.*
Chapell, Henry, baker, 1 Queen, *s. r.*
Chapert, Benomi, stone cutter, 57 des Fossés, *s. r.*
Chapler, William, black smith, Ancien Chantier, *s. r.*
Chapman, Henry, & Co. Commissioners, merchants, 48 St. Peter, *l. t.*
Chapman, George, carter, 9½ Artillerie *s. j.*
Charbonneau, Louis, carpenter, Scott, *s. j.*
Charbonneau, Michel, carpenter, 53 Latourelle,
Charbonneau, David, carter, 1 Scott, *s. j.*
Charland, Louis, shoemaker, 41 Craig, *s. r.*
Charleton, J. B. book keeper, 15 St. John, *u. t.*
Charlton, Edward, J., printer, 16 St. John, *u. t.*
Charland, Thomas, labourer, 57 Latourelle, *s. j.*
Charpentier, —Chair painter, 5 St. Nicholas, *s. j.*
CHARPENTIER, Jos. Printer, 28 St. Olivier, *s. j.*
Chartier, Barthelemy, culler, 101 King, *s. r.*
Chartier, Jean Bte., notary, St. John *s. j.*
Chartier, Olivier, carpenter, 64 des Fossés, *s. r.*
Chartrain. George, printer, 29 D'Aiguillon, *s. j.*
Chartrain, Jacques, Junr., cabinet maker, 49½ St. Marguerite,
Chartrain Jacques, Senr., watch maker, 39 Anne, *s. r.*
Chartrain, W., London Coffee House, Cul-de-Sac,

Chartrain, Louis, watch maker, 45 St. Marguerite, *s. r.*
Chartré, Zéphirin, tin smith, 5 St. John, *s. j.*
Chateauvert, Charles, blacksmith, St. George, *s. j.*
Chateauvert, P., mason, St. Joachim, *s. j.*
Chateauvert, Germain, mason, 53 N. D. des Anges, *s. r.*
Chatigny, Etienne, trader, des Sœurs, *l. t.*
Chatigny, Mrs. Pierre, St. Paul,
Chatigny, —grocer, 198 St. Valier, *s. r.*
Chatigny, Honoré, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Chauveau, Hon. Pierre, J. O., advocate, 46 Ann, *u. t.*
Chavanel, Augustin, shoe maker, 78 St. Francis, *s. r.*
Chayer & Malouin, furriers, 12 St. John, *u. t.*
Chayer, Antoine, blacksmith, St. John,
Cherrier, Treflé, Govt. clerk, St. Eustache, *s. j.*
Chessel, William, royal engineer, 50 Grande Allée, *s. j.*
Chevalier, Aimé, tavern keeper, 58 Richmond, *s. j.*
CHEVALIER, FRS., X., blacksmith, 42 Craig, *s. r.*
Chevallier, — carpenter, Champlain,
Chevalier, Joseph, carpenter, corner St. Marguerite & St. Dominique, *s. r.*
Chevallier, J. B., bailiff D'Aiguillon, *s. j.*
Chevalier, Fréderick, joiner, 8 Deligny, *s. j.*
Chevalier, Frs. X., tavern keeper, Deligny, *s. j.*
Chevalier, Frs. X., tavern keeper, 56 Richmond, *s. j.*
Chevanille, Mrs, Frs., King, *s. r.*
Chevrette, Godfroy, shingler, 3 Richmond, *s. j.*
Chevrette, Louis, shingler, St. John, *s. j.*
Chinic, Simard & Methot, hardware, wholesale & retail, corner of St. Peter & mountain, *l. t.*
Chinic, E. hardware, residence, Mount Pleasant.
Chicoëne, Prosper, saddler 162 St. Valier, *s. r.*
Chipchase, John, model maker, 5 Fleurie, *s. r.*
Childs Mrs. John, 5 Richmond, *s. j.*
Chouinard, Poir, & Co. corner St. Peter, Sous-le-Fort *l. t.*
Chouinard, Camille, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Chouinard, Pierre, joiner, 27 N. D. des Anges, *s. r.*
Chrétien, Frederick, D. G. mercht. 13 Fabrique, *u. t.*
Chrétien, Benjamin, bailiff, 39 Scott, *s. j.*
Chrétien, Pierre, carter, 35 Latourelle, *s. j.*
Chrétien, André labourer, 46½ Artiliery, *s. j.*
Chrétien, Jacques, Labourer, 12 Colomb, *s, r.*

Christie, Rob, St. Joseph, *u. t.*
Christie, Jos., painter, St. Gabriel *s. j.*
Christie, Wm., Champlain,
City Bank, Daniel McGie, Agent, St. Andrews wharf,
Cimon, F. X., auctioneer, St. Peter, *l. t.* residence, Hope, *u. t.*
Claise, Napoléon, baker, 80 King, *s. r.*
Clapham Jabes, trader, 40 St. George *s. j.*
Clapham, J. Greaves, notary, 27 St. Peter, house 16 Grande Allée, *s. j.*
Clarke, Anderson, sail maker, 10 Grant, *s. r.*
Clarke, A., shoemaker, Champlain,
Clarke, William, B., Minister Chalmers Church, St. Denis, *u. t.*
Clarke, John, shoemaker, 40 St. Eustache, *s. j.*
Clark, — Engineer, Amable, *s. j.*
Clavet, Chas., cabinet maker, 32½ St. Joachim, *s. j.*
Clavet, Napoléon, carpenter, St. Francis, *s. r.*
Clavet, Paschal, butcher, 13 St. Jacques, *s. j.*
Clavet, Ignace, carpenter, 66 St. Joseph,
Clavet, Joseph, shoemaker, 13 St. George, *s. j.*
Clavet, François, Butcher, 68 Prince Edward, *s. r.*
Clavet, Flavien, carpenter, 36½ Queen, *s. r.*
Clearihue, Mrs. Jame, 18 St. Valier, *s. r.*
Clermont, William, labourer, Deligny, *s. j.*
Clément, Edward, carpenter, 112 Richardson, *s. r.*
Cliche, Frs., grocer, 26 Prince Edward, *s. r.*
Clint, John Hy., lumber merchant, St. Paul,
Closs, Thomas, printer, 32 King, *s. r.*
Closs, Thomas, painter, 14 Craig, *s. r.*
Clouet, Frs., carter, 20 Richardson, *s. r.*
Clouet, Philippe, trader, 77 King, *s. r.*
Clouet, Michel, trader, Finlay Market.
Clusian, Augustin, mason, 33 King, *s. r.*
Court House, St. Louis, *u. t.*
Cloutier, Prisque, tanner, 107, St. Valier, *s. r.*
Cloutier, Joseph, labourer, 23 Commissioners, *s. r.*
Cloutier, Jean, sawyer, 99 Queen, *s. r.*
Cloutier, Mrs. Joseph, 13 St. Antoine, *s. r.*
Cloutier, Edward, labourer, 21 St. Roch, *s. r.*
Cloutier, Louis, joiner, St. Joseph, *s. r.*

Cloutier, Edward, sawyer, 120 Richardson, *s. r.*
Cloutier, Chas., bateauman, Champlain,
Cloutier, F., sailor, 61 Richardson, *s. r.*
Cloutier, Joseph, joiner, 42 Desprairie, *s. r.*
Cloutier, Antoine, labourer, 19½ Latourelle, *s. j.*
Cloutier, Léon, carpenter, 42½ Desprairies, *s. r.*
Cloutier, Jean Bte., sawyer, 6 Richmond, *s. j.*
Cloutier, Jean, black smith, 35 Commissioners,
Cloutier, Joseph, tanner, St. Valier, *s. r.*
Cloutier, Vinceslos, trader, Queen, *s. r.*
Cloutier, Charles, Joiner, Scott, *s. j.*
Cloutier, F. X., joiner, 116 St. Francis, *s. r.*
Cochran, John, labourer, 10½ St. Jacques, *s. j.*
Cochran, Miss., 55 St. John, *u. t.*
Cochrane, J. C. T., Lloyds agent, land & insurance agent, corner Bells Lane & Arthur L. T, House 32 St. Lewis Road.
Cockran, Jos., labourer, St. Julie, *s. j.*
Code, Thos. carpenter, Champlain,
Code, Jas. carpenter, Champlain,
Codville, Hillary, grocer, St. Joseph, *u. t.*
Cody, Michael, carpenter, 31½ St. Francis, *s. r.*
Cody, Jos. labourer, Champlain,
Coffin, William, clerk, Champlain,
Cogan, M. tailor, Champlain,
Coleman, Thomas, labourer, 24 St. Croix, *s. j.*
Colfer, Mrs. 1 Hope, *u. t.*
Colish, Prisque, carpenter, Scott, *s. j.*
Collard, André, joiner, 23½ St. Joachim, *s. j.*
Colman, John, labourer, 5 Burton, *s. j.*
Colombe, Mrs. Pélage, dress maker, St. Uusule, *u. t.*
Colombe, Mrs. 39 des Fossés, *s. r.*
Colombe, — shoemaker, 16½ Richardson, *s. r.*
Colombe, Louis, joiner, St. Joseph, *s. r.*
Colonial, Life Insurence, agent, A. J. Maxam, 30 St. Peter, *l. t.*
Colston, James, Issuer. Commisseriat bakery, Lower Ann, *u. t.*
Colvin, John, livery stable keeper, 17 St. Louis, *u. t.*
Cole, William, clerk, St. Paul, *l. t.*
Cole, George, carter, 23 Artigny, *s. j.*

Cole, Benjamin, auctioneer, St. Stanislas, *u. t.*
Collins, James, shoemaker Richmond, *s. j.*
Collins & Northmore, Boot makers, corner, St. Ursule & St. John, *u. t.*
Collins, John, labourer, St. Antoine *l. t.*
Collins, Timothy, shop keeper, 16 Champlain,
Collins Jas., labourer, Champlain,
Collins, Patrick, trader, 26 Crown, *s. r.*
Collins, Michael, tavern keeper, 45 St. Lewis, *u. t.*
Collins, John, laborer, St. Paul, *l. t.*
Collins Michael, merchant, 3 Craig, *s. r.*
Collins, Louis, carpenter, 23 la Chevrotière, *s. j.*
Collins, James labourer, 22 Champlain.
Commissariat Office, 6 St. Lewis, *u. t.*
Commissariat Bakery, Lower Ann, *u. t.*
Conclan, Robert, carter, Champlain.
Condou, Maurice, labourer, Champlain.
Conkagan Andrew, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Conlin, Patrick, labourer, 23 St. Julie, *s. j.*
Connell, Michael, stevedore, 30 St. Augustin, *s. j.*
Connell, John, timber tower, Champlain.
Connell, Timy., timber tower, Champlain.
Connolly, M. merchant, Grande Allée, *s. j.*
Connolly, & Co. Provision, merchant, Hunts, Wharf,
Connolly, Mrs. John, 7 Couillard, *u. t.*
Connolly, Jos, Labourer, Champlain,
Connolly, Thomas, labourer, Canotterie,
Connolly, Owen, Policeman, 1 St. Jacques, *s. j.*
Connolly, Mrs., tavern keeper, St. Antoine, *l. t.*
Connolly, P. labourer, Champlain,
Connolly, James, labourer, 38 D'Artigny, *s. j.*
Connolly, John, store keeper, des Sœurs, *s. r.*
Connor, John, laborer, Champlain,
Connor, Daniel, boarding house, Champlain,
Conrat, Jean, watchmaker, 13 St. John, *s. j.*
Conrich, John carter 26 St. Augustin, *s. j.*
Constantin, Jos., grocer, Latourelle, *s. j.*
Constantin, Peter, watch maker, 13 Buade, *u. t.*
CONSTANTIN, J. B., shoemaker, 92 St. Olivier, *s. j.*
Constantin, Antoine, painter, 114½ D'Aiguillon, *s. j.*
Conway, Wm., labourer, Champlain,

Coochon, Lucie, Nouvelle, *s. j.*
Coogan, John, coach maker, 11, St. Roch, *s. r.*
Cook, Mrs., Robert, 19¾ St. Michel, *s. j.*
Cook, George, brick layer, Arsenal, *u. t.*
Cook, Patrick, black smith, Champlain,
Cook, D. D. Revd., John, Cr., Stanislas & Ann, *u. t.*
Cook, George, gun smith, Craig, *s. r.*
Coolican, James, tavern keeper, St. Paul,
Cooney, Thomas, carpenter, 14 Crown, *s. r.*
Cooney, John, victualer, St. Michel, *s. j.*
Cooper, Thos., labourer, Champlain,
Cooper, Thomas, St. Paul & Nicholas,
Cooper, Arthur, tailor, 15 Mountain,
Cooper, Frederick, tailor, 15 Mountain,
Cooper, William, labourer, 62 St. Eustache, *s. j.*
Cooper, John, timber swinger, Champlain,
Coote, John, joiner, 26 St. Julie, *s. j.*
Coote, Charles, labourer, 4 St. Croix, *s. j.*
Copeman, James, confectioner, 32 Desprairies, *s. r.*
Corbin, François, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Corbin, Jos., carpenter, 12 St. Jacques, *s. j.*
Corcoran, M., labourer, Champlain,
Corcoran, L., labourer, Champlain,
Corneau, J. B., carpenter, Stuart, *s. r.*
Corneau, Charles, 2 Stuart, *s. r.*
Corneau, Mrs., Pierre, 7 Stuart, *s. r.*
Corneil, Samuel, painter, St. Ursule, near John, *u. t.*
Corneil, Caleb, shoemaker, D'Aiguillon, *s. j.*
Corneil, Chas, saddler, 59 St. John, *u. t.*
Corporation of Quebec, St. Lewis,
Corriveau, Mrs., Alexander, St. Claire, *s. j.*
Corriveau, Benjamin, 6 Couillard, *u. t.*
Corriveau, Cyrille, carpenter, St. Olivier, *s. j.*
Côté, Louis, joiner, 116 Aiguillon, *s. j.*
Côté, François, carter, 7 la Chevrotière, *s. j.*
Côté, Pierre, merchant, 37 St. Valier, *s. r.*
Côté, Joseph, shoemaker, 29½ des Fossés, *s. r.*
Côté, Isaie joiner, 36 Aiguillon, *s. j.*
Côté, Michel, Joiner, 13, Ste. Geneviève *s. j.*
Côté, Narcisse, cabinet maker, 37 Artillery, *s. j.*
Côté, Felix, carpenter, Richelieu, *s. j.*

Côté, Jean, labourer, Richelieu, *s. j.*
Côté, Louis, Blacksmith 26 Ste. Geneviève, *s. j.*
Côté, Flavien, labourer, Richelieu, *s. j.*
Côté, Ferdinand, Merchant, 32½ Craig, *s. r.*
Côté, Octave, Printer, 97 St. John, *s. j.*
Côté, Narcisse, book binder, 11 Ste. Ceneviève *s. j.*
Côté, Frs. joiner, 70 Queen, *s. r.*
Côté, Michel, mason, Nouvelle *s. j.*
Côté, Antoine, labourer, 25 Dorchester, *s. r.*
Côté, Boniface, joiner, 94 D'Aiguillon, *s. j.*
Côté, Jean, Bte., joiner, 61 François, *s. r.*
Côté, Ferdinand, laborer, 32 Queen, *s. r.*
Côté, Olivier, furrier, 35½ Desprairie, *s. r.*
Côté, Mrs. Joseph 97 St. John, *s. j.*
Côté, Celestin, sailor, 8 St. Jacques, *s. r.*
Côté, Réal, ship carpenter, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
Côté, Pierre, labourer, St. Gabriel, *s. j.*
Côté, Chas., mason, 25 St. Gabriel, *s. j.*
Côté, M., mason, 23 St. Gabriel, *s. j.*
Côté, Abraham, carter, 55 Scott, *s. j.*
Côté, Mrs. Jean, Bte., 130 St. François *s. r.*
Côté, Octave, mason, St. Gabriel, *s. j.*
Côté, Abblas, merchant, 7½ N. D. des Anges, *s. r.*
Côté, Edouard, carter, 134 Richelieu, *s. j.*
Côté, Denis, carriage maker, 12 Latourelle, *s. j.*
Côté, Abdon, merchant 27 Crown, *s. r.*
Côté, Moyse, joiner, St. Jérome, *s. r.*
Côté, Antoine, labourer, 58 Fleurie, *s. r.*
Côté, Narcisse, cabinet maker, 42 St. John *s. j.*
Côté, Telesphore, black smith, Prevost, *s. j.*
Cotnam, William, carpenter, 17 Craig, *s. r.*
Cottenham, William, shoemaker, Corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Cottenham, William, ship builder, 50 St. Francis, *s. r.*
Cotherell, Wm., labourer, Champlain,
Cousidine, Patk., servant, Grande Allée, *s. j.*
Couillard, J. S., St. Angèle, *u. t.*
Coudon, James, labourer, St. Paul, *l. t.*
Coulombe, Joseph, joiner, 24 N. D. des Anges, *s. r.*
Courtney, Thomas labourer 7 St. Julie, *s. j.*
COURTNEY, JAMES, store keeper, 12½ St. Olivier, *s. j.*

Courtney, John, engraver, Buade *u. t.*
Couture, George, rigger, Champlain,
Couture, Charles, labourer, 59 Richmond, *s. j.*
Couture, Mrs. Pierre, jeweller, Mountain, *l. t.*
Couture, Louis, miner, 103 D'Aiguillon, *s. j.*
Couture, Michel, dry goods, 15 Crown, *s. r.*
Couture, Mrs., dry goods, 77 St. Joseph, *s. r.*
Couture, Rémi, lalourer, 19 Commissioners, *s. r.*
Couture, Grégoire, dry goods, 15 Crown, *s. r.*
Couture, Jean, shoe maker, 5 St. Joseph, *s. r.*
Couture, Ben., carpenter, 70 St. Joseph, *s. r.*
COUTURE, JEAN, veteranary surgeon, 33 St. Olivier, *s. j.*
Couture, Jean, labourer, St. Marie, *s. j.*
Couture, Jean, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Couture, Evariste, labourer, Richmond, *s. j.*
Coutouche, Edward, carpenter, 55 Prince Edward, *s. r.*
Couway, John, butcher, St. Paul, *l. t.*
Cousin, Vincent, shoemaker, 15½ Artigny, *s. j.*
Courtney, James, mason, 18 St. Jacques, *s. j.*
Covetee, Adolphe, joiner, Latourelle, *s. j.*
Coveney, Edward, grocer, Scott, *s. j.*
Coveney, Denis, potash manufacturer, 14½ Crown, *s. r.*
Coveney, Joseph, carter, Scott, *s. j.*
Coveny, Ed., grocer, 52 Artillery, *s. j.*
Cowan, John, joiner, 51 Fleurie, *s. r.*
Cowan, Thomas, shoemaker, 14 Buade, *u. t.*
Cowan Abraham, cabinet maker, 13 Fleurie, *s. r.*
Cowan, Robert, labourer, Ryland, *s. r.*
Coyle, Francis, carter, Artillery, *s. j.*
Crate, Augustin, painter, 36 Richardson, *s. r.*
Crawford, A, carter, Champlain,
Crawford, Robert, boiler maker, 19 Henderson, *l. t.*
Craig, Thomas, cabinet maker, St. Paul, *l. t.*
Craig, Robert, shoemaker, Palace, *u. t.*
Crawley, Mrs. Daniel, 19 Champlain,
Crann, Charles, clerk, Lower Ann, *u. t.*
Crémazie, J, & O., stationers, 12 Fabrique, *u. t.*
Crépaud, Louis, pilot, St. Joseph, *u. t.*
Crépaud, Pierre, carpenter, 101 St. Joseph, *s. r.*
Crépeau, François, carpenter, 109 Prince Edward, *s. r.*

Crépeau, François, carpenter, 105 Prince Edward, *s. r.*
Crepin, Chs., joiner, 41 Ann, *s. r.*
Crète, Joseph, St. John, *s. j.*
Crowley, Joseph, N., clerk, 13½ St. Michel, *s. j.*
Cross, Henry, book keeper, 43 St. Anne, *u. t.*
Cross, Mrs., George, boarding house keeper, Ann, *u. t.*
Croteau, Narcisse, carpenter, 12 N. D. des Anges, *s. r.*
Croteau, Mrs., Pierre, claire fontaine, *s. j.*
Crown Lands Departments, old chateau,
Crow, Wm., labourer, 40 St. Eustache, *s. j.*
Cryan, James, labourer, 40 St. Eustache, *s. j.*
Cullen, James, merchant, 17 Fabrique, *u. t.*
Cullen, James, joiner, 7 St. Marguerite, *s. r.*
Cummings, John, servant, Nouvelle,
Cummings, Peter, blacksmith, 6 Fabrique, *u. t.*
Cunningham, river police, Lowndes Wharf,
Cunningham, Donald, labourer, 10 King, *s. r.*
Curodeau, N., shoemaker, 32 Prince Edward, *s. r.*
Curren, Martin, plasterer, Queen, *s. r.*
Currey, Samuel, labourer, 17 Hope, *u. t.*
Currigan, Thomas, Mason, 14 St. Augustin, *s. j.*
Currison, William, Labourer, 41 Prince Edward, *s. r.*
Curtain, John, stevedore, D'Aiguillon, *u. t.*
DACEY, JAMES, laborer, 38 Artigny, *s. j.*
Daigle, Mrs. boarding house 59 St. Peter, *l. t.*
Daigle, George, Butcher St. Valier, *s. r.*
Daikers, Benjamin, clerk, 3 St. Olivier, *s. j.*
Daily, Thos. laborer, Prince, Edward, *s. j.*
Daily, Patrick, huckster, 15 Hope, *u. t.*
Dahan, Charles, Servant, la Chevrotière, *s. j.*
Dalaire, Mrs. F., Ste. Geneviève, *s. j.*
Dalaire, François, carpenter, 16 Deligny, *s. j.*
Dalaire, Frs, X. pilot, 54 St. Joseph, *s. r.*
Dalking, H. & E. General merchants, Dalhousie, *l. t.*
Dalking, E. J. house Grande, Allée,
Dalking, H. S. house Belvidere,
Dallaire, François, grocer, 78 King, *s. r.*
Dallaire, Antoine, shingler, 10 Ste. Geneviève, *s. j.*
Dallaire, Jean, 92 Latourelle, *s. j.*
Dallaire, Jos., 105 St. Valier, *s. r.*

Dallimore, Samuel, merchant, Ste. Geneviève *u. t.*
Dallow, William, stevedore, 96, des Fossés, *s. r.*
Dalmage, Solomon, labourer, 15½ Artigny, *s. j.*
Dalmasse, Jean Bte., trader, 2 Ann, *s. r.*
Dalmasse, Mrs. J. B., 35 St. Antoine, *s. r.*
Dalton, Joseph, labourer, Champlain.
Daly, George, labourer, Champlain.
Daly, Timothy, Messenger, post office, Buade, *u. t.*
Daly, Michael, labourer, 6½ St. Dominique, *s. r.*
Daly Peter, St. Antoine, *s. r.*
Daly, Patrick, huckster, 15 Hope,
Dameau, Frs., joiner, 54¼ St, Olivier, *s. j.*
Dameau, Frs., cabinet maker, St. Olivier, *s. j.*
Danaoue, Guillaume, grocer, Richelieu, *s. j.*
Danielson, Augustin, cooper, Grant, *s. r.*
Danaud, Grégoire, butcher, 5 Church, *s. r.*
Danivie, William, mason, 72 des Fossés, *s. r.*
Dargis, Joseph, sawer, 79 Queen, *s. r.*
Darlington & Wright, merchant tailor, corner Buade & Dufort, *u. t.*
Darlington, John, merchant tailor, residence 54 St. Olivier, *s. j.*
Darsay, Mrs., Bridget, 23 St. Croix, *s. j.*
Darveau, Grégoire, messenger, 26 D'Aiguillon, *s. j.*
Darveau, Joseph, of St. Michel & Darveau, house 26½ St. Olivier, *s. j.*
Darveau Mrs , J. B., 63 D'Aiguillon, *s. j.*
Darveau, Louis, mason, 73 D'Aiguillon, *s. j.*
Darveau, Jos., joiner, Richelieu, *s. j.*
Dasilva, Dominique, Joiner, 84 Queen, *s. r.*
Dastou, Louis, boarding house, Gillespies Wharf.
Dastou, Bazile, trader, 26 St. Dominique, *s. r.*
Daudurand, J. Bte., cabinet maker, 8 St. Nicholas,
Davidson William, captain, St. Nicholas,
Davidson, Mrs., 12 St. Dominique, *s. r.*
Davidson, Thomas, ship builder, 141 St. Joseph, *s. r.*
Davidson, James, trader, 23 St. Eustache, *s. j.*
Davies, Thomas, T., confectioner, 15½ St Joseph, *s. r.*
Davis, Thomas, shoemaker, 14 St. Gabriel, *s. j.*
Davis, John, carpenter, 11 Laberge, *s. r.*
Davis, John, carpenter, 62½ Richardson, *s. r.*

Davis, John, Upholsterer, 11 St. Marguerite,
Daw, John, sail maker, 6 St. François, *s. r.*
Dawson, William, rigger, 7 Berthelot, *s. j.*
Dawson, William, merchant, 4 Palace, *u. t.*
Dawson, R., blacksmith, Champlain,
Day, John, stevedore, Champlain,
Day, John, rigger, 68 St. Joseph, *s. r.*
Day, George, stevedore, Champlain,
Dean, William, merchant, 42 St. Louis,
Dean, James, Jr., merchant, Gillespies Wharf,
Dean, James, Senr., merchant, St. Peter, *l. t.*
Dean, — merchant, sallaberry, *s. j.*
Dean, James, merchant, 2 St. Olivier, *s. j.*
Deblois, Jos., advocate, 6 St. Joseph, *u. t.*
Deblois, Jean, sawyer, 74 Richardson, *s. r.*
Deblois, dit Grégoire, Frs. X., grocer, 15 Dorchester, *s. r.*
Deblois, Joachim, shop, 41 St. Francis, *s. r.*
Deblois, Mrs., 25 St. Antoine, *s. r.*
Deblois, L., boarding house, Henderson, *l. t.*
Deblois & Dostie, P., butcher, 9 Crown, *s. r.*
Débigaré, Pierre, merchant, 140, St. Valier, *s. r.*
Débigaré, Pierre, blacksmith, St. Valier, *s. r.*
Débigaré, Félix, gun smith, 2 Ancien Chantier,
Débigaré, Jos., joiner, Nouvelle, *s. j.*
Débigaré, Joseph, joiner, 1 St. Simon, *s. j.*
Débigaré, Martin, trader, 8 St. Peter, *s. r.*
Decarreau, Antoiné, boatman, 4 Water, *s. r.*
Décareau, Frs., printer, 96 Des Fossés, *s. r.*
Décareau, Mrs., Joseph, 11 Grant, *s. r.*
Déchêne, Antoine, shoemaker, 93 Richardson, *s. r.*
Déchêne, George, advocate, Nouvelle, *s. j.*
Deegan, Thomas, stevedore, St. Géorge, *s. j.*
Deegan, Daniel, driver, 15 St. Roch's, *s. r.*
Defoy, F., & Frere, hardware merchants, Notre Dame,
Defoy, Charles, M., notary, 14 St. Joseph, *u. t.*
Defoy, François, hardware merchant, St. Geneviève, *u. t.*
Defoy, Auguste, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
DeFoy, Jacques, joiner, 21 St. Dominique, *s. r.*
DeFoy, Etienne, labourer, Richelieu, *s. j.*
Defoy, François, of Defoy & Frere, Notre Dame, *l. t.*
Defoy, J. E., of Defoy & Frere, Notre Dame, *l. t.*

Degaris, Job , merchant, 17 St. John, *u. t.*
Deguise, Chs., doctor, 67 St. Joseph, *s. r.*
Deguise, Charles, corner St. Stanislas & John, *u. t.*
Déguise, Pierre, writer, 20 D'Aiguillon, *s. j.*
Deguise, Chas., joiner, St. Joseph, *s. r.*
Delage, Charles, carpenter, 3 Parke Lane, *s. r.*
Delagrave, Cyrille, advocate, Montcarmel, *u. t.*
Delanaudière, Margaret, Miss, 20 St. Louis, *u. t.*
Delamarre, Thomas, N., Dry Goods, corner Joseph & Craig, *s. r.*
Delany, Thos., labourer, Champlain, *l. t.*
Delany, James, Stevedore, Champlain,
Delanners, Etienne, carpenter, 15 Prince Edward, *s. r.*
Delisle, George, carpenter, 40 St. Olivier, *s. j.*
Delisle, Onésime, mason, 38 Richelieu, *s. j.*
Delisle, Jean, grocer, 44 St. Valier, *s. r.*
Delisle, Joseph, grocer, St. Valier,
Delisle, Régis Painter, 21 la Chevrotière, *s. j.*
Delisle, Mrs. Jean Bte., 40 D'Aiguillon, *s. j.*
Delisle, Augustin, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Delisle, Mrs. 9½ St. Gabriel, *s. j.*
DELISLE, ALEXIS, carter, 103 St. Olivier, *s. j.*
Delisle, Charles, carter, St. Olivier, *s. j.*
Delly, D., Champlain,
Dell, Thomas, Salesman, 30 Fleurie, *s. r.*
Délorier. Honoré, clerk, 66 D'Aiguillon, *s. j.*
Délorier, Thomas, labourer, 46 Prince, Edward, *s. r.*
Delorbarez Jos., St. Francis, *u. t.*
Delorme, Joseph printer, 14 St. François, *u. t.*
Délorier, Pierre, saweyr 10 Mussue, *s. r.*
Délorier, Frs., X. calker, Richardson, *s. r.*
Délorier, Jacque, carpenter, 2 Massue, *s. r.*
DeMera, John, carpenter, 12 Prince Edward, *s. r.*
Demers, Jean, Bte., labourer, Scott, *s. j.*
Demers, Joseph, Shoemaker, 47¼ des Fossés, *s. r.*
Denantcourt, Adolphe, shoemaker, 9 des Prairies, *s. r.*
Dénéchaud, Edouard clerk, 83 St. John, *s. j.*
Deniss, Peter, clerk, 58 St. Peter, *l. t.*
DENIS, AUGUSTIN, carriage liner, St. Olivier, *s. j.*
Denis, Thomas, clerk, 13 St. Valier, *s. r.*
Dénis, Michel, carter, 88½ St. John, *s. j.*

Dénis dit Boucher, J. Bte. labourer, Arago, *s. r.*
Dennisson, M. lumberer, Champlain,
Denoven, John, rope maker, St. Anne, *s. r.*
Dépin, Antoine, labourer, 3 Ste. Claire, *s. j.*
Dépins, J. B. joiner, 89 Prince Edward, *s. r.*
Derbishire, & Desbarats, Queens printers, 65 St. Louis *u. t.*
Dunlevey, Gerald. D., surveyor, &c. 27 St. Peter, *l. t.*
Derlyson, Jos. carter, 47 Fleurie, *s. r.*
Dermody, Ed., labourer, Champlain,
Déroix, — carpenter, 13 Prince Edward, *s. r.*
Déroche, Mr., Charles, 49 Richmond, *s. j.*
Déroche, Narcisse, cabinet maker, 34 St. Joachim, *s. j.*
Déroche, Ivon, Milkman, 34 St. Joachim, *s. j.*
Déroche, Jean Bte. joiner, St. Claire, *s. j.*
Dérome, Charles, calker, 11 Ryland, *s. r.*
DEROME, EDWARD, milkman, 87 St. Olivier, *s. j.*
Derome, William, labourer, 10 St. Croix, *s. j.*
Derose, Joseph, carpenter, 14 Commissioners, *s. r.*
DEROUIN, CHARLES, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Derouin, Mrs., Louis, 14½ St. Olivier, *s. j.*
Derouin, Frs., Blocmaker, 17 St. Rochs, *s. r.*
Derouin, George, carter, 20 scott, *s. j.*
Derouin, Mrs., Edward, St. Olivier, *s. j.*
Déry, Pierre, Elistin, saddler, 24¾ St. George, *s. j.*
Déry, A., carter, St. Gabriel, *s. j.*
Déry, Frs, carpenter, Richelieu, *s. j.*
Déry & Blondeau, grocers, 8 St. Claire, *s. j.*
Déry, Louis, joiner, Artillery, *s. j.*
Dery, Pierre, carter, 49 King, *s. r.*
Déry, Antoine, trader, Richelieu, *s. j.*
Déry, François, grocer, 8 St. Claire, *s. j.*
Déry, Jean, shoemaker, Latourelle, *s. j.*
Déry, Edouard, carter, 36 Richmond, *s. j.*
Déry, Pierre, carter, 45½ D'Aiguillon, *s. j.*
Déry, Frs. Xavier, tin smith, 9 St. George, *s. j.*
Déry, Raphael, joiner, 21 St. Olivier, *s. j.*
Désaulniers, Thomas, tailor, 79 Des Fossés, *s. r.*
DeSalabery, Colonel, 15 Ste. Geneviève, *s. j.*
Desbarats, George, printer, St. Geniève, *u. t.*
Deschamps, David, stevedore, 36 Anne, *s. r.*

Deschesnes, Magloire, merchant, 7 Notre Dame, *l. t.*
Deschènes, Olivier, labourer, St. Paul,
Descroisselles, Frs., boat man, 16 Smith, *s. r.*
Desjardins, Joseph, labourer, Ramsay, *l. t.*
Desjardins, Antoine, lbbourer, St. Joachim, *u. t.*
Deslauriers, Moyse, carpenter St. Francis, *s. r.*
Deslauriers, Olivier, tin smith, 34 Fleurie, *s. r.*
Desloners, Germain, shoe maker, 16 Church, *s. r.*
Desplats, Victor, printer, 39 St. George, *s. j.*
Desplats, Edouard, printer, 14¾ St. Olivier, *s. j.*
Desprès, Jean, Bte., joiner, 51½ St. Francis, *s. r.*
Desroches, André, painter, St. Paul, *l. t.*
Desroches, Joseph, carpenter, Richmond, *s. j.*
Desroches, Chs. labourer, Artigny, *s. j.*
Desroches, Erançois, joiner, 77 Latourelle, *s. j.*
Desroches, Mrs. Ignace, 9 St. Olivier, *s. j.*
DESROCHES, AUGUSTIN, joiner, Richelieu, *s. j.*
Desroches, labourer, 30 Artillery, *s. j.*
Desroches, Narcisse, cabinet maker, 42 St. John, *s. j.*
Desruisseaux, Frs., carpenter, 30 Queen, *s. r.*
Devine, A., teacher, 21 King, *s. r.*
Davidson, John, baker, 82½ Fleurie, *s. r.*
DeVarennes, Amable, joiner, 2¾ St. Joseph, *s. j.*
Develin, P., grocer, 71 Champlain,
DEVARENNE, ANTOINE, joiner, 2 St. Joseph, *s. j.*
DeVarennes, Charles, joiner St. Geneviève, *s. j.*
DeVarennes, Félix, joiner, 34 Richelieu, *s. j.*
DEVARENNES, IGNACE, baker, 25 St. Olivier, *s. j.*
DeVarennes, Etienne, printer, 44 D'Aiguillon, *s. j.*
Dickenson, Thomas, clerk, 38 Dorchester, *s. r.*
Dickson, Edward, tailor, 17 St. Croix, *s. j.*
Dicky, William, boat man, 7 Ryland, *s. r.*
Dicky, Matthew, ship carpenter, 104 D'Aiguillon, *s. j.*
Dilhot, Antoine, joiner, 64 Queen, *s. r.*
Dinning, William, trader, Ramsay, *l. t.*
Dinning, Wm., & Co., butchers, 17 St. Peter, *l. t.*
Dinelle, Ed., carpenter, 49 Artillery, *s. j.*
Dinelle, Honoré, carpenter, 42 Nouvelle, *s. j.*
Dionne, Charles, sawyer, 25 Arago, *s. r.*
DIONNE, ALEXANDRE, black smith, St. Joseph, *s. j.*
Dionne, Frs., labourer, Prince Edward, *s. r.*

Dionne, Eugène, dry goods merchant, 346 Champlain,
Dionne, F., dry goods, 7 Mountain, *l. t.*
Dion, David, baker, Church, *s. r.*
Dion, Jean, carpenter, 72 Queen, *s. r.*
Dion, Joseph, baker, 58 Des Fossés, *s. r.*
Dion, Jacques, carter, 19 Queen, *s. r.*
Dion, Jean, grocer, St. Valier, *s. j.*
Dion, François, carpenter, 7 Craig, *s. r.*
Dion, Edouard, carter, 21 St. Marguerite, *s. r.*
Dion, Frederic, trader, 1 Stuart, *s. r.*
Dion, J. Bte., builder, 46 Craig, *s. r.*
Dion, Jean, boatman, 6 Grant, *s. r.*
Dion, Edouard, shoe maker, 1 St. Geneviève, *s. j.*
Dion, Martin, carpenter, 4 Grant *s. r.*
Dion, Frs. X., tavern keeper, 69½ St. Eustache, *s. j.*
Dion, Mrs. François, 13 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Dion, J. B., clerk, St. Joseph, *s. r.*
Dion, Joseph, carpenter, 74 Queen, *s. r.*
Dion, Antoine, carpenter, 104 Queen, *s. r.*
Dion, Chrysostome, leather merchant, 9 St. Peter, *t. l.*
Dion, Narcisse, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Dion, Charles, teacher, 70 St. Joseph, *s. r.*
Dion, Frs. Xav., 54 St. John, *s. j.*
Dion, Joseph, carpenter, 53 Richardson, *s. r.*
Dion, Mrs. Germain, 48½ Richardson, *s. r.*
Dion, François, carpenter, 42 N. D. des Anges, *s. r.*
Dion, Jean, pilot, 67 Des Fossés, *s. r.*
Dion, Andrew, carpenter 21 Grant, *s. r.*
Dion, Augustin, carter, 83 Latourelle, *s. j.*
Dobson, John, labourer, St. Paul, *l. t.*
Dodd, John, stone cutter, 32 St. Julie, *s. j.*
Dodd, John, tailor, 2 St. Lewis, *u. t.*
Dodd, Mrs., private boarding house, 2 St. Lewis, *u. t.*
Dodridge, Thomas, boarding house, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Dodridge, Thomas, ginger beer, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Dodridge, Charles, carpenter, Grant, *s. r.*
Dogherty, Andrew, trader, 39 St. Valier, *s. r.*
Doherty, Thomas, labourer, 48 St. Eustache, *s. j.*
Doherty, Thos., baker, 96 Champlain.

Doherty, James, messenger, 9 St. Michael, *s. j.*
Doherty, Edward, clerk, 26 St. Valier, *s. r.*
Doherty, P., gardner, 26½ St. Julie, *s. j.*
Doherty, Thomas, brick layer, 39 St. Valier, *s. r.*
Doherty, C., labourer, Champlain.
Doir, James, messenger, 4 la Chevrotière, *s. j.*
Dollan, Bernard, labourer, 11 Nouvelle, *s. j.*
Dolan, Martin, shoemaker, Sault-au-Matelot, *l. t.*
Dolan, Bernard, labourer, la Chevrotière, *s. j.*
Dolan, Mrs., 57 St. Peter, *l. t.*
Dominique, Frs., journeyman, 2 St. Ours, *s. r.*
Dompierre, Michel, carpenter, Fleurie, *s. r.*
Dompierre, Frs., carpenter, Richardson, *s. r.*
Dompierre, Bazile, baker, 89 St. Marguerite, *s. r.*
Dompierre, Ferdinand, carpenter, 60 Richardson, *s. r.*
Dompierre, Joseph, calker, 60 Richardson, *s. r.*
Dompierre, Louis, carpenter, 136 King *s. r.*
Donahue, Thos. stevedore, Champlain,
Donati, Pietro, 1 Jupiter, *s. j.*
Donaghue, & Co., publishers of the daly colonist, 16 St. John *u. t.*
Donceaux, Louis, joiner, 50 Queen, *s. r.*
Donohue, Ellen, Mrs., dry goods, 14½ St. John, *s. j.*
Donohue, John, trader, Champlain,
Donnolly Wm., labourer, 9 Artillery, *s. f.*
Donnelly Jas. labourer, Champlain,
Donnolly, John, tavern, keeper, 2 St. Ann, *u. t.*
Donnolly, James, labourer, 11 St. Ann, *u. t.*
Donovan, Jas., shoemaker, Champlain,
Donner, P. Grocer, 12 Champlain,
Doogean, William, shoemaker, 11 St. Francis. *s. r.*
Dooley, William, labourer, Champlain,
Doran, & Co. John, butchers, 18 St. Peter, *l. t.*
Doran, P. labourer, Champlain,
Doran, John, Champlain,
Doran, Mrs. 21 St. Francis, *s. r.*
Doran, Thos, Butcher, 2 St. Peter, *s. r.*
Doran, Edward, butcher, Arthur, *l. t.*
Doré, Augustin, carter, 136 D'Aiguillon, *s. j.*
Doré, Frs., Carpenter, Aiguillon, *s. j.*
Doré, Isidore, ship carpenter, 117 D'Aiguillon, *s. j.*

Dore, John, storekeeper, St. Paul,
Doré, Jean, carter, St. John, *s. j.*
Dorion, Olivier, joiner, 11 Queen, *s. r.*
Dorion, Isaac, fisman, 57 Queen. *s. r.*
Dorion, François, E., clerk, St. François, *u. t.*
Dorion, Edward, Senr., joiner, 24 Richardson, *s. r.*
Dorion, Frs., E., firm of Dorion & Frères, Fabrique, Residence, St. Francis, *u. t.*
Dorion, Louis, E. firm, of Dorion & Freres dry goods merchant, Fabrique,
Dorion & Frere, dry goods, Fabrique, *u. t.*
Dorion, P., hardware, St. Peter, *l. t.*
Dorion, Edward, Son, joiner, St. Francis, *s. r.*
Dorion, Rose, 114 St. Valier, *s. r.*
Dorval, Ignace, Amable, culler, 13 St. Augustin, *s. j.*
Dorval, F. carter, 94 Queen, *s. r.*
Dorval, Grorge, Culler 27 la Chevrotiere, *s. j.*
Dorval, Alexis, culler, St. Michel, *s. j.*
Dorval, E. culler, 51 Artillery, *s. j.*
Dorval, Pierre, labourer, 81 Latourelle, *s. j.*
Dorval, Raymond, carter, 81 Latourelle, *s. j.*
Dorval, Ignace, mason, 82½ Richelieu, *s. j.*
Dorval, Jean, labourer, St. Jacques, *s. j.*
Dostie, Edward, baker, 37 St. Joseph, *s. r.*
Douane, F. X., messenger, 61 St. Joachim, *s. j.*
Doud, John P., 28 St. Peter, *l. t.*
Douglass, Archibald, assistant collector timber dues,
Douglass, James, clerk, 80 St. Paul,
Douglas, James, 26¾ Grant, *s. r.*
Douglass, William, labourer, St. Croix, *s. j.*
Downes, John, labourer, St. Jacques, *s. j.*
Downey, Thomas, labourer, Prince Edward, *s. r.*
Dowell, Samuel, grocer, corner, King & des Fossés, *s. r.*
Doyer, Augustin, Senr., mason, 66 Richmond, *s. j.*
Doyer, David, mason, 51 Richmond, *s. j.*
Doyer, Augustin, Junr. Mason, 64 Richmond, *s. j.*
Doyle, John, stevedore, Champlain,
Doyle, Thos, labourer, Champlain,
Doyle, F. Blacksmith, Champlain,
Doyle, Martin, tavern ke[illegible]r. St. Amable, *s. j.*

Doyle, Edouard, Public crier, 59 Arago, *s. r.*
Drapeau, Stanislas, printer, 19 St. George, *s. j.*
Drapeau, Jean, sailor, 8 Scott, *s. j.*
Drapeau, David, shoemaker, 67 DiAiguillon, *s. j.*
Drolet, François, carter, Latourelle, *s. j.*
Drolet, Louis, carter, 125 D'Aiguillon, *s. j.*
Drolet, Philippe, labourer, 61 Richmond, *s. j.*
Drolet, Frs., X., merchant, 29 Latourelle,
Drolet, Louis, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Drolet, Jean, carpenter, 27 St. Gabriel, *s. j.*
Drolet, F., X., trader, St. Claire, *s. j.*
Drolet, Mrs., Pierre, St. George, *s. j.*
Drolet, Jacques, carter, 18 Deligny, *s. j.*
Drolet, Pierre, labourer, 8 Colomb, *s. r.*
Drolet, Olivier, trader, 27 St. John,
Drolet, Jacques, carpenter, 88 Queen, *s. r.*
Drolet, Jean Bte., joiner, 64 Prince Edward, *s. r.*
Drolet, Mrs., Ignace, 185 Queen, *s. r.*
Drolet, Stanislas, grocer, St. John, *s. j.*
Drolet, Michel, carpenter, Arago, *s. r.*
Drolet, Pierre, carpenter, 54 St. François, *s. r.*
Drolet, Jean, carter, 71 N. D. des Anges, *s. r.*
Drolet, Frs., gardener, 15 Queen, *s. r.*
Drolet, Raymond, carter, St. John *s. j.*
Drolet, J. Bte., joiner, 22 Richmond, *s. j.*
Drolet, Mrs. Ignace, St. Claire, *s. j.*
Drolet, George, tin smith, 16 Craig, *s. r.*
Drolet, Joseph, carpenter, 15 Commissioners, *s. r.*
Drolet, Charles, 16 Ursule, *u. t.*
Drolet, Pierre, grocer, St. George, *s. j.*
Drolette, Pierre, carpenter, 29½ King, *s. r.*
Drolette, Antoine, carpenter, 34 King, *s. r.*
Drolet, Charles, carpenter, 52 N. D. des Anges, *s. r.*
Drolet, Louis, joiner, 6 Colomb, *s. r.*
Drolet, Joseph carpenter, St. Jérome, *s. r.*
Drolet, Narcisse, ship carpenter, 144 Aiguillon, *s. j.*
Drolet, Jos., ship builder, Champlain,
Drolet, Pierre, joiner, 24½ Latourelle, *s. j.*
Drolet, Augustin, tailor, St. Olivier, *s. j.*
Drolet, Alexandre, joiner, 44 Richmond, *s. j.*
Drolet, Mrs. Charles, 47 Latourelle, *s. j.*

Drolet, S., grocer, corner St. John & St. Augustin, *s. j.*
Drolet, Jean, carter, Latourelle, *s. j.*
Drolet, Edward, carter, 42½ Richmond, *s. j.*
DROLET, PHILEIPPE, shoemaker, 109 St. Olivier, *s. j.*
Drolette, Narcisse, Tanner, 123 St. Valier, *s. r.*
Drolet, Léon, carpenter, 6 Artillery, *s. j.*
Drolet, P. A., clerk, 97 Richelieu, *s. j.*
Drolet, Hubert, carpenter, Champlain, *t. l.*
Drolet, Louis, carter, St. Olivier, *s. j.*
Drolet, Joseph, joiner, 63 St. Marguerite, *s. r.*
Drolet, Mrs., Prisque, 105 Richelieu, *s. j.*
Drolet, F., X., printer, 12 St. Claire, *s. j.*
Drolet, Jean Bte., Mason, 52 Richmond, *s. j.*
Drolet, Jean Bte., Mason, 40 Richmond, *s. j.*
Drolet, Olivier, labourer, 88 Richelieu,
Drolet, Jacques, labourer, 11 dalhousie, *s. r.*
Drolet, Jacques, carpenter, 11 St: Pierre, *s. r.*
Drolette, Edward, painter, 59 King, *s. r.*
Drolet, Pierre, corner, St. Roch & Joseph, *s. r.*
Drolet, Louis, baker, 7½ de la Chevrotiere, *s. j.*
Drouin, Jacques, grocer, 21 St. Antoine, *s. r.*
Drouin, Edward, cordier, 17 St. Ours, *s. r.*
Drouin, Louis, butcher, 36 Crown, *s. r.*
Drouin, Gilbert, calker, 15 Smith *s. r.*
Drouin, Louis, grocer, 17 Crown, *s. r.*
Drouin, Frs., joiner, 44 St. Joseph, *s. r.*
Drouin, Etienne, St. Valier, *s. r.*
Drouin, Olivier, carpenter, 60 St. Francis, *s. r.*
Drouin, Frs., E., carter, 41½ Queen, *s. r.*
Drouin, Joseph, carpenter, 60 St. François, *s. r.*
Drouin, Ferdinand, calker, 53 Richardson, *s r.*
Drouin, Isidore, calker, 91 Richardson, *s. r.*
Drouin, Pierre, cabinet maker, 45 des Fossés, *s. r.*
Drouin, Joseph, carpenter, 22 Anne, *s. r.*
Drouin, Marie, 26 des Prairies, *s. r.*
Drum, William, cabinet maker, St. Paul, Paul's Market.
Dubeau, J. Bte.. trader, 48 Crown, *s. r.*
Dubeau, J. B., trader 28½ Crown' *s. r.*
Dubeau, Edouard, trader, 74 Fleurie, *s. r.*
Dubeau, Narcisse, labourer, 13 Queen, *s. r.*

Dubeau, Augustin, carpenter, 10 Stewart, *s. j.*
Dubeau, Pierre, shoe maker 103 St. François, *s. r.*
Dubeau, Joseph, cooper, 17 St. George, *s. j.*
Dubeau, François, carpenter, 12 Stewart, *s. j.*
Dubé, Joseph, trader, 85 St. Paul, *l. t.*
Dubé, Mathias, boat man, Champlain,
Dubé, Joseph, shoe maker, 29 Des Fossés, *s. r.*
Dubé Antoine, sawyer, 46 N. D. des Anges, *s. r.*
Dubé, J., land surveyor, 17 St. Francis, *s. r.*
Dube, Ovide, land surveyor, 68 St. Valier *s. r.*
Dubé, Alexandre, sexton, Notre Dame, *l. t.*
Dubois, Isaie, trader, Craig, *s. r.*
Dubois, A, labourer, Champlain,
Dubois, Ed. carpenter, Champlain,
Dubord, Noël, tabacconist, St. John, *s. j.*
Dubord, Miss., 6 Laval, *u. t.*
Dubeau, Michel, grocer, N. D. des Anges, *s. r.*
Dubuc Isaie, labourer, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
Dubuc, Antoine, mason, 6 Arage, *s r.*
Dubuc, Mrs., Louis, St. Olivier, *s. j.*
DUBUC, JULIEN, mason, 18 St. Olivier, *s. j.*
Dubuc, Joseph, joiner, 7 Scott, *s. j.*
Dubuc, Julien, mason, St. George, *s. j.*
Duccini, Louis, carver, 21 Crown, *s. r.*
Duchaineau, Joseph, boatman, Commissioners, *s. r.*
Duchaine, Olivier, St. Paul *l. t.*
Ducheneau, Jacques, labourer, 25 St. Antoine, *s. r.*
Ducheneau, William, foundery, 20 Queen, *s. r.*
Duchesneau, Louis, blacksmith, 32 Richardson, *s. r.*
Duchêne, Jean, labourer, Deligny, *s. j.*
Ducros, Joseph, lobourer, 1 Richardson, *s. r.*
Duffett, George, clerk, 20¾ Desprairies, *s. r.*
Duffill, H. H. govt. clerk, 16 St. Valier, *s. r.*
Duffy, John, shop, Champlain,
Dufort, T., clerk, St. Geniève, *u. t.*
Dufresse, Etienne, sawyer, 1 Anderson, *s. r.*
Dufresne, Jean, joiner, 67 Prince Edward, *s. r.*
Dufresne, George, sawyer, 54 Prince Edward, *s. r.*
Dufresne, Félix, sawyer, 56 Prince Edward, *s. r.*
Dufresne, Jacques, carpenter, Plessis, *s. j.*
Dufresne, Pierre, carpenter, 76 Richardson, *s. r.*

Dufresne, Edouard, 99 Des Fossés, *s. r.*
Dufresne, Jean, pilot, 87 Des Fossés, *s. r.*
Dufresne, J., pilot, 77 King, *s. r.*
Dugal, Ignace, tanner, 164 St. Valier, *s. r.*
Dugal, J. B., teacher, 38 Nouvelle, *s. j.*
Dugal, Henry, mason, 15 Artillery, *s. j.*
Dugal, Louis, labourer, 16 Colomb, *s. r.*
Dugal, F. De Valois, notary, Corner of Joseph, & Grant, *s. r.*
Dugal, & Fils, E., furriers, 58 St. John, *u. t.*
Dugas, Jean, Pllot, 2 Queen, *s. r.*
Dugas, Jacques, tavern keeper, 6 Craig, *s. r.*
Duggan, William, E. advocate, garden, *u. t.*
Duggan, Ed. Tailor, Champlain,
Dugra, Joseph, labourer, Richardson, *s. r.*
Duguay, Honore, carpenter, 68 St. Joseph, *s. r.*
Dugué, Jean, shoe maker, 14 Colombe, *s. r.*
Duky, Thomas, labourer, Champlain,
Dumas, Louis, tailor, 52 St. Joseph, *s. r.*
Dumas, François, labourer, Smith, *s. r.*
Dumas, Pierre, merchant, 188 St. Valier, *s. r.*
Dumas, Joseph, labourer, 53 St. Francis, *s. r.*
Dumlin, L. B. ship wright, Champlain,
Dumontier, T. U. cooper, 27 Anne, *s. r.*
Dumontier, Flavien, butcher, 139 St. Joseph, *s. r.*
Dumontier, Pierre, labourer, 41 Ursule, *u. t.*
Dumontier, Margueret, 34 St, John, *u. t.*
Dumont, Etienne, carpenter, 12 Anderson, *s. r.*
Dunbar, James, advocate, editor Morning Chronicle, St, Louis, *u. t.*
Dunbar, Mrs., John, Ste. Hélène, *u. t.*
Duncan, Alexander, labourer, corner, Grant, & Prince Edward, *s. r.*
Dundan, Thomas, butcher, St. Flavien, *u. t.*
Dunford, Thomas, pilot, Arthur, *l. t.*
Dunn, John. soap chandler, 13 St. Joseph, *s. r.*
Dunn, François, labourer, Champlain,
Dunn & Co., Lumber Merchants, Atkinson's buildings, Peter, *l. t.*
Dunn, Félix, boat man 63½ des Fossés, *s. r.*
Dunn, Patrick, tailor, 28 St. Augustin, *s. j.*

Dunham, George, tavern keeper, Garden. *u. t.*
Dupiére, Syfroi shoemaker, 82½ Queen, *s. r.*
Dupis, J. B. police man, 40 Dorchester, *s. r.*
Dupont, Robert, printer, 53 Craig *s. r.*
Dupras, Joseph, printer, 32 Richelieu, *s. j.*
Dupras, Joseph, carpenter, 104 King, *s. r.*
Dupras, Stanislas, carpenter, 109 Richardson, *s. r.*
Duquet, Ferdinand, painter, 28 St. Genevieve, *s. j.*
Duquet, Norbert, printer, St. Olivier, *s. j.*
Durand, Louis, shingler, 3 Stuart, *s. r.*
Durantaie, Ambroise 11 St. Octave, *r. s.*
Dussault, Charles, labourer, Latourelle, *s. j.*
Dussault, & Son, Joseph, dry goods, 345 Champlain,
Dussault, J. B. tailor, 58¾ St. John, *s. j.*
Dussault, Edouard, grocer, 60 D'Aiguillon, *s. j.*
Dussault, Mrs. Fleurie, *s. r.*
Dussault, J. B. carpenter, 15 Richardson, *s. r.*
Dussault, M. D. François, corner St. John & St. Geneviève, *s. j.*
Dussault, David, mason, St, John, *s. j.*
Dussault, Joseph, carpenter, 14 Richardson, *s. r.*
Dussault, Olivier, trader, 48 des Fossés, *s, r.*
Dussault, J. B. carpenter, 11 Dorchester, *s. r.*
Dutile, J. B. trader,
Duval, François block maker, Cul de Sac,
Duval, Théodore, Joiner, Richmond, *s. j.*
Duval Eugène, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Duval, Louis, carpenter, Champlain *l. t.*
Duval, Jacques, carpenter, Champlain,
Duval William 54 St. Lewis, *s. j.*
DUVAL, JOHN, Judge, 54 St. Lewis, *u. t.*
Duval, Charles, carpenter, Champlain,
Dugal, Samuel, grocer, corner St. Dominiqne & King, *s. r.*
Dwyer, P. D., grocer, corner St. Francis & St. Dominique, *s. r.*
Dwyer P. boarding house, 94 Champlain,
Dwyer, Maurice, stevedore Champlain,

EADON WILLIAM, hardware merchant, St. Nicholas, *s. r.*

Eagle, Life Insurance of London, Hunt's Wharf, W. & W. C., Henderson, agents,
Earl, George, shoemaker, Treasury, *u. t.*
Earle, B. tavern keeper, St. Michel, *s. j.*
Eckart, J. R., merchant, 34 St. Ann, *u. t.*
Edgar, John, store keeper, Latourelle, *s. j.*
Education Society, frères school, Glacis, *s. j.*
Edward, R., labourer, Champlain,
Edward, Alex., labourer, Champlain,
Egan, Thos., boarding house, Champlain,
Egans, William, labourer, St. Croix, *s. j.*
Egan, Michael, labourer, Nouvelle, *s. j.*
Ellis, James, printer, 76¾ St. John, *s. j.*
Ellot, John, labourer Prince Edward, *s. r.*
Elliot, Robert, labourer, Champlain,
Elliot, John, clerk, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
Ellis, John, stevedore, Champlain,
Ellis, John, dealer, 60 des Fossés, *s. r.*
Ellisson, William, daguerreotype artist, Fabrique, *u. t.*
Emigrant Office, Napoléon Wharf,
Emond, Gervais, grocer, Church, *s. r.*
Emond, Augustin, grocer, 32 Ann, *s. r.*
Emond, Bazile, labourer, Sutherland, *s. j.*
Emond, Ferdinand, carpenter, 34 commissioners *s. r.*
Emond, François Mrs., shop, 81 Richardson, *s. r.*
Emond, Barthélemi, labourer, 1 Fleurie,
Emond, Augustin, carpenter, 11 Commissioners, *s. r.*
Emond, Jean, carter, 44 Commissioners, *s. r.*
Emond, Pierre, carpenter, 18 Church, *s. r.*
Emond, Paul, trader, 28 Richmond, *s. j.*
Emond, Pierre, carpenter, 36 Commissioners, *s. r.*
Emond, Etienne, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Emond, Pierre, carter, 1 St Anne, *s. r.*
Emond, Louis, carpenter, 72 Queen, *s. r.*
Ennis, James, custom house, clerk, d'Artigny, *s. j.*
English, Patrick, joiner, 62 St. Eustache, *s. j.*
English, John, labourer, Champlain,
English, Ed., labourer, Champlain,
English, W., labourer, Champlain,
English, Joseph, confectioner, Nouvelle, *s. j.*
Enright, John, tailor, Champlain,

Enright, H. M., carter, St. Joachim, *s. j.*
Enwright, Mathew, grocer, 6 St. Amable, *s. j.*
Eppes, Mrs., 23 Esplanade, *u. t.*
Ernest, A., carpenter, 40 St. Gabriel,
Estate of Bilodeau & Co., Shaws buildings, Mountain, *l. t.*
Evanturelle, François, advocate, Ursule, *u. t.*
Ewing, John, upholsterer, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
Evanturelle, Mrs. Frs., 12 St. Ursule, *u. t.*
Examining Warehouse, corner of James & Dalhousie, *l· t.*
FACKENBERG of FUNCH MEINEKE, & Co,, house Belvidere Road,
Fackey, Robert, grocer, 34 St. Francis, *s. r.*
Fages, Narcisse, notary, 6 St. George, *s. j.*
Faguy, Augustin, tavern keeper, 55 Auguillon, *s. j.*
Faguy, Charles, carter, 38 d'Aiguillon, *s. j.*
Fahey, Thomas, mason, St. Croix, *s. j.*
Fahey, Bernard, mason, 36 St. Augustin, *s. j.*
Fahey, Patrick, mason, St. Croix, *s. j.*
Fairchild, G. M., dry goods, merchant, St. John, *u. t.*
Falardeau, François, shoemaker, 66 King, *s. r.*
Falardeau, Pierre, dry goods, 30 Crown, *s. r.*
Falardeau, Louis, baker, 43 Crown, *s. r.*
Falardeau, Isaie, Joiner, 20 Colomb, *s. r·*
Falardeau, Jean Bte., labourer, 14 St. Jérome, *s. r.*
Falardeau, Ferdinand, shoe maker, des Fossés, *s. r.*
Falardeau, Louis, notary, 27 St. Peter, *l. t.*
Falconbridge, W., constable, 47½ St. François, *s. r.*
Falsh, Thomas, tailor, St. Valier, *s. r.*
Fallon, Edward, tailor, 9 Ste. Croix, *s. j.*
Faly, Mrs., John, Ste. Julie, *s. j.*
Fanning, Jas., labourer, Champlain,
Fargues, Harriet, 22 St. Anne, *u. t.*
Faribault, George B., advocate, des Carrière, *u. t.*
Farley, John, dyer, 8 St. Gabriel, *s. j.*
Farrier, Philip, labourer, Champlain,
Farligant, John, labourer, 39 St. François, *s. r.*
Farron, Jean, mason, St. Olivier, *s. j.*
Farquhar, Alex., auctioneer, 81½ St. John, *s. j.*

Faucher, Jean, joiner, 65 King, *s. r.*
Faucher, Alexis, carpenter, 32 King, *s. r.*
Faucher, Jacques, calker, Stuart, *s. r.*
Faucher, Frs., carpenter, 68 St. Joseph, *s. r.*
Faucher, N. C., advocate, Hope, *u. t.*
Faucher, Antoine, calker, 21 Richardson,
Faucher, F. X., carpenter, 6 Jesuit, *s. r.*
Fawset, Patrick, carter, 12 St. Amable, *s. j.*
Fecteau, Baptiste, joiner, Prevost, *s. j.*
Fecteau, Thomas, carpenter, 73 Arago, *s. r.*
Fecteau, Joseph, labourer 1 St. Geneviève,
Feigh, James, boarding house, Champlain,
Féluet, Edouard, painter, 51 Latourelle, *s. j.*
Fenning, John, boarding house, 36 Champlain,
Ferguson, John, labourer, Ramsay, *l. t.*
Ferguson, Mrs., 32 St. Valier *s. r.*
Ferland, Mrs., milliner & dress maker, St. John *s. j.*
Ferland, Narcisse, boatman 91 St. Joseph, *s. r.*
Ferland, Augustin, labourer, 95 St. Joseph, *s. r.*
Ferland, Phillipe, labourer, 95 St. Joseph, *s. r.*
Ferland, Mrs., Edouard, 5 Craig, *s. r.*
Ferland, Augustin, labourer, 16 Massue, *s. r.*
Ferland, Louis, joiner, 28 Arago, *s. r.*
Ferlan, John, shoemaker, St. Eustache, *s. j.*
Fewer, John, labourer, 16 St. George, *u. t.*
Fielders, William, joiner, 25 d'Artigny, *s. j.*
Fielders, Joseph, joiner, 29 d'Artigny, *s. j.*
Fieny, Wm., labourer, Champlain,
Fiere, Jas., labourer, Champlain,
Firs, John, painter, 14 De la Chevrotière, *s. j.*
Finety, Edward, shoemaker, Couillard, *u. t.*
Finley, Chas., stevedore, Champlain,
Finnigan, Thomas, trader, Champlain,
Finnigan, James, trader, Sault au Matelot,
Finn, Roger, shoe maker, &c., money broker, 1 & 31 Buade, *u. t.*
Fernon, David, timber tower, 69 Champlain,
Fiset, Louis, milkman, 53 Scott, *s. j.*
Fiset, Christophe, carter, 41½ Latourelle, *s. j.*
Fiset, Jean, joiner, 12 Latourelle, *s. j.*
Fiset, Jean, Bapt., black smith, 17 D'Aiguillon, *s. j.*

Fiset, Antoine, labourer, 10 King, *s. r.*
Fiset, G. C., prothonotary, Grand Allée,
Fiset, Michel, messenger, Richmond, *s. j.*
Fiset, Jean, blacksmith, 2 St. François, *s. j.*
Fiset, Joseph, joiner, 4 Burton, *s. j.*
Fiset, Pierre, joiner, 51 Latourelle, *s. j.*
Fisher, Mrs., Mount Carmel, *u. t.*
Fisher, William, 41½ Crown, *s. r.*
Fisher, Samuel, saddler, Henderson, *l. t.*
Fisher, D. V., residence, 41 Mount Carmel,
Fitch, George, collector, 25½St. John, *s. j.*
Fitslock, Gabriel, black smith, 58 Crown, *s. r.*
Fitsgerald, James, labourer, 1 Queen, *s. r.*
Fitzgerald, captain, 20½ Desprairie, *s. r.*
Fitzgerald, Wm., labourer, Champlain,
Fitzgerald, Robert, tavern keeper, Carleton, *u. t.*
Fitzgerald, P., labourer, Champlain,
Fitzpatrick, Mrs., James, boarding house, Sault-au-Matelot, *l. t.*
Fitzpatrick, John, doctor, Cul de Sac, *l. t.*
Fitzpatrick, James, painter, 30 St. Augustin, *s. j.*
Fitzsimmons, Patrick, labourer, 7 Plessis, *s. j.*
Fitzsimmons, Thomas, store keeper, St. Paul, *l. t.*
Flanagan, John, labourer, 3 St. Croix, *s. j.*
Flanagan, John, grocer, Champlain,
FLETCHER, EDOUARD, clerk, 6 Petit Richmond, *s. j.*
Fleurie, Julien, labourer, 69 Richmond, *s. j.*
Flodd, Patrick, gardener, Prince Edward, *s. r.*
Flooks, James, carter, 2 Anderson, *s. r.*
Flynn, D. cabinet maker, St. Paul,
Flynn, James, inn keeper, 51 Prince Edward, *s. r.*
Flynn, Wm., labourer, Champlain,
Flynn, John, labourer, 44 Queen, *s. r.*
Flynn, Thomas, coach trimmer, stewart, *s. j.*
Fluke, Robert, shoemaker, 43 St. Eustache, *s. j.*
Foly, James cabinet maker, St. Stanislas, *u. t.*
Foley, Martin, tailor, Champlain,
Foley, Daniel, labourer, Champlain,
Foley, Patrick, boarding house, Champlain,
Fontaine, E., joiner, Queen, *s. r.*
Fortin, Joseph, merchant, St. Paul, *l. t.*

Forbis, Isaac, pilot, Richardson, *u. t.*
Forest, Alex., carter, 2 Fleurie, *s. r.*
Forestall, Nicholas, labourer, St. Michel, *s. j.*
Forgues, Pierre, labourer, 29 Arago, *s. r.*
Fornette, P., black smith, 27 Crown, *s. r.*
Forrestal, Michael shoemaker, 44 St. Eustache, *s. j.*
Forsyth, Bell, & Co., general merchants, Commercial Chambers, *l. t.*
Forsyth, J. B., of Forsyth Bell & Co., St. Ursule, *u. t.*
Forten, Jean, carpenter, Champlain,
Fortier. Félix, clerk, St. Ursule, *u. t.*
Fortier, Joseph, joiner, 91 King, *s. r.*
Fortier, Ls. Maurice, joiner, N. D. des Anges, *s. r.*
Fortier, Ambroise, labourer, 45 Prince Edward, *s. r.*
Fortier, Antoine, carpenter, 21½ Queen, *s. r.*
Fortier, Ignace, printer, St. Geneviève, *s. j.*
Fortier, Miss. Susan, St. John, *s. j.*
Fortier, Joseph, trader, St. Paul, *l. t.*
Fortier, William, carpenter, 55 Prince, Edward, *s. r.*
Fortier, Henri, merchant, 15 corner of Richarhson & Dorchester, *s. r.*
Fortier, John, rigger, Champlain,
Fortier, R., Crown Land Departement, 97 King, *s. r.*
Fortier, Pierre, mason, N. D. des Anges, *s. r.*
Fortier, Thomas, rigger, 53 Prince Edward, *s. r.*
Fortier, Joseph, mason, 78 St. Francis, *s. r.*
Fortin, Charles, tanner, 123 St. Valier, *s. r.*
Fortin, J. B., labourer, 3 Henderson, *l. t.*
Fortin, Olderic, joiner, 35 Crown, *s. r.*
Fortin, Etinne, labourer, 16 Latourelle, *s. j.*
Fortin, Pierre, labourer, 199 Richardson, *s. r.*
Fortin, C., labourer, 82 Queen, *s. r.*
Fortin, M. L., tanner, 1 Arago, *s. r.*
Fosha, Andrew, carpenter, 61 Fleurie, *s. r.*
Fosha, Louis, carpenter, 123 St. Joseph, *s. r.*
Fosh, Lewis, rigger, 9 Dorchester, *s. r.*
Foutaine, Noel, joiner, St. Ours, *s. r.*
Fournier, dit Larose, Jean, labourer, 26 St. Amable, *s. j.*
Fournier, Pierre, cabinet maker, 63 St. Valier, *s. r.*

Fournier, Thomas, carver & gilder, 9 St. John, *s. j.*
Fournier, Louis, shoemaker, corner of Anselme & Joseph, *s. r.*
Fournier, Louis, shoemaker, 137 St. Joseph, *s. r.*
Fournier, Flavien, joiner, 1 Richmond, *s. j.*
Fournier, T., advocate, 4 Haldimand, *u. t.*
Fournier, Louis, carpenter 14 Smith, *s. r.*
Fournier, Frs. X., shoemaker, 36 Craig, *s. r.*
Fournier, François, shoemaker, 6 Notre Dame, *l. t.*
Fradette, Neil, clerk, St. John, *s. j.*
Fradette, Augustin, labourer, 19½ Latourelle, *s. j.*
Francœur, Honoré, carter, 69 Latourelle, *s. j.*
Francœur, Mrs. 8 St. Francis, *s. r.*
Francœur, Frs., labourer, 25 Arago, *s. r.*
Fraser, W. D., clerk, 19 D'Aiguillon *s. j.*
Fraser, Hon. J. M., merchant, J. B. F. Lane, *l. t.* house 37 Ursule, *u. t.*
Fraser, Alexander, clerk, 17 Artigny, *s. j.*
Fraser, John, labourer, Sault-au-Matelot, *l. t.*
Fraser, Ulderic stone cutter, D'Aiguillon, *s. j.*
Fraser, Louis, shoemaker, Côteau St. Geneviève, *s. j.*
Fraser, Mrs., 11 St. Dominique, *s. r.*
Fraser, A. L. farmer, 10 St. Joseph, *s. r.*
Fraser, Alexander, store keeper, 5 Rampart, *u. t.*
Fraser, Alexander, grocer, corner St. Valier & Nicholas *t. l.*
Fraser, Donald, merchant, 19 D'Artigny *s. j.*
Fraser, Thomas, merchant, Arthur, *l t.*
Fraser, Frederic, shoemaker, 59 DesFossés, *s. r.*
Fraser, Alex, book keeper, 17 D'Artigny, *s. j.*
Frazer, W. D., clerk, 19 D'Aiguillon, *s. j.*
Fréchette, Jean Bte., dry goods, Sous-le-Fort, *l. t.*
Fréchette, Joachim, shoemaker, 26 St. Olivier, *s. j.*
Fréchette, Olivier, labourer, 12 Prévost, *s. j.*
Fréchette, Narcisse, joiner, 8 St. Geneviève, *s. j.*
Fréchette, Bazile, carter, 2 Prévost, *s. j.*
Fréchette, Paul, printer, Richelieu, *s. j.*
Fréchette, O. clerk, Sous le Fort,
Fréchette, Alexis, trader, St. George, *s. j.*
Fréchette, Ed. R. publisher of the Canadian 13 Mountain, *l. t.*

Fréchette, J. B. merchant, St. George, *u. t.*
Frédette, Ferdinand, clerk, St. Olivier, *s. j.*
Friedlander, E. Tabaconist, corner, Arthur, & Peter, *l. t.*
Frélatte, Raymond, trader, 43 Anne, *s. r.*
Frémond, Chs. surgeon, 10 St. Ursule, *u. t.*
Frenette, Jacques, joiner 57 Arago, *s. r.*
Frenette, F. X., clerk at the Custom House, 57 St. John, *s. j.*
Frénette, Théophile, blacksmith, 94½ Richardson, *s. r.*
Frenette, Olivier, grocer, 143 St. Valier, *s. r.*
Frenette, Jean, joiner, St. Valier, *s. r.*
Frew, Mrs. John, 6 George, *u. t.*
Frossie, Jean, bateau man, Chanplain, *l. t.*
Fry, John, S. merchant, Ste, Hélène, *u. t.*
Fuches, J., tailor, 60 St. John, *s. j.*
Fuller, Joseph, rigger, 7⅛ Ste. Julie *s. j.*
Fuller, Miss., Berlin wool store, Couillard,
Fullerton, Isaac, hotel, 6 St. John, *s. j.*
Fulton, R. boat builder, Champlain,
Fuly, John, labourer, 7 Ste. Julie, *s, j.*
Ferguson, Mrs. Joseph, 18½ St. Michel, *s. j.*
Futvoye, George, Crown Law Clerk, 15 Coteau Ste. Genevieve, *s. j.*
Futvoye & Fisher, General Commission, & Patent agents, & Brokers, 38 St. Peter, *l. t,*
Gaboury, Olivier, culler, 13 St. Ours, *s. r.*
Gaboury, Joseph, trader, 31½ St. John, *s j.*
Gaboury, Edouard, joiner, 42 St. Olivier *s. j.*
Gaboury Mrs. Jean, 12 Dorchester, *s. r.*
Gaboury, David, confectioner, 42 St. François *s. r.*
Gabeil, Merceil, carpenter, 9 Commissioner, *s. r.*
Gadoua, Antoine, stone cutter, St. John, *s. j.*
Gaffney, James, servant, 4 Stewart, *s. r.*
Gagné, Louis, undertaker, 9 N. D., des Anges, *s. r.*
Gagné, Pierre, Sailor, 103 Richardson, *s. r.*
Gagné, Olivier, carpenter, Champlain,
Gagné, Louis, carpenter, 41 King, *s. r.*
Gagné, Honoré, labourer, 8 Dorchester, *s. r.*
Gagné, Edward, calker, 16 King, *s. r.*
Gagné, Thomas, tavern keeper, 59 St. Peter, *l. t.*
Gagné, François, carpenter, 115 Richardson, *s. r.*

Gagné, Mrs., Augustin, 48 Richmond, *s. j.*
Gagné dit Bellavance, Charles, carter, 23 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Gagné, Féréole, joiner, Latourelle, *s. j.*
Gagné, François, labourer, 5 St. Jérome, *s. r.*
Gagné, François, sailor, 115 Richardson, *s. r.*
Gagnon, Joseph, shoemaker, St. Paul,
Gagnon, Agarri, carter, Richardson, *s. r.*
Gagnon, Pierre, blacksmith, 13 St. Valier, *s. r.*
Gagnon, Jos., Joiner, Aiguillon, *s. j.*
Gagnon, Jacques, calker, 43 Arago, *s. r.*
Gagnon, Edward, labourer, 13 St. Jérome, *s. r.*
Gagnon, Joseph, labourer, 8 Arago, *s. r.*
Gagnon, Simon, joiner, 103 Richelieu, *s. j.*
Gagnon, Chas., joiner, 42 Fleurie, *s. r.*
Gagnon, Mrs., Chs., 5 Church, *s. r.*
Gagnon, Antoine, carter, 28 King, *s. r.*
Gagnon, Louis, baker, 90 St. Valier, *s. r.*
Gagnon, Ferd., Navigator, 37 Queen, *s. r.*
Gagnon, Thomas, labourer, Ancien Chantier, *l. t.*
Gagnon, Joseph, butcher, 74 King, *s. r.*
Gagnon, Pierre, trader, 105 des Fossés, *s. r.*
Gagnon, Louis, grocer, 20 Dorchester, *s. r.*
Gagnon, Félix, carpenter, 6 Drolet, *s. j.*
Gagnon, Chrysostôme, saddler, Aiguillon, *s.* j.
Gagnon, Edward, labourer, St. Flavien, *u. t,*
Gagnon, Prospere, culler, 13 St. Valier, *s. r.*
Gagnon, G., labourer, 11½ N. D. des Anges, *s. r.*
Gagnon, Pierre, trader, 25 Craig, *s. r.*
Gagnon, Joseph, joiner, 3 la Chevrotière, *s. j.*
Gagnon, Phillip, clerk, St. Nicholas, *l. t.*
Gagnon, Pierre, dry goods merchant, 26 St. Nicholas,
Gagnon, Louis, carpenter, 111 King, *s. r.*
Gagnon, François, carpenter, 84 King, *s. r.*
Gagnon, Jean, carpenter, 20 Ryland, *s. r.*
Gagnon, Frs., Xavier, carpenter, 93 King, *s. r.*
Gagnon, Ephrem, carpenter, 22 King, *s. r.*
Gagnon, — Batteauman, 46 Richardson, *s. r.*
Gagnon, F., labourer, 42 Artillery, *s. j.*
Gagnon, Mrs., Augustin, 39 St. Antoine, *s. r.*
Gairdner, John, potash manufacturer, 10 Ryland, *s. r.*

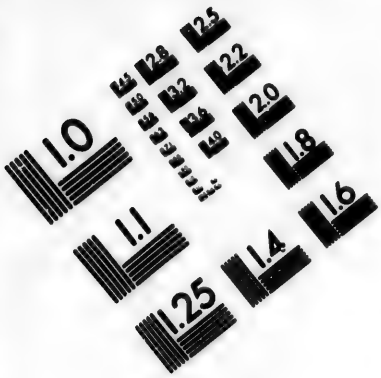
Gairdner, Thomas, potash manufactory, 14 Ryland, *s. r.*
Galacher, Michael, labourer, 1 Queen, *s. r.*
Galarneau, Gabriel, carpenter, *s. r.*
Galarneau, Alex., E., baker, Fleurie, *s. r.*
Galbbaith, J. H., founder, 8 Henderson, *l. t.*
Gale, Mrs., Sarah, 7 St. Joachim, *s. j.*
Gale, John, F., merchant, 13 Ursule, *u. t.*
Gallagher, Francis, dry goods 40 Crown, *s. r.*
Gallagher, James, servant, Sallaberry, *s. j.*
Gallagher, John, labourer, 13 Claire Fontaine, *s. j.*
Gallagher, Denis, labourer, 13 Champlain,
Gallagher, Michael, labourer, 330 Champlain,
Gallagher, M., boarding house, 331 Champlain,
Gallagher, F., corner of Crown & Bélair, *s. r.*
Gallagher, Hugh, painter & glazier, St. Paul, *l. t.*
Gauvin, Michel, livery stable, 19 Couillard, *u.* t.
Galarneau, Louis, carpenter, 27 Commissionners, *s. r.*
Gamache, — notary, 2 Dauteuil, *u. t.*
Gamache, Narcisse, Sawyer, 16 Rylan, *s. r.*
Gamache, Joseph, grocer, corner, King & Dorchester, *s. r.*
Gamache, Element, Shoemaker, St. Ours, *s. r.*
Gamble, Samuel, engineer, 38 Grande Allée *s j.*
Gamble, Robert, chandler, 31 St. Francis, *s. r.*
Gamble, James timbertower, Champlain, *l. t.*
Garant & Audy hatters & furriers, 8 St. John, *u. t.*
Garant, Pierre, furrier, 9 St. John,
Garratt, James, jeweller, Fabrique, *u. t.*
Gardner, — tavern keeper 9 St. Paul, *l. t.*
Gardner, David, labonrer, 11 Prince, Edward, *s. r.*
Gariepy, Pierre, carriage maker, 3 Coteau, Ste. Geneviève, *s. j.*
Garriepy, Louis, carpenter, 60 Commisionners, *s. r.*
Gariepy, Charles, carpenter, 8 Richmond *s. j.*
Garneau, F. X. tailor, St. John, *s. j.*
Garneau, F. X. city clerk, Ste. Genevieve, *u. t.*
Garneau, Gaspard, lumber yard, 1 St. Roch, *s. r.*
Garneau, David, merchant, 343 Champlain,
Garneau, Gaspard, 71 St. Joseph, *s. r.*
Garneau, Augustin, carter, 11 Burton, *s. r.*
Garneau, J. B., carter, Latourelle, *s. j.*

Garneau, G., joiner, 43 St. Gabriel, *s. j.*
Garneau, Pierre, stone & cutter, 96 Aiguillon, *s. j.*
Garneau, Olivier, labourer, 43 Artillery, *s. j.*
Garneau, Paschal, joiner, St. Jacques,
Garneau, Olivier, Blacksmith, 113 St. Olivier, *s. j.*
Garneau, John, labourer, 5½ St. Julie, *s. j.*
Garth, Charles, plumber, 32 St. John, *u. t.*
GARNEAU JACQUES, carter, 48 St. Olivier, *s. j.*
Garyepy, Alexis, carter, 35 Latourelle,
Gaudry, Isaïe, of babineau & Gaudry house, corner of Mountain, & Peter, *l. t.*
Gaudie, N., ship builder, 6½ Grant, *s. r.*
Gaulin, Louis, carpenter, 61 St. Marguerite, *s. r.*
Gaulin, Olivier, Bateauman, 10 Church, *s. r.*
Gaulette, Frs., Xavier, labourer, Prince Edward, *s. r.*
Gauthier, Augustin, City Treasurer, 20 St. Valier, *s. r.*
Gauthier, Augustin, watch maker, Notre Dame, *l. t.*
Gauthier, J. B. carpenter, 14 Richmond, *s. j.*
Gauthier, Cyprien, carpenter, 4 Queen, *s. r.*
Gauthier, Augustin, clerk 25 King *s. r.*
Gauthier, F. O. advocate, 23 Hope, *u. t.*
Gauthier, Pierre, clerk St. Paul, Market, 47 St. François, *s. r.*
Gauthier, Charles butcher, 155 St. Valier, *s. r.*
Gauvin, Ed., carpenter, 93 Richmond,
Gauvin, Jos. carter, 41 St. Gabriel, *s. j.*
Gauvin, Jean, oiner, 4 Colomb, *s. r.*
Gauvin, Louis, labourer, 3 Stuart, *s. r.*
Gauvin, F. notary 22 Hope, *u. t.*
Gauvin, Joseph, merchant, 15 St. George, *u. t.*
Gauvin, Joseph, hardware, Fabrique, *u. t.*
Gauvin, Michel, shoemaker, 86 St. Olivier, *s. j.*
Gauvreau, Olivier, culler, D'Aiguillon, *s. j.*
Gauvreau, Chs, cabinet maker, 36 Fleurie, *s. r.*
Gauvreau, Pierre, architect, D'Aiguillon, *s. j.*
Gauvreau, Michel, joiner, St. Augustin, *s. j.*
Gauvreau, Joseph, clerk, 84 Fleurie, *s. j.*
Gauvreau, Etienne, Blacksmith, 21 St. St. Roch, *s. r.*
Gauvreau, Felix, joiner, 30 St. Olivier, *s. j.*
Gauvreau, Thélesphore culler, 80½ Fleurie, *s. r.*
Gauvreau, F. book keeper, 16½ D'Aiguillon, *s. j.*

Gauvreau, Pierre senr, carter, 20 D'Aiguillon, *s. j.*
Gauvreau, Ferd., shoe maker, 44 N. D. des Anges, *s. r.*
Geddes, Forbes, book keeper, at Miss. Goods, Boarding House, 1 Couillard, *u. t.*
Gaknon, François, carpenter, 22 Arago, *s. r.*
Gely, Xavier, carpenter, 15 King, *s. r.*
Gendron, Hector, clerk, St. Olivier, *s. j.*
Gendron, Hector, watch maker, St. John, *u. t.*
Genereux, Ed. A., clerk, 8 St. George, *u. t.*
Genest dit Labarre, Joseph, 98 Richardson, *s. r.*
Genest, Pierre, culler, 102 Richardson, *s r.*
Genest, Louis, shoemaker, D'Aiguillon, *s. j,*
Gérard, J. Bte., Richelieu, *s. j.*
Gérault, Mrs. Antoine, Latourelle, *s. j.*
Germain, Mrs. Pierre, 10 N. D. des Anges, *s. r.*
Germain, Pierre, currier, 86½ Fleurie, *s. r.*
Gethings, C. L., advocate, 22 St. Peter, *l. t.*
Gethings, Charles, cashier, St. Denis, *u. t.*
Gervais, Prudent, tavern keeper, Finlay Market,
Gervais, Isaac, rigger, 39 N. D. des Anges, *s. r.*
Giasson, Ferdinand, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Giasson, Nicholas, carter, 76 St. Olivier, *s. j.*
Giasson, Pierre, sawyer, 73 Prince Edward, *s. r.*
Gibb, Mrs. James, Scott, *s. j.*
Gibb, James, merchant, commercial chambers, St. Peter, *l. t.*
Gibb, Margaret, ladies seminary, 13 Esplanade, D'Auteil, *u. t.*
Gibb & Ross, General Merchants, & Commission Agents, commercial buildings, St. Peter, *l. t.*
Gibeau, Etienne, stone cutter, St. Olivier, *s. j.*
Giblin, John, ship chandler, Champlain,
Gibson, James, carter, 42 Richmond, *s. j.*
Gibson, H. W., Residence, Beauport,
Gibson, G. I., Residence Mount Pleasant,
Gibson, George, merchant, 163 St. John, *s. j.*
Gibson, G. & H., auctioners & commission merchants, corner or Peter & James, *l. t.*
Gibson, Samuel, labourer, 1 Queen, *s. r.*
Gifford, Edouard, carpenter, 86 King, *s. r.*
Gignac, F. X., mason, 97 King, *s. r.*

Giguère, Ignace, carter, 11 Claire Fontaine, *s. j.*
Giguère, Louis, carpenter, 87 King *s. r.*
Giguère, Magloire, black smith, 55 St. Francis, *s. r.*
Giguère, François, baker, 22 Church, *s. r.*.
Giguère, Augustin, boarding house, Champlain,
Giguère, Onesime, shoemaker, Craig, *s. r.*
Giguère, Etienne, carter, 23 Queen, *s. r.*
Giguère, François, tin smith, 43 Craig, *s. r.*
Giguère, Adolphe, carter, 81 Queen, *s. r.*
Giguère, Frs., joiner, 138 King, *r. s.*
Giguère, Frs., grocer, 85 Queen, *s. r.*
Giguère, Joseph, carpenter, 107 King, *s. r.*
Giguère, Olivier, joiner, St. Marie, *s. j.*
Giguère, Ignace, carter, 57 Commissioners, *s. r.*
Giguère, Firmin, calker, 2 Massue, *s. r.*
Giguère, Louis, carpenter, 2 Dorchester, *s. r.*
Giguère, Antoine, labourer, corner of Marguerite, & St. Dominique, *s. r.*
Giguère, Ellestin, tin smith, 13 Queen, *s. r.*
Giguère, Magloire, tin smith, Des Fossés, *s. r.*
Giguère, Bruna, calker, 15 Queen, *s. r.*
Giguere, Claude, Champlain,
Giguère, Ferdinand, labourer, 49 N. D. des Anges, *s. r.*
Gilbert, Joseph, labourer, 114 St. Olivier, *s. j.*
Gilbert, Jean, Bte., cooper, 110 St. Francis, *s. r.*
Gilbert, Olivier, policeman, 130 King, *s. r.*
Gilbert, Pierre, milkman, 126 D'Aiguillon, *s. j.*
Gilbert, Prisque, milkman, Latourelle, *s. j.*
Gilbert, Henry, sailor, 55 King, *s. r.*
Gilbert, Jean, labourer, 124 Richelieu, *s. j.*
Gilbert, J. B., joiner, 101 D'Aiguillon, *s. j.*
Gilbride, Wm., joiner, 53½ St. Roch, *s. r.*
Gilchon, Thomas, labourer, 15 St. Michel, *s. j.*
Gilcrist, John, breaddriver, 5 Lacroix,
Giles, John, pensioner, 74 Latourelle, *s. j.*
Gillard, Mrs., millinery & fancy store, 28 St. John, *u. t.*
Gillespie, James, merchant, Gillespie's Wharf,
Gillighan, P. culler, Champlain,
Gilloran, Dominick, tavern keeper, St. Paul, *l. t.*
Gilmour, Pierre, cabinet maker, 11 Craig, *s. r.*

Gilmour, Allan, & Co. Quebec Fire Office Building 22 St. Peter, *l. t.*
Gilmonr, Torrance, labourer, 3 Flavien, *u. t.*
Gilmour, A. & J., grocers, 103 Champlain,
Gilmour, D., merchant, cr. Esplanade & St. Ann, *u. t.*
Ginchereau, Edouard, tanner, 133 St. Valier, *s. r.*
Ginchereau, John, joiner, 4 Desprairie, *s. r.*
Ginchereau, Pierre, mason, 75 Arago, *s. r.*
Ginger, William, gardener, St. Ursule lane, *u. t.*
Gingras, François, N., hardware, 9 St. Peter, *l. t.*
Gingras, Joseph, joiner, 13 St. Eustache, *s. j.*
Gingras, Jacques, joiner, 42 Latourelle, *s. j.*
Gingras, Flavien, joiner, 8 St. Geneviève, *s. j.*
Gingras, Zephirin, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Gingras, Etienne, joiner, 40 Latourelle, *s. r.*
Gingras, Mrs. Pierre, St. Joseph, *s. j.*
Gingras, Olivier, carter, 17 St. Jérome, *s. r.*
Gingras, Léon, joiner, Scott, *s. j.*
Gingras, Joseph, carpenter, 7 Sutherland, *s. j.*
Gingras, François, stone cutter, 38 Artillery, *s. j.*
Gingras, G., carter, 6 St. Gabriel, *s. j.*
Gingras, Louis, carter, 47 Scott, *s. j.*
Gingras, Augustin, joiner, 7 De la Chevrotière, *s. j.*
Gingras, Joseph, joiner, 20 St. Geneviève, *s. j.*
Gingras, Olivier, joiner, 37 Scott, *s. j.*
Gingras, Pierre, tailor, St. Geneviève, *s. j.*
Gingras, Damasse, milkman, D'Aiguillon, *s. j.*
Gingras, Pierre, joiner, 43½ St. Gabriel, *s. j.*
Gingras, P., tailor, St. Gabriel, *s. j.*
Gingras, Leon, joiner, 45 St. Gabriel, *s. j.*
Gingras, Flavien, joiner, Robitaille, *s. j.*
Gingras Joseph, joiner, 5 St. Joachim, *u. t.*
Gingras, Urbain, mason, 89 Latourelle, *s. j.*
Gingras, Michel, milkman, 74 St. Olivier, *s. j.*
Gingras, Ferdinand, clerk, D'Aiguillon, *. j.*
Gingras, Godefroy, coach maker, 67 Richelieu, *s. j*
Gingras, Godefroy, carriage maker, D'Aiguillon, *s. j.*
Gingras, Joseph, joiner, Richelieu, *s. j.*
Gingras, Peter, Post Office, 30½ Richelieu, *s. j.*
Gingras, Narcisse, advocate, la Chevrotière *s. j.*
Gingras, Michel, carpenter, 104 St. Olivier, *s. j.*



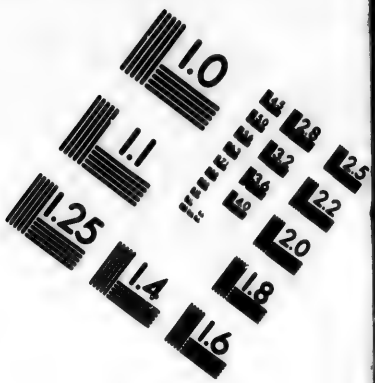
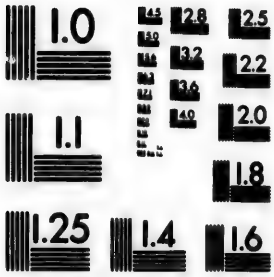
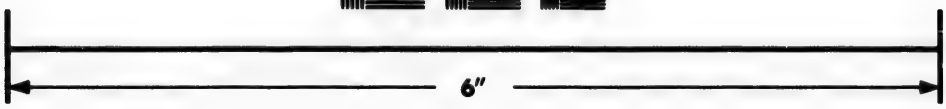


IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)





Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.0
2.8
3.2
3.6
2.5
2.2
2.0
1.8
1.6
1.1
1.0

Gingras, Ignace, trader, 64 St. John, *s. j.*
Gingras, Pierre, merchant, 3½ St. John, *s. j.*
Gingras, Romuald, cooper, St. Paul, *l. t.*
Gingras, Narcisse, carter, 89½ St. John, *s. j.*
Gingras, F. X. joiner, 19½ D'Aiguillon, *s. j.*
Gingras, F., tabacconist, 23 Buade, *u. t.*
Gingras, Edouard, carriage maker, 32, St. Ursule *u. t.*
Gingras, Godfroi, labourer, 61 commissioners, *s. r.*
Gingras, Isidore, labourer, D'Aiguillon, *s. j.*
GINGRAS, Jos. milk man, 111 St. Olivier, *s. j.*
Gingue, François, merchant, 19 Hope, *u. t.*
Gingue, & Godbout, coopers, Sault au Matelot, *l. t.*
Girard, Jean, cutler, Wolf Buildings St. John,
Girard, P. mason, 36 St. Gabriel, *s. j.*
Girard, Olivier, labourer, Deligny, *s. j.*
Girard, François, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Girard, Louis surgeon, 15 Palace, *u. t.*
Girard, Pierre, carter, 23½ Desprairie, *s. r.*
Girard, Michel, saddler, St. Paul, *l. t.*
Girard, Edouard, carter, 4 Berthelot, *s. i.*
Girard Edouard, clerk 71 des, Fossés, *s. r.*
Girard, Pierre stone cutter, 35 King, *s. r.*
Giroux, Edouard, Navigator, 49 Ste, Marguerite, *s. r.*
Giroux, Joseph, joiner 29 N., D., des Anges *s. r.*
Giroux. Félix, joiner, 16 Notre Dame, des Anges, *s. r.*
Giroux, Joseph, coach maker. St. Valier, *s. r.*
Giroux, François, carter, 40 Aiguillon, *s. j.*
Giroux, Olivier. druggist, 16 Fabrique, *u. t.*
Giroux, Thomas, carpenter, 64 Fleurie, *s. r.*
Giroux, Olivier. druggist, 28 Crown, *s. r.*
Giroux, O., druggist, 9 St. Joseph, *u. t.*
Giroux, Miss, drug store, 152 St. Valier, *s. r.*
Giroux, Théodore, joiner, 5½ Queen, *s. r.*
Giroux, Mrs., Antoine, 8¾ St. George, *s. j.*
Giroux, Pierre, blacksmith, St. Valier, *s. r.*
Giroux, Marc, carpenter, Richelieu, *s. j.*
Giroux, Chas., trader, Artillery, *s. j.*
Giroux, Théophile, blacksmith, 1 St. Valier, *s. r.*
Giroux, Joseph, painter, 53 St. Francis, *s. r.*
GIROUX, THOMAS, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Giroux, Joseph, carpenter, 6 St. Jacques, *s. r.*

Giroux, Raphael, sculpteur, St. Genevieve, *s. j.*
Giroux, O., druggist, 56 Peter, *l. t.*
Giroux, Louis, painter, 121 St. Joseph, *s. r.*
Giroux, Louis, labourer, 7 Dorchester, *s. r.*
Giroux, Honoré, joiner, 31 Craig, *s. r.*
Glackemeyer, Edward, notary, 41 St. Peter, *l. t.*
Glackemeyer, architect, St. John,
Glassford, & Farrow, forwarders, 41 St. Peter, *l. t.*
Glass, Miss, St. Valier, *s. r.*
Glass, Henry, bookkeeper, 5 Hope, *u. t.*
Glass, John, buscuit baker, 41 St. Peter, *l. t.* Residence St. Valière, *l. t.*
Glearn, John, boarding house keeper, 35 Champlain,
Gleason, John, advocate, 11 Haldimand, *u. t.*
Gleen, James, labourer, St. Amable, *s. j.*
Gloucester, Thos., shoemaker, canotterie, *l. t.*
Glover, Thomas, dry good merchant, 15 Fabrique, *u. t.*
Glover, Robert, clerk, 5 Laval, *u. t.*
Gobeil, Antoine, carpenter, 42 Richardson, *s r.*
Gobeil, Edward, carpenter, 55 Richardson, *s. r.*
Gaboury Joseph, Junr., clerk, St. John,
Godbout, Olivier, cooper, 4 Queen, *s. r.*
Godbout, Chs., carpenter, 72 Prince Edward, *s. r.*
Godbout, Olivier, cooper, Sault-au-matelot,
Godbout, Louis, shoemaker, 178 St. Valier, *s. r.*
Godbout, Remi, carpenter, 54 King, *s. r.*
Godbout, Pierre, grocer, 30 Grant, *s. r.*
Godbout, Joseph, dry goods merchant, Notre Dame,
Godin, Jean Bte., joiner, 50 Latourelle,
Godin, Pierre, labourer, Richelieu, *s. j.*
Godin, François, carter, 5 Scott, *s. j.*
Godyon, Antoine, cooper, 42 Anne, *s. r.*
Good, Sarah, Miss., boarding house, Couillard, *u. t.*
Goodwin Brothers, China store, 83 St. Paul,
Goody, James, labourer, 7½ Artillery, *s. j.*
Googan, M. labourer, Champlain.
Gordan, James, shoemaker, 6½ Latourelle, *s. j.*
Gordon, Jas., shoemaker, 47 St. John, *u. t.*
Gorman, Richard, labourer, St. Eustache, *s. j.*
Gore, George, H., plasterer, 37 St. Eustache, *s. j.*
Gosselin, Ignace, sawyer, 9 St. Peter, *s. r.*

Goselin, David, joiner, 87 Queen, *s. r.*
Gosselin, J. Bte., carpenter, 98 St. Francis, *s. r.*
Gosselin, Frs., joiner, 96 St. Francis, *s. r.*
Gosselin, Joseph, joiner, 53½ Craig, *s. r.*
Gosselin, Augustin, tabaconist, 13 St. John, *u. t.*
Gosselin, Antoine, labourer, Richmond, *s. j.*
Gosselin, E. B. H., Dlles., dress maker, St. Francis, *s. r.*
Gosselin, Miss, Louis, Sault-au-Matelot,
Gosselin, Joseph, joiner, 80 Queen, *s. r.*
Gosselin, Henry, 135½ Richardson, *s. r.*
Gosselin, Mrs., Antoine, 51 N. D. des Anges, *s. r.*
Gosselin, Jean Bte., carpenter, 100 St. Francis, *s. r.*
Gosselin, Joseph, carter, 25 Cotean St. Genevieve, *s. j.*
Gouge, P., shingler, Nouvelle, *s. j.*
Gougie, Pierre, carpenter, 17 Grant, *s. r.*
Gouin, Raphael, sawyer, 105 Richardson, *s. r.*
Gouise, Louis, shoemaker, 15¼ Grant, *s. r.*
Goulette, Mrs Gabriel, 99 Prince Edward, *s. r.*
Goulette, Samuel, painter, 25½ N. D. des Anges, *s. r.*
Goulette, Charles, shoemaker, 61 St. Marguerite, *s. r.*
Goulette, Louis, shingler, Desprairie, *s. r.*
Goulet, Pierre, labourer, 41 Fleurie, *s. r.*
Gourdeau, François, pilot, 2 Montcalm Battery, *u. t.*
Gourdeau, Eugene, pilot, 32½ Fleurie, *s. r.*
Gourdeau, Pierre, pilot, Sault-au-Matelot,
Gouse, Louis, shoemaker, 15 Grant, *s. r.*
Gowan, Lawrence, labourer, 14 Nouvelle,
Grace, John, confectioner, corner Ursule & St. Lewis, *u. t.*
Graddon, Chs. S., Cashier Supervisor of Cullers Office, residence Cape Rouge.
Graham, Michael, labourer, 22 la Chevrotière, *s. j.*
Graham, Anderson, carter, Craig, *s. r.*
Graham, Mrs. Mathew, shop, corner St. Dominique & King, *s. r.*
Graham, Thos. labourer, Champlain,
Graham, Joseph, grocer, 34 Queen, *s. r.*
Graham, M culler, 58 Champlain,
Graham, James, baker, St. Julie, *s. j.*
Grammer, Michel, rigger, 33 Prince Edward, *s. r.*
Granel, Pierre, trader, 107 Desprairies, *s. r.*

Grant, A., grocer, 34 Champlain,
Grant, Wm. S. clerk, 53 Peter, *l. t.*
Grant, John, blacksmith, 8 King, *s. r.*
Grant, Thos., 33 D'Aiguillon, *s. j.*
Gravel, Joseph, saddler, 128½ St. Valier, *s. r.*
Gravel, N., bateauman 44 Fleurie, *s. r.*
Gravel, Olivier, carpenter, 11 Church, *s. r.*
Gravel, Narcisse, carpenter, 8 St. Octave, *s. r.*
Gravel, Jean, carpenter, 7 St. Octave, *s. r.*
Green, Richard, hotel keeper, Champlain,
Green, Christopher, clerk, 59 St. Eustache, *s. j.*
Green, Benjamin, gardener, 151 St John, *s. j.*
Gregg, John. blacksmith 89 Champlain, *l. t.*
Grégoire, François, grocer, corner Dorchester & Richardson, *s. r.*
Grégoire, Jos., shoemaker, 19 DesFossés, *s. r.*
Grenier, Belouin, labourer, 6 St. Jérome *s. r.*
Grenier, Joseph, trader, 25 Dorchester, *s. r.*
Grenier, Adolphe, carpenter, 79 Queen *s. r.*
Grenier, Chs. carpenter, 31 Anne, *s. r.*
Grenier, Thos. mason St. Francis, *s. r.*
Grenier, Hilaire, cooper, Sault au Matelot, *l. t.*
Grenier, Pierre, carter, St. Olivier, *s. j.*
GRENIER, LOUIS, carpenter, St. Olivier, *s. j.*
Grenier, Joseph, trader, 75 des Fossés, *s. r.*
Grenier, Chs. carter, 82 Queen, *s. r.*
Grenier, Pierre, navigator, Ste. Marguerite, *s. r.*
Grenier, Pierre, trader, 57 St. Peter, *l. t.*
Grenier, Mrs. Rosalie, 25 Notre Dame des Anges, *s. r.*
Grenier, François, cooper, Sault au Mathelot, *l. t.*
Grenier. J. B. Sawyer, 98 Richardson, *s. r.*
Grenier, Edouard, mason, 117 Richardson, *s. r.*
Grenier, F. Sawyer, 33 Queen, *s. r.*
Grenier, Louis, carpenter, 6 St Eustache, *s. j.*
Grenier, Thomas, carter, 34 Dorchester, *s. r.*
Grenier, Henry tavern keeper, 22 Buade, *u. t.*
Griffard, Etienne carter, 83 des Fossés, *s. r.*
Griffin, Henry, general post office, house, St. Denis *u. t.*
Griffin, Dr. doctor, Ste. Genevieve *u. t.*
Griffen, D. shoemaker, Champlain,
Griffin, Jacob Custom House, officer 109 Queen, *s. r.*

Grogan, P. Stevedore, Champlain,
Grondan, R. labourer, Ancien Chantier, *s. r.*
Guay, Germain, notary, 19½ Craig, *s. r.*
Guay, Jérome, tanner, 103 St. Valier, *s. r.*
Guay, Etienne, carpenter, 56 Richardson, *s. r.*
Guay, Mrs., Michel, 83 St. Olivier, *s. j.*
Guay, Louis, tavern keeper, Finlay Market,
Guay, Simon, tanner, 115 St. Valier, *s. r.*
Guay, Florent, dry goods merchant, Notre Dame, *l. t.*
Guay, Jerome, joiner, 77 Queen, *s. r.*
Guay, Etienne, baker, 55 Arago, *s. r.*
Guenet, Xavier, boatman, 70 St. Francis, *s. r.*
Guerard, Frs., X., Joiner, 61 N. D. des Anges, *s. r.*
Guerard, Jean, cuttler, 62 St. John, *u. t.*
Guilfoyle, James, W. boarding house, Champlain,
Guilfoyle, Jas., trader, Champlain, *t. l.*
Guillemette, Pierre, carter, 11 St. Marguerite, *s. r.*
Guillemette, Xavier, cabinet maker, 172 St. Valier, *s. r.*
Guillette, Antoine, joiner, 43 St. Francis, *s. r.*
Guillotte, Jean Bte., mason, 52 St. Marguerite, *s. j.*
Guillotte, Michel, baker, 63 St. Joseph, *s. r.*
Guilmet, Jacques, tiler, 169 St. Valier, *s. r.*
Guimont, Célestin, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Guimer, Jean, carpenter, 12 Richardson, *s. r.*
Guiner, William, carpenter, 12 Richardson, *s. r.*
Guirard, Jean, carpenter, 25 St. Francis, *s. r.*
Guivase, Thomas, labourer, 24 de la Chevrotière, *s. j.*
Gunner, Charles, carpenter, 4 Jésuits, *s. r.*
Gunner, C., carpenter, 7 Prince Edward, *s. r.*
Gunn, Mrs. Midwife, Lower Ann, *u. t.*
Gunn, William, policemen Lower Ann, *u. t.*
Gunn, Wm., manager Montreal Bank, corner Peter & Arthur, *l. t.*
Guy Louise, Artigny, *s. j.*
HACKETT, JOHN, M. labourer, Champlain,
Hadden, A. cabinet maker, 43 St. John, *u. t.*
Hagan, John, Stevedore, Champlain,
Haggleford,— labourer, Champlain,
Hagins, Mathew, tailor, 21 St. Rochs, *s. r.*
Hagins, H. 52 St. Peter, *l. t.*
Hale, Mrs. St. François, *u. t.*

Hale, Jeffery, 2 des carrières, *u. t.*
Hallé Joseph, grocery, & grain, 284 St. Joseph, *s. r.*
Hallaghan Ed., labourer Champlain,
Hallé Etienne, tanner, 3 St. Valier, *s. r.*
Hallé, François, trader, 1 Hope, *u. t.*
Hallé François, grocer, St. Peter, *l. t.*
Hall, William, miller, 3 St. Roch, *s. r.*
Hall, John, Doctor, Hope, *u. t.*
Hall, William, miller, 2 St. Joseph, *s. r.*
Hall, William, mason 10 St. Augustin, *s. j.*
Hall, F. H. auctioneer, Dalhousie, *l. t.*
Hall, F. A. Clerk, Esplanade, *u. t.*
Hall, William, shoemaker, 14 Buade, *u. t.*
Hall, George, grocer, 71 St. John, *u. t.*
Halcrow, T. labourer, 41 Prince Edward, *s. r.*
Halpin, James, Hotel keeper, 44 St. John, *u. t.*
Hamel, François, Trader, 17 Scott, *s. j.*
Hamel, Joseph, Merchant, residence 3 St. Louis *u. t.*
Hamel, Anselme, sadler, 118 St. Valier, *s. r.*
Hamel, Michel, shoe maker, 50 Richmond, *j. s.*
Hamel, Alexandre, milkman, D'Aiguillon, *s. j.*
Hamel, Théophile, artist, 56 St John, *u. t.*
Hamel, Louis, carter, Scott, *s. j.*
Hamel, Antoine, carpenter, Latourelle, *s. j.*
Hamel, Frs., grocer, Sutherland, *s. j.*
Hamel, François, carter, 4 Berthelot, *s. j.*
Hamel, Edward, stone cutter, 65 St. Marguerite, *s. r.*
Hamel, Charles, F., stationer, 50 St. John, *u. t.*
Hamel, Laurent, labourer, Champlain, *l. t.*
Hamel, Abraham, St. Genevieve, *u. t.*
Hamel, Magloire, school, St. Jérome, *s. r.*
Hamel, Félix, clerk, 48 Craig, *s. r.*
Hamel, Cyrille, grocer, 22 des Fossés, *s. r.*
Hamel, Michel, shoemaker, 135 D'Aiguillon, *s. j.*
Hamel, Antoine, labourer, 16 Ryland, *s. r.*
Hamel, J., C., grocer, corner des Fossés & Grant, *s. r.*
Hamel, Alfred, land surveyor, 85 St. John, *s. j.*
Hamel, Alfred, land surveyor, 52 des Fossés, *s. r.*
Hamel, Joseph, road surveyor, 52 des Fossés, *s. r.*
Hamel & Freres, wholesale dry goods, 6 Mountain, *l. t.*
& retail, Sous le Fort, *l. t.*

Hamel, Jean Bte., St. John, *s. j.*
Hamel, Etienne, labourer, Artillery, *s. j.*
Hamilton, Mrs , Stanislas, *u. t.*
Hamilton, William, ship chandler, 36 St. Peter, *l. t.* house, 7 Grande Allée, *s. j.*
Hamilton, Robt., of Hamilton's & Co., house St. Foy, Road.
Hamiltons & Co., lumber merchants, corner Arthur & Peter,
Hammond, Thomas, clerk, 37 d'Artigny, *s. j.*
Hammond, Mathew, shoemaker, garden, *u. t.*
Hammond, Mrs., John, tavern keeper, 60 St. Peter, *l. t.*
Hannis, Thos., labourer. St. James, *l. t.*
Handford, William, cooper, 6 Scott, *s. j.*
Hanley, William, grocer, 329 Champlain, *l. t.*
Hanley, & Co., provision merchants, 49 St. Peter, House, 36 Sault au Matelot, *l. t,*
Hanley, William, of Hanley & Co. residence Champlain,
Hannon, Wm., gardener, 53 Artillery *s. j.*
Hanrakan, Thomas, grocer, St. Amable, *s. j.*
Haram, Thomas, carter, 8 Grant, *s. r.*
Harbeson, Mathew, Deputy Supervisor of Cullers, corner of St. George & Ste. Geneviève, *s. j.*
Harbour, Mrs. John, 6½ Latourelle, *s. j.*
Harding, Thomas, labourer, 6½ St. Dominique, *s. r.*
Harding, Henry, rigger, Champlain,
Hardy, Mrs. Anselme, St. Nicholas,
Hardy, Thomas M., stationer, 14 Fabrique, *u. t.*
Hardy, Josephte, St. Joachim, *u. t.*
Hardy, François, carpenter, Latourelle, *s. j.*
Hardy, Benoni, labourer, Ste. Geneviève, *s. j.*
Hardy, A. watch maker, 3 Fabrique, *u. t.*
Hardy, James, labourer, Champlain,
Hardy, Jean, labourer, Latourelle, *s. j.*
Hardy, Jos., dry goods merchant, Sous-le-Fort, *l. t.*
Hardy, Maxime, mason, Latourelle, *s. j.*
Hare, William, mason, 59½ St. Eustache, *s. j.*
Harker, John, labourer, 48 St. Eustache, *s. j.*
Harker, John, milkman, 44½ Artillery, *s. j.*
Harper, George, labourer, 11 Prince Edward, *s. r.*

Harper, George, clerk, Hope, *u. t.*
Harrison, D. B., Purser of the Cleopatra, 11 Grande Allée, *s. j.*
Harrisson, R. M., agent, St. James, *l. t.*
Harrisson, Mrs., chronometer, depot foot Mountain, *l. t.*
Harris, Thomas, labourer, 33 St. Paul, *l. t.*
Harris, Edward, B., jeweller, 17 Notre Dame, *l. t.*
Harris, Robert, cabinet maker, 4 Craig, *s. r.*
Harrington, Wm., labourer, Champlain,
Harrington, Mrs. Michael, 23 D'Artigny, *s. j.*
Harrington, Thos., D. chief clerk provincial secretary's office, union buildings, St. Ann, *u. t.*
Harrower, David, 1 Parlor, *u. t.*
Harrower, teacher, 22 Esplanade, *u. t.*
Hartigan, P. W., painter, 20 St. Urrule, *u. t.* 15 Notre Dame, *l. t.*
Hartigan, E. F. N. O., painter, 20 St. Ursule,
Harton, Pk., labourer, 13½ St. Gabriel, *s. j.*
Hart, John, stevedore, Champlain,
Hart, John, mason, 17 De la Chevrotière, *s. j.*
Harwood, Solomon, painter, 8½ King, *s. r.*
Harwood, John, jeweller, Garden, *u. t.*
Harwood, Mrs. William, 22 St. Amable, *s. j.*
Harty, Michael, livery stables, Esplanade, *u. t.*
Haslett, James, grocer, 51 St. John, *u. t.*
Hassett, Thos., grocer, 74 Champlain,
Hatkison,— labourer, St. Jacques, *s. j.*
Hatterer, George, tailor, 16½ St. John, *s j.*
Haugh,— labourer, Champlain,
Hawkay, W., tailor, 29 St. Joachim, *s. j.*
Hawkay, D., labourer, Artillery, *s. j.*
Hawkin, Owen, labourer, 51 St. Eustache, *s. j.*
Hawkins, Edwin, clerk, St. John, *s. j.*
Hawkins, George Alfred, acting shipping master St. 157 John, *s. j.*
Hawkins, Edwin, clerk, St. Francis, *s. j.*
Hawley, Michel, carpenter, 19 Grant, *s. r.*
Hawksett, Mr. artist, 65 St. John, *s. j.*
Hebert, François, labourer, 71 Latourelle, *s. j.*
Hayes,— boarding house, Champlain,
Hayden, W., tavern, Champlain.

Hayer, George, timber tower, Champlain,
Hayes, J., potash inspector, Arthur, *l t.*
Hayes, Mrs. Thos., hotel keeper, Buade, *u. t.*
Hayes, James, clerk, 6 Hope, *u. t.*
Hay, James, black smith, 4 St. Francis, *s. r.*
Hazle, Thomas, tavern, Buade, *u. t.*
Healy, John, clerk, Richelieu, *s. j.*
Healy, Mrs. Bridgest, Sempstress, Champlain,
Hearn, M. A. advocate, 25½ Peter, *l. t.* Residence, corner of St. Geneviève, & Ursule, *u. t,*
Hearn. Patrick grocer, 1 St. Croix, *s. j.*
Hearns, Thomas, labourer, 3½ Nouvelle, *s. j.*
Hearns, Jean, carpenter, 8 Drolet, *s. j.*
Hearly, John, messenger, Artillery, *s. j.*
Heatherly, James, teacher, 2 D'auteil,
Hébert, François, joiner, Dorchester, *s. r.*
Hébert, Chrysostome, carpenter, 27 St. Antoine, *s. r.*
Hébert, Louis, labourer, St. Joseph, *s. r.*
Hébert, Joseph, joiner, 5 Ryland, *s. r.*
Hébert, Mrs. Nicholas, 106 St. Olivier, *s. j.*
Hector, Thomas, Crown Land Office, 101 St. John, *s. j.*
Hedge, William, clerk, 81½ St. John, *s. j.*
Heihan, Maurice, tavern keeper, Cul de Sac, *l. t.*
Henchey, Patrick, tavern keeper, 40 St. Ann, *u. t.*
Henderson, Chas., clerk, Montcalm Battery, *u. t.*
Henderson, Mrs. James, 3 St Flavien, *u. t.*
Henderson & Co., John, Furriers, 18 Buade, *u. t.*
Henderson, Alex., cabinet maker, St. Stanislas, *u. t.*
Henderson, W. C., general merchant, Hunts Wharf, House Montcalm Battery,
Henderson, George, grocer, 29 St. Lewis, *u. t.*
Henderson & Holcomb, forwarders, 41 St. Peter, *l. t.*
Henin, Thomas, labourer, Champlain,
Hennessy, Michael, labourer, Queen, *s. r.*
Henry, John, tailor, Artillery, *s. j.*
Henry, James, labourer, 22 St. Croix, *s. j.*
Henry, John, black smith, Champlain,
Henrichon, Jos., trader, 40 Nouvelle, *s. j.*
Hemmings, Henry, joiner, St. Paul, *l. t.*
Herring, Wm., of Chas. E. Levy, & Co. raavens wood, Cap rouge Road,

Herant, James, teacher, 16 Latourelle, *s. j.*
Herwan, William, taylor, 7 Colomb, *s. r.*
Heslan, Benjamin, sail maker, 4 Des Fossés, *s. r.*
Hesse, Frederic, victualer, 48 St. John, *s. j.*
Heseldy, John, butcher, 13½ St. Francis, *s. r.*
Hethrington, Mrs, James, milliner, 5 Fabrique, *u. t.*
Hethrington, Patrick, plasterer, 14 Nouvelle, *s. j.*
Hethrington, James, 5 Fabrique, *u. t.*
Hethrington, John, grocer, 39 St. John, *u. t.*
Hethrington, John, Senr., baker, 68 St. John, *s. j.*
Hethrington, John, Junr., baker, 68 St. John, *s. j.*
Heyden, Jas., tavern, Champlain,
Heving, John, labourer, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Hewitt & Co., 38 St. John, *u. t.*
Hianvieux, Louis, C., 3 Laval, *u. t.*
Hianvieux, Charles, book binder, 3 Laval, *u. t.*
Hickey, Stephen, butcher, Champlain,
Hickey, Lawrence, shoemaker, Scott, *s. j.*
Higgens, Patriek, labourer, Champlain,
Higgins, Francis, labourer, Artillery, *s. j.*
Hilliard, Robert, stevedore, St. Paul, *l. t.*
Hill, Jean, Samuel, tobacconist, 50 St. Olivier, *s. j.*
Hill, Miss., Adelaïde, 7 Casernes, *u. t.*
Hillman, James, tailor, 12 Fleurie, *s. r.*
Hines, James, carter, 3 Smith, *s. r.*
Himsworth, William, A., clerk, 5 St. George, *u. t.*
Himsworth, Frederick, clerk, St. Olivier, *s. j.*
Hirton, Birt, optician, 14 Buade, *u. t.*, house 4 Montcalm Buildings, St. Amable, *s. j.*
Hoburn, Thomas, labourer, stewart, *s. j.*
Hodge, Mrs. Daniel, St. John, *s. j.*
Hochu, Pierre, baker 31 Craig, *s. r.*
Hoffarth, Robert, shoemaker, 10 St. Jacques, *s. j.*
Hoffman, Andrew, 6 Esplanade D'auteil, *u. t.*
Hoffman, Christian, St. George, *s. j.*
Hogan, William, labourer, Champlain,
Hogan, M., labourer, Champlain,
Hogan, Wm., founder, 39 Champlain,
Hogan, Mrs. Timothy, tavern keeper, 16 Crown, *s. r.*
Hogan, John, carter, 21¾ St. Julie, *s. j.*

Hog, Joseph, shoemaker, 18 Crown, *s. r.*
Holder, G., labourer, Champlain,
Holder, Joseph, cabinet maker, St. Paul, *l. t.*
Holder, John, cabinet maker, St. Paul, *l. t.*
Holfeldt, & McDonugh, ship chandlers & grocer, 16 St. Peter, *l. t.*
Holgate, Mrs. John, boarding house, St. George, *u. t.*
Holland, Hugh, labourer, 6½ St. Dominique, *s. r.*
Hollsole, Joseph, watchmaker, 11 Mountain, *l. t.*
Holmes, W., labourer, Champlain, *l. t.*
Holt, Peter, clerk, 2 Palace, *u. t.*
Holt & Ennis, furriers, Fabrique, *u. t.*
Holt, Chas., G., advocate, residence, 27 St. Ursule, *u. t.*
Holt & Irving, advocates, opposite Custom House, Peter, *l. t.*
Holton, Wm., labourer, Nouvelle, *s. j.*
Holwell, François, carter, 43 de la Chevrotière, *s. j.*
Homier, Michel, 25 Prince Edward, *s. r.*
Hood, Louis, carpenter, Arago, *s. r.*
Hood, Joseph, sawyer, 64 Commissioners, *s. r.*
Hood, Mrs., Jean Baptiste, 139 Richardson, *s. r.*
Hood, W., grocer, 4½ Artillery, *s. j.*
Hood, Isaie, labourer, 50 N. D. des Anges, *s. r.*
Hoogan, Mrs, Timothy, tavern keeper, 16 Crown, *s. r.*
Hookes, Isaac, 18 St. Dominique, *s. r.*
Hookes, Isaac, plaining mill, St. Francis, *s. r.*
Hope, John, manager for Henry Chapham & Co., office 48 St. Peter, *l. t.*
Hopper, Mrs. Philip, Couillard, *u. t.*
Horan, Patrick, stevedore, Champlain,
Hossack, J., S., notary public, 38 St. Peter, *l. t.*, house St. Genevieve, *u. t.*
Hossack, William, confectioner, 18 Craig, *s. r.*
Hossack, James, confectioner, 5 Notre Dame,
Hossack, William, grocer, corner, of Ann & Garden, *u. t.*
Hossack, G., C., grocer, Champlain,
Houde, François, joiner, Latourelle, *s. j.*
Houde, Barthelemy, tobacconist, 86 Richelieu, *s. j.*
Houde, Louis, shoemaker, 88 Richelieu, *s. j.*
Houde, Raymond, shoemaker, 19¾ Latourelle, *s. j.*
Houde, Benjamin, carter, 90 Latourelle, *s. j.*

Houde Isaie, milkman, 78½ Latourelle, *s. j.*
Hough, Charles, livery stable keeper, 8 St. Ann, *u. t.*
Howard, Jas., labourer, Champlain,
Howard, William, blacksmith, D'Aiguillon, *u. t.*
Howard, James. carter, 27 St. Marguerite, *s. r.*.
Howe, John, labourer, Champlain,
Howison, H., Crockery merchant, 33 St. John, *u. t.*
Howlette, John, minor, 11 Claire Fontaine, *s. j.*
Howlet, Mrs. Michael, trader, Mountain,
Huard, Laurent, joiner, 2 Colomb, *s. r.*
Hudon, Damase, ship builder, 7 Haldimand, *u. t.*
Hudon, Etienne, clerk, 40½ Craig, *s. r.*
Hudon dit Beaulieu, Moise, joiner, 89 St. Marguerite, *s. r.*
Hudson & Kipling, sail makers, corner James & Bell's Lane, *l. t.*
Hueston, Jas., labourer, Champlain,
Hughes, Miss, milliner, 35 Ursule, *u. t.*
Hughes, Thomas, shoemaker, 5 Berthelot, *s. j.*
Hughes & Sister, E., Quebec Baby Linen Warehouse, 26½ St. John, *s. j.*
Hughdeburgh, Revd., W., 6 Grande Allée, *s. j.*
Hughs, Wm., saddler, 30 St. Joachim, *s. j.*
Hull, M. E., watch making & fancy store, 13 Buade, *u. t.*
Hulton, Francis, clerk, 34 St. Paul,
Hune, Jean Bte., labourer, 10 St. Anne, *s. r.*
Hunter, Charles, confectioner, 31½ N. D. des Anges, *s. r.*
Hunter, Ralph, shoemaker, de la Chovrotiere, *s. j.*
Hunter, Thomas, cabinet maker, 20¼ des Prairies, *s. r.*
Hurton, James, labourer, St. Eustache, *s. j.*
Hunt, William, sail maker, St. Peter, *l. t.*
Hunt, William, sail maker, 9 Montcalm Battery, *u. t.*
Hunt, Weston, merchant, St. Denis, *u. t.*
Hunt, Thomas, labourer, 13 St. Croix, *s. j.*
Hunt, James, Mrs., 1 des Carriere, *u. t.*
Hunt, Patrick, labourer, St. Croix, *s. j.*
Hunt W., & Co., general merchants, Hunts Wharf,
Huot, F., X., merchant, 2 N., D., des Anges, *s. r.*
Huot, Mrs., 3 St. George, *u. t.*
Huot, Charles, merchant, St. Francis, *u. t.*

Huot, Philippe, notary, 4 St. Louis, *u. t.*
Huot, Philippe, joiner, 7 Dorchester, *s. r.*
Huot, Philippe, notary, St. Olivier, *s. j.*
Huot, Charles, joiner, 5 St. Olivier, *s. j.*
Huot, Michel, blacksmirh, 15 St, Olivier, *s. j.*
HUOT LAZARE, blacksmith, St. Olivier, *s. j.*
Huot, Mrs., Frs., 16 St. Octave, *s. r.*
Huot, Prisque, carpenter, 8 Richardson, *s. r.*
Huot, Prisque, grocer, Craig, *s. r.*
Huot, Zéphirin, merchant, 21 Crown, *s. r.*
Huot, Prisque, grocer, 28 Richardson, *s. r.*
Huot, Nicholas, trader, 43 Queen, *s. r.*
Huot, Joseph, joiner, Smith, *s. r.*
Huot, Pierre, Senr., grocery 32 Craig, *s. r.*
Huot, Pierre, G., notary, 32 Craig, *s. r.*
Huot, Pierre, Senr., merchant, Craig, *s. r.*
Huot, Michel, carpenter, 58 Richardson, *s. r.*
Huot, François, notary, 12 Craig, *s. r.*
Huot, Chas., tinsmith, Cul-de-Sac, *l. t*
Huppé, Louis, 69 N., D., des Anges, *s. r.*
Huppé, Michel, joiner, 84½ Fleurie, *s. r.*
Hupé, Mrs., Antoine, 37 St. Antoine, *s. r.*
Hurin, James, bateauman, Champlain, *l. t.*
Hurly, Maurice, tailor, Cul de Sac, *l. t.*
Hurly, Patrick, labourer, Champlain,
Husband, George, victualer, 24¾ Artillery, *s. j.*
Husband, J., victualer, cr. Augustin, & St. John, *s. j*
Hyland, Patrick, labourer, 1 de la Chevrotiere, *s. j.*
Hynes, Michael, agent, St. George, *s. j.*
Hyse, John, tailor, 24 Palace, *u. t.*
ISLER, H., European hotel, corner Peter & Porch, *l. t.*
Innis, John, messenger, 30 Aiguillon, *s. j.*
Innis, — jeweller, St. John, *s. j.*
Inspector Generals office, 78 St. Louis, *u. t.*
Imperial, Insurance, Fire & Marine, 29 St. Peter, *l. t.*
Irving, George, residence, 47 Grande Allée road,
Irvine, Col., 47 Grande, Allée, *s. j.*
Irvine, Samuel, carter, St. Valier, *s. r.*
Irvine, W. H. grocer, 153 St. Valier, *s. r.*
Irvine, William, carter, corner St. Louis, & D'Anteuil, *u. t.*

Isabelle, Pierre, labourer, 2 Berthelot, *s. j.*
Jack, William, shoemaker, St. Flavien, *u. t.*
Jackson, Jos., labourer, Champlain,
Jackson, James, junior, clerk 28 Grant, *s. r.*
Jackson, William, dry goods, 22½ St. John, *s. j.*
Jackson, John, tavern keeper, St. George, *s. j.*
Jackson, Thomas, servant, 12 Parke, *s. r.*
Jackson, George, stone cutter, 79½ Richelieu, *s. j.*
Jackson, Alfred, surgeon, Lower Ann, *u. t.*
Jackson, Isidore, stone cutter, St. Olivier, *s. j.*
Jackson, — labourer, 4 Ste. Croix, *s. j.*
Jackson, William, shoemaker, 13 Ste. Angèle, *u. t.*
Jackson, W. S., stationer & bookseller, 21 St. Peter, *l. t.*
Jackson, F. joiner, 4 Ste. Julie *s. j.*
Jackson, Etienne, carpenter, 4 Drolet, *s. j.*
Jackson, William, stationer, 33½ D'Aignillon, *s. j.*
Jackson, Henry, clerk, Sault-au-Matelot,
Jacob, François, carpenter, 23 St. Antoine, *s. r.*
Jacobs, B. Fabrique, *u. t.*
Jacobs, Hannah, milliner, 2 Fabrique, *u. t.*
Jacob, Louis, painter, 5 St. Francis, *s. r.*
JACQUES, J. B. carriage maker, 5 St. Joseph, *s. j.*
Jacques, Joseph, shoe maker, 9 St. Gabriel, *s. j.*
Jacques, Xavier, carpenter, 7 St. Antoine, *s. r.*
Jacques, Frederic, stone cutter, St. Gabriel, *s. j.*
Jacques, Louis, joiner, 120 St. Francis, *r. s.*
Jameson, captain, Ramsy, *l. t.*
Jameson, Joseph, plumber, 32 St. John, *u. t.*
Jamieson, J. H. brewer, 16 St. Peter, *s. r.*
Janois, Julié, Richelieu, *s. j.*
Janois, François, carter, 75 Richelieu, *s. j.*
Jarnac Jean, St. Michel, *s. j.*
Jarnac, Pierre, lumber dealer, 4 St. Joseph, *s. r.*
Jarnac, J. B. carpenter, 18 Richardson, *s. r.*
Jarett, Wm., servant, Ste. Julie, *s. j.*
Jarvis, Mrs., George, Grande Allée, *s. j.*
Jean, Antoine, carpenter, 67 St. Valier, *s. r.*
Jean, François, carpenter, 26 Desprairie, *s. r.*
Jeffery, Mrs., Boarding House, 5 Ann, *u. t.*
Jeffers, Lawrence, boiler maker, 10 Artillery, *s. j.*
Jeffry, R. Boatman, 10½ Champlain,

Jeffery, William, merchant, St. Ursule, *u. t.*
Jeffery, James, St. John, *u. t.*
Jennings, Samuel, labourer, 6 Stewart, *s. j.*
Jérôme, Eustache, bateau man, Champlain, *l. t.*
Jessop, Robt., labourer, 23 St. Roch, *s. r.*
Jewell, Henry timbertower, 15 Richardson, *s. r.*
Jignac, Joseph, mason, St. Joséph, *s. r.*
Jobin, Jeremie, sailor, 22 Anne, *s. r.*
Jobin, Chas. blacksmith, 10 St. Gabriel,
Jobin, J. B., shoemaker, 71 St. Valier, *s. r.*
Jobin, Louis, milkman, St. Joachim, *s. j.*
Jobin, Etienne, labourer, 75 Latourelle, *s. j.*
Jobin, Napoléon, blacksmith, 35 Latourelle, *s. j.*
Jobin, Louis, carter, 19 Dorchester, *s. r.*
Jobin, Ed., labourer, Champlain,
Jobin, Mrs., Joseph, 86½ Fleurie, *s. r.*
Jobin, Jacques, trader, 49 Richelieu, *s. j.*
Jobin, Jacques, carpenter, 25 Commissioners, *s. r*
Jobin, Flavien, carpenter, 33 Richmond, *s. j.*
Jobin, Jacques, calker, 67½ St. John, *s. j.*
Jobin, Louis, butcher, 80 St. Francis, *s. r.*
Jobin, J., labourer, 14 Anderson, *s. r.*
Jobin, Louis, carter, 19 Dorchester, *s. r.*
Jobin, Joseph, joiner, St. George, *s. j.*
Jobin, Ferdinand, sculptor, 16 Commissioners, *s. r.*
Jobin, Charles, carpenter, 16 King, *s. r.*
Jobin, Nicolas, blacksmith, 2 Jupiter, *s. j.*
Jobin, Joseph, labourer, 59 Fleurie, *s. r.*
Jobin, J. shoemaker, 247 Champlain,
Jobin, Charles, shoemaker, St. Joseph, *s. j.*
Johnson, — baker, St. Paul Market,
Johnson, Robt., sail maker, 21 Henderson, *l. t.*
Johnson, Robert, baker, 15 Henderson, *l. t.*
Johnson, James, rigger, St. Marguerite, *s. r.*
Johnston, Francis, grocer, 40 Champlain,
Johnston, Mrs., 13 St. Dominique, *s. r.*
Johnston, Mrs., 37½ Crown, *s. r.*
Johnston, George, baker, 40 St. John. *u. t.*
Johnston, Thos. labourer, Champlain
Joyce Michael, printer, 9 Ste. Croix, *s. j.*
Joyce, Mrs., David, 5½ Ste. Croix, *s. j.*

Jolicœur, Joseph, carter, 39 King, *s. r.*
Jolicœur, Jacques, tinsmith, Cul de Sac,
Jolicœur, Philipe, advocate, Cul de Sac,
Jolicœur,— Joiner, 4 Dalhousie, *s. r.*
Jolicœur, Gideon, Joiner, Massue, *s. r.*
Jolicœur, George, carpenter, 6 Massue, *s. r.*
Joly, Henry, 20 Esplanade, *u. t.*
Jones, Edwin, of E. & W. Poston, & Co. House Notre Dame, *l. t.*
Jones, C. W. Commission merchant & broker, Arthur opposite, Exchange, house St. Lewis Road,
Jones, John, boarding house, 70 Champlain,
Joannet, François, labourer, 62 Richmond, *s. j.*
Jordan, Charles, tavern keeper, 54 Peter, *l. t.*
Jordan, John, blacksmith, D'Aiguillon, *s. j.*
Jorgenson,— clerk, St. Peter, *l. t.*
Johnston, Joseph, collector, 22 St. Valier, *s. r.*
Joseph, & Co. A., merchants, St. Peter, *l. t.*
Joubert, Joseph, carpenter, St. Simon, *s. j.*
Jullien, Henry, 56 Ste Marguerite, *s. r.*
Julien, Paul, carpenter, corner of Dominique, & des-Prairie, *s. r.*
Julien, Barnabé carpenter, 7 St. Antoine, *s. r.*
Julien, Jean, mariner, 36 King, *s. r.*
Julien, Joseph, carpenter, 3 St. Antoine, *s. r.*
Julien, Alexis, carpenter, King, *s. r.*
Julien, Felix. carpenter, 1 St. Antoine, *s. r.*
Julien, Noël, joiner, 121 Richardson, *s. r.*
Julien, Jacques, joiner, Desprairie, *s. r.*
Julien, Michel, merchant, 18 St. John, *s. j.*
Julien, F. X. joiner, 65 Prince Edward, *s. r.*
Julien, William, Painter, 21 des Prairie, *s. r.*
Julien, L. carter, 10½ St. Gabriel, *s. j.*
Julien, Théophile, clerk, 66¾ D'Aiguillon, *s. j.*
Julien, Nicholas, 23 Richmond, *s. j.*
Julien, Mrs. F. 11½ St. Anne, *s. r.*
Jnlien, Pierre, Joiner, Ramsy, *l. t.*
Juneau, F, E. teacher, 2 N. D. des Anges, *s. r.*
Juneau, André, Painter, 8 Plessis, *s. j.*
Juneau, Charles, grocery, Pozer lane, *s. r.*
Juneau, Joseph, mason, Scott, *s. j.*

Juneau, Mrs., F. 10 Scott *s. j.*
Juneau, F., labourer, Sutherland, *s. j.*
KAFEE, PATK, labourer, Champlain,
Kavanagh, Miles, plaster, 19½ Henderson, *l. t.*
Karl, Martin, carter, 48 St. Eustache, *s. j.*
Keane, Thos., labourer, Champlain,
Keane, John, labourer, Champlain
Keane, Jos. tailor Champlain,
Keane, Thos., sawyer, Champlain,
Keane, Bernard, shoemaker, Champlain,
Kearny Samuel, cabinet maker, 1 d'Artigny *s. j.*
Keenan, Thomas, labourer, 5 Berthelot, *s. j.*
Keenan, James, labourer, Sault-au-Matelot, *l. t.*
Kelly, Martin, cabinet maker, 30 St. Louis, *u. t.*
Kelly, Patrick labourer, 20 King, *s. r.*
Kelly, William, labourer, 4 St. Dominique, *s. r.*
Kelly, Thomas, carter, 15½ St. Rochs, *s. r.*
Kelly James, tavern keeper, 15 Garden, *u. t.*
Kelly, James, printer, St. Charles, *l. t.*
Kelly, Patrick, merchant, 9 Craig, *s. r.*
Kelly, Thomas, agent for Hooker Jaques & Co., forwarders, St. Antoine, *l. t.*
Kelly, James, labourer, Champlain,
KELLY, ANDREW, confectioner, Jesuit Lane, Fabrique.
Kelly, Patrick, labourer, 65 St. Eustache, *s. j.*
Kelly, James, servant, 40 St. Eustache, *s. j.*
Kelly, M., culler, Champlain.
Kelly, Robert, carpenter, St. Augustin, *s. j.*
Kelly, John, labourer, Champlain.
Kelly, Mrs. M. G., tavern keeper, Artillery, *s. j.*
Kelly, Wm. boiler maker, St. Julie, *s. j.*
Kemp, John, plasterer, 7 Arsenal, *u. t.*
Kemp, Thomas, 5 St. Francis, *s. r.*
Kenan, Barnard, St. Ann, *u. t.*
Kenan, John, labourer, 35 Prince Edward *s. r.*
Kenan, Stephen, labourer, Champlain,
Kenlock, Miss Mary, 12 St. Angèle, *u. t.*
Kendall, Mrs., teacher, 24 D'Auteuil, *u. t.*
Kennedy, W., carpenter, Champlain,
Kennedy, John, labourer, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*

Kenedy, Patrick, bdge house, Champlain,
Kenned, Olivier, black smith, Couillard, *u. .t*
Kennedy, Jos., clerk, Champlain,
Kenny, Thos., smith, 35 Champlain,
Kennay, Mrs., Patrick, 8 St. Amable, *s. j.*
Kent, William, stevedore, 9 Fleurie, *s. r.*
Kent, Wm., clerk, 24 Artillery, *s. j.*
Kerkwood, Mrs., Esplanade, *u. t.*
Kerr, W. Gas meter inspector, corner of St. Dominique, & Desfossés *s. r.*
Kerr & Lemoine, advocates, Atkinson Buildings, *l. t.*, residence corner of Hope & St. George, *u. t.*
Kerr, James, general commission, agent Leaycrafts Wharf, *l. t.* Residence Holgate's St. George, *u. t.*
Kerr, Peter, carter, 8 Berthelot, *s. j.*
Kerr, John, labourer, 1 Nouvelle,
Kerwin, Fenton, jail guard, 16 St. Croix, *s. j.*
Kerwin, Wm., carter, St. Julie, *s. j.*
Kerwin, Hy., clerk, 24½ St. Joachim,
Kilburg, J., shoemaker, 22½ St. Julie, *s. j.*
Kilgour, James, baker, 46 St. Lewis,
Killan, Bernard, labourer, 45 Antoine, *s. r.*
Killen, Thomas, cigar maker, 15½ Palace, *u. t.*
Killy, George, labourer, 34½ Anne, *s. r.*
King, James, post office, 165 St. John, *s. j.*
King. Alexander, stone cutter, 34 St. Eustache, *s. j.*
Kinsella, John, tailor, Sault-au-Matelot,
Kinsella, Michael, labourer, 10 St. Croix, *s. j.*
Kirwood, Mrs., Esplanade, *u. t.*
Kirkwood, Alex., clerk, 11 Richmond, *s. j.*
Kirrigan, James, labourer, 32 St. Augustin, *s. j.*
Kirwan, Mrs., John, tavern keeper, St. Nicholas,
Knight, Henry, merchant tailor, Palace, *u. t.*
Knight, Alfred, town major, 14 Esplanade d'Auteuil, *u. t.*
Knight, Alfred, Junr., clerk, 14 Esplanade, *u. t.*
Krieghoff, C., artist, 153 St. John, *s. j.*
Kyley, Patrick, labourer, 32 St. Augustin, *s. j.*
LABADIE PIERRE, joiner, 61 St. John, *s. j.*
Labadie & Drouin, blockmakers, corner St. Roch, & des Prairies, *s. r.*
Labarre, Joseph, farmer, 18 Richmond, *s. j.*

Labbé, Frs., labourer, 90 Richardson, *s. r.*
Labbé, Senr., Pierre, carpenter, 20 Anne, *s. r.*
Labbé, François, cooper, Sault-au-Matelot,
Labbé, George, carpenter, Champlain, *l. t.*
Labbé, Pierre, joiner, 1 Crown, *s. r.*
Labé, Joseph, Octave, grocer, St. George, *s. j.*
Labrecque, Alexis, tanner, 11 St. Valier, *s. r.*
Labrecque, A., Tanner, St. Valier, *s. r.*
Laberge, Auguste, joiner, 17 Richardson, *s. r.*
Laberge, François, carpenter, Richelieu, *s, j.*
Laberge, Chas., joiner, St. Francis, *s. r.*
Laberge, Pierre, carpenter, 14 Queen, *s. r.*
Laberge, Maxime, carpenter, 9 Laberge, *s. r.*
Laberge, Isidore, printer, 4 Prevost, *s. j.*
Laberge, Narcisse, baker, 18 N. D. des Anges, *s. r.*
Laberge, Octave, joiner, St. Francis, *s. r.*
Laberge, Pierre, carpenter, 9 Queen, *s. r.*
Laberge, François, trader, 99 St. John, *s. j.*
Laberge, Narcisse, merchant, 29½ Craig, *s. r.*
Laberge, Chas., labourer, 70 St. Francis, *s. r.*
Laberge, Joseph, clerk, 17 Richardson, *s. r.*
Laberge, Mrs., Etienne, 7 St. Claire, *s. j.*
Labbé, Frs., Furrier, 25½ des Fossés, *s. r.*
Lablie, Jean Marie, labourer 30 Queen, *s. r.*
Labranche, Louis, shoemaker, 119 St. Joseph, *s. r.*
Labranche, Paul, blacksmith, St. Olivier, *s. j.*
Labranche, Paul, black smith, D'Aiguillon, *s. j.*
Labrie, Prospere, joinei, 81 St. Valier, *s. r.*
Labrecque Germain, calker, 66 Commissioners, *r. s.*
Labrecque, Antoine, pilot. 69 Des Fossés, *s. r.*
Labrecque, Joseph, joiner, 81 Des Fossés, *s. r.*
Labrecque, Jérome, clerk, 24 Crown, *s. r.*
Lacombe, Pierre, bateau-man, Des Fossés, *s. r.*
Lacombe, Pirrre, labourer, Richelieu, *s. j.*
Lacombe, Jean, foreman railroad, 34 Richmond, *s. j.*
Lacasse, Chs., shoemaker, 37 Richmond, *s. j*
Lacasse, Fériole, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Lacasse, Louis, cabinet maker, 42 Crown, *s. r.*
Lacasse, David, joiner, 33 St. Joachim, *s. j.*
Lacasse, Napoleon, agent, B. & F., society, 16½ Richardson, *s. r.*

Lacasse, Benjamen, clerk at the post office, D'Aiguillon, *s. j.*
Lachance, Jean, calker, 46 Commissioners, *s. r.*
Lachonce, Hubert, boat-man, 14 Massue, *s. r.*
Lachance, Joseph, shoemaker, 52 St. Francis, *s. r.*
Lachance, Olivier, carpenter, 119 Richardson, *s. r.*
Lachance, Napoleon, 58 Richardson, *s. r.*
Lachance, François, merchant, 12 Des Fossés, *s. r.*
Lachance, Frs., carpenter, 62 King, *s. r.*
Lachance, Pierre, carpenter, 62 Commissioners, *s. r.*
Lachance, Jean, carpenter, Champlain,
Lachance, Joseph, clerk, 13 St. Flavien, *u. t.*
Lachance, Joseph, shoemaker, 34 Des Fosses, *s. r.*
Lachance, Joseph, sawyer, 17 Smith, *s. r.*
Lachance, François, carpenter, 52 Commissioners, *s. r.*
Lachance, Joseph, trader, St. Valier, *s. r.*
Lachance, Joseph, carter, 125 Richardson, *s. r.*
Lachance, Gabriel, pilot, 19 Anne, *s. r.*
Lachance, Pierre, sailor, 28 Ann, *s. r.*
Lachance, Joseph, shoemaker, 52 St. Francis, *s. r.*
Lachance, Adolphe, carpenter, 56 St. François, *s. r.*
Lachance, Antoine, messenger, 2 Richmond, *s. j.*
Lachance, Edouard, carpenter, Champlain,
Lacroix, Fréderic, labourer, 9 St. Marguerite, *s. r.*
Lacroix, Napoléon, shoemaker, 71 Latourelle, *s. j.*
Lacroix, Pierre, labourer, St. Jérome, *s. r.*
Lacroix, Edward, St. Olivier, *s. j.*
Lacroix, Michel, joiner, Scott, *s. j.*
Lacroix, Antoine, labourer, Latourelle, *s. j.*
Lacroix, E., shoemaker, 18¾ St. Gabriel, *s. j.*
Lacroix, Mathias, carter, 17 Richmonn, *s. j.*
Lacroix, Joseph, labourer, 14 St. Octave, *s. r.*
Lacroix, Simion, joiner, 97 Queen, *s. r.*
Laird, John, broker, insurance agent, &c., 27 St. Peter, *l. t.* house St. Angèie, *u. t.*
Laird, Wm., dry goods, corner Fabrique & Hope, *u. t.*
Laird, The Misses, Teachers St. Angele, *l. t.*
Lajeunesse, Pierre, trader, 20¾ Craig, *s. r.*
Lafontaine, Chas., bateau-man, Champlain,
Laflamme, André, baker, 56 Arago, *s. r.*
Laflamme, Frs., labourer, 1 Caron, *s. r.*

Laflamme, Frs., baker, 49 St. Joseph, *s. r.*
Laflamme, Magloire, labourer, Lower Ann, *u. t.*
Lafleur,—cabinet maker, 5 St. Nicholas, *s. r.*
Lafleur. François, cabinet maker, Ann, *s. r.*
Lafleur, Romuald, joiner, 90 Latourelle, *s. j.*
Lafleur, François, cabinet maker, St. George, *s. j.*
Lafleur, Barthelemi, clerk, 59 St. John, *s. j.*
Lafontaine, Charles, sailor, St. Valier, *s. r.*
Lofontaine, Charles, labourer, 88 St. Francis, *s. r.*
Laforce, Jean, Bte., carter, 9 St. Clair, *s. j.*
Lafond, Ferdinand, black smith, St. Gabriel, *s. j.*
Lafond, Joseph, sawyer, 166 St. Valier, *s. r.*
Laforest, André, labourer, 59 Richardson, *s. r.*
Lafrance, L., book binder, Laval, *u. t.*
Lafrance, Edouard, shoemaker, 32 Crown, *s. r.*
Lafrance, Jean, Bte., labourer, 41 Ann, *s. r.*
Lafrance, Alexandre, book binder, St. Joseph, *u. t.*
Lafrance, André, book binder, St. George, *s. j.*
Lafrance, Charles, grocer, 2 Caron, *s. r.*
Lafrance, Ed., shoe maker, 32 Crown, *s. r.*
Lafrance, Mrs. Narcisse, grocer, 40 Commissioner, *s. r.*
Lafrance, François, sailor, 9 Claire Fontaine, *s. j.*
Lafrance, Jos., labourer, 65 N. D. des Anges, *s. r.*
Lafrance, Olivier, joiner, 33 Desprairie, *s. r.*
Lafrance, Thomas, carpenter, 15 St. Francis, *s. r.*
Lafrance, Jean, carpenter, 5 Commissioners, *s. r.*
Lafrance, Edouard, shoe maker, 32 Crown, *s. r.*
Lagacé, Frs., labourer, 29½ St. Marguerite, *s. r.*
Lahon, Thomas, labourer, 18 St. Croix, *s. j.*
Laliberté, Raymond, labourer, 47½ Latourelle, *s. j.*
Laliberté, Joseph, carpenter, Artillery, *s. j.*
Laliberté, David, black smith, St. Paul, *l. t.*
Laliberté, Louis, carter, 68 Richardson, *s. r.*
Laliberté, Jean, carpenter, 68 Queen, *s. r.*
Laliberté, Louis, carter, 122 Richardson, *s. r.*
Laliberté, Hubert, tanner, 25 Arago, *s. r.*
Laliberté, Joichine, carter, 75 St. Olivier, *s. j.*
Lallier dit Marchetère, Joseph, joiner, 61 Scott, *s. j.*
Lamb, John, labourer, Prince Edward, *s. r.*
Lambert, Thomas, tide waiter Lownde's Wharf,
Lambert, Frs. umbrella repairer, 137 St. Valier, *s. r.*

Lambert, J. B. butcher, 149 St. Valier, *s. r.*
Lambert, Alex., umberabla, repairer, corner of Dorchester & St. Valier, *s. r.*
Lamber, Patrick, tavern keeper, 39 St. Joseph, *s. r.*
Lambly, John, capt, 7 St. Ann, *u. t.*
Lamaire, Bruno, trader, 37 King, *s. r.*
Lamare, Nazaire, butcher, 11 King, *s. r.*
Lamontagne, André cooper, 87 Richardson, *s. r.*
Lamontagne, Mrs., F. X. 8 Stewart, *s. j.*
Lamontagne, Simon, carpenter, 24 Dorchester, *s. r.*
Lamontagne Joseph, carter, 6 Richmond, *s. j.*
Lamontagne, Michel, watch maker, 73 St. John, *u. t.*
Lamontagne, Mrs., laundress, 52½ St. Olivier, *s. j.*
Lampson, W. merchant, 13 Grande Allée, *s. j.*
Lomothe, J. B. carpenter, Richardson, *s. r.*
Lamothe, F. X. tailor, 7 Crown, *s. r.*
Lamothe, Joseph, Joiner, 40 Richmond, *s. j.*
Lamothe Hubert, sawyer, 29 Prince Edward, *r. s.*
Lanan, George, labourer, Champlain,
Lanan, Nathaniel, Labourer, Champlain.
Landre Leandre, Shoemaker, 29¼ Ste. Marguerite, *s. r.*
Landry, Prosper carter, Richelieu, *s. j.*
Landry, Paul, bailiff, King, *s. r.*
Landry, Octave, sawyer, 65 Prince, Edward, *s. r.*
Landry, J. B. Sawyer, 47 Qneen, *s. r.*
Landry Joseph, Et., surgeon, 3 Palace, *u. t.*
Landry, Jean Bte., clerk, St. John, *s. j.*
Lane, William, Haldimand, *u. t.*
Lane, Thos, timber tower, Champlain,
Lane, Gibb, & Co., merchants Bt. Hunt's & Gibb's wharves,
Lane, John, & Co. lumber & commissioners, Brokers, corner, Crown, & Prince, Edward, *s. r.* Residence, 1 Dorchester, *s. r.*
Langchanps, John, stevedore, 49 Prince Edward, *s. r.*
Langevin, Antoine, mason, 58½ King, *s. r.*
Langevin, Hector, L., advocate, 14 Hope, *u. t.*
Langevin, Frs., Xav., advocate, 38½ St. George, *s. j.*
Langellier, F., pilot, 1¾ St. Jacques,
Langevin, Charles, merchant, des Carrièr, *u. t.*
Langevin, Chas. F., merchant, des Carrièr, *u. t.*

Lang, — rigger, 10 King, *s. r.*
Lang, John, labourer, St. Valier, *s. r.*
Langlois, Albert, labourer, Aiguillon, *s. j.*
Langlois, Jean, 62 St. Lewis,
Langlois. Antoine, painter, d'Artigny, *s. j.*
Langlois, Louis, merchant, 3 des Fossés, *s. r.*
Langlois, Jean, shoe maker, 80 St. Joseph, *s. r.*
Langlois, Peter, merchant, St. Andrew's Wharf, house 19 Montcalm Battery, *u. t.*
Langlois, Charles printer, 4 Artillery, *s. j.*
Langlois, Paul, joiner, 135 St. Joseph, *s. r.*
Langlois, Joseph, farmer, Richelieu, *s. j.*
Langlois, François, labourer, Cul-de-Sac, *l. t.*
Langlois, Clement, sailor, 11 Park Lane, *s. r.*
Langlois, Paschal, labourer, 76 Richardson, *s. r.*
Langlois, Edward, dealer in wood, 79½ Prince Edward, *s. r.*
Langlois, Fisher, notary, 49 St. Peter, *l. t.*
Langlois, J., Bte., labourer, 13 St. Pierre, *s. r.*
Langlois, Marguerite, 1 St. Francis, *s. j.*
Langlois, George, printer, 7 Claire Fontaine, *s. j.*
Langlois, Louis, joiner, N., D., des Anges, *s. r.*
Langlois, Euphrosine, dress maker, 96 St. Francis, *s. r.*
Langlois, Joseph, clerk, des Soeurs, *l. t.*
Langlois, Mrs., Frs , Notre Dame,
Langlois, Jean, saddler, Aiguillon,
Languedoc, François, grocer, St. Valier, *s. r.*
Lajeunesse, Joseph, tin smith, 39 St. Francis, *s. r.*
Lannan, Thos., labourer, St. Julie, *s. j.*
Lannan, John, labourer, Nouvelle, *s. j.*
Lannan, John, labourer, Champlain,
Lannigan, James, shoemaker, 32 Champlain,
Lannyan, Jas., skoemaker, 32 Champlain,
Lantier, François, trader, 91 St. John, *s. j.*
Lantier, Amable, tanner, 113 St. Valier,
Laparière, Pierre, mason, 33½ St. Joachim, *s. j.*
Laperrière, Damase, carter, Richelieu, *s. j.*
Laperriére, Isaie, cooper, 61 Latourelle, *s. j.*
LAPERRIERE, JEAN, carpenter, 28 St. Olivier, *s. j.*
Laperrière, François, labourer, 86 Latourelle,
Laperrière, Olivier, painter, St. Eustache, *s. j.*

LAPERRIERE, MRS., JACQUES, St. Olivier, *s. j.*
Laperrière, Frs., joiner, Richelieu, *s. j.*
Laperrière Etienne, carpenter, 7½ Prévost, *s. j.*
Laperrière, Louis, carpenter, Scott, *s. j.*
LAPERRIERE, AUGUSTIN, messenger, 13 Richelieu, *s. j.*
Laperrière, J., carpenter, 21 St. Gabriel, *s. j.*
Laperrière, Louis, carpenter, 122 Aiguillon. *s. j.*
Laperrière, Jos., carpenter, 54 St· Gabriel, *s. j.*
Laplante, Edward. mason, 96 King, *s. r.*
Lapointe, Frs., carter, 2 Arago, *s. r.*
Lapointe, Edward, carpenter, 105 Prince Edward, *s. r.*
Lapointe, Gabriel, joiner, 43 King, *.s. r.*
Lapointe, Urbain, grocer, 26 Prince Edward, *s. r.*
Lapointe, Gabriel, joiner, 45 King, *s. r.*
Lapointe, Nicholas, joiner, 37 Queen, *s. r.*
Lapointe, Gabriel, joiner, 66 St. François, *s. r.*
Lapointe, E., J., hatter & furrier, 4 St. John, *u. t.*
Lapointe, Antoine, joiner, 19 Richardson, *s. r.*
Lapointe, Réné, carpenter, 28 Fleurie, *s. r.*
Lapointe, Regis, joiner, 50 St. Francis, *s. r.*
Lapointe, Mrs., Pierre, 49 St. Francis, *s. r.*
Lapointe, Barnabé, labourer, Anne, *s. r.*
Lapointe, Mrs., 49 St. Francis, *s. r.*
Lapointe, Jean Bte., marchant, 48 St. Joseph, *s. r.*
Lapointe, Louis, 9 St. Ours, *s. r.*
Lapointe, Joseph, carpenter, 4 St. Pierre, *s. r.*
Lapointe, Emèrance, 25½ Richardson, *s. r.*
Lapointe, Edouard, sawyer, 8 Dorchester, *s. r.*
Lapointe, Narcisse, grocer, 89 Prince Edward, *s. r.*
Lapointe,Marc, 3 St. Peter, *l. t.*
Lapointe, Frs., pilot, 13 St. Marguerite, *s. r.*
Lapointe, Mrs , Pierre, St. Francis, *s. r.*
Laporte, The Misses, dress makers, 13 Fleurie, *s. r.*
Laprise, Joseph, notary, 20 Palace, *u. t.*
Laprise, Jean, shoe maker, Des Fossés, *s. r.*
Laprise, Michel, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Laprise, Louis, pilot, 27 Richardson, *s. r.*
Laprise, Jean, Bte., carter, 20 Richardson, *s. r.*
Laprise, Jean, sheomaker, 21 St. Joseph, *s. r.*
Laprise, Antoine, sawyer, 21 Arago, *s. r.*
Laprise, Pierre, pilot, Old Sault-au-Matelot, *l. t.*

Laprise, Joseph, labourer, 11 St. Jérome, *s. r.*
Larancelle, François, carpenter, 122 King, *s. r.*
Larby, Thos. servant, Artillery, *s. j.*
Larcha, Pierre, labourer, St. Joseph, *s. r.*
Larivée, Etienne, blacksmith, St. John, *s. j.*
Larivée, Louis, carpenter, 36 N. D. des Anges, *s. r.*
Larivière. Augustin, labourer, 40½ Richardson, *s. r.*
Larivière, Mrs., 7 St. Marguerite, *s. r.*
Larivière, Thomas, cabinet maker, 24 Des Fossés, *s. r.*
Larking, Martin, labourer, Champlain,
Larkin, P., labourer, 21 Artillery, *s. j.*
Larkin, Wm., mason, Nouvelle, *s. j.*
Larkam, John, labourer, 23 Artillery, *s. j.*
Laroche, Cleophas, mariner, 122 King, *s. r.*
Laroche, François, auctioneer, Sault-au-Matelot, *l. t.*
residence 20¾ St. John, *s. j.*
Laroche, Joseph, clerk, 115 Prince Edward, *s. r.*
Laroche, François, sawyer, Coteau Ste Geneviève, *s. j.*
Laroche, William, merchant, 30 St. John, *s. j.*
Laroche, Louis, shoemaker, 76
Laroche, A., lumber yard, Grant, *s. r.*
Larochelle, Hector, joiner, 109 Queen, *s. r.*
Larochelle, Jean, model maker, 21 Prince Edward, *s. r.*
Larochelle, Narcisse, Joiner, Richardson, *s. r.*
Larochelle, Mrs., W. Ed. dress maker, St. Jaachim *u. t.*
Larocheile Jean, shoemaker, 40 Arago, *s. r*
Larochelle, E. carpenter, 155 Queen, *s. r.*
Larochelle, Honoré labourer, 107 Queen, *s. r.*
Larose Antoine, sawyer 5 Stuart, *s. r.*
Larose, Prime carpenter, 33½ St. Jaocham, *s. j.*
Larose, Jos., culler, Nouvelle, *s. j.*
Larose, Joseph, mason, d'Artigny, *s. j.*
Larose, Henri, mason, 64 Nouvelle, *s. j.*
Larose Mrs., dress maker la Chevretière, *s. j.*
Larose, B. Vital, labourer, 94 King, *s. r.*
Larose, Louis mason, 12 Artillery, *s. j.*
Larose, Jean, Bte. labourer, Artillery, *s. j.*
Larosessere, L. mason, 13 Artillery, *s. j.*
Larouche Frederick, hardware 8 Craig, *s. r.*
Larue, Adolphe, surveyor Ste. Angèle, *u. t.*
Lasanté Louis, mason, St. Olivier, *s. j.*

Lastly, James, labourer, Grande Allée, *s. j.*
Latouche, J. B. labourer, Ancien, Chantier, *s. r.*
Latouche, François, carpenter, Finlay Market,
Latullippe, Jos. carter, 100 St. Francis, *s. r.*
Latulippe, F. trader, 123 Richardson, *s.r.*
Latulippe, Narcisse, labourer, 119½ Richardson, *s. r.*
Latulippe, Mrs., tailoress, St. Francis, *u. t.*
Latulippe, Jacques, carter, 14 Ann, *s. r.*
Latulippe & Hudon, dry goods, 36 Crown, *s. r.*
Latulippe, Frederick, residence, 35 Crown, *s. r.*
Latulippe, Damase, shoemaker, 10 Grant, *s. r.*
Latulippe, Joseph, carter, 110 St. Françis, *s. r.*
Lntulippe, Joseph coach, maker, 3 Tourangeau, *s. r.*
Laughren, Thomas, tavern keeper, Sous le Fort, *l. t.*
Laughren, Mrs., James, 4¾ Richelieu, *s. j.*
Laurencelle, Pierre, carpenter, 54 St. Joseph, *s. r.*
Laurencelle, Pierre, joiner, 74 St. Joseph, *s. r.*
Laurin, Joseph, notary, 20 Palace, *u. t.*
Lauzon, Joseph, candle maker, 1 Tourangeau, *s. r.*
Lavance, E., mason, 29 Richelieu, *s. j.*
Lavergne, Bazile, barber, St. Peter, *l. t.*
Laverdière, Chs. butcher, 48 Nouvelle *s. j.*
Laveau, Charles, Shingler, 7 Caron, *s. r.*
Lavigueur, Jean, baker, 61 St. Valier, *s. r.*
Lavoie, F. X., joiner, 25 St. Dominique, *s. r.*
Lavoie, Joseph, carpenter, 1 Prince Edward, *s. r.*
Lavoie, Felix, merchant, Craig, *s. r.*
Lavoie, Jean Baptiste, joiner, 80 King, *s. r.*
Lavoie, Louis, notary, Des Fossés,
Lovoie, Pierre, grocer, 2 Queen, *s. r.*
Lavoie, Frs., shoemaker, 127 St. Joseph, *s. r.*
Lavoie, Felix, merchant, St. Francis, *s. r.*
Lavoie, Pierre, shoemaker, 13 Ann, *s. r.*
Lavoie, Pierre, dry goods, 30½ Craig, *s. r.*
Lavoie, François, St. Marguerite, *s. r.*
Lavoie, Amable, pilot, 12½ N. D. des Anges, *s. r.*
Lavoie, Edouard, carpenter, 7 Laberge, *s. r.*
Lawe, Patrick, guardian, Mountain, *l. t.*
Lawlor, Daniel, boarding house, Champlain.
Lawlor, Patrick, tavern keeper, Craig, *s. r.*
Lawlor, John, trader, 26 Champlain,

Lawlor, William, grocer, St. Valier, *s. r.*
Lawlor, Henry, labourer, 14 Nouvelle, *s. j.*
Lawlor, David, coach maker, 19 St. Joachim, *s. j.*
Lawson, A. blockmaker, Champlain,
Lawson, Charles, cabinet maker, 21 St. Roch's *s. r.*
Lawson, David, post office department, 25 St. Dominique, *s. r.*
Lawson, L., boarding house, Champlain.
Lawson, Henry, box maker, 27 St. Marguerite, *s. r.*
Law, John, labourer, 22½ St. Amable, *s. j.*
Law, William, printer, 34 St. Eustache, *s. j.*
Law, William, carter, 19 Berthelot, *s. j.*
Leaycraft, J., W., commission merchant, J., B., F., Lane, *l. t.* house Collins, *u. t.*
Leaycraft, William, merchant, 42 St. Lewis,
Leaycraft, J., W., merchant, St. Genevieve, *u. t.*
Lebel, Joseph, St. George, *s. j.*
Lebelle, Jean Bte., trader, 6 Queen, *s. r.*
Leblanc, Narcisse, labourer, 130 King, *s. r.*
Leblanc, Thomas, tailor, 8 Notre Dame, *l. t.*
Leblanc, M., carter, 121 Richardson, *s. r.*
Leblanc, Julien, joiner, 13 St. Geneviève, *s. j.*
Leblanc, Jean, Bte., culker, 134 King, *s. r.*
Lebreux, Mrs. Frederick, 9 Henderson,
Lecheminant, Wilcox, grocer 19 Fabrique, *u. t.*
Leclerck, Etienne, carpenter, 66 Richardson, *s. r.*
Leclerc, Joseph, labourer, 84 Richardson, *s. r.*
Leclerc, Thomas, carpenter, 101 Queen, *s. r.*
Leclerc, Ambroise, grocer, 37 Crown, *s. r.*
Leclerc, Joseph, tanner, 128½ St. Valier, *s. r.*
Leclerc, Laurent, carpenter, 22½ Richardson, *s. r.*
Leclerc, Mrs. Vincent, 3 Parke, *s. r.*
Leclerc, Ferdinand, labourer, Scott, *s. j.*
Lecomte, Hebert, Honoré, joiner, 5 St Antoine, *s. r.*
Lecompte, Salem, printer, D'Aiguillon, *s. j.*
Ledden, Wm., tavern keeper, Champlain,
Ledroit, F. X., St. Joseph, *u. t.*
Lee, William, H., clerk, St. Stanislas, *u. t.*
Lee, James, labourer, St. Paul, *l. t.*
Lee, Edward, P., ship builder, 2 Dorchester, *s. r.*
Lee, Richard, engineer, 10 Ramsay, *l. t.*

Lee, Jas., stevedore, Champlain,
Lee, John, engineer, 5 Desprairie, *s. r.*
Leelan, Thos., joiner, Artillery, *s. j.*
Lefebvre, Germain, carpenter, 6 Park, *s. r.*
Lefebvre, Etienne, joiner, 103 D'Aiguillon, *s. j.*
Lefebvre, Lambert, labourer, Richmond, *s. j.*
Lefebvre, Cleophas, carpenter, 117 D'Aiguillon, *s. j.*
Lefebvre, François, carpenter, Richmond, *s j.*
Lefebvre, George, shoemaker, 63 St. Olivier, *s. j.*
Lefebvre, Jean, labourer, 158 St. Valier, *s. r.*
Lefebvre, Pierre, carpenter, 10 Park, *s. r.*
Lefebvre, Roger, sawyer, 9 Anderson, *s. r.*
Lefebvre, Léonard, tin smith, 1 Garden, *u. t.*
Lefebvre, Mrs. Joseph, 54 St. Joseph, *s. r.*
Lefebvre, François, Xavier, joiner, 67 Arago, *s. r.*
Lefforte, Pierre, labourer, 56 St. Joseph, *s. r.*
Lefforte, Laurent, labourer, 35 Arago, *s. r.*
Lefforte, Edouard, shoe maker, 56 St. Joseph, *s. r.*
Lefrançois, Jean, joiner, 13 St. John,
Lefrançois, E., black smith, Cul de Sac,
Lefrançois, Nicholas, tavern keeper, St. Paul, *l. t.*
Lefrançois, Charles, clerk, 43 Commissioners, *s. r.*
Lefrançois, Ignace, 6 St. Octave, *s. r.*
Lefrançois, Ignace, joiner, 37 Fleurie, *s. r.*
Lefrançois, Pierre, wheelright, 10 Champlain,
Lefrançois, Prisque, carter, 4 St. Octave, *s. r.*
Légare, Etienne, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Légaré, Mrs. Joseph, Arago, *s. r.*
Légaré, Joseph, artist, St. Angèle, *u. t.*
Légaré, Etienne, joiner, 174 St. Valier, *s. r.*
Légaré, Charles, sawyer, 117 St. Valier, *s. r.*
Légaré, Louis, butcher, Champlain,
Légaré, Etienne, notary, 109 St. Valier, *s. r.*
Légaré, Jacques, printer, 17 St. Joachim, *s. j.*
Légaré, Ignace, Junr., tanner, St. Valier, *s. r.*
Légaré, Pierre, joiner, 95 St. Olivier, *s. j.*
Légaré, Pierre, lawer, 51½ St. Valier, *s r.*
Légaré, Phllippe, D'Aiguillon, *s. j.*
Léger, Mrs. Antoine, St. Michel, *s. j.*
Legget, H. P., book keeper, 2 Buade, *u. t.*
Leggo, William, A., plate printer, D'auphin, *u. t.*

Leggo, W. A., Junr., Engraver, 13 Buade, Residence corner of Ursule & Dauphin, *u. t.*
Legislative Council, Court House, St. Lewis, *u. t.*
Legislative Assembly, Music Hall, St. Lewis, *u. t.*
Leguay, Jean, rigger, 18 Ann, *s. r.*
Leif, Olivier, tailor, 49½ St. Francis, *s. r.*
Leith, Joseph, carpenter, Dalhousie, *s. r.*
Lella, D., clerk, Stanislas, *u. t.*
Lelièvre, Ferdinand, baker, 85 King, *s. r.*
Lelièvre, Joseph, rigger, 17 Smith, *s. r.*
Lelièvre, S. advocate, Haldimand, *u. t,*
Lelièvre, Joseph, labourer, 107 Prince Edward, *s. r.*
Lelièvre, Jean, sawyer, 31 Commissioner, *s. r.*
Lemay, Jean, Bte., calker, 79 Prince Edward, *s. r.*
Lemelin, André, mason St. Julie, *s. j.*
Lemelin, George, Alma Hotel, St. John, *s. j.*
Lemelin, François, trader 2 Park, *s. r.*
Lemelin, Junr., John, corner of Craig & Richardson *s. r.*
Lemelin, Jean, Bte., carpenter, 30 King, *s. r.*
Lemelin, Joseph, carpenter, 28 King, *s. r.*
Lemelin, Charles, painter, 53 St. Valier, *s. r.*
Lemesurier, Henry, merchant, corner of Ursule & St. Ann, *u. t.*
Lemesurier, Wm., Frazer, grocer, Prince Edward, *s. r.*
Lemesurier, John, grocer, cr. Craig & Queen, *s. r.*
Lemesurier, Edward, clerk, St. Ann, *u. t.*
Lemesurier, Tilstone, & Co. lumber, merchants, Commercial, Chambers, *l. t.*
Lemieux, Louis, book binder, 29 St. Joachim, *s. j.*
Lemieux, Joseph, joiner, 81 King, *s. r.*
Lemieux, Guillaume, carpenter, 81 King, *s. r.*
Lemieux, Louis, bateau man, 31½ N. D. des Anges, *s. r.*
Lemieux, Louis, book binder, 4 St. Joseph, *u. t.*
Lemieux, Honorable François, advocate, Buade, *u. t.*
Lemieux, Jean, carpenter, 46 Prince Edward, *s. r.*
Lemieux, Narcisse, clerk, 11 St. Peter, *l. t.*
Lemieux, Jean, Bte., mariner, St. Nicholas,
Lemieux, François, carpenter, 1 St. Eustache, *s. j.*
Lemieux, Senr, Guillaume, carpenter, 83 King, *s. r.*
Lemienx, Charles, joiner, 11 St. Roch, *s. r.*
Lemieux, Léon, tavern keeper, St. John, *s. j.*

Lemieux, Pierre, carter, 93 Queen, *s. r.*
Lemieux, Victor, joiner, Latourelle, *s. j.*
Lemieux, Edouard, tanner, St. Valier, *s. r.*
Lemire, L. A., photographic, artist, 12 St. John, *u. t.*
Lemoine, Alexandre, notary, Haldimand, *u. t.*
Lemoine, Edouard, notary, 43 Ann, *u. t.*
Lemoine, James, M., advocate, 10 St. George, *u. t.*
Lemoine, L. D., auctionner, residence corner of St. Helène & D'Auteil, *u. t.*
Lemoine, Robert, clerk, 21 Hope, *u. t.*
Lemoine, Louis, enginer, St. John, *u. t.*
Lemoine, Alexender, of Lindsay, & Lemoine residence 1 Haldimand,
Lemoine, & Cimon, auctioneers & brokers, 19 St. Peter, *l. t.*
Lemón, Cornelis, carpenter, 30½ Anne, *s. r.*
Lenfesty, John, grocer, 152½ St. Valier, *s. r.*
Lenfestey, Martha, dry goods, St. John, *s. j.*
Lenfestey, Thomas, Grocer, 45 St. John, *s. j.*
Lenfesty, Hilary, General, merchant, St. Peter, Bt. James, & Arthur, Residence 43 John, without.
Lennhan, Ed. labourer, Champlain,
Leonard, John, shoemaker, 25 Champlain,
Leonard, George, butcher, Dorchester, *s. r.*
Lepage, Lonis, carpenter, 31 Ste. Marguerite, *s. r.*
Lepage, Charles, painter, 14 Richardson, *s. r.*
Lepage, Michel, carpenter, St. Olivier, *s. j.*
Lepinay, Noel, carter, 29 King *s. r.*
Lepine, Jean, land surveyor, 93½ St. John, *s. j.*
Lepine, Mrs. François, 1 St. Rochs, *s. r.*
Lepine, T. calker, 3 Massue, *s. r.*
Lepine, Mrs. C. St. Ursule, *u. t.*
Lepine, Olivier, grocer, 16 St. Michel, *s. j.*
Lepine, Joseph, mason, 8 Burton, *s. j.*
Lepine, F. X. labourer, 75 King, *s. r.*
Lepine, F. trader, 39 St. Gabriel, *s. j.*
Lepine, Frs calker, 7 Ste. Ann, *s. r.*
Lepine, Pierre, carter, 1 Pléssis, *s. j.*
Lépine, Albert, carpenter, Finlay Market,
Lépine, Germain, cabinet maker, 49 St. Valier, *s. r.*
Lépine, Edward, baker, 31 Arago, *s. r.*

Lépine, Joseph, carpenter, 49 King,
Lépine, Frs., Xav., clerk, 9 Church, *s. r.*
Lépine, Joseph, carriage maker, 29 St. Valier, *s. r.*
Lépine, Mrs., Bte., 98 Aiguillon, *s. j.*
Lépine, Charles, joiner, 62 St. Valier, *s. r.*
Lépine, Adolphe, shoe maker, 66 St. Marguerite, *s. r.*
Lépine, Joseph, Junr., mason, 5 Claire Fontaine, *s. j.*
LÉPINE, Jos., tinsmith, Richelieu, *s. j.*
Leport, Louis, joiner, 15 St. Jerome, *s. r.*
Lepper, Paul, brewer, St. Paul, *l. t.* house 47 Ann, *u. t.*
Leslie, John, boot closer, St. John, *s. j.*
Leslie, H., W., clerk, 16 Buade, *u. t.*
Lessard, Narcisse, labourer, 50 Queen, *s. r.*
Lessard, Louis, labourer, 2 Crown, *s. r.*
Lessard, Joseph, saw filer, 32 Crown, *s. r.*
Lessard, Chrystophe, carter, 21 Queen,
Lessard, Damase, carter, 37 King, *s. r.*
Lessard, Joseph, carpenter, 3 Jérome, *s. r.*
Lesard, Magloire, tanner, 117 Richardson, *s. r.*
Lesueur, Phillippe, grocer, 42 des Fossés, *s. r.*
Lesueur, Philip, bank clerk, 22½ D'Aiguillon, *s. j.*
Letarte, Augustin, joiner, 6 St. Genevieve, *s. j.*
Letarte, François, carter, Burton, *s. j.*
Letarte, L., Mason, 20 Artillery, *s. j.*
Letarte, Prisque, confectioner, Richelieu, *s. j.*
Letarte, Isaïe, butcher, 133 Richardson, *s. r.*
Letarte, Fabien, joiner, 49 D'Aiguillon, *s. j.*
Letarte, Jacques, joiner, 1 St. Octave, *s. r.*
Letarte, Joseph, sawyer, 65 Richardson, *s. r.*
Letarte, Pierre, joiner, St. Joseph, *s. r.*
Letarte, J. B., mason, 55½ St. Joachim, *s. j.*
Letarte, Frs., mason, 53 St. Joachim, *s. j.*
Letellier, Charles, labourer, St. Jérome, *s. r.*
Letellier, Joseph, joiner, 19 St. Antoine, *s. r.*
Letellier, Alexis, furrier, 32 Richardson, *s. r.*
Letonrneau, C., carpenter 115 Richardson, *s. r.*
Letourneau, Mrs., Magloire, 48 Richardson, *s. r.*
Letourneau, Gilbert, carpenter, Richardson, *s. r.*
Letourneau, Alexandre, calker, 71 Richardson, *s. r.*
Letourneau, Joseph, grocer, 192 St. Valier, *s. r.*
Letourneau, Frs., teacher, 37 St. Joseph, *s. r.*

Letourneau, Joseph, carter, 114 Qceen, *s. r.*
Letourneau, Ambroise, butcher, 16 Dorchester, *s. r.*
Letourneau, François, carter, 1 St. Anselme, *s. r.*
Letourneau, Pierre, tin smith, 38 Richelieu, *s. j.*
Letourneau, Joseph, carpenter, 73 King, *s. r.*
Letourneau, Urbain, joiner, 90 St. Francis, *s. r.*
Letourneau, Joseph, 40 St. Marguerite, *s. r.*
Letourneau, Louis, carpenter, 63 King, *s. r.*
Letourneau, Bruneau, labourer, 112 Queen, *s. r.*
Letourneau, Pierre, carpenter, 29 Queen, *s. r.*
Lotourneau, F. X. carter, 28 Commissioners *s. r.*
Letourneau, Gilbert, carpenter, 31½ Richardson, *s. r.*
Letourneau, Gilbert, carpenter, 10 Richardson, *s. r.*
Levallée, & Co. S. H. General Commission agents, Forwarders, & Ship brokers, 29 St. Peter, *l. t.* Residence, 67 Olivier, *s. j.*
Levallée D. stevedore, 9 King, *s. r.*
Leveillée, Chas. flour Dealer, St. Andrews, Wharf,
Leveillée, Charles, merchant, Sous le Fort, *l. t.*
Leveillée, Honoré mason, 66 St. Joseph, *s. r.*
Leveillée Edouard, milkman, 102 D'Aiguillon, *s. j.*
Leveillée, C., trader, 25 Prince Edward, *s. r.*
Leveillée, Remi, joiner, 35 St. Joachim, *s. j.*
Levêque. Firmin, tavern keeper, Place D'orlean, *l. t.*
Levesque, Jean, carter, 21½ des Pralries, *s. r.*
Levesque, Germain, Farmer, 121½ St. Joseph, *s. r.*
Levesque, Augustin, joiner, St. Jerome, *s. r.*
Levesseur, Zephirin, clerk, 72 Fleurie, *s. r.*
Levesseur, E. Sawyer, 66 Queen, *s. r.*
Levy, C. E. & Co. General merchants, St. James, *l. t.*
Lewine, Isaac, furrier, 11 Fabrique, *u. t.*
Lewis, J. Hotel, keeper, Champlain,
L'heureux, Célestin, trader, 2 Jesuit, *s. r.*
L'heurenx, Isidore, carpenter 48 Arago, *s. r.*
Lheureux, Joseph, sailor, 2 St. Jacques, *s. r.*
L'heureux, François, Mason, Ste. Marguerite, *s. r.*
L'heureux, Louis, carter, 13 Smith, *s. r.*
L'heureux, Joseph, sawyer, 21 Smith, *s. r.*
L'heureux, Joseph, coachmaker, 16 Berthelot, *s. j.*
L'heureux, Narcisse, joiner, 5 St. Genevieve, *s. j.*
L'heureux, Pierre, bateauman, 4 St. Jacques, *s. r.*

L'heureux, Joseph, Coach, maker, St. John, *s. j.*
L'heureux, — labourer, 127 St. Joseph, *s. r.*
L'heureux, David, carpenter, 128 Richardson, *s. r.*
L'heureux, Jean Bte., shoe maker, 31 des Fossés, *s. r.*
L'heureux, Ignace, joiner, 5 St. Genevieve, *s.j.*
L'heureux, Mrs., Fras., Xav., 5 St. Genevieve, *s. j.*
L'heureux, Mrs., Ignace, 5 St. Genevieve, *s. j.*
L'heureux, Joseph, carpenter, 13 Richardson, *s. r.*
Library Association, 43 Ann, *u. t.*
Leclerc, David, blacksmith, 40 St. Gabriel, *s. j.*
Lefebvre, Pierre, joiner, Aiguillon, *s. j.*
Lill, John, tavern keeper, 16 Palace, *u. t.*
Lillis, Martin, labourer, Champlain, *l. t.*
Little James, carter, 17 Fleurie, *s. r.*
Lilly, John, merchant tailor, St. Anne, *u. t.*
Lilly, James, messengers, Arthur, *s. r.*
Ling, E., storekeeper, Canoterie, *l. t.*
LATIER, GEORGE, stevedore, 34½ St. Olivier, *s. j.*
Linteau, Charles, joiner, Latourelle, *s. j.*
Linn, James, tailor, 24½ St. Genevieve, *s. j.*
Lindor, Mrs., Simon, 25 N. D. des Anges, *s. r.*
Lindsay, J., city hotel, 1 Garden, *u. t.*
Lindsay & LeMoine, notaries, 45 St. Peter, *l. t.*
Lindsay, William, B., Junior, Dauphine, *u. t.*
Lindsay, William, B., clerk, Legislative Assembly, Dauphine, *u. t.*
Lionais, Chas., joiner, corner of St. Hellen & Crown, *s. r.*
Lisotte, Vilnor, watchmaker, 28 Anne, *s. r.*
Lisottte, Frs. carpenter 22 Anne, *s. r.*
Lissotte, Frs. Mariner, 33 St. Francis, *s. r.*
Lesperance, Mrs. St-Françis, *s. r.*
Literary Historical Society, 29 St. Louis, *u. t.*
Little, Charles, cooper, St. Valier, *s. r.*
Livernois, J. B. stationer, sewing machines, 8 Fabrique, *u. t.*
Lizotte, Paschal, labourer, Richmond, *s. j.*
Lizotte, Pierre, carter, 3 Plessis, *s. j.*
Lizot, Joseph, sailor, 59 Richardson, *s. r.*
Lizotte, Louis, grocer, Prince, Edward, *s. r.*
Lloyd, Jos. teacher, Champlain,

Lloyd, John, Bank Clerk, 5 Ann, *u. t.*
Lloyds, register of British & Foreign Shipping, Thos. Menzies & Chs. Coker, corner, Bells Lane & Arthur, *l. t.*
Logie, David, clerk 12 St. George *u. t.*
Lortie John. carpenter, 19 Richardson, *s. r.*
Lortie, Alex., baker 73 Ricnardson, *s. r.*
Lortie, Jacques, 39 Dorchester, *s. r.*
Lortie, François, carpenter, 8 Park, *s. r.*
Lortie, Charles, cooper, 66 St. Marguerite, *s. r.*
Lortie Jean, shoemaker, 35 St. Joseph, *r. s.*
Loselin, Félix, sawyer, 62 Prince Edward, *s. r.*
Loselle, Pierre carpenter, 27 Arago, *s. r.*
Loslier, Pierre, Gun smith, 23 Craig, *s. r.*
Lots, Augustin, policeman, 70 Commissioners, *s. r.*
Lotts, John, sawyer, 26 Richardson, *s. r.*
Loughran, Thos., Durham Hotel, Sous-le-Fort, *l. t.*
Lousignan, Alex., student, 7 St. George, *u. t.*
Louis, Joseph, boot shoe & leather merchant, 14 St. John, *u. t.*
Lovell & Lamoureux, printers, 12 Mountain,
Loweryson, Jonathan, stevedore, Champlain, *l. t.*
Lyons, Patrick, labourer, Fleurie, *s. r.*
Lynch, Michael, labourer, St. Croix, *s. j.*
Lynch, Patrick, tavern keeper, 50 Champlain,
Lynch, William, labourer, St. Marie, *s. j.*
Lynch, N., labourer Champlain,
Lynch, Bernard, labourer, 1 Ryland, *s. r.*
Lyons, Richard, saddler, 41 Ursule, *u. t.*
Lyons, John, stevedore, Champlain,
Lyonnais, Joseph, Senr., 30 Grant, *s. r.*
Lyonnais, Pierre, O., musical instrument maker, 38 Desprairies, *s. r.*
MACAULY, HENRY, house keeper, & messenger, Custom House,
Macaulay, Samuel, merchant, Mount Pleasant,
Macdougall, John, custom house & ship broker, 28 St. Peter, *l. t.* Residence, 2 Haldimand, *u. t.*
Macdonald, Oscar, clerk, 1 Buade, *u. t.*
Machrahn, Bernard, earter, 10 St. Domique, *s. r.*
Mackie, John, timber tower, Champlain,

Macdide, Charles, labourer, St. Valier, *s. r.*
Mack, Mrs., John, huckster, Garden, *u. t.*
Mackie, Wm., timber tower, Champlain,
Mackie Revd. Dr. — 33 St. Lewis, *u. t.*
Maclarthy, Alex., labourer, Champlain,
Macnider, T., general commission broker, 27 Peter, *l. t.*
Macone, John, labourer, Champlain, *l. t.*
Macomeau, Joseph, shoemaker, 71 des Fossés, *s. r.*
Macphie, & Co. D., general commission merchant, ship & insurance broker, 2 St. James, *l. t.*
Macpherson Crane, & Co., fowarders, 11 St. Peter, *l. t.*
Macpherson, D., notary, public, corner of Peter & Arthur, Residence 27 St. Anne, *u. t.*
Macpherson, L., T., notary public corner of Peter & Arthur *l. t.*
Macrow, John, chop house 6½ Garden, *u. t.*
Madden, Luke, butcher, Champlain,
Madden, Jeremiah, trader, Garden, *u. t.*
Madler, Robert, policeman, 22½ St. Michel, *s. j.*
Magee, John, baker, St. Valier, *l. t.*
Magnais, Edouard, sawyer, St. Olivier, *s. j.*
Magnan, Prisque, carter, 100 Queen, *s. r.*
Maguire, Bernard, labourer, St. Eustache, *s. j.*
Maguire, Ed. labourer, Artillery, *s. j.*
Maguire, John, police magistrate, 61 St. Lewis, *u. t.*
Maguire, John, carter, 4 Nouuelle, *s. j.*
Maguire, M. labourer, Champlain,
Maguire, James, sawyer, 8½ St. Dominique, *s. r.*
Maguire John, shoemaker, St. John, *s. j.*
Mahedy, —Oar, maker, Champlain,
Maheux, J. B. labourer, 104 Richardson, *s. r.*
Maheux, Joseph, grocer, 29 Richardson, *s. r.*
Maheux, Jean, carter, 32½ King, *s. r.*
Maheux, Nicolas, grocer, 21 Dorchester, *s. r.*
Maheux, B., blacksmith, 15½ Grant, *s. r.*
MAHEUX, FRANCOIS, Painter, 79 St. Olivier, *s. j.*
Maheux, Augustin, tavern, keeper, 16 Couillard, *u. t.*
Mahor, Barnaby, mason, 10 Anderson, *s. r.*
Mahoney, Mrs. John, Sempstress, Champlain,
Mahoney, Jas. timber swinger, Champlain, *u. t.*
Mahony, Thomas, labourer, Champlain,

Mailloux, Joseph, Andrée, grocer, 36 St. George, *s. j.*
Mailloux, Louis, St. Gabriel, *s. j.*
Mailoux, Chas. Joiner, 37 Artillery, *s. j.*
Mahes, George, plate printer, St. Valier, *s. r.*
Malcan, — stevedore, Champlain,
Malone, Thos., butcher, Champlain,
Malow, Mrs., Jane, Richelieu, *s. j.*
Malouin, A. advocate, 62½ Fleurie, *s. r.*
Malouin, Jacques, mason, Laturelle *s. j.*
Malouin, Louis, hatter & furrier, 5 St. John, *u. t.*
Malouin, F. X. architect, D'Aiguillon, *s. j.*
Malouin, Jacques, advocate, D'Aiguillon, *s. j.*
Malone, Michael, labourer, Sault-au-Matelot, *l. t.*
Manian, Pat., labourer, 29 Scott, *s. j.*
Manley, John, labourer, Ancien Chantier, *s. r.*
Mansfeld, Mrs. John, Fleurie, *s. r.*
Maranda, Etienne, sawyer, 9 Ryland, *s. r.*
Maranda, Jean, carriage trimmer, 28 Desprairie, *s. r.*
Maraude, Joseph, milkman, 4 Colomb, *s. r.*
Marbans, John, shoemaker, Champlain,
Marceau, François, saddler, St. George, *s. j.*
Marceau, Jean, labourer, 46 Prince Edward, *s. r.*
Marceau, François, 55 St. Marguerite, *s. r.*
Marceau, Louis, grocer, 5 Church, *s. r.*
Marceau, Mrs , Louis, St. Dominique, *s. r.*
Marceau, Cyrille, carpenter, 4 St. Marguerite, *s. r.*
Marceau, Jean, painter, 50 DesFossés, *s. r.*
Marceau, Pierre, navigator, 103 Queen, *s. r.*
Marceau, Joseph, carpenter, 17 Commission, *s. r.*
Marchand, Germain, N., crockery glass, paint & oil merchant, 6 St. Nicholas,
Marchand, Eugène, labourer, Ansien Chantier,
Marchand, John, engineer, 26 Grant, *s. r.*
Marchaterre, Louis, carpenter, 117 King, *s. r.*
Marchetère, Louis, stevedore, 35 N. D. des Anges, *s. r.*
Marcheterre, Denis, milkman, 11 St. Jacques, *s. j.*
Marchildon, Sevère, dry goods, Notre Dame. *l. l.*
Marcier, Pierre, navigator, 103 Queen, *s. r.*
Marcotte, Camille, dry goods merchant, Sous-le-Fort,
Marcotte, Louis, blacksmith, St. Gabriel, *s. j.*
Marcotte, Zéphirin, joiner, Aiguillon, *s. j.*

Marcotte, M., printer, 7 St. Gabriel, *s. j.*
Marcotte, Joseph, 5 St. Ours, *s. r.*
Marcotte, Thos., butcher, 21½ St. Dominique, *s. r.*
Marcotte, E., carter, 66 Nouvelle, *s. j.*
Marcoux, Michel, mason, Arago, *s. r.*
Marcoux, Edward, joiner,
Marcoux, Pierre, stone cutter, 40 St. Marguerite, *s. r.*
Marcoux, Benoit, joiner, 52 Richelieu, *s. j.*
Marcoux, Eugène, carpenter, Champlain, *l. .t*
Marcoux, Jos., tavern keeper, Henderson, *l. t.*
Marcoux. Moris, labourer, 11 St. Ours, *s. r.*
Marcoux, J. Bte., carter, 68 Commissioners, *s. r.*
Marcoux, François, mason, 27 St. Ours, *s. r.*
Marcoux, Philippe, joiner, 86 St. Francis, *s. r.*
Marcoux, François, sawyer, 1 Burton, *s. j.*
Marcoux, Gaspard, carpenter, Scott, *s. j.*
Marcoux, Hector, of J. Henderson, & Co., hatters & furriers, 18 Buade, *u. t.*
Marcoux, Cyrille, carpenter, 54 St. Marguerite, *s. r.*
Marcoux, Fredence, carpenter, Champlain,
Mariée, — joiner, 67 Aiguillon, *s. j.*
Marin, Frs., navigator, 63 Prince Edward, *s. ..*
Marier, Charles, joiner, 37 Aiguillon, *s. j.*
Marlette, James, tailor, 36 Aiguillon, *s. j.*
Marmette, Louis, St. George, *s. j.*
Marmet, O., bookbinder, 1½ Hope, *u. t.*
Marois, Nicolas, carter, 8½ Richardson,
Marois, Epipheme, carter, St. Francis, *s. r.*
Marois, & Lepage, importers, dry goods, 23 Crown, *s. r.*
Marois, Mrs., Esprit, 2 Drolet, *s. j.*
Marois, Louis, dry goods, 23 Crown, *s. r.*
Marois, Pierre, carter, 58½ Latourelle,
Marois, Damase, carter, St. Olivier, *s. j.*
Marois, labourer, Artillery, *s. j.*
Marois, Paul, carter, 92 Richelieu,
Marois, G., joiner, St. Gabriel, *s. j.*
Marois, F., mason, 45 St. Joachim, *s. j.*
Marois, Jos., carter, 9 Colomb, *s. r.*
Marquis, Abraham, carpenter, 111 Richardson, *s. r.*
Marquis, Joseph, carriage maker, 7 St. Joseph, *s. r.*

Marsden, M. D. William, surgeon, 6 St. Ann, *u. t.*
Marsh, Rev., D., Baptist, minister, St. Stanislas, *u. t.*
Marshall, J., carpenter, Champlain,
Matayer, Edouard, carpenter, 76 Prince Edward, *s. r.*
Martel, J. B., merchant, 125 St. Valier, *s. r.*
Martel, Jean Bte., trader, 5½ Deligny,
Martel, Charles, carter, 57 Aiguillon, *s. j.*
Martel, Louis, carter, Richmond, *s. j.*
Martel, Isidore, carter, Richmond, *s. j.*
Martel, Joseph, clerk, 89 St. John, *s. j.*
Martel, Pierre, joiner, 83 Queen, *s. r.*
Martel, Thomas, carter, 22 St. Gabriel, *s. j.*
Martel, Ignace, labourer, 14 Colomb, *s. r.*
Martel, J. B., carpenter, 9 St. Antoine, *s. r.*
Martel, Louis, carter, Richelieu, *s. j.*
Martel, Charles, carter, Richelieu, *s. j.*
Martel, Nazaire, labourer, 117 St. Valier, *s. r.*
Martel, Antoine, joiner, 32½ Richelieu, *s. j.*
Martel, Augustin, carter, 80 St. Olivier, *s j.*
Martel, Louis, bateau man, 12 St. Olivier, *s. j.*
Martel, Samuel, shoemaker, 20 Artillery, *s. j.*
Martel, Jean, Bte., carter, Grant, *s. r.*
Martel, Joseph, baker, 20 Arago, *s. j.*
MARTEL, OLIVIER, ginger beer maker, 20 Richelieu, *s. j.*
Marticotte, Magloire, shoemaker, 51 Artillery, *s. j.*
Marticotte, Henry, pilot, 51 St. Valier, *s. r.*
Martin, Michel, sawyer, 59 Prince Edward, *s. r.*
Martin, Ferdinand, carpenter, 3½ Prevost, *s. j.*
Martin, Theodore, merchant, Mount Pleasant,
Martin, H., grocer, St. Julie, *s. j.*
Martin, Pierre, sawyer, 6 Stewart, *s. r.*
Martin, Louis, shingler, 88 Fleurie, *s. r.*
Martin, Jean, sawyer, 38 Prince Edward, *s. r.*
Martin, Harriet, school mistress, 5 Garden, *u. t.*
Martin, James, surgeon, 7 Garden, *u. t.*
Martin, Adolphe, black smith, 69 Prince Edward, *s. r.*
Martin, Alexandre, sawyer, 40½ Prince Edward, *s. r.*
Martin, dit Débigaré, Frs., lumbert merchant, Sutherland, *s. j.*
Martin, Michel, shingler, 84 Des Fossés, *s. r.*
Martin, Raphel, sexton, 7 St. Flavien, *u. t.*

Martineau, T. J., hardware, Sous le Fort, *l. t.*
Martineau, Frs. X., cabinet maker, 38 St. Joseph, *s. r.*
Martineau, Frs., carpenter, 102 King, *s. r.*
Martineau, E., lumber yard, Grant, *s. r.*
Martineau, Frs. X., carter, 19 Smith, *s. r.*
Martineau, Elie, trader, 36 Prince Edward, *s. r.*
Martineau,— labourer, 72 St. Joseph, *s. r.*
Martineau, Jean, hardware, Des Fossés, *s. r.*
Martineau, Michel, labourer, 6 Ryland, *s. r.*
Martineau, Marcisse, merchant 12¾ St. John, *s. j.*
Martineau, Louis, hardware, 4 Des Fossés, *s. r.*
Martineau, Frs., carpenter, 31 N. D. des Anges, *s. r.*
Martineau, Jérome, joiner, 24 Queen, *s. r.*
Martineau, Narcisse, joiner, 35 Richmond, *s. r.*
Martineau, Magloire, carpenter, King, *s. r.*
Martineau, Joseph, black smith, 22 Queen, *s. r.*
Martineau, — 85 Richardson, *s. r.*
Martyn, Mrs. Robert, 103 St. John, *s. j.*
Martyn, William, clerk, 8 Desprairie, *s. r.*
Martyn, John, painter, 21½ St. Julie, *s. j.*
Martyn, Robert, book keeper, Nouvelle, *s. j.*
Masse, Hypolite, tavern keeper, 49 St. John, *s. j.*
Masse, Narcisse, carpenter, 74 St. Francis, *s. r.*
Masse, Eustache, carpenter, 46 Richardson, *s. r.*
Mason, Thomas, clerk, Grande Allée, *s. j.*
Masson, Damase, carpenter, 105 St. Olivier, *s. j.*
Masson, Joseph, carter, 22 St. Oiivier, *s. j.*
Massue, Honorable Louis, Haldimond, *u. t.*
Masson, Joseph, carpenter, 58 St. Marguerite, *s. r.*
Masson, François, tinsmith, St. Olivier, *s. j.*
Masson, Mrs. Frs., 95 Richelieu, *s. j.*
Masson, Thibaudeau & Co., merchants, corner Sous-le-Fort & Peter, *l. t.*
Masson, Joseph, sawyer, Richelieu, *s. j.*
Masson, Frs., joiner, 25 Richelieu, *s. j.*
Masson, Louis, milkman, 48 Prince Edward, *s. r.*
Matte, Narcisse, butcher, Henderson, *l. t.*
Matte, Jos. joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Matte, Mrs. Edouard, 72 D'Aiguillon, *s. j.*
Matte, Antoine, J., merchant, 14 St. George, *u. t.*
Matte, Octave, candle manufactory, 133 St. John, *s. j.*

Matte, — flour merchant, Finlay Market.
Matte, Eustache, carpenter, 68 Latourelle, *s. j.*
Matte, Antoine, lower Market Place,
Matte, Grégoire, merchant, St. John, *s. j.*
Matte, Annicette, milkman, 50 D'Aiguillon, *s. j.*
Matthieu, Louis, merchant, DesFossés, *s. r.*
Matthieu, Frs., mason, 31 Commissioners, *s. r.*
Matthieu, Zéphirin, trader, 39 Arago, *s. r.*
Matthieu, Olivier, mason, 28 St. Olivier, *s. j.*
Matthieu, Jacques, 6 St. Octave, *s. r.*
Matthieu, Joseph, joiner, 28 St. Francis, *s. r.*
Matthieu, André, carpenter, 22 Dorchester, *s. r.*
Matthieu, Joseph, carter, Richelieu, *s. j.*
Maula, Louis, baker, Richardson, *s. r.*
Muurice, Paschal, sawyer, 16 Massue, *s. r.*
Maurice, Jean, stevedore, 19 N. D. des Anges, *s. r.*
Maurice, S., labourer, Champlain,
Maurisse, John, grocer, Anne *s. r.*
Maurice, Jos., labourer, Champlain,
Maurice, Michel, carpenter, 41 Commissioners *s. r.*
Maxham, Robt., clerk, St. George, *u. t.*
Maxham, A. J., auctioneer & commission merchant, 30 St. Peter, *l. t.* house D'Auteuil, *u. t.*
Maxwell, R. bank clerk, St. George, nr. Grand Battery.
Maxwell, A. black smith, 17 Nouvelle, *s. j.*
McAdams, Hugh, tavern keeper, Sault au Matelot, *l. t.*
McAnaney, David, confectioner, 41 St. Eustache, *s. j.*
McAuley, William, mason, Jesuit, *s. r.*
McAvoy, Michael taylor, 2 Richelieu, *s. j.*
McAvoy, Michael, merchant tailor, 26 St. John, *u. t.*
McAvoy, W., labourer, Champlain, *l. t.*
McAvoy, Thomas, shoemaker, 4¾ Richelieu, *s. j.*
McBlain, H., commission & general merchant, Hunt's Wharf, house Mount Pleasant.
McBride, Robert, joiner, Canoterie, *l. t.*
McBrian, — labourer, Champlain,
McCab, Angus, clerk, 59 DesFossés, *s. r.*
McCab, M., trader, 24½ St. Francis, *s. r.*
McCaffry, Patrick, boarding, house, 311 Champlain,
McCallum. Archibald, watchmaker, corner of St. Paul & Sault au Matelot, *l. t.*

McCallum, Daniel, brewer, 11 Esplanade, *u. t.*
McCallum, W. brewer, 10 Esplanade d'Auteuil, *u. t.*
McCallum's Brewery, St. Paul, *l. t.*
McCarron, Chas. grocer, Dul de Sac,
McCarthy, Patrick, boarding house, 6 St. Valier, *s. r.*
McCarthy, M. labourer, Champlain,
McCarthy, James, carter, 8 St. Ours *s. r.*
McCartry Daniel, carpenter, 101 St. Olivier, *s. j.*
McCartry, Thos. Shoemaker, 7½ Ste. Julie, *s. j.*
McCaul, Thos., labourer, Champlain,
McCann, Bernard, blacksmith, 33 St. Francis, *s. r.*
McCauly, Peter, clerk, St. John, *s. j.*
McCauly, D. labourer, Champlain,
McClutchey, — tavern, Champlain,
McClutchy J. boatman, Champlain,
McConnell, A. clerk, 4½ St. Gabriel, *s. j.*
McConnell, Thos., trader, 16 Notre Dame *l. t.*
McCormick, John, labourer, Ste. Croix, *s. j.*
McCormick, John, labourer, D'Aiguillon, *u. t.*
McCormick, Patrick, labourer, Champlain,
McCoukey, E., baker, St. Valier, *s. r.*
McCracken, William, tavern, Champlain,
McCran, Nicholas, labourer, Sault au Matelot, *l. t.*
McCree, Mardoch, shoemaker, 23½ Palace, *u. t.*
McCutcheon, William, cutler· 52 St. Francis, *s. r.*
McDerment, — trader, Champlain,
McDonald, Mrs. Denis, 19 Ste. Croix, *s. j.*
McDonald, Arch., shoemaker, Sault au Matelot, *l. t.*
McDonald, Peter, clerk in Adjutant General's Office, 21 Nouvelle, *s. j.*
McDonald, Alex. labourer, Prince, Edward, *s. r.*
McDonald, George, grocer, St. Paul, *l. t.*
McDonald, James, stevedore, corner Grant, & Prince Edward, *s. r.*
McDonald, Alexander, shoemaker, 3 St George *s. j.*
McDonald, Charles, painter, 21 Bnade *u. t.*
McDonald, Honorable, J. S. des Grissons, *u. t.*
McDougall, Robt., book keeper, Ann, between Treasury, & Garden, *u. t.*
McDougall, Joseph, labourer, 6 Dalhousie, *s. r.*
McDougall, James, Engineer, 23 Fleurie, *s. r.*

Mc. Donagh, Richard, C. ship chandler, St. Peter, Residence, cr.St. Antoine & Sault au Matelet, *l. t.*
McEachern, W., joiner, 8¾ Artillery, *s. j.*
McEachern, M., 8¾ clerk, Artillery, *s. j.*
McElrovy, John, grocer, 47 Champlain,
McEvay, John, labourer, Champlain,
McFarland, William, store keeper, Canottery, *l. t.*
McFarlane, Duncan, at Gibb & Ross, Residence 12 St. Augustin,
McFarlane, — carpenter, 6 St. Francis, *s. r.*
McFarlane, Doctor, 44 Ann, *u. t.*
McGarvey, Michel, farmer, 54 St. Eustache, *s. j.*
McGarvey, — labourer, Carleton, *u. t.*
McGauvran, John, labourer, Champlain,
McGie, Arthur, labourer, 4 Massue, *s. r.*
McGie, Daniel, insurance & express agent, St. Andrews Wharf, & 17 Montcalm Battery, *u. t.*
McGill, Andrew, trader, St. Paul,
McGillis, John, bookkeeper, 4 Laval, *u. t.*
McGillis, Alex., A., clerk, St. George, *u. t.*
McGillis, Roderic, general commission, merchant & lumber broker, 28 St. Peter, *l. t.*
McGilly, Patrick, labourer, 63 Richmond, *s. j.*
McGleason, John, tailor, 60 Fleurie, *s. r.*
McGlory, Mrs , Daniel, tavernkeeper, Garden, *u. t.*
McGlynn, George, tavernkeeper, 63 St. Lewis,
McGorey. Barney, servant, Scott, *s. r.*
McGrath, William, trader, Aiguillon, *s. j.*
McGrath, Mm., labourer, Champlain,
McGrattay, B., tavern, 21 St. Julie, *s. j*
McGravy, Thomas, joiner, 22 St. Dominique, *s. r.*
McGravey, — grocery store, St. Eustache, *s. j.*
McGuillan, Jas., boiler maker, 10 Artillery, *s. j.*
McHugh, Terrance, tailor, 21 Champlain,
McHugh, Bernard, bdg., house, Champlain,
McHugh, Patrick, stage driver, 35 Champlain,
McHugh, M., tailor, Champlain,
McHickey, labourer, Champlain,
McIntyre, Nicholas, merchant, 11 des Fossés, *s. r.*
McIndoe, James confectioner, 52, St. John, *u. t.*
McIntyre, Thomas, tavern keeper, Lacroix, *l. t.*

McIntyre, Joseph, labourer, St. Marguerite, *s. r.*
McIntyre, M., 1 Garden, *u. t.*
McIntyre, N., bdg., house, Cul-de-Sac, *l. t.*
McKane, Wm., labourer, Champlain,
McKarthy, Michael, messenger, 35 Aiguillon, *s. j.*
McKay, W. & J., painters, oil & colour men, first House outside Palace, Gate,
McKechney, Mrs., Sault-au-Matelot,
McKee, Dr., J., dentist, 20 St. Anne, *u. t.*
McKenna, William, milkman, 65 Richmond, *s. j.*
McKenna, Owen, milkman, 45½ St. Eustache, *s. j.*
McKenna, John, labourer, 12 Drolet, *s. j.*
McKanna, Mrs., Peter, tavernkeeper. 13 Artigny, *s. j.*
McKenzie, Mrs. Donald, Haldimand, *u. t.*
McKenzie, Wm., tailor, St. Ursule, corner of John, *u. t.*
McKenzie, John, Mason, St. Julie, *s. j.*
McKenzie, Murdock, locker, 34½ Artillery, *s. j.*
McKenzie, Charles, stevedore, Des Fossés *s. r.*
McKenzie, James, steam boat owner, 38 St. Peter, *l. t.* Residence St. Denis, Cape,
McKiechan & Cowan, upholsterers & cabinet makers, corner of St. Valier & St. Rochs, *s. r.*
McKibban, Samuel, sawyer, 5 St. Jacques, *s. r.*
McKanna, James, clerk, Gillespies Wharf,
McKieckan, Robert, Residence 15 Fleurie, *s. r.*
McKnight, John, labourer, Champlain,
McKord, Andrew, labourer, St. Augustin, *s. j.*
McKorkell, James, baker, 56 St. Paul,
McKormich, John, carter, 19½ Si. Michel, *s. j.*
McKullin, Edward, labourer, 4 St. Croix. *s. j.*
McKullin, William, labourer, St. Croix, *s. j.*
McKullin, Mrs., Hugh, 3½ St. Croix, *s. j.*
McLaughlin, Samuel, publisher of the Quebec Directory. 43 D'Aiguillon, *s. j.*
McLacklan, John, ship carpenter, 6 St. Francis, *s. r.*
McLaughlin, Patrick, carpenter, Prince Edward, *s. r.*
McLaughlin, Thomas, teacher, Couillard, *u. t.*
McLaughlin, F., boarding house, Champlain,
McLaughlin, Patrick, labourer, 14 Champlain,
McLaughlin, Hugh, carter, 8 Fleurie, *s. r.*
McLead, Thomas, merchant, Des Fossés, *s. r.*

McLean, Alexander, policeman, Lownde's Wharf,
McLean, Thomas, black smith, house St. Paul, 17 St. Valier, *s. r.*
McLimont, A., agent of Orient Marine Insurance, 27 St. Peter, *l. t.*
McLimont, Robert, merchant, 46 Grande Allée, *s. j.*
McMacken, Benjamin, book keeper, 29 St. Joachim, *s. j*
McMaugh, Joseph, black smith, 16 St. Dominique, *s. r.*
McMauras, John, trader, Canoterie,
McMeal, William, tavern keeper, 1 Ann, *u. t.*
McMahon, P., grocer, 72 Champlain,
McMahon, Thomas, labourer, Prince Edward, *s. r.*
McMahon, Mrs. Laundress, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
McMahon, Bernard, shoemaker, 15 Champlain,
McMahon, Owen, labourer, 8½ Munns Row, St. Dominique, *s. r.*
McMahon, James, labourer, 10½ King, *s. r.*
McManus, James, boatman, St. Eustache, *s. j.*
McManus, John, trader, Canoterie, *t. l.*
McMare, Samuel, carter, 2 Dorchester, *s. r.*
McMaster, Mrs., watches & Jewelery, 46 St. John, *u. t.*
McMullin, Peter, labourer, 12½ St. Roch, *s. r.*
McMullin, John, shoemaker, corner St. Dominique & Des Fossês, *s. r.*
McNally, Owen, messenger, Parlor, *u. t.*
McNamara, P., messenger, 31 Champlain,
McNamara, Daniel, labourer, Champlain,
McNamara, Abraham, labourer, 9 N. D. des Anges, *s. r.*
McNamara, Wm., stevedore, Champlain,
McNamara, Daniel, of M. O'Flaherty & Co., residence 22 St. Joseph, *u. t.*
McNamara, Abraham, 9 Church, *s. r.*
McVeigh, James, labourer. Champlain.
McNeice, William, grocer, 14 St. George, *s. j.*
McNare, John, 129 St. Valier, *s. r.*
McNeil, Mrs., John, St. Joachim, *s. j.*
McNely, Robert, labourer, 5½ St. Julie, *s. j.*
McNaughton, Michael, messenger, Sallaberry, *s. j.*
McNulty Hugh, Ramsay, *l. t.*

McNulty, Hugh, labourer, Canoterie, *l. t.*
McNulty, John, labourer, 45 St. Eustache, *s. j.*
McNulty, John, messenger, 16 d'Artigny, *s. j.*
McPherson, Duncan, general merchant, St. Peter, *l. t.*, residence, St. Geneviève, Cape.
McPherson, Margaret, dress maker, Couillard, *u. t.*
McQuaig & Co., James, Forwarders, 29 St. Peter, residence 9 Esplanade.
McQuilkin, John, grocer, Champlain.
McQuilkin, Robert, saddler, Champlain.
McQuinn, Peter, boarding house, Champlain.
McRadie, John, clerk, 35 Ursule, *u. t.*
McRenna, James, labourer, 31 St. Valier, *s. r.*
McShechan, Thomas, labourer, Champlain.
McTagart, Archibald, stevedore, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
McTaggard, John, labourer, Champlain, *l. t.*
McWade, Edwd., labourer, Champlain, *l. t.*
McWilliam, John, labourer, corner Grant, & Prince Edward, *s. r.*
McWilliams, John, tin smith, 39½ St. John, *s. j.*
Meagher, William, clerk, Sous le Fort, *l. t.*
Mean, James, labourer, 67½ St. Eustache, *s. j.*
Mecteau, Senr. Pierre, merchant, 38 Craig, *s. r.*
Mecteau, Junr. Piere, carter, 38 Craig, *s. r.*
Meferth, Fredk. cabinet maker, 19 Nouvelle, *s. j.*
Meiklejohn, James, bank clerk, Hope, *u. t.*
Malan, Mathew, stevedore, Champlain, *l. t.*
Melone, Thomas, culler, 6 Desprairies, *s. r.*
Melone, John, carter, Berthelot, *j. s.*
Melrose, Thomas, joiner, Ste. Julie, *s. j.*
Melrose, M. hotel Fabrique, *u. t.*
Melroney, Pierre. labourer, 5 Dorchester, *s. r.*
Menard, François, labourer, Burton, *s. j.*
Ménard, Frs., clerk, 44½ St. Joseph, *s. r.*
Ménard, André, cooper, 28 Crown, *s. r.*
Meunier, Mrs. Gabriel, Sutherland, *s. j.*
Meunier, Antoine, carpenter, Sutherland, *s. j.*
Melson, Christian, tailor, 13 St. Francis, *s. r.*
Merchant, John, coach, smith, 32 St. Eustache, *s. j.*
Mercier, Jean, joiner, St. Paul, *l. t.*

Mercier, Michel, labourer, 111 Richardson, *s. r.*
Mercier, Pierre, Octave, merchant. St. John, *s. j.*
Mercier, David, furrier, 63 corner Palace & St. John, *u. t.*
Mercier, Michel çarpenter, 13½ Dalhousie *s. r.*
Mercier, Louis, Builder, Dalhousie *s. r.*
Mercier, Charles, labourer, 32 Queen, *s. r.*
Mercier, F. X. labourer, 124 Kng, *s. r.*
Mercier, Michel, joiner, 33 Richardson, *s. r.*
Mercier, Augustin, carpenter, 33 Richardson, *s. r.*
Mercier, Jos, tin smith, Cul de Sac, *l. t.*
Mercier, F. X. carpenter, 5 Dalhousie, *s. r.*
Mercier, Pierre, carter, 33 St. Francis, *s. r.*
Meredith, William C., judge, 4 St. Ursule, *u. t.*
Merdith, Rice, clerk, Salaberry, *s. j.*
Meriam, Joseph, gardner, 6 Casernés, *u. t.*
Mernagh, Michel, joiner, 27 St. Amable, *s. j.*
Merrill, & Co. Alex. dry goods, 70 St. John, *u. t.*
Methot, Felix, merchant, St. Denis, *u. t.*
Methot, P. Hardware, residence, St. Denis, Cape,
Methot, Edouard, shoemaker, 3 Champlain,
Metivier, Louis, carpenter, 19 Scott, *s. j.*
Metivier, François, sailor, 108 St, Francis, *s. r.*
Métivier, F. X. 3 Ste. Marguerite, *s. r.*
Metivier, François, clerk, 41½ St. John, *u. t.*
Méville, Tébephore, carpenter, Caron, *s. r.*
Meydan, John, stevedore, Champlain,
Meyor, Mrs., 2 St. Flavien, *u. t.*
Michaud, Flavien, furrier, 34½ Craig, *s. r.*
Michaud, Pierre, blacksmith, 94 Richardson, *s. r.*
Michaud, David, joiner, 58 des Fossés, *s. r.*
Michaud, Mrs., Jacques, Richardson, *s. r.*
Michaud, James, bookkeeper, St. Louis, Road,
Michaud, Léandre, carter 3 St. Marguerite, *s. r.*
Michan, Edouard, joiner, 55 Commissioners, *s. r.*
Michel, Léandre, confectioner, 10 Deligny, *s. j.*
Michon, Etienne, hardware 12 St. Peter, *l. t.*
Mignault, André, lobourer, 25 Arago, *s. r.*
Mignault, Henry, labourer, Ancien Chantier,
Millander, John, watch maker, 11 Notre Dame, *l. t.*
Miller, Wm., labourer, Artillery, *s. j.*

Miller, Thomas, 57½ St, John, *s. j.*
Miller, James, ginger beer, 4 St. Dominique, *s. r.*
Miller, John, culler, 12 Jesuits, *s. r.*
Miller, James, cabinet maker, 59 N. D. des Anges, *s. r.*
Miller, William, jeweller, 3 Ann, *u. t.*
Miller, William, joiner, 2 Dalhousie, *s. r.*
Miller, Alexander, St. Ursule, *u. t.*
Miller, Wm., rigger, Fleurie, *s. r.*
Milligan, Francis, piano maker, 9½ St. John, *s. j.*
Millitary Hospital, St. Lewis, *u. t.*
Mills, Thomas, clerk, D'Aiguilion, *s. j.*
Miles, Thomas, labourer, Ancien Chantier,
Mills, Thomas, M., clerk, 8 D'Aiguillon, *s. j.*
Mimee, Frederic, 38 Lower Ann, *u. t.*
Mimee, Junr. Frederic, artist, 38 Lower Ann, *u. t.*
Minetor, John, shoemaker, Champlain,
Mingui, François, joiner, 4 St. Clair, *s. j*
Mingui, Pierre, joiner, Nouvelle, *s. j.*
Mingui, Jean, joiner, Nouvelle, *s. j.*
Mirand, Michel, carter, 73 St. Olivier, *s. j.*
Mirand J. B. 61 D'Aiguillon, *s. j.*
Mitchell, & Co., Robt, general & cmmission merchants, corner of Bells Lane & Arthur, *l. t.* House, St. Foy Road,
Mitchell, James, of Robert Mitchell & Co. 147 Mount Pleasant,
Mitchell, Miss, dress maker, St. Joachim, *s. j.*
Mitron, Frs., labourer, 11 Smith, *s. r.*
Mitron, Pierre, labourer, 1 Stuart, *s. r.*
Miville, Theodore, carpenter, 8 Crown, *s. r.*
Moffatt Peter, cartes, St. Ursule, *u. t.*
Moffatt, Joseph, baker, 32½ Dorchester, *s. r.*
Moffat, Edouard, merchant, 135 St. John, *s. j.*
Moffatt, Louis, notary, 8 St. George, *s. j.*
Moffatt, Mrs. Martin, 30 Ste. Anne, *s. r.*
Moffet, Mrs. Michel, 12 St. Michel, *s. j.*
Moffet, Louis, joiner, 34 Anne *s. r.*
Moffet, Felex, trader, 42½ Richardson, *s. r.*
Moffet, Alex· grain merchant, 42 King, *s. r.*
Moffatt, Peter, D. M. D., Mountain, *l. t.*
Moffatt, François, carter, 96 Lotourelle, *s. j.*

Moffatt, Alfred, butcher, Richelieu, *s. j.*
MOFFET, J. B. butcher, 97 St. Olivier, *s. j.*
Moffatt, Nazaire, stone cutter, Latourelle, *s. j.*
Moisan, M. joiner, Artillery, *s. j.*
Moisan, — carpenter, St. Gabriel, *s. j.*
Moisan, Charles, labourer, 49 Latourelle *s. j.*
Moisan, Jacques, baker, 69 ½ St Olivier, *s. j.*
Moisan, Ferdinand, grocer, 4 Richmond,
Moisan, Antoine, baker, 31 Richelieu, *s. j*
Moisan, Joseph, sawyer, 4 St. Peter, *s. r.*
Moisan, Charles, carpenter, 6 Laberge, *s. r.*
Moisan, Bazile, mason, St. Joseph, *s. r.*
Moizan, Charles, book keeper, 24½ St. John, *s. j.*
Moisan, Pierre, labourer, Scott. *s. j.*
Moisan, Joseph, Painter, 54 Richmond, *s. j.*
Moisan, Francis, carter, 6 Berthelot, *s. j.*
Moisan, Michel, labourer, 21 Scott, *s. j.*
Moisan, Jean, joiner, 10 la Chevrotière, *s. j.*
Monaghun, Jos. carter, Champlain,
Monarch Life & Fire, Insurence, agent, A. J. Maxham, 30 Peter *l.t.*
Monavan, B. labourer, Champlain,
Mondor, Hector, clerk, St. Valier, *s. r.*
Monjon, Dennis, trader, 16 Notre Dame, *l. t.*
Monier, Honoré, coach, maker, St. George, *s. j.*
Monier, Cyprien, joiner, 24 Arago, *s. r.*
Monier, Bazile, joiner, 32 St. Francis, *s. r.*
Mongeon, Edouard, joiner, 23¾ Richelieu, *s. j.*
Mongomery, Edward, engineer, 16 Queen, *s. r.*
Montgomery, Thos., pattern maker, Champlain,
Monier, Joseph, 110 Richardson, *s. r.*
Montine, Laurent, carpenter, 26 Commissioners, *s. r.*
Montizambert, Charles, register, 17 Esplanade, *u. t.*
Montminy, E. piano-forte, maker, 8 Couillard, *u. t.*
Montmini, Mrs., St. Olivier, *s. j.*
Montminy, O., dry goods, corner Notre Dame & Sous Fort, *l. t.*
Montigny, Michel, trader, 43 St. Joseph, *s. r.*
Montminy, Charles, carter, Burton, *s. j.*
Montminy, F. shoemaker, 86 Fleurie, *s. r.*
Moutmini, Marceline, dress maker, Richelieu, *s. j.*

Montreal Telegraph, 63 St. Louis, *u. t.*
Montreal Telegraph, Opposite Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
Montreuil, Jean, shoemaker, St. Valier, *s. r.*
Montreuil, Félix, grocer, 126 Richelieu, *s. j.*
Montreuil, O., carter, Champlain,
Montreuil, Paschal, carter, 2 St. Claire, *s. j.*
Montreuil, Michel, carter, St. Marguerite, *s. r.*
Montreuil, Etienne, carter, Latourelle, *s. j.*
Moodie, Mathew, dry goods wholesale, 31 Peter *l. t.*
Moodie, Mathew, merchant, Hope, *u. t.*
Moore, William, labourer, Aiguillon, *s. j.*
Moore, William, engineer, 4 Latourelle, *s. j.*
Moore, W., timber tower, Champlain,
Moore, George, labourer, St. P aul,
Moore, Allan, bdg., house, 116 Champlain,
More, Wm., tinsmith, 17 Fleurie, *s. r.*
Moreau, Joseph, shoemaker, 33 Arago *s. r.*
Moreau, Jean, painter, 50 des Fossés, *s. r.*
Moreau, Antoine, Senr., carpenter, 30 Richelieu, *s. r.*
Moreau, Jean Bte., joiner, 10 Arago, *s. r.*
Moreau, Elzéar, baker, Latourelle, *s. j.*
Morel, Louis, dry goods, 28 Crown, *s. r.*
Morelle, Mrs., Archell, 19 Prince Edward, *s. r.*
Morency, Augustin, trader, 55 des Fossés, *s. r.*
Moreney, Romain, carter, St. Valier, *s. r.*
Morency, Pierre, joiner, 40½ St. Marguerite, *s. r.*
Morency, Nazaire, pilot, 78 Fleurie, *s. r.*
Morency, Pierre, joiner, 85 King, *s. r.*
Morency, Vital, labourer, 10 Colomb, *s. r.*
Morency, Hubert, mariner, St. Francis, *s. r.*
Morency, Frs., joiner, St. Francis, *s. r.*
Morency, Bazile, carpenter, 83 Queen, *s. r.*
Morency, Jos., pilot, 78 Fleurie, *s. r.*
Morgan, Félix, sculptor, 19½ St. John, *s. j.*
Morgan, Edward, clerk, 2 Casernes, *u. t.*
Morgan, George, blacksmith, 1 Queen, *s. r.*
Morgan, Patrick, coach man, 161 St. John, *s. j.*
Morgan, Antoine, carpenter, 26 King, *s. r.*
Morgan, J. & E., importers, 10 St. John, *u. t.*
Morgan, Jas., sculptor, 19½ St. John, *u. t.*

Morgan, Mrs., boarding house, 18 St. George, *u. t.*
Morgan, David, tailor, 16 Hope, *u. t.*
Morgan, George, painter, St. George, *s. j.*
Morin, P. L., surveyor, 1 Claire Fontaine, *s. j.*
Morin, Joseph, Navigator, 77 Arago, *s. r.*
Morin, Amable, blacksmith, Ramsay, *l. t.*
Morin, Mrs., 46 N. D. des Anges, *s. r.*
Morin, Pierre, labourer, Stewart, *s. r.*
Morin, Godefroi. labourer, 57 Scott, *s. j.*
MORRIN, Jos., M. D., Mayor of Quebec, 4 St. George, *u. t.*
Morin, Jean Bte., sail maker, 35 des Prairies, *s. r.*
Morin, Honorable, Jos., St. Genevieve, *u. t.*
Morris, Richard, bdg., house, 39 Champlain,
Morris, Thos., labourer, Champlain, *l. t.*
Morrisette, O., tavern, Cul-de-Sac, *l. t.*
Morisette, François, labourer, 89 Richardson, *s. r.*
Morisette, Hyacinthe, tavern keeper, St. John, *s. j.*
Morisette, Mrs., Toussaint, 70½ St. John, *s. j.*
Morisette, André, labourer, 1 Commissioners,
Moriset, Lazare, carpenter, 56 Commissioners, *s. r.*
Morisette, François, mason, St. Olivier, *s. j.*
Morisette, Pierre, carpenter, 55 Fleurie, *s. r.*
Morisette, Jean, carpenter, 7 Commissioners, *s. r.*
Morisette, W., labourer, Champlain, *l. t.*
Morisette, Jean Bte., carpenter, 5 Crown, *s. r.*
Morisette, Jean, pilot, Champlain, *l. t.*
Morisette, Louis, mason, St. Olivier, *s. j.*
Morrissette, Paul, labourer, Champlain,
Morrisette, Jos., labourer, Champlain,
Morrissette, Jean, shop, Champlain,
Morissette, Jean Bte., grocer, 9 St. George, *u. t.*
Morisette, George, jail guard, 3 St. Olivier, *s. j.*
Morisette, Miss, Marie, dress maker, St. Flavien, *u. t.*
Morisette, M., grocer, St. Valier, *s. r.*
Morrison, James, blacksmith. 9 St. Dominique, *s. r.*
Morisson, Joseph, jail guard, 3 St. Enstache, *s. j.*
Morisson, James, carter, 12 grant, *s. r.*
Morisson, Hugh, cigar maker, 4 St. Eustache, *s. j.*
Morrisson, John, black smith, Casernes, *u. t.*
Moron, Antoine, carpenter, 86 Richardson, *s. r.*

Morrow, Barthelemi, joiner, 8 St. Genevieve, *s. j.*
Morton, Joseph, sawyer, 15 Artigny, *s. j.*
Moss, Prtrick, tailor, 57 St. John, *u. t.*
Moss, M. L., dress maker, Richelieu, *s. j.*
Motard, F., tailor, Aiguillon, *s. j.*
Motz, James, 19 Esplanade, *u. t.*
Mountain, Armini, W., curate, Ann, *u. t.*
Mountain, James, tailor St. John, *u. t.*
Mountain, Wm., joiner, Nouvelle, *s. j.*
Mountain, Mathew G., grocer, 69 St. Johu, *u. t.*
Moyle, Thomas, tailor, 40 St. Augustin, *s. j.*
Moysan, Antoine, mason, 118 St. Faancis, *s. r.*
Moysan, Pierre, 80 des Fossés, *s. r.*
Moysan, Edouard, joiner, 34 N. D. des Anges, *s. r.*
Moysan, Michel, carter, 27 King, *s. r.*
Moysan, Louis, carpenter, Octave, *s. r.*
Muckle, John M., clerk, 14 St. Helène, *u. t.*
Mulcure, R., labourer, Champlain,
Mulcahy, James, stationer, St. Valier, *s. r.*
Mullin, Patrick, labourer, Champlain,
Mullin, Patrick, labourer, D'Artigny, *s. j.*
Mulligan, Patrick, tailor, St. Julie, *s. j.*
Munn, John, ship builder, corner of Grant & Queen, *s. r.*
Munn, Mrs, George, St. Ursule, *u. t.*
Munn, Janathan, clerk, 22 St. Michel, *s. j.*
Munn, John, carpenter, 5 Grant, *s. r.*
Munier, Jean, Bte., sawyer, 7 Richelieu, *s. j.*
Munson, James, clerk, 12 Couillard, *u. t.*
Murphy, Watler, labourer, 13 Fleurie, *s. r.*
Murphy, Mrs. Thomas, grocery, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Murphy, Thomas, boarding house, Champlain,
Murphy, Thomas J., plasterer, St. Angèle, *u. t.*
Murphy,— labourer, Champlain,
Murphy, Patrick, labourer, Champlain,
Murphy, A. H., grocer, Champlain,
Murphy, James, labourer, 37 Prince Edward, *s. r.*
Murphy, Denis, carter, 80½ St. Valier, *s. r.*
Murphy, John, clerk, Parlor, *u. t.*
Murphy, Patrick, carter, Champlain,
Murphy, Mrs. John, tavern, keeper, St. Paul,

Murphy, Sarah, 7 Richelieu, *s. j.*
Murphy, Owen, merchant, 42 St. Lewis,
Marphy, A. timber tower, Champlain,
Murphy, Cornelius, labourer, Champlain,
Murphy, Moses, labourer, Champlain,
Murphy, D. tailor, Ste, Julie, *s. j.*
Murphy, Jos. labourer, Champlain, *l. t.*
Murphy, Thomas, junior, mail conductor, 4 Ann, *u. t.*
Murphy, John, labourer, 65 St. Eustache, *s. j.*
Murphy, Thomas, labourer, St. George, *s. j.*
Murphy, Mrs. fancy store, 4 Ann, *u. t.*
Murphy, P. tailor, Champlain,
Murphy, Henry mail conductor 4 Ann, *u. t.*
Murphy, Thomas, labourer, St. Paul,
Murphy, Ed. labourer, Champlain,
Murphy, Thos. sadler, 4 St. Ann, *u. t.*
Murrisson, Mrs. Andrew, dress maker, Ursule *u. t.*
Murrisson, Alexander, cooper, St. Paul,
Murett, shoemaker, Champlain,
Murray, Denis, clerk, St. George, *s. j.*
Murray, Thos., rigger, Champlain,
Murray, M. labourer, Champlain,
Murray, Peter, labourer, Champlain,
Murray, Marshall, engineer, 3 St. Nicholas, *l. t.*
Murray, Hugh, Monntain, *l. t.*
Murray, John, artist, St. Eustache, *s. j.*
Musson, George, Buade, *u. t.*
Musson, John, druggist, corner Fort & Buade, *u. t.*
Myrand, Jean, carter, 62 St. Francis, *s. r.*
Myrand, S. A. clerk, Notre Dame, *l. t.*
Myran, J. B. carpenter, 4 Jesuits, *s. r.*
Nadeau, Joseph, carpenter, 79 Arago, *s. r.*
Nadeau, Elie, labourer, St. Nicholas, *l. t.*
Nadeau, Felix, carpenter, 73 Queen, *s. r.*
Nadeau, François, carpenter, 24 Ryland, *s. r.*
Nadeau, F., clerk, City Bank Building, St. Peter, *l. t.*
Nadeau, François, carpenter, 3 Dorchester, *s. r.*
Nadeau, Edouard, joiner, 48 Latourelle, *s. j.*
Nadeau, Joseph, carpenter, 22 Ryland, *s. r.*
Nadeau, Frs. Xavier, carpenter, 101 St. Joseph, *s. r.*
Nadeau, Pierre, carpenter, 1½ Dorchester, *s. r.*

Nadeau, Pierre, carpenter, 69 Queen, *s. r.*
Nadeau, Edward, carpenter, 69½ Queen, *s. r.*
Nadeau, J. B., joiner, 30 Richelieu, *s. j.*
Nadeau, Jean, pilot, 13 Desprairie, *s. r.*
Nadeau, François, joiner, 40 Latourelle, *s. j.*
Nadeau, Narcisse, carpenter, 78 Queen, *s. r.*
Nadeau, Jean Bte., furrier, 103 Des Fossés, *s. r.*
Nadeau, François, joiner, Richmond, *s. j.*
Nadeau, Louis, labourer, St. Marguerite, *s. r.*
Nail, Michael, St. Paul, *l. t.*
Napier, Miss Ann, 55 St. Lewis, *u. t.*
Nash, John, 74 St. John, *s. j.*
Nash, Michael, labourer, 28 St. Peter, *l. t.*
Nault, Zephirin, surgeon, St. Francis, *u. t.*
Naughton, Richard, captain, Nouvelle, *s. j.*
Navall, Richard, carter, 4 St. Amable, *s. j.*
Neil, Robert, jeweller, 11 Notre Dame, *l. t.*
Neil, Robert, boiler maker, Artillery, *s. j.*
Neil, A., black smith, 6½ Artillery, *s. j.*
Nelligan, Michael, tailor, St, Paul, *l. t.*
Nelligan, David, labourer, St. Paul, *l. t.*
Nelligan, Rev. James, 3 St. Stanislas, *u. t,*
Néron, George, carpenter, 13 Park, *s. r.*
Nesbill, Robert, labourer, 18½ St. Julie, *s. j.*
Nettle, Richard, teacher, 47 St. Ursule, *u. t.*
Newgert, William, labourer, Champlain,
Newmang, Mrs. Wm., boarding house, Champlain,
Newton, Charles, tin smith, 17 Nouvelle, *s. j.*
Newton, Willam, clerk, St. Helène, *u. t.*
Newton, S., clerk, D'Aiguillon, *u. t.*
Newton, Samuel, agent, 38 St. Ursule, *u. t.*
New Lecture, Hall, 24 St. Ann, *u. t.*
Nicol, Magloire, carter, 4 Plessis, *s. j.*
Nicol, Narcisse, furrier, 41 Craig, *s. r.*
Nicol, James, clerk, 38 St. Peter, *l. t.*
Noad & Co. H. J., merchants, St. Paul, *l. t.* house 161 Mount Pleasant.
Noble, Daniel labourer, Queen, *s. r.*
Noël, J. B., carpenter, 1 Park, *s. r.*
Noël, Jacques, carpenter, 3 St. Jacques, *s. r.*
Noel, Edouard, messenger, 56 King, *s. r.*

Noel J. B. joiner, 5 Richardson, *s. r.*
Noel, Joseph, joiner, 6 Richardson, *s. r.*
Noël, J. culler, 98 St. Francis, *s. r.*
Noël, Elie, carpenter, St. Francis, *s. r.*
Noël, Pierre, trader, 4 Ancien, Chantier, *s. r.*
Noël Olivier, carpenter, 1 Park Lane, *s. r.*
Noël, Mrs. Joseph, 5 Ste Claire, *s. j.*
Nolan John, Inspector of Pork 79 Champlain,
Nolan, J. C., provision merchant, 25½ Peter, *l. t.*
Nolan, John, labourer, 39 Prince Edward, *s. r.*
Nolet, Chs· pilot, 20½ Grant, *s. r.*
Nolette, Mrs., Jean, 52 Queen, *s. r.*
Nolette Magloire, joiner, 70 D'Aiguillon, *s. j.*
Noreau, — watch maker, 90 St. Francis, *s. r.*
Normand, Jaseph, labourer, 58 King, *s. r.*
Normand, Jacques, tanner, 166 St. Valier, *s. r.*
Normand Mrs. 171 St. Valier, *s. r.*
Normand, Jacques, carpenter, 51 Queen, *s. r.*
Normand, François, carver, 41 Desfossés, *s. r.*
Norris Thomas, china store, Palace, *u. t.*
North Shore, Railroad, Office, 12 Buade *u. t,*
Nowlan, Patrick, boarding house, Champlain,
Nowlan, Patrick, timber tower, Champlain,
Nurse, William, servant, St. Croix, *s. j.*
O'BRIEN, Terence, mason, St. Olivier, *s. j.*
O'Brien, Michel, labourer, Champlain,
O'Brien, Jas., bdg., house, 117 Champlain,
O'Brien, Jeremiah, tailor, 16 Sous-le-Fort, *l. t.*
O'Brien, John, labourer, 10 Jesuit, *s. r.*
O'Brien, John, labourer, Champlain,
O'Brien, Peter, labourer, 8 St. Dominique, *s. r.*
O'Brien, John, labourer, 10 St. Francis, *s. r.*
O'Brien, Mrs., Seamstress, Champlain,
O'Brien, Jas., shoemaker, 289 Champlain,
O'Brien, James, labourer, Scott, *s. j.*
O'Brien, Jas., policeman, Champlain,
O'Brien, Martin, shoemaker, Champlain,
O'Brien, W., culler, Champlain,
O'Brien, Philip, founder, 67 St. Eustache, *s. j.*
O'Brien, John, shoemaker, Champlain,
O'Brien, John, labourer, Champlain,

O'Brien, John, trader, Champlain,
O'Brien, Mrs., Ed., 2 St. Joachim, *u. t.*
O'Brien, Patrick, labourer, St. Flavien, *u. t.*
O'Brien, A., stevedore, Champlain,
O'Conner, Robert, clerk, 29 Aiguillon, *s. j.*
O'Conner, Ann, teacher, 29 Aiguillon, *s. j.*
O'Conner, Christopher, clerk, 29 Aiguillon, *s. j.*
O'Conner, Patrick, shoemaker, Richelieu, *s. j.*
O'Conner, Thomas, blacksmith, St. Valier, *s. r.*
O'Conner, John, labourer, 40 d'Artigny, *s. j.*
O'Conner, Henry, grocer, St. Paul, *l. t.*
O'Conner, M., labourer, Champlain,
O'Connell, Richard, stevedore, Chevrotière, *s. j.*
O'Connell, Thos., tavern, Champlain,
O'Conner, John, bookkeeper, Nouvelle, *s. j.*
O'Donohoe, F., chronometer, & watch maker, 49 St. Peter, *l. t.*
O'Donnell, Hugh, engineer, Couillard, *u. t.*
O'Donnell, John, labourer, 50 Artillery, *s. j.*
O'Donnell, Owen, grocer, Champlain,
O'Doud, Mrs., Thomas, mangler, 60½ St. Eustache, *s. j.*
O'Farrell, John, advocate, Donacona, *u. t.*
O'Fallagham, Michel, stevedore, 330 Champlain,
Officers Barracks, 22 St. Louis, *u. t.*
O'Flaherty, M., & Co., grocers, wholesale & retail, 17 Notre Dame, House Sault-au-Matelot, *l. t.*
O'Flaherty, Patrick, merchant tailor, 12 Buade, *u. t.*
O'Flaherty, Edward, hatter & furrier, 12 Buade, *u. t.*
O'Grady, — labourer, St. Paul,
O'Kane, John, clerk, 22½ Richelieu,
Olivier, Robert, clerk, 12 des Prairies, *s. r.*
Oliver, James, merchant, St. Helene, *u. t.*
Oliva, Jean, advocate, Haldimand, *u. t.*
Oliver, Thomas, ship builder, 30 St. Ann, *u. t.*
Oliver, J., E., ship builder, Arthur, *l. t.*
O'Leary, Maurice, clerk, upper town market, 7 St. Stanislas, *u. t.*
O'Leary, John, plasterer, 6 Fleurie, *s. r.*
O'Melia, Peter, labourer, Champlain, *l. t.*
O'Melia, John, stevedore, Champlain, *l. t.*
O'Mealla, Patrick, labourer, 30 Grande Allée, *s. j.*

O'Maley, John, dry goods, 9 Mountain,
O'Meara, John P., 2 St. Stanislas, *u. t.*
O'Malley, — timber tower, Champlain,
O'Neil, Mrs., Neil, St. Croix, *s. j.*
O'Neil, John, carpenter, Champlain,
O'Neil, Thos., shoe maker, Champlain,
O'Neil, Denis, gardner, Drolet, *s. j.*
O'Neil, Patrick, dry goods, 20 Buade, *u. t.*
O'Neil, Jas., carpenter, Champlain,
O'Neil, Wm., shoemaker, Champlain,
O'Neil, John, trader, Ancien Chantier,
O'Neil, Thos., labourer, Champlain,
O'Neil, Edward, carpenter, Prince Edward, *s. r.*
O'Neil, Bernard, dry goods, 10 St. John, *s. j.*
O'Neil, Patrick, labourer, 4 Masue, *s. r.*
O'Neil, Edward, labourer, 7½ Fleurie, *s. r.*
O'Neil. Thomas, stevedore, St. Francis, *s. r.*
O'Neil, Arthur, labourer, Sault-au-Matelot,
O'Neil, Hugh, Ottawa Hotel, Sault-au-Matelot, *l. t.*
O'Neil, John, tavern keeper, Sault au Matelot,
O'Neil, & Co. grocers, 81 Champlain,
O'Neil, Jos., stevedore, Champlain,
O'Neil, M. Hotel, Champlain,
Orr, Robert, carpenter, St. Valier, *s. r.*
Orr, John, labourer, Nouvelle, *l. t.*
Orchard, Samuel, carpenter, 2 Dalhousie, *s. r.*
O'Rourke, Henry, labourer, Champlain, *l. t.*
Orkeney, Alexander, merchant, 43 D'Artigny, *s. j.*
Orkeney, Henry, clerk, 94 St. John, *s. j.*
Orkney, Rob. Merchant, 9 St. Gabriel, *s. j.*
O'Reilly, John, labourer, Nouvelle, *s. j.*
O'Reilly, Barnard, carter, St. Marie, *s. j.*
Overell & Son, carpenters, D'Aiguillon, *u. t.*
Ouellet, J. Bte., mason, 33 St. Ours, *s. r.*
Ouellet. Fabien, notary, 26 DesFossés, *s. r.*
Ouellet, Constant, grocer, 80½ St. Joseph, *s. r.*
Ouimet, David, sawyer, 11 Church, *s. r.*
Owen, Henry, Boston Piano Forte Store, 30¼ St. John, *s. j.*
Owen, R., Piano Forte manufacturer, 28½ St. John, *s. j.*
PACK, R., labourer, Cannoterie, *l. t.*

Paddon, Edmund, shoemaker, 2 St. John, *s. j.*
Pagé, Jean Bte., joiner, 51½ St. Francis, *s. r.*
Pagé, Ignace, coach maker, 51 St. John, *s. j.*
Pagé, Hubert, labourer, D'Aiguillon, *s. j.*
Pagé, Olivier, shoamaker, 6 Scott, *s. j.*
Pagé, Joseph, shoemaker, 9½ St. Augustin, *s. j.*
Pageau, Charles, merchant, 8½ St. John, *s. j.*
Pageau, Jacques, joiner, 24 Latourelle, *s. j.*
Pageau, Frs., joiner, St. Angèle, *u. t.*
Pageau. Louis, carpenter, 25½ Richardson, *s. r.*
Pageau, Mrs., 8½ Dorchester, *s. r.*
Painchaud, Antoine, land surveyor, No. 1, Arsenal, *u. t.*
Paliguin, Joseph, labourer, 89 St. Joseph, *s. r.*
Pamer, Lawrence, blacksmith, 72 DesFossés, *s. r.*
Pampalon, Antoine, stone cutter, des Fossés, *s. r.*
Pampalon, David, merchant, 32 St. Olivier, *s. j.*
Panet, Hon. Louis, notary, 4 St. Louis, *u. t.* residence little river,
Panet, Charles, 67 St. Lewis,
Panet, C. E. advocate, Ursule, *u. t.*
Papillon, Jacques, blacksmith, 44½ Aiguillon, s. *j.*
Papillon, François, carpenter, 121 Aiguillon, *s. j.*
Paquet, Antoine, labourer, Sutherland, *s. j.*
Paquet, Pierre, carpenter, 88 King,
Paquet, Charles, cabinet maker, 4 Fleurie, *s. r.*
Paquet, Jean, grocer, 133 Aiguillon, *s. j.*
Paquet, Miss, milliner, 74 St. Francis, *s. r.*
Paquet, A., carver, 10 St. Flavien, *u. t.*
Paquet, Jos. labourer, St. Olivier, *s. j.*
Paquet, Frs., butcher, 106 Queen, *s. r.*
Paquet, Alexis, carpenter , 63 N. D. des Anges, *s. r.*
Paquet, Frs. X., labourer, 4 Sutherland, *s. j.*
Paquet, Jean, grocer, Sutherland, *s. j.*
Paquet, Joseph, merchant, 136 St. Valier, *s. r.*
Paquet, Pierre, carpenter, 2 St. Simon, *s. j.*
Paquet, — trader, St. Valier, *s. r.*
Paquet, Antoine, cabinet maker, St. Valier, *s. r.*
Paquet, Antoine, joiner, 21 St. Geneviève, *s. j.*
Paquet, Joseph, carter, Scott, *s. j.*
Paquet, André, carver. St. Flavien, *u. t.*
Paquet, Laurent, carpenter, St. Francis, *s. r.*

Paquet, Charles, carter, 190 St. Valier, *s. r.*
Paquet, Frederic, labourer, 61 Commissioners, *s. r.*
Paquet, Philippe, carpenter, 47 Prince Edward, *s. r.*
Paquet, Michel, merchant, des Fossés, *s. r.*
Paquet, Jean, grocer, 116 Queen, *s. r.*
Paquet, Jacques, carter, Queen, *s. r.*
Paquet, Joseph, labourer, Commissioners, *s. r.*
Paquet, Alexandre, carpenter, 18 Grant, *s. r.*
Paquet, Joseph, calfat, 40 Prince Edward, *s. r.*
Paquet, Narcisse, labourer, Latourelle, *s. j.*
Paquet, Mrs, of Antoine, St. Paul,
Paquet, Joseph, sawyer, 102 Queen, *s. r.*
Paradis, Nicholas, pilot, 37 des Fossés,
Paradis Moïse, merchant, St. Panl
Paradis, David, milk man, 3 St. Ours, *s. r.*
Paradis, Isidore, carter, Latourelle, *s. j.*
Paradis, Laurent, Place d'orleans, *l. t.*
Paradis, Labourer, 82 Queen, *s. r.*
Paradis, Joseph, carter, Laberge, *s. r.*
Paradis, F. X. lumber merchant, 2 Craig, *s. r.*
Paradis, Chs., Mason, N. D. des Anges, *s. r.*
Paradis, Joseph, joiner, 106 St. Francis, *s. r.*
Paradis, Louis L. clerk, St. Charles, *l. t.*
Paradis, Charles, brick, layer, 28½ Richmond, *s. j.*
Paradis, Léandre, carpenter, 29 St. Francis, *s. r.*
Paradis, Charles, carter, 54 St. Francis, *s. r.*
Paradis, André carter, 5 Deligny, *s. j.*
Paradis, Louis, mason, 54 King, *s. r.*
Paradis, Ferd. joiner, 96 Richardson, *s. r.*
Paradis, Joseph, shoemaker, 126 St. Francis, *s. r.*
Paradis Edmoud clerk, 2 Craig, *s. r.*
Paradis, Etienne, joiner, 15 Craig, *s. r.*
Paradis, L. merchant St. Paul,
Paradis, Joseph, coach maker, 51 St. Gabriel, *s. j.*
Parant, Louis, shop, 4 Sault au matelot, *l. t.*
Parant, Edward, labourer, 13 Commissioners, *s. r.*
Parant, Joseph, dry goods, St. Claire, *s. j.*
Parant, J., cabinet maker, & dry goods, corner of St. Francis & Crown, *s. r.*
Parant, Etienne, Joiner, 93 King, *s. r.*
Parant, Joseph, black smith, St. Paul,

Panet, Jean Antoine, coroner, 8 Grande Allée, *s. j.*
Parant, François, dry goods, Sous le Fort,
Parant, Antoine, A., notary, 17 St. Joseph, *u. t.*
Parant, Paul, blacksmith, 5 Jupiter, *s. j.*
Parant, Pierre, tinsmith, Cul-de-Sac,
Parant, Polycarpe, mason, 91 St. Valier, *s. r.*
Parant, Frs., J., general merchant, 39 St. Valier, *l. t.*
Parant, Joseph, surgeon, 7 Hope, *u. t.*
Parant, Charles, shoemaker, 146 St. Valier, *s. r.*
Parant, François, tinsmith, St. Olivier, *s. j.*
Parcell, John, clerk, 15 St. Joseph, *s. r.*
Pardey, Edward, brass founder, D'Aiguillon, *u. t.*
Paré, Alfred, clerk, corner, of Craig, & St. Joseph, *s. r.*
Paré Joseph, carter, 25 Queen, *s. r.*
Paré, Ignace, carter, 85 des Fossés, *s. r.*
Paré, Augustin, carpenter, 85 des Fossés, *s. r.*
Paré, Prisque, labourer, 34 Nouvelle, *s. j.*
Paré, Mrs. Augustin, St. Octave, *s. r.*
Paré, Hubert, dry goods, 46 St, Joseph, *s. r.*
Paré, George, merchant, 26 Craig *s. r.*
Paré, Fabien, carpenter, 111 Queen *s. r.*
Paré, Nazaire, labourer, 58 N. D. des Anges, *s. r.*
Paré, Pierre, labourer, 22 N. D. des Anges, *s. r.*
Paré, Jean, sailor, 39½ St. Francis, *s. r.*
Paré, Nazaire, butcher, 7 St. Francis, *s. r.*
Paré, Clément, navigator, 30½ des Prairies, *s. r.*
Paré, Louis, carter, 111 Richelieu, *s. j.*
Paré, Mrs. Elisabeth, milliner, 7 Richmond, *s. j.*
Parent, Etienne, assistant secretary, east, Office Union Buildings, *u. t.*
Parent, Jacques, cabinet maker, 1 Robitaille,
Parent, Etienne, merchant, Laporte, *u. t.*
Parent, F. X., St. Joachim, *s. j.*
Parent, Mrs, François, 99 St. Joseph, *s. r.*
Parent, Jean, mason, 11 Arago, *s. r.*
Parent, Léandre, carver, 58 St. Joseph, *s. r.*
Parent, Ferdinand, mason, 46 Craig, *s. r.*
Parent, Charles, mason, 46 Craig, *s. r.*
Parent, Jean Bte., carpenter, 85 St. John, *s. j*
Parent, Michel, labourer, 7 Ann, *s. r.*
Parent, J. Bte., tavern, 59½ St. John, *s. j.*

Parent, Joseph, brewer, 16 Queen, *s. r.*
Parent, Charles, notary, 16 St. Joseph, *u. t.*
Parent, Jacques, cabinet maker, 84 St. Francis, *s. r.*
Parent, Jacques, cabinet maker, 12 St. Genevieve, *s. j.*
Parent, Jos., merchant, 78 Richelieu, *s. j.*
Parke, Andrew, merchant, Arthur, house Montcalm Battery, *u. t.*
Parke, David, shoemaker, 40 St. Eustache, *s. j.*
Parke, Mrs., John, 7 St. George, *s. j.*
Parke, T. baker, St. Paul, *l. t.*,
Parke, George, plasterer, St. John, *s. j.*
Parker, Jas., painter, St. Julie, *s. j.*
Parker, George, butcher, 10 St. Peter, *s. r.*
Parker, John, tavern keeper, St. Paul,
Parkin, John, B., Judge, 60 St. Lewis.
Parnell Mrs., straw, &c. bonnet maker, 25 St. John, *s. j.*
Parnell, Robert, store keeper, 21 St. John,
Pascal, Ferd., mason, 102 St. Francis, *s. r.*
Paterson, Pemberton, merchant, Mount Pleasant,
Paterson, Adam, shoemaker, St Eustache, *s. j.*
Paterson, Mrs., Thomas, grocer, St. Eustache, *s. j.*
Paterson, W., trader, Cul de Sac, *l. t.*
Paterson, John, wholesale grocer & general merchant, Arthur, *l. t.* house 41 Ann, *u. t.*
Paterson, Aven, labourer, St. Augustin, *s. j.*
Paterson, & Co. Jas., book binders, 4 St. Nicholas, *l. t.*
Paterson, James, fancy stationary & toys, wholesale & retail, St. Nicholas, *l. t.*
Paterson, William, store keeper, 18 St. Francis. *s. r.*
Paterson, James, ship carpenter, 1 St. Dominique, *s. r.*
Paterson, Martin, &Co. General, merchants, Gillespies Wharf,
Paterson, Wm. grocer, corner, of Peter, & Sœurs, *l. t.*
Paterson, George, labourer, Cul de Sac, *l. t.*
Paterson, John, shoemaker, Cul de Sac, *l. t.*
Patton, R. G. Dep. Post Master, Post Office, Buade, *u. t.* house 26¾ St. John, *s. j.*
Patton, Duncan, lumber, broker, 38 St. Peter, *l. t.*
Patton, James, Junr. corner of Bells Lane, Arthur, house, south Quebec,
Pa[illegible]y, Francis, tannner St. Valier, *s. r.*

Patry, Magloire, joiner, St. Oiivier, *s. j.*
Patry, Joseph, flour merchant, St. Paul,
Patry, Theodore, baileff, 11 Latourelle, *s. j.*
Patry, Felix, joiner, 18 Colomb, *s r.*
Patry, John, labourer, 5 St. Joseph, *s. r.*
Patry, John, Joiner, 3 St. Olivier. *s. j.*
Patry, Chs. 35½ Anne, *s. r.*
Pauthier, Augustin, labourer, 1 Octave, *s. r.*
Paul, Robert, shoemaker, Prince Edward, *s. r.*
Paul, Denis, Professor of Music, 1 Jupiter *s. j.*
Paul, Miss. Mary, A. fancy store, 61 St. John, *u. t.*
Payment, Adolphe, joiner, 53 St. Olivier, *s. j.*
Payette, Charles, saddler, St. Valier, *s. r.*
Peacock, Mrs., dress maker, 3 Mountain, *l. t.*
Peacock, Wm., plumber, 3 Mountain, *l. t.*
Peacock, George, restaurant, corner of Lewis & Parlor, *u. t.*
Peachy, Ferdinand, architect, St. John, *s. j.*
Peachy, John, tailor, D'Aiguillon, *s. j.*
Peachy, John, William, clerk, 75 St. John, *s. j.*
Peachy, Robert, hatter, St. Valier, *s. r.*
Peebles, Philip, gas works manager, Ursule, *u. t.*
Pelchat, Réné, joiner, 48½ Craig, *s. r.*
Pelchat, Frs. X., joiner, 33 St. Antoine, *s. r.*
Pelchat, Joseph, notary, 48½ Craig, *s. r.*
Pelletier, Jean Bte., Junr., clerk, St. Geneviève, *s. j.*
Pelletier, Mrs. C., 18 Ann, *u. t.*
Pelletier, Mrs., 33 Des Fossés, *s. r.*
Pelletier, Amable, merchant, St. Paul, *l. t.*
Pelletier, André, labourer, Richardson, *s. r.*
Pelletier, Docite, labourer, Richardson, *s. r.*
Pelletier, Pierre, shoemaker, 11 St. Octave, *s. r.*
Pelletier, Germain, grocer, Lower Market, Place, *l. t.*
Pelletier, Hector, market House, *l. t.*
Pelletier, Jean, labourer, St. Augustin, *s. j.*
Pelletier, L. carpenter, Champlain,
Pelletier, François, labourer, Richmond, *s. j.*
Pelletier, Mrs. Pierre, 18 St. Ann, *u. t.*
Pelletier, Hector, trader, 8 Church, *s. r.*
Pelletier, Ferdinand, clerk, St. Paul, *l. t.*
Pemberton, Brothers, merchants, St. Peter, *l. t.*

Peniston, R., britannia life insurance agency, J. B. F. Lane, residence, 11 St. Ursule,
Penny, Thomas, carter, 21 Commissioners, *s. r.*
Pentland, Charles, clerk, 81 St. John, *s j.*
Pentland, Brothers, advocates, Donacona, *u. t.*
Pepin, Joseph, baker, 44 King, *s. r.*
Pepin, Ignace, joiner, 23 St. Marguerite, *s. r.*
Pepin, Mrs. Frs., 5½ Richmond, *s. j.*
Percy, Rev. Gilbert, minister, St. Ursule, *u. t.*
Perreault, François, labourer, la Chevrotière, *s. j.*
Perrault, Louis, printer, 4 St. Joachim, *u. t.*
Perkins, Edward, labourer, Champlain,
Perron, Jean, turner, St. Marguerite, *s. r.*
Perrin, François, labourer, 19 Richmond, *s. j.*
Perusse, Léon, stone cutter, 57 St. Joachim, *s. j.*
Perry, John, watchman, 3 St. Dominique, *s. r.*
Peters S. & C., sash door & blind factory, corner of Grant & Barome, *s. r.*
Petitclerc,— 76½ Fleurie, *s. r.*
Peticlerc, Charles, police man 5 St. Joachim, *s. j.*
Petitclerc, Etienne, joiner, Richmond, *s. j.*
Petitclerc, Charles, joiner, St. Geneviève, *s. i.*
Petitclerc, Joseph, carter, Scott, *s. j.*
Petitclerc, Gabriel, carter, 6 St. Augustin, *s. j.*
Petitclerc, Jean, carter, 43 Scott, *s. j.*
Petitclerc, Frs., labourer, 109 St. Joseph, *s. r.*
Peritclerc, J. B., painter, St. Gabriel, *s. j.*
Petitclerc,— joiner, St. Joachim, *s. j.*
Petitclerc, Joseph, notary, 14 St. Joseph, *u. t.*
Petit, V., sawyer, 50 Richardson, *s. r.*
Petit, dit St. Pierre, Jérome, 43½ Fleurie, *s. r.*
Petit, Ferdinand, coach maker, 7½ Richmond, *s. j.*
Petit, Mrs. Frs., 28 St. Geneviève, *s. j.*
Petit, Noel, carpenter, 39 Artillery, *s. j.*
Petry, William, merchant, 16 Esplanade, *u. t.*
Peyna, Thomas, trader, 43 Ann, *s. r.*
Phelan, John, butcher, 4 St. Dominique, *s. r.*
Phelan, James, labourer, 2 St. Dominique, *s. r.*
Philbert, Jean Bte., culler, 2 Commissioners, *s. r.*
Phillips, Charles, plumber, 6 D'Aiguillon, *s. j.*
Phillips, C. flour inspector, Gillespies Wharf,

Philipon, Joseph, lumber merchant, 24 Ann, *s. r.*
Picard, Louis, joiner, 40 N. D. des Anges, *s. r.*
Picard, Jean Bte., navigator, 40 N. D. des Anges, *s. r.*
Picard, Prudent, carpenter, 14 Church, *s. r.*
Picard, Joseph, store keeper, Petit Richmond, *s. j.*
Picard, Mrs., Marguerite, 4 des Prairies, *s. r.*
Picard, Joseph, joiner, 40 N. D. des Anges, *s. r.*
Picard, Narcisse, navigator, 5 St. Ours, *s. r.*
Picard, Edward, sawyer, 9 Smith, *s. r.*
Picard, André, joiner, 77 St. Joseph, *s. r.*
Picard, Félix, sawyer, 7 Smith, *s. r.*
Picard, Joseph, Senr., merchant, 54 Des Fossés,
Picard, Joseph, Junr., merchant, Des Fossés, *s. r.*
Picard, Félix, calker, Prince Edward, *s. r.*
Picard, Joseph, joiner, 73 St. Joseph, *s. r.*
Pichette, Prudent, joiner, 22 Richmond, *s. j.*
Pichette, Joseph, carpenter, 34½ Richmond, *s. r.*
Pichette, Frs., coach maker, jupiter, *s. j.*
Pichette, Pierre, carpenter, 62½ St. Olivier, *s. j.*
Pichette, Ambroise, sawyer, 17 St. Olivier, *s. j.*
Pichet, Magloire, miller, 5 Laberge, *s. r.*
Pichet, Joseph, joiner, 32 Fleurie, *s. r.*
Pichet, Onésime, calker 7 St. Pierre, *s. r.*
Pichet, François, grocer, corner of Dorchester & Richardson, *s. r.*
Pichet, Frs. X., coach maker, St. John, *s. j.*
Piché, Joseph, carter, 13 St. Jérome, *s. r.*
Pierce, George S., merchant, St. Paul, *l. t.*
Pierie, Frs., Ed., joiner, 40½ St. John, *u. t.*
Pigeon, Mrs. Patrick, boarding house, Champlain,
Pigeon, Joseph, trader, 40 St. Joseph, *s. r.*
Piliau, Michel, tailor, 70 St. Francis, *s. r.*
Pilot, Noel, 23 Prince Edward, *s. r.*
Pines, James, labourer, 11 Smith, *s. r.*
Pitt, Charles, cabinet maker, 41 St. John, *u. t.*
Piton, Philippe, merchant, 19 Craig, *s. r.*
Piton, Jean, carpenter, 60 King, *s. r.*
Plamondon, Michel, joiner, 14 Latourelle, *s. j.*
Plamondon, Henri, tanner, 137 St. Valier, *s. r.*
Plamondon, Joseph, black smith, 6 Richelieu, *s. j.*
Plamondon, Aurèle, advocate, Richelieu, *s. j.*

Plamondon, J. B., bailiff, Latourelle, *s. j.*
Plamondon, Joseph, black smith, Richelieu, *s. j.*
Plamondon, Henry, tanner, St. Valier, *s. r.*
Plamondon, A. advocate, Stanislas, *u. t.*
Plamondon, Louis, merchant, St. John, *u. t.*
Plamondon, Theophile, painter, Des Fosses, *s. r.*
Plamondon, Honoré, custom house broker, Sault au Matelot, *l. t.* house 26½ Grant, *s. r.*
Plamondon, F., clock maker, 44 Crown, *s. r.*
Plamondon, Michel, carter, 132 D'Aiguillon, *s. j.*
Plamondon, Jean Bte., grinder, Lower Ann, *u. t.*
Plante, Simon, carter, 39 Latourelle, *s. j.*
PLANTE, JOSEPH, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Plante, Auguste, butcher, 140 St. Valier, *s. r.*
Plante, Antoine, labourer, Richelieu, *s. j.*
Plante, Mayer, carpenter, 5½ St. Ours, *s. r.*
Plante, David, labourer, 49½ St. Marguerite, *s. r.*
Plante, Germain, labourer, 105 King, *s. r.*
Plante, Thomas, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Plante, Alexis, miner, St. Geneviève, *s. j.*
Plante, Edward, carpenter, 53 Scott, *s. j.*
Plante, Mrs., boarding house, St. Joseph, *u. t.*
Plante, Lazar, labourer, 98 St. Francis, *s. r.*
Plante, Jacques, carpenter, 17 Anne, *s. r.*
Plante, Lazare, labourer, 100 St. Francis, *s. r.*
Plante, Martin, grocer, St. Francis, *s. r.*
Plante, Bazile, miner, 92 Richardson, *s. r.*
Plante, Jean, trader & butcher, 11 Queen, *s. r.*
Plante, Jean, trader, 53 Queen, *s. r.*
Plante, Martin, grocer, 116 King, *s. r.*
Plante, Gabriel, pilot, 42 S,. Joseph, *s. r.*
Plante, Jacques, boatman, 15 Park, *s. r.*
Plante, Jean, carpenter, 1 St, James, *s. r.*
Plante, Eloi, joiner, 5 Park, *s. r.*
Plante, Pierre, sawyer, 7 Park, *s. r.*
Plante, Frs., pilot, Henderson, *l. t.*
Plante, Zéphirin, labourer, St. Genevieve, *s. j.*
Plante, Joseph, pilot, Henderson, *l. t.*
Plante, Mrs., Joseph, 33 Coteau St. Genevieve, *s. j.*
Plean, Alexis, joiner, 112, Aiguillon, *s. j.*
Plean, Mrs., Jean Bte., 68 Richmond, *s. j.*

Plean, Joseph, laiter, Latourelle, *s. j.*
Plean, Siffroi, carpenter, Aiguillon, *s. j.*
Pleau, Alexandre, lnbourer, 110 Aiguillon, *s. j.*
Please, Rev., St. Augustin, *s. j.*
Plunket, M., grocer, corner des Fossés & St. Roch, *s. r.*
Poir, Pierre, P., merchant, St. Peter, *l. t.*
Poiré, Joseph, labourer, 2 Deligny, *s. j.*
Poiré, Barthelemy, grocer, St. Ours, *s. r.*
Poire, Antoine, House No. 6 Mountain,
Poirault, Joseph, carter, 100 St. Olivier, *s. j.*
Poitras, Pierre, merchant, 79 St. Valier, *s. r.*
Poitras, Henry, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Poitras, Zéphirin, joiner, 24 Latourelle, *s. j.*
Poitras, Pierre, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Poitras, Michel, joiner, 23½ Richelieu, *s. j.*
Poitras, Pierre, joiner, 30½ Richelieu, *s. j.*
Poitras, Xavier, labourer, Ramsay, *l. t.*
Poitras, Mrs. Jos., 20 Latourelle, *s. j.*
Poiver, Thomas, labourer, Champlain,
Poiver, John, labourer, Champlain,
Poliquin, Honoré, tanner, 109½ St. Valier, *r. s.*
Poliquin, Laurent, trader, Henderson, *l. t.*
Pollard, Revd. W., Ursule, near St. Louis, *u. t.*
Pooler, Mrs. George, Mountain, *l. t.*
POPE, SAMUEL, clerk, Richmond, *s. j.*
Pope, Richard, advocate, 25½ St. Peter, *l. t.* residence 26 Ursule, *u. t.*
Pope & R. Pope, advocates, 25½ St. Peter, *l. t.*
Pope, Charles, law clerk, 43 Ann, *u. t.*
Porter, Henry, wharfinger, 1 St. Joachim, *s. j.*
Porter, Joseph, bell hanger, 45 St. Ursule, *u. t.*
Porter, J. bell hanger, 29 St. Stanislas, *u. t.*
Porter, John, Secretary of Turnpike Trust Office, St. James, *l. t.*
Porter, Ed., 3 Grande Allée.
Portelance, A. trader, 80 Prince Edward, *s. r.*
Portugais, Thomas, labourer, 25 N. D. des Anges, *s. r.*
Portugais, Philippe, joiner, St. Fransis, *s. r.*
Portugais, Pierre, cabinet maker, des Fossés, *s. r.*
Poston, Edward. of E. & W. Poston, House Stadacona Terrace, 3 Grande Allée.

Poston & Brother, Chas., corner J. B. F. Lane & Arthur, House Paul, *l. t.*
Poston, William, of E. & W. Poston, House Des Grison.
Poston, E., & W., grocers, Notre Dame, *l. t.*
Poston, James, G., of Chas., Poston & Brother, house 7½ Ramsay, *l. t.*
Potvin, Frs., mason, 55 N. D. des Anges, *s. r.*
Potvin, John, shoemaker, St. Marguerite, *s. r.*
Potvin, Jean, moccasin maker, 19 St. Dominique, *s. r.*
Potvin, Joseph, mason, Richelieu, *s. j.*
Pound, Thomas, servant, 41 Chevrotière, *s. j.*
Pouliot, Jean, joiner, 85 Latourelle, *s. j.*
Pouliot, Augustin, painter, 36 St. Olivier, *s. j.*
Pouliot, Alexandre, labourer, 109 Richelieu, *s. j.*
Pouliot, Augustin, labourer, Chevrotière, *s. j.*
Pouliot, Hypolite, blacksmith, 59 Richardson, *s. r.*
Poulette, François, carpenter, 3 Laberge, *s. r.*
Pouliot, B., pilot, St. Francis, *u. t.*
Pouliot, Charles, shoemaker, 31 des Fossés, *s. r.*
Pouliot, Jean, grocer, 54 Des Fossés, *s. r.*
Poulin, Xavier, carpenter, 40 St. Marguerite,
Poulin, Peter, watchmaker, 35 St. John, *u. t.*
Poulin, Etienne, carpenter, 101 Prince Edward, *s. r.*
Poulin, Narcisse, carpenter, Queen, *s. r.*
Poulin, F.. X., joiner, Artillery, *s. j.*
Poulin, Louis, mason, 66 Richardson, *s. r.*
Poulin, Maurice, joiner, 2½ Artillery, *s. j.*
Powell, Alexander, servant, St. Angèle, *u. t.*
Powell, Charles, tailor, Champlain,
Powell, Birkley, clerk, 43 Ann, *u. t.*
Powell, Charles, tailor, 28½ St. Augustin, *s. j.*
Powell, Grant, clerk, 30 Chevrotière, *s. j.*
Power, John, labourer, Champlain,
Power, William, Judge 14 St. Eustache, *s. j.*
Power, Michael, servant, stewart, *s. j.*
Power, Richard, boarding house Champlain,
Prémond, Bruno, tin smith, 158 St. Valier, *s. r.*
Prémont, Ignace, mason, 7 Church, *s. r.*
Prémont, F. X., tin smith, 35 Ste. Marguerite, *s. r.*
Prendergast, Ed., butcher, Cul de Sac,
Prendergast, Mrs. 4 St. Peter, *l. t.*

Prendergast, John, labourer, St. Paul, *l. t.*
Preston, Andrew, blacksmith, D'Artigny, *s. j.*
Prettaboire, Joseph, shoemaker, 28 des Fossés, *s. r.*
Prêtaboire, Edouard, ship carpenter, 114 D'Aiguillon, *s. j.*
Prêtaboire shoemaker, 20 Notre Dame, *r. l.*
Préville, R. J., clerk, 37 St. John, *u. t.*
Prevost, L. notary, 27 St. Peter, *l. t.*
Prevost, P. grocer, corner of Grant & Joseph *s. r.*
Price, Wm., merchant, St. Paul, house Wolf's Field.
Price, William, stevedore, 3 la Chevrotière, *s. j.*
Priest, George, labourer, 65 St. Eustache, *s. j.*
Primrose Honble F. W., advocate, 3 Des Carrière, *u. t.*
Primont, Noel baker, 77½ St. Valier, *s. r.*
Primrose, Jos, labourer, 33 St. Nalier, *s. r.*
Prior, Richard, M. accountant & collector, 8 Ann, *u. t.*
Proulx, Cyrille, carpenter, 62 St. Marguerite, *s. r.*
Proulx, Charles, joiner, 71 Richelieu *s. j.*
Proulx, Elie, book binder, 56 St. John, *u. t.*
Proulx, Elie, book binder, 9 Joachim, *u. t.*
Proulx, Firmin, trader, 3 Couillard, *u. t.*
Proulx, Augustin, carpenter, 33 Prince Edward, *s. r.*
Proulx, Miss. 2 St. George, *u. t.*
Provident, & savings Bank, 5 St. Louis, *u. t.*
Provinçal, Michel, labourer, 15½ Scott, *s. j*
Provincial, Insurance, Company, of Toronto, C. W. corner of Peter, & Arthur, *l. t.*
Proteau, Edouard, coach maker, 1½ Jupiter, *s. j.*
Provan, Henry, confectioner, 3 St. Ann, *u. t.*
Provan, John, grocer, St. Ann, *u. t.*
Pruneau, Jean, Bte., notary, 38½ des Fossés, *s. r.*
Prudhomme, Prud., milk man, D'Aiguillon, *s. j.*
Prudhomme, Jean, milk, man, 122 D'Aiguillon, *s. j.*
Pruneau, Joseph, joiner, 62 Fleurie, *s. r.*
Prussian—Consulate, George, Pemberton, St. Peter *l. t.*
Pudmont, Wm., carter, Champlain,
Pye, John, plumber, Ursule, *u. t.*
Quebec Bank, Chs. Gethings, cashier, 22 St. Peter, *l. t.*
Quebec Fire Insurance Office, 22 St. Peter, *l. t.*
Quebec & Lake Superior Mining Company, Forsyth Bell & Co. Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*

Quebec Fire Loan Office, L. Prevost, manager, 28 St. Peter, *l. t.*
Quebec Colonist Office, 20 St. Peter, *l. t.* & 15 St. John, *u. t.*
Quebec Gazette, R. Middleton, foot of Mountain,
Quebec Journal de, Côté & Co., Mountain, *u. t.*
Quebec Morning Chronicle, Charles St. Michel, 1 Mountain.
Quebec *Canadien*, E. R. Fréchette, 13 Mountain, *l. t.*
Quebec Mercury, G. T. Cary, 2 Buade.
Quebec, Bar Association, library and rooms, Court House.
Quebec, Board of Trade, Exchange, buildings, *l. t.*
Quebec Exchange, W Lane, superintendent, Arthur, *l. t.*
Quebec, Gas, Company, W. A. Curry, secretary, Place d'Orleans, *l. t.*
Quebec, High School, — Smith, rector, St. Denis, Cape.
Quebec, Mining, Company, W. H. A. Davies, secretary, St. Peter, *l. t.*
Quebec Literary and Historical, Society, corner St. Ursule & St. Lewis, *u. t.*
Quebec Library, Association, Miss Moiklejohn, librarian, 42 St. Anne. *u. t.*
Quebec Mechanics' Institute, secretary, Buade.
Quebec Protestant, Orphan Asylum, D'Auteuil, Esplanade,
Quebec Provident, & Savings's Bank, Geo. Veasy, cashier, 4 St. Louis, *u. t.*
Quebec Savings Bank, Jas., Turnbull, secretary, Fire, Office building, St. Peter.
Quebec & Richmond Railroad Comp'y, E. P. Mackie, secretary, Clouet's buildings, Mountain, *u. t.*
Quebec Bulding Society, F. Vezina, secretary St. George, *u. t.*
Quebec, Water Works, W. Shordiche, manager, City Hall.
Quilty, Thomas, labourer, Champlain,
Quilin, Thomas, carter, 30 St. Peter, *l. t.*
Quima, Francis, clerk, Cul de Sac,

Quin, James, water police, St. Antoine, *l. t.*
Quinn, John, tailor, 4 Mountain, *l. t.*
Quinn, Philip, collector, St. Flavien, *u. t.*
Quinn, Francis, Cul de Sac,
Quinn, Peter, tavern keeper, 42 St. Eustache, *s. j.*
Quinn, Michael, tavern, Champlain,
Quinn, John, labourer, Champlain,
Quinn, Peter, carter, 28 St. Augustin, *s. j.*
Quinn, William, supervisor of cullers, St. Peter, *l. t.*
Quinn, Wm., grocer, Cul de Sac,
Quinn, William, labourer, 17 St. Dominique, *s. r.*
Quinn, William, tavern keeper, Sault au Matelot, *l. t.*
Quironc, Chs., labourer, 133 St. Joseph, *s. r.*
Quironc, François, grocer, St. Valier, *s. r.*
Quart, George, carpenter, Champlain,
Quirouette, Ed., carter, 131 St. Valier, *s. r.*
Quillan, Michal, mason, 1 St. Amable, *s. j.*
Raby, Germain, mason, St. John, *s. j.*
Race, Henry, labourer, Nouvelle, *s. j.*
Racine, Frs., carter, 74 Commissioners, *s. r.*
Racine, Jean, trader, 45 Queen, *s. r.*
Racine, François, carter, 72 Richardson, *s. r.*
Racine, Ferdinand, baker, 47½ des Fossés, *s. r.*
Racine, Chas., baker, 65 St. Joseph, *s. r.*
Racine, Edward, shoe maker, St. Paul,
Racine, Jacques, blacksmith, 32 Fleurie, *s. r.*
Racine, Pierre, shoemaker, 25 King, *s. r.*
Racette, Mrs., Augustin, 99 Richelieu, *s. j.*
Rae, Daniel, plasterer, 11 St. Valier, *s. r.*
Railton, George, ship broker & general agent, St. Peter, *l. t.* House, 2 Hope, *u. t.*
Ralston, Mrs., James, St. Joseph, *s. r.*
Ramsay, Mrs., Joseph, Dorchester, *s. r.*
Ramsay, William, cooper, Bells Lane, *l. t.*, house 6 Montcalm, Battery, *u. t.*
Ramsay, sail maker, 13 DesPrairies, *s. r.*
Ramsay, Stewart, merchant, 3 St. Angèle, *u. t.*
Ramsay, William, cooper, Arthur,
Rancourt, Joseph, sawyer, 4 Smith, *s. r.*
Rancour, Joseph, carpenter, 15 St. Jacques, *s. j.*
Rancourt, François, carpenter, Chevrotiere, *s. j.*

Rancour, Gabriel, calker, 95 Queen, *s. r.*
Rancourt, Pierre, carter, 14 Smith, *s. r.*
Rancourt, François, carpenter, 5 Plessis, *s. j.*
Rancourt, Jos., boatman, St. Olivier, *s. j.*
Ransshone, Thomas, blacksmith, la Chevrotière, *s. j*
Randall, J. plumbers & painters, corner St. Augustin & d'Aiguillon, *s. j.*
Rankin, W., H., civil engineer, 10 Grande Allée, *s. j.*
Raphael, Joseph, tailor, 49 des Fossés, *s. r.*
Raphael, Mrs. Joseph, milliner, 49 des Fossés, *s. r.*
Raphael, Joseph, tailor, 49 des Fossés, *s. r.*
Raté, François, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Ratté, Frs., X., carpenter, 86 Richardson, *s. r.*
Ratté, Joseph, india rubber repairer, 35 Ursule, *u. t.*
Ratté, Joseph, carpenter, 20 St. François, *s. r.*
Ratté, Joseph, sawyer, 67 King, *s. r.*
Ratté, François, black smith, 17 St. Francis, *s. r.*
Ratté, Paul, shingler, 143 St. Joseph, *s. r.*
Ratté, Joseph, sawyer, 56½ Fleurie, *s. r.*
Rattay, James, carpenter, 25 la Chevrotière, *s. j.*
Rayé, Romain, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Raymond, Henry, St. Francis, *s. r.*
Roy, Joseph, shoemaker, Notre Dame,
Read, Samuel, dry goods, Mountain,
Ready, Charles, block maker, 31 Craig, *s. r.*
Reagham, M., shoemaker, 23 Champlain,
Rèche, Jean Bte., joiner, 93 St. John, *s. j.*
Receiver general office, 78 St. Louis, *u. t.*
Reddy, Thomas, labourer, 10 Drolet, *s. j.*
Reed, Edward, servant, Stewart, *s. j.*
Reed, Thomas, upholsterer, 27 St. John, *s. j.*
Reegan, James, carter, St. Augustin, *s. j.*
Reenan, Stephin, labourer, Champlain,
Reeve, Captain, la Chevrotière, *s. j.*
Reid, Mrs., Wm., registry office for servants, Palace, *u. t.*
Reid, Robert, labourer, St. Marguerite, *s. r.*
Reiffensten, George, clerk, 3 Dauphine, *u. t.*
Reilly, Mrs., dress maker, 43 St. Ursule, *u. t.*
Reilly, James, painter, 19¾ Henderson, *l. t.*
Reilly, Patrick, labourer, 13 St. Gabriel, *s. j.*

Reighley, Maurice, joiner, Champlain,
Reignat, Michel, joiner, 95 Desfossés, *s. r.*
Relly, Jas., shoemaker, Champlain,
Rémi, Philippe, barber, 10 St. Ann, *u. t.*
Renaud, Thomas, blacksmith, 2 Burton, *s. j.*
Renaud, Joseph, printer, 78 Aiguillon, *s. j.*
Renaud & Frere, Napoleon Wharf,
Renaud, Augustin, joiner, 80¾ Aiguillon, *s. j.*
Renaud, Frs., joiner, 32 Prince Edward, *s. r.*
Renaud, Amable, mocassin maker, 130 St. Valier, *s. r.*.
Renaud, Frs., carter, 39 Commissioners, *s. r.*
Renaud, Isebe, joiner, 87 Desfossés, *s. r.*
Renaud, Mrs., 24½ St. François, *s. r.*
Renaud, François, painter, 137 Richardson, *s. r.*
Renaud, Joseph, joiner, 56 Aiguillon, *s. j.*
Renaud, Louis, carter, Latourelle, *s. j.*
Renfrew, George, R., of John Henderson & Co., hatters & furriers, 18 Buade, *u. t.*
Renneicks, A., labourer, Champlain,
Reynard, J. shoemaker, Glacis, *s. j.*
Reynard, James, Ste. Geneviève, *u. t.*
Reyhoe, John, labourer, 115 Champlain,
Reynold, Patrick, carter, Craig, *s. r.*
Reynold, Michael, clerk, St. John, *s. j.*
Reynold, Ed., policeman, 33 Champlain,
Reynolds, Ed., tavernkeeper, Sous-le-Fort,
Reynhard, John, carpenter, 1 Queen, *s. r.*
Revenue Inspector, J., M., Lemoine, Atkinson, Building, St. Peter, *l. t.*
Rheaume, Louis, shoemaker, 44½ Crown, *s. r.*
Rhéaume, Jacqnes, ginger beer, 45 Crown, *s. r.*
Rhéaume, Clément, shoemaker, 66 Fleurie, *s. r.*
Rhéaume, Louis, shoemaker. 44½ Crown, *s. r.*
Rhéaume, Guillaume, tavern keeper, Finlay Market,
Rhéaume, Anselme, shoemaker, 34 Desfossés, *s. r.*
Rhéaume, T., P., advocate, 40 Desfossés, *s. r.*
Rhéaume, Joseph, carter, 10 Craig, *s. r.*
Rhéaume, Frs., blacksmith, Arago, *s. r.*
Rhéaume, Louis, shoemaker, 44½ Crown, *s. r.*
Rhéaume, Frs., joiner, 31 St. Marguerite, *s. r.*
Rickaby, John, undertaker, 56 St. John, *s. j.*

Ridley, James, joiner, 7 St. Dominique, *s. r.*
Ridly, Charles, Joiner, 43 St. Joseph *s. r.*
Richford, Patrick, labourer, Champlain.
Rigney, Michael, labourer, Queen, *s. r.*
Rigney, Bernard labourer, Queen, *s. r.*
Rigaud, Pierre, carpenter, St. Jérome, *s. r.*
Riley—carter, Prince Edward, *s. r.*
Riley, Edward, labourer, old Sault au Matelot, *l. t.*
Richard, Edmond, carpenter, 80 St. Joseph, *s. r.*
Richard, Jacques, tanner, 30 St. Dominique, *s. r.*
Richard, Zéphirin, Joiner, Artillery, *s. j.*
Richard,—corner, Crown & Queen, *s. r.*
Richard, Junr. Louis, currier, St. Ours, *s. r.*
Richard, Joseph, Navigator, 27 St. Ours, *s. r.*
Richard, Mrs. Prudent, St. Joseph, *s. r.*
Richard, Louis, labourer, St. Ours, *s. r.*
Richard, Hubert, black smith, D'Aiguillon, *s. j.*
Richard, Mrs, Henriette, dry goods, 2½ St. Joseph, *s. r.*
Richard, Nelleston, carpenter, 63 Arago, *s. r.*
Richard, Olivier, joiner, 123 St. Joseph, *s. r.*
Richard, Cyprien, carpenter, 44 Arago, *s. r.*
Richard, Olivier, merchant, 72¾ St. John, *s. j.*
Richard, Capt· 24 Church, *s. r.*
Richard, Joseph, painter, 112 D'Aiguillon, *s. j.*
Richard, Mrs. Chs., 64 Arago, *s. r.*
Richard, François, baker, 68 Richmond, *s. j.*
Richard, Jean, bailiff, St. Olivier, *s. j.*
Richard, Pierre, labourer, St. Valier, *s. r.*
Richard, Charles, carter, joiner, St. Nicholas,
Richard, Joseph, farmer,, 16 Dorchester, *s. r.*
Richardson, Chs. carter, 3½ St. George, *s. j.*
Richardson, Robert, shoemaker, 14 St. John, *s. j.*
Richardson, & Son, Osborne, L. leather, merchants, 10 St. Peter, *l. t.*
Richardson, Mrs. John, Ste. Genevieve, *u. t.*
Ritchomond, Thomas, tailor, 41 St. Eustache, *s. j.*
Right, Rev. G. J. mountain, bishop, Ann, *u. t.*
Rinfret, dit Malouin, Narcisse, M. D., 22 D'Aiguillon, *s. j.*
Rinfret dit Malouin, Ferd. furrier, 45 St. John, *u. t.*
Ritch, Alfred, clerk, 61 St. Eustache, *s. j.*

Ritchie, & Co. A. & D. general lumber mèrchants, Dalhousie, *l. t.*
Ritchié, Miss. milliner, St. George, *s. j.*
Rivard, Modeste, trader, 16 Richmond, *s. j.*
Rivet, Jacques, joiner, 38 D'Aiguillon, *s. j.*
Rivet, & Chabot, dry goods merchants, Sous le Fort, *l. t.*
Rivet, P. messenger, 26 St. Jacques, *s. j.*
Roach, — Stevedore, Champlain,
Roach, Robert, labourer, St. Michel, *s. j.*
Roach, James, plasterer, Champlain.
Roach, James, butcher, Champlain.
Robb William, labourer, St. Paul,
Robe, John, tin smith, St. John, *s. j.*
Roby M. James, upholsterer 15 Fleurie, *s. r.*
Robe, J., tin smith, 48 St. John, *u. t.*
Robin, P. V., Gillespies wharf,
Roberts, Joseph, merchant, 25 St. Louis, *u. t.*
Roberts, & Co. R. lumber merchants, St. Peter *l. t.*, residence, new Liverpool,
Robert N., dry goods, corner of King & Crown, *s. r.*
Robitaille, Frs., labourer, 107 D'Aiguillon, *s. j.*
Robitaille, A. joiner, St. Jacques, *s. j.*
Robitaille, L., carpenter, Novelle, *s. j.*
Robitaille, M., culler, 24 St. Gabriel, *s. j.*
Robitaille, John, joiner, 148 Aiguillon, *s. j.*
Robitaille, J., carpenter, 144 D'Aiguillon, *s. j.*
Robitaille, Edouard carpenter, Queen, *s. r.*
Robitaile, Joseph, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Robitaille, Etienne, labourer, 2 Plessis, *s. j.*
Robitaille, Antoine, carpenter, 5 Prevost, *s. j.*
Robitaille, Etienne, joiner, 50 Craig, *s. r.*
Robitaille, François, 12 De la Chevrotière, *s. j.*
Robitaille, Pierre, labourer, Latonrell, *s. j.*
Robitaille, Charles, joiner, St. Olivier, *s. j.*
Robitaille, Alexis, tin smith, 26 St. Eustache, *s. j.*
Robitaille, Etienne, labourer, 45 St. Olivier, *s. j.*
Robitaille, Jean, carpenter, De la Chevrotiére, *s. j.*
Robitaille, Jean, 17½ St. John, *s. j.*
Robitaille, Cyprien, carter, 6 Berthelot, *s. j.*
Robitaille & Picher, hardware, 1 St. John, *s. j.*
Robitaille, Michel, carpenter, 84½ St. John, *s. j.*

Robitaille, Etienne, shoemaker, 37½ Des Fossés, *s. r.*
Robitaille, Pierre, grocer, 46 Commissioners, *s. r.*
Robitaille, D. M. Olivier, 11 St. John, *s. j.*
Robitaille, Michel, printer, St. Geneviève, *s. j.*
Robitaille, Léon, labourer, 43 Arago, *s. r.*
Robitaille, Mrs. 191 St. Valier, *s. r.*
Robinet, François, tanner, 66 St. Valier, *s. r.*
Robinson, William, tailor, 31 King, *s. r.*
Robinson, Alexander, 19 St. Ann, *u. t.*
Robinson, James, carter, 127 St. Valier, *s. r.*
Robinson, William, tailor, Craig, *s. r.*
Robinson, Charles, labourer, Artillery, *s. j.*
Robinson, Jas., labourer, 31½ Artillery, *s. j.*
Roberge, Joseph, calker, 43 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Roberge, Mrs. Joseph, St. Olivier, *s. j.*
Roberge, Isaïe, carpenter, 131 Richardson, *s. r.*
Roberge, Joseph, carpenter, 54 Commissioners, *s. r.*
Roberge, Frs. X., joiner, 108 Richardson, *s. r.*
Roberge, Regis, carpenter, 59 Queen, *s. r.*
Roberge, Pierre, carpenter, 69 Prince Edward, *s. r.*
Roberge, Louis, carpenter, 74 Prince Edward, *s. r.*
Roberge, Germain, merchant, 24 St. John, *s. j.*
Roberge, Pierre, carpenter, 139 St. Joseph, *s. r.*
Roberge, Charles, grocer, corner of Grant & Marguerite, *s. r.*
Roberge, Etienne, cabinet maker, 28 St. Dominique, *s. r.*
Robertson, Rev. David, 4 Grande Allée, *s. j.*
Robertson, Mrs. John, dyer, 5 Lacroix,
Robertson, Mrs. David, tavern keeper, 63 St. Eustache, *s. j.*
Robertson, George, clerk, 19 Nouvelle, *s. j.*
Robertson, Thomson & Co., fowarders, 41 St. Peter, *l. t.*
Robertson, David, wine & spirit merchant, 16 Buade, *u. t.*
Robeson, William, carpenter, St. Augustin, *s. j.*
Roch, Jos. plasterer, Champlain,
Rochette, Prisque, milkman, 109 St. John, *s. j.*
Rochette, François, carter, St. Olivier, *s. j.*
Rochette, Germain, carpenter, 30 Scott, *s. j.*

Rochette, Jean Bte., milkman, 1 St. Pierre, *s. j.*
Rochette, Mrs. Ambroise, 15 St. Flavien, *u. t.*
Rochette, Edouard, black smith, 77 Des Fossés, *s. r.*
Rochette, Flavien, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Rochette, Jean, carter, 15 D'Aiguillon, *s. j.*
Rochette, Gabriel, milkman, 124 D'Aiguillon, *s. j.*
Rochette, Joseph, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Rochette, Narcisse, carpenter, 12 Commissioners, *s. r.*
Rochford, Samuel, rigger, 21 St. Francis, *s. r.*
Rocheford, S., grocer, corner of Grant & St. Francis, *s. r.*
Rochon, André, black smith, D'Aiguillon, *s. j.*
Rochon, Alexandre, carter, 41 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Rodden, Jas., labourer, 19 Artillery, *s. j.*
Rodier, Jean, grocer, 3 Crown, *s. r.*
Rodgus, Robert, tailor, St. Julie, *s. j.*
Roudolfe, Capt. A. W., Garden, *u. t.*
Rogers, Charles, Editor, St. Amable, *s. j.*
Rolph, James, boiler maker, 18 St. Nicholas,
Romain, Mrs., St, Angèle, *u. t.*
Rondeau, Narcisse, milkman, 82 St. Olivier, *s. j.*
Rondeau, P., hardware, St. Valier, *s. r.*
Rondeau, Elizer, grocer, Richmond, *s. j.*
Ronau, Ed., clothes shop, 32 Champlain,
Rosa, Narcisse, carpenter, 50 King, *s. r.*
Rosa, Louis, carpenter, 48 King, *s. r.*
Rosa, Joseph, carpenter, 46 King, *s. r.*
Ross, John, merchant, Laporte *u. t.*
Ross, William, stevedore, St. Francis, *s. r.*
Ross, Dunbar sollicitor general, 19 St. Louis, *u. t.*
Ross, David Alexandre, clerk, 9 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Ross,— labourer, 40 Ann, *s. r.*
Ross, Thomas, clerk, 21 Berthelot, *s. j.*
Ross, Mrs. David, 25 Palace, *u. t.*
Ross, David A., Agent for Scottish, Amicable, Life Assurance Society, corner of Bells Lane & Arthur, House 26 St. Lewis, *u. t.*
Ross, Honorable John, attorney general, St. Lewis, *u. t.*
Ross, James, musician, 17 Hope, *u. t.*

Ross, Munro, trader, Richelieu, *s. j.*
Rouillard, Michel, dry goods merchant, Sous le Fort, *l. t.*
Rouillard, Chs., butcher, 57 Prince Edward, *s. r.*
Rouillard, N., dry goods, Cul de Sac,
Rouleau, Japhette, joiner, 40 Queen, *s. r.*
Rouleau, Frs., joiner, Queen, *s. r.*
Rouleau, Senr. Frs., joiner, 35 Queen, *s. r.*
Rourke, & Co., Miss. Mary A., grocers, 9 St. Nicholas,
Rourke, Daniel, labourer, 19 Nouvelle, *s. j.*
Rouselle, Edouard, joiner, 45 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Roussel, Jacques, painter, 75 Prince Edward, *s. r.*
Roussin, Jean, carpenter, 8 Commissioners, *s. r.*
Roussin, Mrs., Henry, 95 King, *s. r.*
Roussin, Joseph, carpenter, 6 Commissioners *s. r.*
Rousseau, Ferd., carpenter, 14¾ St. Joseph, *s. r.*
Rousseau, Mrs, Michel, 36 Dorchester, *s. r.*
Rousseau, Barbe, 3 St. Olivier, *s. j.*
Rousseau, André, trader, 48 St. Marguerite, *s. r.*
Rousseau, Ferdinand, turner, St. Valier, *s. r.*
Rousseau, Benjamin, clerk, 40½ St. Valier, *s. r.*
Rousseau, Pierre, sailor, Ancien Chantier,
Rousseau, Mrs., Jean, 1 Laberge, *s. r.*
Rousseau, Edward, doctor, corner King & Craig, *s. r.*
Rousseau, Joseph, grocer, corner of Dominique & Joseph, *s. r.*
Rousseau, Mrs., 93 St. Joseph, *s. r.*
Rousseau, Beloni, sawyer, 5 Laberge, *s. r.*
Rousseau, Joseph, carpenter, 99 King, *s. r.*
Rousseau, Joseph, mason, 83½ St John, *s. j.*
Rousseau, Joseph, carpenter, 14 St. Michel, *s. j.*
Rousseau, Jacques, sawyer, 11 Parke, *s. r.*
Rousseau, Antoine, mason, St. Jérôme, *s. r.*
Rousseau, Narcisse, joiner, 37 St. Antoine, *s. r.*
Rousseau, Louis, carter, St. Olivier, *s. j.*
Routier, Elzear, joiner, 9 Latourelle, *s. j.*
Routier, Charles baker, 6 Stewart, *s. j.*
Routier, Elzear, joiner, Richelieu, *s. j.*
Routier, Michel, biack-smith, St. [illegible]hr, *s. j.*
Routier, P., baker, 22 St. Joachir [illegible] *s. j.*
Routier, Charles, watch maker, 1[illegible] [illegible]ountain,

Routier, Télesphore, joiner, 11 Arago, *s. r.*
Routier, Elzéar, joiner, 11 Arago, *s. r.*
Rowand, Dr., 49 St. Peter, *l. t.* house 24 St. Louis, *u. t.*
Rowand, Joseph, dry goods, 46 Crown, *s. r.*
Rowbottom, James, Little River Road,
Rowley, John, surgeon, 16 Palace, *u. t.*
Royal Insurance Life & Fire Company, Forsyht Bell & Co., Agents, Commercial Chambers.
Roy, Guillaume, trader, 9 Stuart, *s. r.*
Roy, Isaie, painter, 29 Fleurie, *s. r.*
Roy, Charles, carpenter, 22 King, *s. r.*
Roy, Chrysologue, shoemaker, 9 St. Joseph, *s. r.*
Roy, Bazile, dry goods merchant, 1 St. John, *u. t.*
Roy, dit desjardins, J., B., trader, Place D'Orléans,
Roy, J., V., cabinet maker, corner, Desfossés & Grant, *s. r.*
Roy, Louis, joiner, 56 Fleurie, *s. r.*
Roy, Régis, clerk, 47 King, *s. r.*
Roy, dit Audy, Jean, merchant, 72½ St. John, *s. j.*
Roy, William, H., merchant, St. George, *u. t.*
Roy, Mrs., Chas., Arago, *s. r.*
Roy, Anselme, shoemaker, 31½ Desfossés, *s. r.*
Roy Mrs., F. X., directrice du Bon Pasteur, 20 la Chevrotière, *s. j.*
Roy, Mrs., G., St. Flavien, *u. t.*
Roy, Simèon, dry goods, 9 Fabrique, *u. t.*
Roy, Charles, carter, 24 Latourelle, *s. j.*
Roy, Féreol, bailiff 38 Anne, *s. r.*
Roy W. H. flour dealer, St. Andrews, wharf,
Roy, Henri, joiner, Ste. Genevieve, *s. j.*
Roy, Pierre, cobinet maker, 33 Fleurie, *s. r.*
Roy, Xavier, liqueur maker, Richelieu, *s. j.*
Roy, Jean, carter, 61 Richelieu, *s. j.*
Roy, Edouard, merchant, 27 Fleurie, *s. r.*
Roy, J. B. dry goods, merchant, 7 St. John, *u. t.*
Roy, Louis, lobourer, St. Olivier, *s. j.*
Roy, Pierre, carpenter, Ste. Anne, *s. r.*
Roy, Michel, mason, 3 Robitaille, *s. j.*
Roy, Charles, shoemaker, Ste. Marguerite, *s. r.*
Roy, Louis, J. surgeon, 19 Palace, *u. t.*
Roy, Mrs. J. B. Petit Richmond, *s. j.*

Roy, Honoré, joiner, 92 Richmond, *s. j.*
Roy, Henry, joiner, Latourelle, *s. j.*
Roy, Samuel, carter, 63 Latourelle, *s. j*
Roy, John, clerk, 22 Desprairies, *s. r.*
Roy, Jean, labourer, Artillery, *s. j.*
Roy, Jean Valière, cabinet maker, 25 Desfossés, *s. r.*
Roy, Vital, shoemaker, 47½ Desfossés, *s. r.*
Roy, Mrs., John, 13 Aiguillon, *s. j.*
Roy, Thomas, collector, 8 St. Joachim, *u. t.*
Ruel, François, sawyer, 5 Park Lane, *s. r.*
Ruel, Frs., labourer, 75 Prince Edward, *s. r.*
Russell, Willis, hotel keeper, 2 Palace, *u. t.*
Russell, Andrew, surveyor, St. Genevieve, *u. t.*
Russell, Robt., Henry, chief of police, Mountain,
Russell, John, P., surgeon, Mountain,
Russell, Robert, H., surgeon, Mountain,
Russell, William, advocate, 70 Richelieu, *s. j.*
Ruston, Thos, commission merchant, & broker, St. James, *l. t.* house Grande Allée, *s. j.*
Ryan, Thomas, engineer, St. aul,
Ryan, Lawrence, St. Paul,
Ryan, Michael, labourer, St. Paul,
Ryan, William, labourer, St. Paul,
Ryan, John, labourer, St. Augustin, *s. j.*
Ryan, John, trader, 7 N. D. des Anges, *s. r.*
Ryan Brothers & Co. General merchants, 52 St. Peter, *l. t.* Residence, St. 14 Ursule, *u. t.*
Ryan, Richard, tailor, Ste, Croix, *s. j.*
Ryan, Ratrick, tin smith, Cnl de Sac
Ryan, John, carpenter, Hope, *u. t.*
SALTER, CHARLES, jeweller, 5 Ste. Ann, *u. t.*
Salbert, Louis, carpenter, 78 Prince Edward, *s. r.*
Salbert, Louis, carpenter, St. Francis, *s. r.*
Samson, R. engineer, 23 St. John, *s. j.*
Salmon, Thomas, letter carrier, 8 St. Amable, *s. j.*
Samson, Olivier, cabnet maker, 30 Craig, *s. r.*
Samson, Louis, carpenter, 31 Ann, *s. r.*
Samson, Pierre, tanner, St. Valier *s. r.*
Samson, David, clerk 16 Desprairies, *s. r.*
Samson, Charles, merchant, des Fossés, *s. r.*
Samson, Thomas, labourer, 103 King *s. r.*

Samson, Joseph, carpenter, King, *s. r.*
Samson, Isidore, carpenter, 112 King, *s. r.*
Samson, Etienne, carpenter, King, *s. r.*
Sanders, Napoleon, trader, 14 Desprairies, *s. r.*
Sanfaçon, Louis, labourer, 1 Jacques *s. j.*
Sanfaçon, Antoine, tanner, 45 St. Valier, *s. r.*
Sanfaçon, Louis, Grocer, 28 Dorchester, *s. r.*
Sanfaçon, — butcher, 1 Richardson, *s. r.*
Sanfaçon, Joseph, tanner, 92½ Queen, *s. r.*
Sanfaçon, Louis, tanner, 32 St. Dominique, *s. r.*
Sanfaçon, Etienne, carter, 5 St. Octave, *s. r.*
Sanfaçon, Louis, butcher, 72 St. Joseph, *s. r.*
Sanfaçon, François, grocer, 36 Richardson, *s. r.*
Sanfaçon, Antoine, tanner, 9 St. Valier, *s. r.*
Sanfaçon, Thomas, carpenter, 107 Prince Edward, *s. r.*
Sanschagrin, Jean, baker, 13 Church, *s. r.*
Sanschagrin, Basile, carpenter, 76 Queen, *s. r.*
Sanschagrin, Joseph, baker,
Sanschagrin, Pierre, carpenter, 56 Queen, *s. r.*
Saucier, Pierre, confectioner, 56 St. Francis, *s. r.*
Sansouci, Ferdinand, shoemaker, D'Aiguillon, *s. j.*
Sarrow, Joseph, labourer, 24 St. Amable, *s. j.*
Sasseville, Mrs. George, Henderson, *l. t.*
Sasseville & Lespérance, silver smiths, & jewellers, 18 Palace, *u. t.*
Saucy, L. M., tavern keeper, Henderson, *l. t.*
Saurin, John J., coach factory, 20 Palace, *u. t.*
Saurin, Mrs. C., tavern, 17½ St. Julie, *s. j.*
Saurin, Miss Susan, milliner, 23¾ St. John, *s. j.*
Sauviat, Jacques, tailor, 21 Richmond, *s. j.*
Sauvageau, Miss., 155 St. Valier, *s. r.*
Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier, *s. j.*
Savard, Fereole, shoe maker, 25 Ann, *s. r.*
Savard, Joseph, ship carpenter, N. D. des Anges, *s. r.*
Savard, Pierre, shoemaker, 27 Ann, *s. r.*
Savard, Joseph, printer, St. John, *s. j.*
Savard, Honoré, joiner, Richelieu *s. j.*
Savard, Louis, tanner, 168 St. Valier, *s. r.*
Savard, Ed., carter, 101 Richelieu, *s. j.*
Savard, Joseph, hair dresser, 60 St. Peter, *l. t.* residence, 82 St. John, *s. j.*

Savard, Edouard, joiner, 80½ St. Olivier, *s. j.*
Savage, Henry G., royal enginer, 5 Grande Allé, *s. j.*
Scanlan, Wm., grocer, 100 Champlain,
Schambrer, Michel, merchant, Latourelle, *s. j.*
Scott,— clerk, 2 St. Lewis, *u. t,*
Scott, Miss, teacher, St. George, *s. j.*
Scott, Stewart, Petit Richmond, *s. j.*
Scott, James, culler, 97 St. John, *s. j.*
Scott, George, confectioner, 54 St. John, *u. t.*
Scott, James, hotel keeper, Champlain,
Scott, W. W., lumber broker, 2 St. James, *l. t.* house Couillard, *u. t.*
Scott, R. H., teacher. corner of Joseph & Grant, *s. r.*
Scott,— captain, St. Ann *u. t.*
Scott, George, carpenter, 9 Park, *s. r.*
Scott, H. S., hardware, 19 Buade, *u. t.*
Scott, David, carter, 7½ Fleurie, *s. r.*
Sealey, James, tidewaiter, Montcalm Battery, *u. t.*
Simard, George H., hardware, residence Mount Pleasant,
Seymour, William, carter, St. Ursule, *u. t.*
Séguin, E. J., doctor, Dauphine, *u. t.*
Séguin, David, coach maker, St. Valier, *s. r.*
Semple, John H., clerk, 68 St. John, *s. j.*
Servais, Pierre, dry goods, Notre Dame, *l. t.*
Seneux, François, sawyer, 61 Prince Edward, *s. r.*
Sewell, Leveson, advocate, Shaws Building, house Mount Pleasant,
Segalla, Mathew, rigger, 12 Massue, *s. r.*
Sewell, James A., surgeon, 15 Ursule, *u. t.*
Sewell, Revd. Edmund, 159 St. John, *s. j.*
Sewell, — sheriff office, Court House, house Esplanade, *u. t.*
Selbert, Thomas, tanner, 83 St. Valier, *s. r.*
Seddon, P. K., clerk, 2 Haldimand, *u. t.*
Shadwie,— labourer, corner of Grant & Prince Edward, *s. r.*
Shannan, Mrs. John, Prince Edward, *s. r.*
Shannon, William, labourer, Champlain,
Shanks, Samuel, labourer, 54 St. Eustache, *s. j.*
Sharp, John, moulder, 18 King, *s. r.*

Sharp, James, plasterer, 14 Richardson, *s. r.*
Sharples, C., residence 4 Grande Allé,
Sharples, C. & J. lumber merchants,
Sharples, J., residence, 2 Parlour, *u t.*
Shaw, John, jur., book keeper, 9 St. John, *u. t.*
Shaw, Alexandre, carter, 16 St. Amable, *s. j.*
Shaw, Robert, Steamboat, agent Napoleon, Wharf.
Shaw, Richard J., hardware, 20 Fabrique, *u. t.*
Shaw, Samuel, J., hardware 9 St. John, *u. t.* & corner Notre Dame & Sous-le-Fort, *l. t.*
Shaw, S. J., hardware, 10 Montcalm, Battery, *u. t.*
Shaw, Thomas, clerk, 9 St. John, *u. t.*
Shaw, & Co. Robert, grocers, corner, Mountain & Notre Dame, *l. t.* House, 8 des Carrieres, *u. t.*
Shaw, John, hardware, 9 St. John, *u. t.*
Shea, James, labourer, 38½ St. Augustin, *s. j.*
Shea, Patk., tavern keeper, 12 Rampart, *u. t.*
Shee, P., merchant tailor, 12 Notre Dame, & 4 Mountain, *l. t.*
Shea, Mrs. tavern, 22 Artillery, *s. j.*
Shea, John, labourer, 3 Anderson *s. r.*
Shea, John, tailor, Champlain,
Shea, Wm., joiner, Nouvelle, *s. j.*
Shee, Patrick, merchant, Sault au Matelot, *l. t.*
Sheean, Mrs., St. Ursule, *u. t.*
Sheppard, Isaac, cook, St. Valier, *s. r.*
Sidley, — stevedore, 95 Champlain,
Shirmann, William, mason, St. Valier, *s. r.*
Siggins, William, shoemaker, 1 D'Aiguillon, *s. j.*
Silk, James, rigger, 20 King *s. r.*
Simard, Adolphe, carter, 56 Queen, *s. r.*
Simard, Basile, burgess, St. Octave, *s. r.*
Simons, & Orkeney, dry goods, 30 St. John, *u. t.*
Simard, Paul, carter, 46 Richardson, *s. r.*
Simard, Ferdinand, sailor, 5 St. Francis, *s. r.*
Simard, Isaï, grocer, corner, Desprairies, *s. r.* & Grant, *s. r.*
Simard, Aimé, sawyer, St. Francis, *s. r.*
Simard, George, H., merchant, Mount Pleasant *s. j.*
Simard, Jean, labourer, 131 Richardson, *s. r.*
Simard, Théophile, carpenter, 13 Arago, *s. r.*

Simard, Frs., carpenter, 18 St. Jérome, *s. r.*
Simard, Pierre, carter, 23 Queen, *s. r.*
Simard, Casimire, joiner, 44 Fleurie, *s. r.*
Simard, Thos., Pilot, 20 Desprairies, *s. r.*
Simard, Zéphirin, cabinet maker, 11 St. Valier, *s. r.*
SIMARD, AUGUSTIN, lobourer, St, Olivier, *s. j.*
Simard, Augustin, grocer, 22 Desprairies, *s. r.*
Simard, Sarah, 3 Deligny, *s. j.*
Simons, William, ship carpenter, 37 St. Joseph, *s. r.*
Simpson, F., labourer, Champlain,
Simpson & Co. A., furriers, St. John, *u. t.*
Simpson, Thomas, store keeper, St. Paul, *l. t.*
Simpson, John, model maker, 17 St. Roch, *s. r.*
Sinclair, Mrs. Joseph, shop, 24 Desprairie, *s. r.*
Sinclair, Peter, stationer, &c., 56 St. John, *u. t.*
Singohn, Thomas, labourer, Champlain,
Sinton, J. C., 30 St. Peter, *l. t.*
Sirois, Mrs. Joseph, Church, *s. r.*
Sirois, Alexandre B., notary, 2 Couillard, *u. t.*
Sirois, Ephren, labourer, Church, *s. r.*
Shortell, David, tavern keeper, corner Prince Edward & Craig, *s. r.*
Shoncan, William, grocer, 124 St. Valier, *s. r.*
Skillen, John, carpenter, 116 Richardson, *s. r.*
Skillin, Andrew, tavern keeper, St. Paul, *l. t.*
Sloane, James, printer, Garden, *u. t.*
Sloane, William, printer, Garden, *u. t.*
Slows, John, Thompsonian Physician, 40 Queen, *s. r.*
Smeaton, Henry, hair dresser, 18 St. John, *u. t.*
Smeaton, Henry, orderly, adjutant generals office, house 18 St. John, *u. t.*
Smeaton, Alexander, merchant tailor, 21 St. John, *u. t.*
Smith, John, merchant, St. Genevieve, *u. t.*
Smith, John, gilder, 25 St. John, *s. j.*
Smith, Henry, labourer, Cul de Sac.
Smith, Joseph, butcher, 31 Champlain,
Smith, James, labourer, Lowndes Wharf.
Smith, Wm. of Harris & Smith, watchmakers, 6½ Notre Dame, *l. t.*
Smith, John, carter, 31 St. Julie, *s. j.*
Smith, Robert, labourer, Nouvelle, *s. j.*

Smith, John, shoemaker, St. Joachim, *s. j.*
Smith, William, gilder, 25 St. John, *s. j.*
Smith, Robert, labourer, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
Smith, G. S. photographic artist, 60 St. John, *u. t.*
Smith, Capt. John, 10 Laval, *u. t.*
Smith, Mrs. John, 41 Scott, *s. j.*
Smith, James, labourer, Deligny, *s. j.*
Smith, James, carter, 15 la Chevrotiere, *s. j.*
Smith, Robert, watch maker, 13 Buade, *u. t.*
Smith, William S. teacher, 23 St. Ann, *u. t.*
Smith, Henry, hair dresser, lower Ann, *u. t.*
Smith, James E., clerk, 25 St. Louis, *u. t.*
Smith, Mrs. John, 46 Richmond, *s. j.*
Smith, John, trader, 17 Couillard, *u. t.*
Smith, John, labourer, Champlain,
Smith, Thomas, hair dresser, Cul de Sac,
Smith, William, carter, 7 Grant, *s. r.*
Smith, Andrew, labourer, 36 St. Augustin, *s. j.*
Snay, Frs. X. labourer, 30 Richardson, *s. r.*
Sommerville, Martin, artist, 6 St. John, *s. j.*
Somers, Walter, labourer, Nouvelle, *s. j.*
Souci, Raphael, grocer, 13 Dorchester, *s. r.*
Soucy, Mrs. Célestin, 20 Latourelle, *s. j.*
Soucy, Moïse, stevedore, 30 Dorchester, *s. r.*
Soucy, Fabien, grocer, 63 St. Francis, *s. r.*
Soulard, Frs., dry goods merchant, 42 St. John, *u. t.*
Soulard, Joseph, carriage factory, corner D'Aiguillon & St. Marie, *s. j.*
Soulard, Jean, labourer, 5 Smith, *s. r.*
Soulard, Louis, grocer, 57 Richardson, *s. r.*
Soulard, Etienne, tin smith, St. Valier, *s. r.*
Soulard, Joseph, coach maker, St. Claire, *s. j.*
Spragg, W., clerk, 15 Grande Allée, *s. j.*
Spratt, Robt., agent, Provincial Fire Marine Inland & Ocean Insurance Company, corner Peter & Arthur, *l. t.*, Residence Stadacona Terrace,
Sponze, Paul, rigger, 3½ Queen, *s. r.*
Speer, Thos., Henry, grocer, 20 St. Augustin, *s. j.*
Stafford, L., wholesale grocer, cr. St. Peter, Des Soeurs,
Stanley, William, stationer, 22 & 23 St. John, *u. t.*

Stanley, Gilbert, printer, St. Stanislas, *u. t.*
Stanford, John, carpenter, 15 King, *s. r.*
Stanford, Mrs. Edward, Nouvelle, *s. j.*
Stansfeld, James, clerk, 41 St. Peter, *l. t.*
Stanton, Isaac, 12 St. Flavien, *u. t.*
Starkey, James, saddler, 9 St. Roch, *s. r.*
Staton, Jas., jail guard, St. Jacques, *s. j.*
Staveley & Dunlevie, architects, Surveyors, &c., &c., 27 St. Peter, *l. t.* house St. Valier, *s. r.*
St. Amand, Alexandre, tavern keeper, St. Augustin, *s. j.*
St. Amand, J., B., tavern keeper, Richelieu *s. j.*
St. Amand, Romain, miner, Nouvelle, *s. j.*
St. Antoine, Louis, cooper, 47 Prince Edward, *s. r.*
St. Antoine, Charles, carpenter, 71 Desfossés, *s. r.*
ST. AMANT, ONESIME, joiner, Richelieu, *s. j.*
St. Clair, André, painter, 85 Desfossés, *s. r.*
St. Cyr, Godfroy, mason, 40 St. Francis, *s. r.*
Stebbings, Henry, carter, 22 King, *s. r.*
Steele, R., S., boarding house, 4 D'auteuil, *u. t.*
Steepleton, Mrs., Michael, boarding house, Champlain,
Stepleton, Timothy, sail maker, 14 St. Croix, *s. j.*
Stephen, George, shoemaker, 28 St. John, *s. j.*
Stevenson, Mrs., Wm., St. Genevieve, *u. t.*
Stevenson, H., C., & Co, general merchants, D'alhousie, *l. t.* House 7 St. Genevieve, *u. t.*
Stevenson, Jane, St. Genevieve, *s. j.*
Stewart, McLean, crown timber agent, 18 Grande Allée, *s. j.*
Stewart & Vannovous, advocates, Shaws buildings foot of Mountain,
Stewart, J., W., agent for tates line of Steam boats, Gillespies Wharf,
Stewart, Andrew, of Stuart and Vannovous, house Haldimond, *u. t.*
Stewart, Alexander, clerk, 3 Queen, *s. r.*
Stewart, Wm., shopkeeper, 20 Champlain,
St. Hilaire, A., 82 Fleurie, *s. r.*
St. Hilaire, Pierre, carpenter, Champlain,
St. Hilair, Narcisse, shoemaker, 86 Richardson, *s. r.*
St. Hilaire, Michel, carpenter, 30 Desprairies, *s. r.*
St. Hilaire, Augustin, carpenter, 73 DesFossés, *s. r.*

St. Hilaire, Joseph, carpenter, 64 Fleurie, *s. r.*
St. Hilair, Narcisse carpenter, 29 Prince Edward, *s. r.*
Stiven, John, confectioner, 84 St. John, *s. j.*
St. Laurent, Mrs., Richelieu, *s. j.*
St. Laurent, Charles, carpenter, Richelieu, *s. j.*
St. Laurent, Joseph, shoemaker, 19 Latourele, *s. j.*
St. Laurent, J. B. shoemaker, 19 Latourelle, *s. r.*
St. Laurent, Charles, bateau man, 70 St. Francis, *s. r.*
St. Laurent, Mrs. F., dry goods, merchant, 9 Mountain, *l. t.*
St. Michel, Charles, proprietor Morning Chronicle, Mountain, *l. t.* house 3 King, *s. r.*
St. Michel & Darveau, printers, 3 Mountain, *l. t.*
St. Michel, Felix, joiner, St. Olivier, *s. j.*
St. Michel, F. X. leather store, Market, Place, *l. t.*
St. Michel, Samuel, of St. Michel & Darveau, House, 38½ St. Olivier, *s. j.*
St. Michel, François, merchant, 18 Hope, *u. t.*
Stokes, J. C. grocer, 8 St. John, *s. j.*
Stokes, John, cooper, St. Paul,
Stolt, Augustin, painter, D'Aiguillon, *s. j.*
Stonehouse, John, sail maker, 24 Grant, *s. r.*
Storey, John, bookkeeper, at D., D., Calvin & Cos.,
Storich, William. merchant, 36 St. John, *s. j.*
Stott, Mrs., Thomas, Sallaberry, *s. j.*
Stott, — carriage painter, 24 D'Aiguillon, *s. j.*
St. Pierre, Frs, joiner, 41 Commissioners, *s. r.*
St. Pierre, M. labourer, 7 St. Jacques, *s. r.*
St. Pierre, Thos., carter, Richelieu, *s. j.*
St. Pierre, Charles, joiner, St. John, *s. j.*
St. Pierre, Jean, brasseur, 164 St Francis, *s. r.*
St. Pierre, Joachim carter, 25 N. D. des Anges *s. r.*
Stradders, Strang, clerk, St. Angele, *u. t.*
Strang, Mrs., 26 St. Lewis, *u. t.*
Stride, R., grocer & ship chandler, 53 St. Peter, *l. t.*
Stuart, George O., abvocate, 31 St. Ann, *u. t.*
Stuart, D., R., 26 St. Peter, *l. t.*
Stuart, H. B., officer Legislative Assembly, 5 Fabrique, *u. t.*
Stuart, Andrew, advocate, Haldimand, *u. t.*
Sutteliffe, Mrs., Robert, 14 Drolet, *s. j.*

Sutherland, John, 4 Montcalm, Battery, *u. t.*
Sullivan, M. labourer, Champlain,
Sullivan, C., boarding house, Cul de sac,
Sullivan, James, mason, St. Croix, *s. r.*
Sullivan, J., labourer, Champlain,
Supple, Daniel, labourer, Ste. Croix, *s. j.*
Suzor, Hypollite, merchant, 36½ St. John, *s. j.*
Suzor, Narcisse, carpenter, 81 Richardson, *s. r.*
Swallowell, John, shoemaker, Nouvelle, *s. j.*
Swallowell, Robt., tin smith, Artilllery, *s. j.*
Swallowell, W. tailor, 16 Nouvelle, *s. j.*
Swedish & Norwegian, Consulate. George, Pemberton, St. Peter, *l t.*
Sweeny, Ed. 14 Couillard, *u. t.*
Sweeney, Andrew, shoemaker, Canoterie, *l. t.*
Sweatman, Wm, merchant tailor, 117 St. Joseph, *s. r.*
Sweeney, Philip, carpenter, 2 St. Peter, *s. r.*
Sweeney, M., Sawyer, 8½ St. Dominique, *s. r.*
Swindell, Robert, black smith, Champlain,
Sword, Patrick, hotel keeper, 19 & 11 St. Lewis, *u. t.*
Sylvain, — carpenter, 135 Kiug, *s. r.*
Sylvain, Paul, carpenter, 29 St. Antoine, *s. r.*
Sylvan, Pierre, grocer, corner of Belair, & Dorehester, *s. r.*
Sylvain, Etienne, Merchant, 31 Craig, *s. r.*
Sylvain, Pierre, Merchant, 31 Craig, *s. r.*
Sylvestre, Y., pilot, Canoterie, *l. t.*
Symes, & Co. Geo. Burns, Commission, merchants St. Peter, *l. t.* Residence, Cape,
TACKEN, JAMES, tailor, Champlain,
Taché, Etienne P., receiver general, 10 Hope, *u. t.*
Tahon, Thomas, black smith, St. Valier, *s. r.*
Talbot, Louis, navigator, St. Marguerite, *s. r.*
Talbot, dit Gervais, Joseph. tavern keeper, St. Paul, *l. t.*
Talbot, Guillaume, advocate, 44 Ann, *u. t.*
Talbot,— captain, 93 Desfossés, *s. r.*
Tanguay, B., sadler, 94 Queen, *s. r.*
Tanguay, Laurent, labourer, 103 D'Aiguillon, *s. j.*
Tanguay, Charles, sadler, 50 D'Aiguillon, *s. j.*
Tanguay, Pierre, sawyer, 10½ Prince Edward, *s. r.*
Tanguay, Noël, labourer, 28½ Richmond, *s. j.*

Tanguay, Antoine, mason, 41½ Latourelle, *s. j.*
Tanguay, Isaie, joiner, 9½ D'Aiguillon' *s. j.*
Tapin, Elie, labourer, Richelieu, *s. j.*
Tapin, Alfred, merchant, St. John, *s. i.*
Tapin, Prosper, labourer, 92 Latourelle, *s. j.*
Tarbult, John, clerk, 92½ St. John, *s. j.*
Turnbull, James, clerk, Palace, *u. t.*
Tarrell, James, labourer, Grande Allée, *s. j.*
Tardif, Jean, carter, Artillery, *s. j.*
Tardif, Nicholas, carpenter, Sutherland, *s. j.*
Tardif, Marcel, carter, 78 Richardson, *s. r.*
Tardif, Noël, carter, 21 Scott, *s. j.*
Tardif, Michel, trader, St. Olivier, *s. j.*
Tardif, Siméon, carter, Richelieu, *s. j.*
Tardif, Jean, calker, Champlain,
Tardif, Wm., calker, Champlain,
Tardif, Olivier, mason, 11 Scott, *s. j.*
Tardif, Thomas, carter, 78 Richardson, *s. r.*
Tardif, Isidore, labourer, 80 Latourelle, *s. j.*
Tardif, Michel, calker, Champlain,
Tardif, Joseph, labourer, Champlain,
Tardif, Joseph, joiner, 88 D'Aiguillon, *s j.*
Tardif, Pierre, shoemaker, Richmond, *s. j.*
Tardif, Jacques, carter, Prevost, *s. j.*
Taschereau, Jean Thomas, advocate, 66 St. Lewis, *u. t.*
Taschereau, Elzéar, Mrs., 49 St. Lewis,
Tate, Wm., grocer, 309 Champlain,
Tawmley, Mrs., St. Denis, *u. t.*
Taylor, Charles, shoemaker, 16 Artillery, *s. j.*
Taylor, Thomas, artist, 142 S. John, *s. j.*
Taylor, Joseph, labourer, 8½ Nouvelle, *s. j.*
Taylor, John, 28 Grande Allée, *s. j.*
Taylor, William, stevedore, De la Chevrotière, *s. j.*
Taylor, E. & J., grocers, Champlain,
Taylor, R. J., tailor, Champlain,
Taylor, Abraham, labourer, Prince Edward, *s. r.*
Taylor, Michael, labourer, Champlain,
Taylor, Wm., shoemaker, 11½ Fleurie, *s. r.*
Taylor, John, L., clerk, 16 Montcalm, Battery, *u. t.*
Teaffee, John, grocer, 60 St. John, *u. t.*
Teasdale, Thomas, shoemaker, Buade, *u. t.*

Tearney, Michael, labourer, St. Paul,
Teedon, William, culler, St. Paul,
Telegraph Company, (British American) offices corner of Fort & Buade, *u. t.* and opposite Custom House, *l. t.*, see part two,
Telegraph Company, (Montreal) offices opposite House of Assembly, *u. t.* and adjoining Quebec Bank, *l. t.* see part two,
Tellis, Wm., cabinet maker, Artillery, *s. j.*
Tellier, Pierre, carpenter, 6 St. Marguerite, *s. j.*
Telfer, John, plasterer, 37 Desprairies, *s. r.*
Tellier, Frs., labourer, 20 N. D. des Anges, *s. r.*
Temple, Hugh, labourer, 13 la Chevrotiere, *s. j.*
Temple, Major, 40 Grande Allée, *s. j.*
Temple, Kearn, carter, 8 St. Michel, *s. j.*
Temen, Henry, sawyer, 26 Crown, *s. r.*
Tepin, Mrs., Joseph, Richardson, *s. r.*
Terrien, Alexis, labourer, 98 St. Francis, *s. r.*
Terrien, Pierre, labourer, 19 la Chevrotière, *s. j.*
Terrien, Pierre, turner, 15 Church, *s. r.*
Terrien, Mrs. Joseph,, grocer, corner Dorchester & Smith, *s. r.*
Terrien, Octave, trader, 61 St. Valier, *s. r.*
Terrien, Chs., carpenter, St Ours, *s. r.*
Terrien, Pierre, labourer, 13 Coteau St. Genevieve, *s. j.*
Terrien, Alexis, labourer, 98 St. Francis, *s. r.*
Terreault, Charles, founder, 42 Prince Edward, *s. r.*
Tessier, Mrs. Michel, 9 Hope, *u. t.*
Tessier, Mrs., John, 5 Aiguillon, *s. j.*
Tessier, Michel, notary, Aiguillon, *s. j.*
Tessier, Frs., Xav., merchant, 89 Desofssés, *s. r.*
Tessier dit Laplante Vincent, grocer, 26 Ann, *s. r.*
Tessier, Ulric J., advocate, 58 St. Lewis,
Tessier, H., goal guard, St. Anne, *u. t.*
Tessier dit Laplante, Louis, grocer, 55 King, *s. r.*
Tessier, Ives, of Tessier & Ledroit, House St. George *s. j.*
Tessier, Edward, notary, 35 St. George, *s. j.*
Tessier, Michel 5 St. Nicholas,
Tessier & Ledroit, grocers, 61 St. Peter, *l. l.*
Tessier, Pierre, 8½ St. Augustin, *s. j.*
Tessier, Louis, carter, 43 St. Marguerite, *s. r.*

Tessier, Olivier, M., D., 5 St. Nicholas,
Têtu, & Co., L., & C., dry goods, wholesale, 44 St. Peter, *l. t.*
Tétu, Laurent, merchant, St. Geneviève, *u. t.*
Têtu, Vital, merchant dry goods, Laporte, *u. t.*
Têtu, Paul, labourer, St. Marie, *s. j.*
Têtu, Vital, commission, merchant, Notre Dame, *l. t.*
Tharien, Germain, shoemaker, 36 Desprairies, *s. r.*
Thérien, Luc, labourer, 70 Richmond, *s. j.*
Thérien, Laurent, labourer, Richmond, *s. j.*
Théberge, Antoine, trader, Haldimond, *u. t.*
Théberge, Nazaire, carpenter, Desprairies, *s. r.*
Theriault, Joseph, grocer, 17 Queeen, *s. r.*
Thibault, Mrs., Joseph, 126 King, *s. r.*
Thibault, Jean, carter, D'Aiguillon, *s. j.*
Thibault, Damase, milk man, 112 D'Aiguillon, *s. j.*
Thibault, Mrs. J. B., 132 D'Aiguillon, *s. j.*
Thibeau, Joseph, joiner, 80 St. Joseph, *s. r.*
Thibeau, Joseph, painter, 72 Commissioners, *s. r.*
Thibeau, Louis, maçon, 21 N. D. des Anges. *s. r.*
Thibeau, Guillaume, painter, 25 Anne *s. r.*
Thibeau, Moïse, joiner, 125 Richardson, *s. r.*
Thibeau, J. B., shoemaker, 5 St. Paul,
Thibeau, Henry, shoemaker, old Sault-au-Matelot,
Thibeau, Ephiphane, tinsmith, 37 St. John, *u. t.*
Thibeaudeau, Jean, trader, Sous le Fort,
Thibeaudeau, Isidore, 21 St. Louis, *u. t.*
Thibeaudeau, Flavien, painter, D'Aiguillon, *s. j.*
Thibits, James, general merchant, Dalhousie, *l. t.* House Montcalm, *u. t.*
Thibodeau, George, bailiff, Richelieu, *s. j.*
Thibodeau, L., grocer, 25 Artillery, *s. j.*
Thibodeau, Jean, trader, Finlay Market,
Thibodeau, Louis, grocer, 25, corner Augustin & Artillery, *s. j.*
Thivierge, Sifroy, pilot, 37½ Queen, *s. r.*
Thivierge, Stanislas, carpenter, 2 Laberge, *s. r.*
Thivierge, Placide, carpenter, Latourelle, *s. j.*
Thivierge, Edouard, tailor, 21 DesFossés, *s. r.*
Thom, William, teacher, 6 St. Angèle, *u. t.*
Thomas, David, saddler, 26 St. George, *s. j.*

Thomas, Jean, cnller, 92 St. Francis, *s. r.*
Thomas, Francis, labourer, 14 St. Croix, *s. j.*
Thomas, Mrs., John, tavern keeper, Garden, *u. t.*
Thomas, Jos., grocer, 10 St. Joachim, *u. t.*
Thomas, Francis, labourer, St. Paul,
Thomson, Edward, labourer, Ancien Chantier,
Thomson, John, of Hamiltons, & Co., House St. Foy Road,
Thomson, Frederick, C., B., Belvidere Road, St. Foy,
Thompson, John, mason, 4 Ryland, *s. r.*
Thompson, Joshua, clerk, 7½ St. George, *s. j.*
Thomson, D. C., of Robertson, & Co., Residence corner of Collins & John, *u. t.*
Thomson, Alexandre, butcher, 7 St. Vallière, *s. r.*
Thomson, Daniel, butcher, Aiguillon, *s. j.*
Thompson, Emma, dress maker, 52½ Fleurie, *s. r.*
THOMPSON, George, tailor, Buade, *u. t.*
Thompson, Allan, printer, 17 Hope, *u. t.*
Thompson, John, labourer, 7 Anderson, *s. r.*
Thompson, George, grocer, 26½ St. John, *s. j.*
Thompson, G. labourer, St. Julie. *s. j.*
Thompson, John, printer, 41 Ursule, *u. t.*
Thompson, Mrs. John, 7 D'Aiguillon, *s. j.*
Thorns, P., carpenter, 32½ King *s. r.*
Thornbur, Richard, shoemaker, St. Julie, *s. j.*
Thornton, Maurice, labourer, 10 St. Croix, *s. j.*
Timmons, Richard, book keeper, 3 Artigny, *s. j.*
Timmmons, Patk. coach maker, Ste. Croix, *s. j.*
Timmons, Mrs. John, tavern, keeper, 13 Ste. Ann, *u. t.*
Timmony, James, tavern, St. George, *s. j.*
Timmony, François, cooper, 6 St. Charles, *l. t.*
Tims, Robert, painter, St. John, *s. j.*
Tinkler, Mrs. grocery, corner of Desprairies, & Grant, *s. r.*
Todd, Thomas lobourer, 21 Nouvelle *s. j.*
Todd, Andrew, book binder, 11 Ste. Genevieve, *s. j.*
Todd, Mrs. A, dress maker, des Carrieres, *u. t.*
Todd, Alpheus, assistant librarian, House of Assembly, St. Lewis, *u. t.* house St. John, *s. j.*
Todd, Alfred, clerk of committes, House of Assemble, St. Lewis, *u. t.* house St. John, *s. j.*

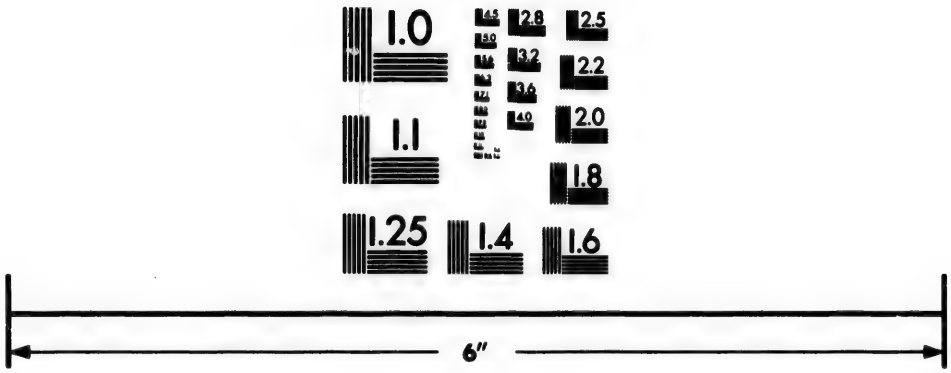
FORTIER, LEANDRE, writer, St. Olivier, *s. j.*
Tolmie, John, clerk, Crown Lands, Department 5 Ann,
Toole, Jos., W. boarding house Champlain,
Toot, George, furrier, 18 St. Nicholas, *l. t.*
Touchet, Senr. Charles, 29 Desprairies, *s. r.*
Touchette, Pierre, joiner, 15 Desprairies, *s. r.*
Touhy, Denis, musician, St. Amable, *s. j.*
Toupin, Miss. Christie, 19½ Des Fossés, *s. r.*
Tolland, John, boarding house, Cul de Sac.
Toupin, Mrs. Elizabeth, 43 St. Valier, *s. r.*
Tournell, Auguste, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Tourangeau, Joseph, shoemaker, Scott, *s. j.*
Tourangeau, M D. G., 51 St. Francis, *s. r.*
Tourangeau, Pierre, St. George, *s. j.*
Tourangeau, Joseph, shoemaker, la Chevrotiere, *s. j.*
Tourangeau, Senr. Joseph, 52 St. Joseph, *s. r.*
Tourangeau, Junr. Joseph G., baker, 53 St. Joseph, *s. r.*
Tracey, Jos., labourer, 6 Champlain,
Tradet,— 143½ St. Joseph, *s. r.*
Tracey, William, rigger, 2 Jesuit, *s. r.*
Tranor, Peter, clerk, 56½ Richelieu, *s. j.*
Tranquille, Michel, labourer, 97 St. Joseph, *s. r.*
Tranquille, Pierre, labourer, 25 Arago, *s. r.*
Tranquille, Augustin, painter, St. Francis, *s. r.*
Tranquille, Jean, block maker, St. Paul, *l. t.*
Trenar, Peter, labourer, 65 St. Eustache, *s. j.*
Tremain, B., merchant, 22 Grande Allée, *s. j.*
Tremain & Co. Jas., commission merchts, St. Paul, *l. t.*
Tremblay, Edouard, carpenter, St. Augustin, *s. j.*
Tremblay, Ignace, carpenter, 70 St. Francis, *s. r.*
Tremblay, J. B., pilot, 33 Fleurie, *s. r.*
Tremblay, Laurent, pilot, 12½ Desprairie, *s. r.*
Tremblay, Pepin, St. Jérome, *s. r.*
Tremblay, Octave, joiner, 103½ Queen, *s. r.*
Tremblay, Flavien, sawyer, 27 Ann, *s. r.*
Tremblay, Jean, joiner, 64 St. Antoine, *s. r.*
Trépanier, Charles, carpenter, 48 Queen, *s. r.*
Trépanier, Joseph, labourer, 6½ Richmond, *s. j.*
Trépanier, François, joiner, 24 Richmond, *s. j.*
Trépanier, Jean, carpenter, 27 Coteau St. Geneviève, *s. j.*

Trépanier, Louis, joiner, 56 N. D. des Anges, *s. r.*
Trépanier, Jullien, joiner, 70 Fleurie, *s. r.*
Trépanier, Alexis, mason, 39 D'Aiguillon, *s. j.*
Terriot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle, *s. j.*
Trihey, B., bateau man, Champlain,
Trihey, Daniel, shoemaker, Champlain,
Trihey, Thomas, bateauman, Champlain,
Trinity, house, 46 St. Peter, *l. t.*
Tronkile,— Anderson, *s. r.*
Troy, Caroline, 1 Deligny, *s. j.*
Troteau, Frs., labourer, 20 N. D. des Anges, *s. r.*
Tronkeil, John, block maker, 20 St. Nicholas,
Trudel, Barthelemi, black smith, 64 King, *s. r.*
Trudel, Jean, carter, Nouvelle, *s. j.*
Trudel, Louis, carter, 36½ Desprairie, *s. r.*
Trudel, Pierre, mason, 16 Desprairies, *s. r.*
Trudel, — carter, 27 Nouvelle, *s. j.*
Trudel, Mrs., Edward, 8 Laberge, *s. r.*
Trudel, T., carter, 20 St. Gabriel, *s. j.*
Trudel, Nicholas, joiner, 6 Crown, *s. r.*
Trudel, Louis, carter, 9 Scott, *s. j.*
Trudel, François, labourer, 13 Coteau St. Geneviève, *s. j.*
Trudel, Paul, labourer, 7 Coteau St. Genevieve, *s. j.*
Trudel, Etienne, blacksmith, 9 St. Augustin, *s. j.*
Trudel, Mrs., Pierre, Scott, *s. j.*
Trudel, Edward, carpenter, 5½ Richmond, *s. j.*
Trudel, Joseph, carter, 10 Prévost, *s. j.*
Trudel, Antoine, carter, 8 Prevost, *s. j.*
Trudel, Jacques carter, Burton, *s. j.*
Trudel, Flavien, coach maker, 79 St. John, *s. j.*
Trudel, Augustin, carter, Burton, *s. j.*
Trudel, Pierre, trader, 13 Dalhousie, *s. r.*
Trudel. Thomas, printer, 8 Latourelle, *s. j.*
Trudelle, — joiner, 95 Desfossés, *s. r.*
TRUDEL, GODFROY, shoemaker, 85½ St. Olvier, *s. j.*
Trudel, François, carter, 15 Latovrelle, *s. j.*
Trudel, Ignace, saddler, 178 St. Valier, *s. r.*
Trudel, Clément, labourer, 41 coteau Ste. Genevieve, *s. j.*
Trudel, Jean, labourer, Latourelle, *s. j.*
Trudel, Ignace, trader, 178 St. Valier, *s. r.*

Trudel, Mrs., Paul, Ste. Claire, *s. j.*
Trudel, James, joiner, Richelieu, *s. j.*
Trudel, Pierre, joiner, 69 Richelieu, *s. j.*
Trudel, Jean, carter, Deligny, *s. j.*
Trudelle, Michel, carpenter, 27 Anne *s. r.*
Trudel, Pierre, trader, 17 Couillard, *u. t.*
Trudel, George, joiner, 1 Ste. Genevieve, *s. j.*
Trudel, Jean, labourer, 149 St. John, *s. j.*
TRUDEL, MRS. F. X., 39 St. Olivier, *s. j.*
Trudelle, Charles, shoemaker, 2 Ste, Genevieve, *s. j.*
Trudel, Henry, carpenter, Richmond, *s. j.*
Trudeau, Jean, 11½ St. Flavien, *u. t.*
Trudelle Louis, merchant, 46 St. Joseph, *s. j.*
Trumble, Thomas, clerk, St. Olivier, *s. j.*
Turcotte, Narcisse, watch maker, 14 Mountain, *l. t.*
Turcotte, Pierre, carpenter, 111 Prince Edward, *s. r.*
Turcotte, Hubert, grocer, 38 Crown, *s. r.*
Turcotte, Saraphin, tavern keeper, Finlay Market,
Turcotte, H., grocer, corner of Crown & Bélair, *s. r.*
Turcotte, H., wholesale grocer, St. Peter, bt. des Soeurs & Porch, Residence 37½ Crown, *s. r.*
Turcot, Joseph, painter, Aiguillon, *s. j.*
Turcotte, Mrs., Louise, 43 Latourelle,
Turcotte, Jean, tavern, L. Market Place,
Turcotte, C., labourer, St. Ours, *s. r.*
Turcot, Jean, labourer, 8 Ryland, *s. r.*
Turcot, Edward, shoemaker, 10 Commissioners, *s. r.*
Trépanier, A., mason, 40 Artillery, *s. j.*
Turnpike trust, John Porter, secretary, 3 St. James, *l. t.*
Turgeon, J. Bte., shoemaker, 25½ Arago, *s. r.*
Turgeon, David, shoemaker, 24 St. Dominique, *s. r.*
Turgeon, Mrs., 11 N. D. des Anges, *s. r.*
Turgeon, Philippe, shoemaker, 13 St. Paul,
Turgeon, Elie, tanner, St. Valier, *s. r.*
Turgeon, Mrs., milliner, 16 St. Genevieve, *s. j.*
Turgeon, Mrs., Charles, Montcalm Battery, *u. t.*
Turgeon, David, shoemaker, 16 Desfossés, *s. r.*
Turgeon, Narcisse, tanner, St. Valier, *s. r.*
Turgeon, Frs., blacksmith, 21 St. Valier, *s. r.*
Turgeon, Jean, carpenter, 90 Queen, *s. r.*
Turgeon, Louis, carter, 7 Burton, *s. j.*

Turgeon, Joseph, carpenter, 36 King, *s. r.*
Turgeon, Antoine, carpenter, 18 Dorchester, *s. r.*
Turner, Robert, blacksmith, corner Grant & Prince Edward, *s. r.*
Turner, M., carter, Champlain,
Twedle, Mrs., Wm., Couillard, *u. t.*
Twedelle, J., B., labourer, 3 St. Ours, *s. r.*
Tweddell, John, blacksmith, 16 St. Dominiqne, *s. r.*
United States Consulate, George Pemberton, *l. t.*
Union Building Society, top of Mountain, *u. t.*
Union Buildings, corner Dufort & Ann, *u. t.*
Urquart, Mrs., St. Gabriel, *s. j.*
Urquhart, Robert, grocer, 1 St. George, *s. j.*
Usborne, George W., general merchant, Dalhousie, *l. t.* house, Cape Rouge,
VACHON, CHARLES, baker, 9 St. Joseph, *s. j.*
Vachon, Pierre, carpenter, 48 St. Francis, *s. r.*
Vachon, Mrs., Dominique, 6 Craig, *s. r.*
Vachon, Olivier, carpenter, 34½ Desprairies, *s. r.*
Vachon, Mrs., Pierre, 70 St. John, *s. j.*
Vagn, Colomb, printer, St. Augustin, *s. j.*
Vaillancourt, Louis, carter, 13 Craig, *s. r.*
Vaillancourt, George, carpenter, Queen, *s. r.*
Vaillencourt, Frs, carpenter, 73 Prince Edward, *s. r.*
Vaillancourt, Louis, blacksmith, 19 Anne, *s. r.*
Vaillancourt, Felix, carter, Craig, *s. r.*
Vaillancourt, J. B., carpenter, Prince, Edward, *s. r.*
Vaillencourt, Simon, carter, 65 Richardson, *s. r.*
Vaillancourt, Alex., carpenter, 71 Queen, *s. r.*
Valin, Narcisse, culler, 59 St. Francis, *s. s.*
Valin, Toussaint, labourer, 89 King, *s. r.*
Valin, Léon, labourer, 37 Commissioners, *s. r.*
Valin, P. grocer, corner, Richardson & Crown, *s. r.*
Valin, P., & Co., ship builders, corner Richardson, & Crown, *s. r.*
Valin, Narcisse, culler, King, *s. r.*
Valin, Pierre, ship builder, 27 Anne, *s. r.*
Valière, Charles, confectioner, 48 Commissioners, *s. r.*
Valières, Jean, joiner, 18 Latou.elle,
Valleau, William, B., tailor, 9 Buade, *u. t.*
Vallé, Etienne, surveyor, Champlain,

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.0
2.8
2.5
3.2
3.6
2.2
2.0
1.8
1.6
1.1
1.0

Vallée, Olivier, shoemaker, 36 Crown, *s. r.*
Vallée, Philippe, shoemaker, 21 Anne, *s. r.*
Vallerand, Louis, carpenter, 2 St. Marie, *s. j.*
Vallerand, Frs. X., carpenter, 135½ Richardson, *s. r.*
Vallerand, Olivier, sergent at arms Legislative Council, 46 D'Aignillon, *s. j.*
Vallerand, François, 4, Casernes, *u. t.*
Vallé, Prudent, joiner, 3 Desprairies, *s. r.*
Vallière & Son, J. O., cabinet makers, 28 St. Valier, *l. t.*
Vallière, Romain, joiner, St. Claire, *s. j.*
Vallière Alexandre, blacksmith, Prevost, *s. j.*
Valois, Félix, clerk, St. Joseph, *s. r.*
Vancamp, G., W., agent, for D. D. Calvin, & Co., Residence Russels Hotel, Palace, *u. t.*
Vandy, Zéphirin, tinsmith, 15 St. John, corner St. Eustache, *s. j.*
Vandry, F., dry goods, 12 Sous le Fort, *l. t.*
Vandal, Mrs., Charles, la Chevrotière, *s. j.*
Vannovous, Fred., C., of Stewart & Vannovous, House Stadacona, Terrace, Grande Allée,
Vaudreuil, Louis, shoemaker, 10 Dorchester, *s. r.*
Vaugher, Capt., 1 Grande Allée,
Vaux, Thomas, clerk, 6 St. Stanislas, *u. t.*
Veasy, George, cashier, Provident & Savings Bank, 5 St. Louis, *u. t.*
Veldon, James, clerk, Canoterie, *l. t.*
Vetch, John, store keeper, 26 St. Peter, *l. t.*
Veilleux, Joseph, labourer, 65 St. Marguerite, *s. r.*
Venner, John, dry goods merchant, 34 Craig, *s. r.*
Venner, Charles, carpenter, 71 Prince Edward, *s. r.*
Venner, Pierre, clerk, 22 Prince Edward, *s. r.*
Venner, William, dry goods, 47 Craig, *s. r.*
Venne Jean Bte., joiner, 61 Aiguillon, *s. j.*
Verrault, G., carter, 29 St. Gabriel, *s. j.*
Verrault, Jean, carter, 73 Latourelle, *s. j.*
Vermet, Adolphe, labourer, 139 St. John, *s. j.*
Vermette, John, carpenter, 78 Richardson, *s. r.*
Vermet, Pierre, carter, 92 King, *s. r.*
Verret, Thos., trader, 39 St. Joachim, *s. j.*
Verret, Ambroise, coach maker, 31 St. George, *s. j.*

Verret, A., coach maker, 15 St. Ann, *u. t.*
Verret, Joseph, merchant, 35 Desfossés, *s. r.*
Verret, Isidore, shoemaker, 62 King, *s. r.*
Verret, Frs., carpenter, 88 Richardson, *s. r.*
Verret, Jean, carpenter, 115 Prince Edward, *s. r.*
Verret, Pierre, carter, 75 King, *s. r.*
Verret, Joseph, labourer, 113 Prince Edward, *s. r.*
Verret, Frs., carpenter, 95 Richardson, *s. r.*
Verret, Pierre, 63 Richardson, *s. r.*
Verret, Joseph, 61 St. Marguerite, *s. r.*
Vesien, Alexandre, sausage maker, 30 Crown, *s. r.*
Vesina, E., Senr., blacksmith, 8 Desfossés, *s. r.*
Vesina, Zéphirin, student, Desfossés, *s. r.*
Vesina, François, black smith, St. Joseph, *s. r.*
Vesina, Olivier, Junr., joiner, 70 St. Joseph, *s. r.*
Vesina, Pierre, blacksmith, 19 St. Francis, *s. r.*
Vezina, Charles, blacksmith, 51 Craig, *s. r.*
Vezina, Honoré, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Vezina, E. joiner, 82 Latourelle, *s. j.*
Vezina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu, *s. j.*
Vezina, Olivier, joiner, 17 N. D. des Anges, *s. r.*
Vezina, Armédée, carpenter, 1 Sutherland, *s. j.*
Vezina, Francis, sawyer, 108 King, *s. r.*
Vezina, Olivier, carter, 68 Richelieu, *s. j.*
Vezina, Joseph, joiner, 26 Arago, *s. r.*
Vezina, A. grocer, 62 Prince Edward, *s. r.*
Vezina, Augustin, carter, 70 Latourelle, *s. j.*
Vezina, Michel, blacksmith, 23 Grant, *s. r.*
Vezina, Miss., millinery, shop, 3 St. John, *s. j.*
Vezina, Jean, joiner, Latourelle, *s. j.*
Vezina, Frs. clerk 24 D'Aiguillon, *s. j.*
Vezina, J. B., blacksmith, 5 St. Joseph, *s. r.*
Vezina, Jean, labourer, 12 St. Jérome, *s. r.*
Vezina, Prisque, joiner, 126 D'Aiguillon, *s. j.*
Vezina, Damase, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Vezina, Onezime, joiner, D'Aiguillon, *s. j.*
Vezina, Leger, carpenter, 88 St. Francis, *s. r.*
Vezina, François, St. John, *s. j.*
Vezina Toussain, joiner, 84 D'Aiguillon, *s. j.*
Vien, Pierre, dry goods, 10 Des Fossés, *s. r.*
Vien, Louise, dress maker, 21 Couillard, *u. t.*

Vien, Charles, labourer, 4 Arago, *s. r.*
Vien, Pierre, merchant, 25 Crown, *s. r.*
Viger, Mrs. Joseph, 23 Dorchester, *s. r.*
Viger, Joseph, shoemaker, Couillard, *u. t.*
Villeneuve, Leandre, carpenter, 76 St. Joseph, *s. r.*
Villeneuve, Charles, carpenter, 17 Arago, *s. r.*
Villeneuve, Jean, trader, St. John, *s. j.*
Villeneuve, Louis, carter, 37 N. D. des Anges, *s. r.*
Villeneuve, Joseph, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Villeneuve, Edouard, joiner, 4 St. Ann, *u. t.*
Villeneuve, Joseph, baker, 111 Prince Edward, *s. r.*
Vincent, Jos. Olivier, printer, Richelieu, *s. j.*
Vincent, Jos., shop, Champlain,
Vincent, Olivier, messenger, Richelieu, *s. j.*
Vocelle, Aug., notary, St. Nicholas, *l. t.*
Vocelle, Jean, labourer, 49 Richmond, *s. j.*
Vocell, Olivier, grocer, 29 Grant, *s. r.*
VonExter, John, deputy sheriff, 21 St. Ann, *u. t.*
Voss, Henry, cigar maker, 21 Palace, *u. t.*
Voyer, Louis, coach maker, St. John, *s. j.*
Voyer, Pierre, St. Valier, *s. r.*
Voyer, Joseph, joiner, 47 Richmond, *s. j.*
Voyer, Pierre, carter, 109 D'Aiguillon, *s. j.*
Voyer, Laurent, shoemaker, De la Chevrotière, *s. j.*
Voyer, Pierre, 76 Fleurie, *s. r.*
Voyer, Michel, carpenter, 50 Craig, *s. r.*
WADE, GEORGE, trader, St. Helène, *u. t.*
Waddock, John, labourer, Champlain,
Wadman, Wm., grocer, 26 Artillery, *s. j.*
Waith, Miss., 80 St. Valier, *s. r.*
Walker, Honorable William, merchant, Ursule, *u. t.*
Walker, William, clerk, St. John, *s. j.*
Walker, James, A., forwarder, D. C. Thompson, agent, 41 St. Peter, *l. t.*
Walker & Berry, general merchants, corner of Arthur & Peter, *l. t.*
Walker, James, fowarder, Berthelot, *s. j.*
Wallace, Jonathan, stevedore, Champlain,
Wallace, John, carter, 13 St. Michel, *s. j.*
Wallace, Alexander, land surveyor Danacona, *u. t.* House third inside St. Valier, Toll Gate.

Wallace, Hugh, F. grocer, 17 Craig, *s. r.*
Wallace, John, timber tower, Champlain,
Wallace, Peter, tailor, 26½ St. Croix, *s. j.*
Walruth, Agustus, timber tower, Champlain,
Walsh, Patrick, shoemaker, Champlain,
Walsh, Patrick, grocer, Champlain,
Walsh, Jas., timber tower, Champlain,
Walsh, P., labourer, Champlain,
Walsh, Miss., milliner, 75 St. Valier, *s. r.*
Walton, Allan, boarding house, Cul de Sac,
Ward, Robert, brick maker, Craig, *s. r.*
Ward, John, engineer, St. Augustin, *s. j.*
Ward, John, dry goods, Craig, *s. r.*
Warren, Thomas, mason, Scott, *s. j.*
Warren, Thomas, stewart, Grande Allee, *s. j.*
Warner, William, clerk, 12 Jesuit, *s. r.*
Warren, Mathew H., 29 St. Peter, *l. t.*
Watch, Jas., boarding house, Champlain,
Water Works, work shop, (John Lee, engineer,) St. Pauls Market,
Waters, Adam, clerk, St. John, *s. j.*
Waters, James, carter, 40 St. Augustin, *s. j.*
Waters, Thos., stevedore, 22 St. Gabriel, *s. r.*
Watters, James, carter, St. Amable, *s. j.*
Watters, Patrick, labourer, Nouvelle, *s. j.*
Watters, Francis, tavern keeper, St. Paul, *l. t.*
Watters, John, sawyer, 3 Dalhousie, *s. r.*
Watson, George, labourer, Champlain,
Waughton, Patrick, tavern keeper, St. Antoine, *l. t.*
Weatherly, Henry, clerk, St. Amable, *s. j.*
Webo, Jas., labourer, Champlain,
Webb, Thomas, tavern keeper, St. Valier, *s. r.*
Webb, Wm., ship smith, Cape Cove, House 8 D'Aiguillon, *s. j.*
Webster, George, carpenter, Grant, *s. r.*
Weippert, John, carpenter, 9½ St. Augustin, *s. j.*
Weippert, Ferdinand, dry goods, 10 Fabrique, *u. t.*
Welch, & Co. Henry, W., General Commission & Insurance Agent, corner of Bells Lane & Arthur, *l. t.* residence, 24 St. Valier, *l. t.*
Welch, B., stevedore, Champlain,

Welch, Patrick, policeman, 52 St. Eustache, *s. j.*
Welch, James, labourer, Champlain,
Welch, Michael, carter, St. Eustache, *s. j.*
Welch, Michael, carpenter, Scott, *s. j.*
Welch, James, labourer, St. Michael, *s. j.*
Welch, Jas , labourer, Champlain,
Welch, Peter, shoemaker, 23 De la Chevrotière, *s. j.*
Welch, William, carter, St. Michael *s. j.*
Welch, Wm., hotel keeper, 22 Artillery, *s. j.*
Welch, Jas., timber swinger, Champlain,
Welch, Ed., labourer, 5½ Nouvelle, *s. j.*
Wech, Thos., cooper, 5 St. Julie, *s. j.*
Wells, John, black smith, Champlain,
Wells, John, rigger, St. Marguerite, *s. r.*
Weston, Thos., shoemaker, Champlaiu,
Whelan,— labourer, Champlain,
Whelan, Mrs., 7 Ann, *s. r.*
Whelan, Terrance, store keeper, 15¾ Henderson, *l. t.*
Wheler, Martin, labourer, St. Croix, *s. j.*
Wheeler, W. W., resident superitendant, Quebec Music Hall, 10 St. Lewis, *u. t.*
Whitecombe, tailor, 23½ Palace, *u. t.*
White, Joseph, Ship Broker & Commission Merchant, 27 St. Peter, *l. t.*, Residence corner of Ursule & Lewis, *u. t.*
White, Wm., labourer, Champlain,
White, Peter, labourer, St. Paul, *l. t.*
White, M., Champlain,
White, Mrs. Mathew, india rubber repairer, Hope, *u. t.*
White, John, bateauman, 98 Champlain,
Whight, John, stevedore, Champlain,
White, Mathew, shoemaker, 67 St. John, *u. t.*
White, Wm., bookkeeper, Laporte, Cape,
White, David, grocer, 96½ St. John, *s. j.*
White, Robt., culler, 55¾ Artillery, *s. j.*
White, William, post office clerk, Scott, *s. j.*
White, Robt., tavern, 33 Nouvelle, *s. j.*
White, Mrs., 3 Esplanade, *u. t.*
Whiteford, W., joiner, 31 Artillery, *s. j.*
Whitehead, John, grocer, 29 St John, *u. t.*
Whiston, John, sail maker, Hope, *u. t.*

Whitty, Philip, white smith, St. Paul, *l. t.*
Whitty, Thos., black & white smith 1 St. Francis, *s. r.*
Wherry, Henry, baker, 5 Couillard *u. t.*
Wicktam, W., labourer, 8½ Nouvelle, *s. j.*
Wickstead, John, W., Government clerk, Esplanade.
Wiggs, Mrs., Charles, 57 St. Eustache, *s. j.*
Wilian, advocate, house, D'Aiguillon, nr. St. Geneviève,
Wilkie, Daniel, teacher, Esplanade, *u. t.*
Williamson, Alex., rope maker, 6 St. Dominique, *s. r.*
Williamson, Chas., cooper, Ramsay, *l. t.*
Williamson, Robert, brass finisher, St. Paul, near Nicholas,
Williams, John, rigger, 26 Queen, *s. r.*
William, David, baker, 4 St. Genevieve, *s. j.*
Williams, William, blacksmith, 42 St. George, *s. j.*
Williams, Zacchews, stevedore, 2 St. Antoine,
Willing, John, butcher, Nouvelle, *s. j.*
Wilson, Thomas, bank clerk, St. Ursule, *u. t.*
Wilson, John, steamboat owner, St. Andrews Wharf, house, 42 St. Ann, *u. t.*
Wilson, George, mason, Artillery, *s. j.*
Wilson, William, mason, St. Paul,
Wilson, Chas., W., Residence Rampart, Grand Battery, *u. t.*
Wilson, Charles, W., & Co., ship chandler & provision merchant, 25 St. Peter, *l. t.*
Wilson, Miss., dress maker, 3 Richelieu, *s. j.*
Wilson, Capt., James, Garden, *u. t.*
Wilson, Honoré, tin smith, 9½ N. D. des Anges, *s. r.*
Wilson, Charles, W., merchant, 7 Montcalm, Battery, *u. t.*
Wilson, B., labourer, Champlain,
Wilson, Bernard, labourer, Champlain, *l. t.*
Wilson, James, clerk, St. Ursule, *u. t.*
Wilson, John, farmer, Richelieu, *s. j.*
Winfield, William, confectioner, 15 St. Augustin, *s. j.*
Wingfield, Joseph, gardner, Sallaberry, *s. j.*
Wiseman, Jos., labourer, Champlain, *l. t.*
Wiseman, carter, 179 St. Valier, *s. r.*
Wiseman, Philippe, carpenter, 97 Richardson, *s. r.*
Wiseman, Senr., Jacques, carpenter, Champlain,

Wiseman, Junr., Jacques, carpenter, Champlain,
Wiseman, François, carpenter, Champlain,
Whithall, William, soap chandler, 18 Queen, *s. r.*
Wells, Philippe, surgeon, St. Joachim, *u. t.*
Wolf, M. D. Jas., F., 49 Champlain,
Wolf, Patk., labourer, Champlain,
Woolan, Edward, labourer, 75 Aiguillon, *s. j.*
Woods, Alex., clerk, 5 Notre Dame, *l. t.*
Woods, Richard, labourer, Champlain,
Woods, Wm., rigger, Champlain,
Woods, W., tavern, Cul de Sac, *l. t.*
Woods, Jane, dress maker, 50½ St. John, *u. t.*
Wood, William, baker, 36 St. Eustache, *s. j.*
Wood, Wm., labourer, 27 Artillery, *s. j.*
Wood, J., B , tailor, Sous le Fort, corner Champlain,
Wood, Petry & Poitras, lumber merchants, St. Peter, *l. t.*
Woodley, J., & J., shoemakers, 27 St. John, *u. t.*
Woodley, Samuel, shoemaker, 9¾ St. Augustin, *s. j.*
Woodley & Son., shoemakers, Champlain,
Woodhouse, Francois, water policeman, 19 St. Augustin, *s. j.*
Woodhouse, John, water policeman, 10 St. Jacques, *s. j.*
Woolsey, Mrs., 88 St. valier, *s. r.*
Wothrington, John, labourer, 45 St. Eustache, *s. j.*
Worthington, John, shoemaker, 31 St. John,
Worthington, Francis, law student, 31 St. John, *l. t.*
Workman, George, servant, Artigny *s. j.*
World, Joseph, labourer, Champlain,
Writter, Louis, A., clerk 104 D'Aiguillon, *s. j.*
Wright, William, merchant tailor, Buade, *u. t.* residence 20½ St. John, without,
Wright, Samuel, druggist, 64 St. John, *u. t.*
Wright, John, saddler, 41 St. Lewis,
Wright, Thomas, shoemaker, St. John, *s. j.*
Wright, Alex., labourer, 1 Artellery, *s. j.*
Wright, John, gilder, St. John, *s. j.*
Wurtele, Christian, merchant, St. Paul, house, 18 Ste. Genevieve, *u. t.*
Wurtele, Wiliam, merchant, Ste. Genevieve, *u. t.*
Wyse, Frederick, toy store, 21½ St. John, *s. j.*

Wyse, F. Haratio, engraver 21½ St. John, *u. t.* house St. Eustache, *s. j.*
Wyse, J. & W. blank book, & Stationary, corner of St. Antoine, & Sault au Matelot,
Wyse, George, butcher, 18 St. Francis, *s. r.*
Wyse, John, stationer, house St. Joseph, *u. t.*
YATES, MRS., THOS., boarding house, Champlain,
Yaran, L., labourer, Ancien Chantier, *s. r.*
Yorston, Alex., cabinet maker, 7 Arago, *s. r.*
Young, Thos., labourer, 3 Ste. Marguerite, *s. r.*
Young, Jos., timber swinger, Champlain,
Young, John, messenger, 30 Ste Julie, *s. j.*
Young, John, advocate, Shaws building foot of Mountain, *l. t.* House, 15 St. Ursule, *u. t.*
Young, William, hardware, 14 Craig *s. r.*
Young, D. D., of the firm of G. B. Symes & Co., residence St. Foy Road,
Young, Thomas, A. clerk St. George, *s. j.*
Young, J. R., lumber broker, 27 St. Peter, *l. t.*
Young, John, merchant, Ste. Geneviève, *u. t.*
Young, George, 41 St. Ursule, *u. t.*
Young, John, 19 St. Stanislas, *u. t.*

NAMES TOO LATE FOR REGULAR INSERTION.

Allard, Joseph, joiner, 8½ St. Gabriel *s. r.*
Anderson, H. S. advocate, Donacona, *u. t.*
Audibert, Pierre, joiner, 32 St. Antoine, *s. r.*
Bardie, Mrs. John, boarding House, Champlain,
Beaudoin, Joseph, carpenter, 16 Alfred, *s. r.*
Beaudoin, Paschal, sailor, 30 Richmond, *s. j.*
Beaudoin, Antoine, joiner, St. François, *s. r.*
Beaulieu, Mrs. J. B. 20 Belair, *l. t.*
Beaumont, Edouard, labonrer 21 St. St. Gabriel, *s. j.*
Beaumont, Ed. carpeutér, 13 Belair, *s. r.*
Beaumont, Flavien, carriage maker, 10 Belair, *s. r.*
Beauprée, François, labourer, 8 St. Helene, *s. r.*
Bedard, Gabriel, carpenter, 24 St. Antoine, *s. r.*
Bedard, Chas., joiner, 36 St. Antoine, *s. r.*
Bedard, Pierre, blacksmith, 1 Turgeon, *s. r.*
Bedard, Pierre, baker, 9 Belair, *s. r.*
Belanger, Pierre, carpenter, 22 St. Helene, *s. r.*
Bélanger, Paul, baker, 7 Belair, *s. r.*
Bélanger, Amable, notary, 13 Belair, *s. r.*
Bélanger, Jean, tinsmith, 16 St. Nicholas,
Berlinguet, F. X., carver & gilder, 19¾ St. John, *s. j.*
Bickell, John, grocer, 63 Champlain,
Bilodeau, J. Bte., sawer, 4 Nelson,
Billodeau, Pierre, shoemaker, 33 Desfossés, *s. r.*
Binette, Jean, joiner, 36½ St, Antoine, *s. r.*
Bisson, Jacques, labourer, 14 Turgeon, *s. r.*
Blais, Joseph, labourer, 10 Alfred, *s. r.*
Blouin, Moise, trader, Belair, *s. r.*
Bond, Miss. Charlotte, straw bonnet maker, 24 St. Genevieve, *s. j.*
Boily, Lucien, 4 St. Antoine, *s. r.*
Boivin, François, labourer, St. Olivier, *s. j.*
Bonhomme, Jacques, 33 St. Gabriel, *s. r.*
Bouchard, Joseph, labourer, 8 Nelson,
Bouchier, Fts., carpenter, 14 Belair, *s. r.*
Bouchie, Ed., currier, 9 Nelson, *s. r.*

Boucher, Pierre, labourer, 13 Belair, *s. r.*
Boucher, V., labourer, 13 Belair, *s. r.*
Boucher, Joseph, bailiff, 1 Alfred,
Bourget, Jean, carter, 21 St. Gabriel, *s. r.*
Bourget, Jos., joiner, 42 St. Antoine, *s. r.*
Bourget, Pierre, Mrs., 3 St. Helene, *s. r.*
Boutin, Jérome, 48 St. Antoine, *s. r.*
Bentley, Thomas, shoemaker, 127 Desfossés, *s. r.*
Bouret, Joseph, labourer, 11 Nelson, *s. r.*
Brousseau, Siméon, sawyer, 42 Commissioners, *s. r.*
Brousseau, Michael, labourer, 1 Turgeon, *s. r.*
Breton, Pierre, sawyer, St. Gabriel, *s. r.*
Breton, Magloire, labourer, 9 St. Gabriel, *s. r.*
Brook, Joseph, pensioner, 30½ Nouvelle, *s. j.*
Byne, Bernard, tailor, St. Joachim, *s. j.*
Campbell, Patrick, carter, 11 Alfred,
Cantin, Elzéar, labourer, 44 St. Gabriel, *s. r.*
Cardinal Prisque, labourer, 14 Belair, *s. r.*
Carrier, Louis, labourer, St. Gabriel, *s. r.*
Carrier, André, 14 Alfred, *s. r.*
Carrier, Paul, Carpenter, 28 St. Antoine, *s. r.*
Cauchon, Guillaume, labourer, 58½ St. Gabriel *s. r.*
Charland, Ed. shoemaker, 3 Turgeon, *s. r.*
Charret, Jos., carpenter, 26 St. Gabriel, *s. r.*
Coker, Chas., Lloyds surveyor, corner, Bells Lane, & Arthur, *l. t.*
Clark, James, tavern, Champlain,
Clevet, Ghas., 4 St. Antoine, *s. r.*
Corbin, Pierre, joiner, 15 St. Helene, *s. r.*
Corneil, Charles, saddler, 59 St. John, *u. t.*
Coté, Louis, joiner, 25 St. Helene, *s.r.*
Coté Gaspard, carpenter, 7 Ste. Genevieve, *s. j.*
Courcy, Ed. labourer, 1 Nelson, *s. r.*
Dabouville, Narcisse, corpénter, 25 St. Helene, *s. r.*
Dallaire, Barthelemie, labourer, 16 St. Gabriel, *s. r.*
Daniel, Guillaume, tavern, keeper, St. Paul
Dechêne, Prudent, blacksmith, 93 Richardson, *s. r.*
Denis, Augustin, 7 St. John, *s. j.*
Dery, Joseph, 12 Alfred, *s. r.*
Dery, Honoré, 13 Belair, *s. r.*
Desilvais, Pierre, cabinet maker, 26½ St. Gabriel, *s. r.*

Dickenson, Mr. & Mrs., teachers of music, 28 St. John, *u. t.*
Dion, Augustin, carpenter, St. Gabriel, *s. r.*
Dion, Joseph, 7 Nelson, *s. r.*
Dionne, A., carpenter, Champlain,
Dion, Joseph, dry good, 6 Mountain,
Dompierre, Jean, carpenter, 20 St. Antoine, *s. r.*
Dompierre, Frs., calker, 12 St. Helene, *s. r.*
Drapeau, Pierre, Junr., carter, Belleau, *s. r.*
Drapeau, Pierre, Senr., sadler, Belleau, *s. r.*
Dredge, Alfred, book binder, 2 Palace, *u. t.* house St. Helene, *u. t.*
Drolet, Joseph, ship carpenter, 24 St. Gabriel, *s. r.*
Drolet, Joseph, carter, St. Gabriel, *s. r.*
Drolet, Ignace, labourer, St. Gabriel, *s. r.*
Drouin, Jacques calker, 7 St. Helène. *s. r.*
Drouin, Etienne, cooper, 4 Belair, *s. r.*
Drouin, Etienne, sawyer, 20 Belair, *s. r.*
Dubé, Pierre, labourer, Champlain,
Dubois, Louis, butcher, 10 Nelson,
Dufresne, J. B., advocate, 94 St. Francis, *s. r.*
Dugal, Michel, labourer, 59 Latourelle, *s. j.*
Deegan, William, tavern keeper, Sault-au-Matelot,
Duggan, James, labourer, 1½ Ancien Chantier, *s. r.*
Duggan, Ed., stevedore, Canotterie, *l. t.*
Duperré, Louis, labourer, 19 St. Helène, *s. r.*
Duquet, Frs., navigator, 66 Prince Edward, *r. r.*
Dyers, Henry, clerk, St. Angèle, *u. t.*
Emond, Jean, carpenter, 20 St. Gabriel, *s. r.*
Emond, Pierre, carpenter, 8 St. Gabriel, *s. r.*
Faucher, F. X. joiner, 4 St. Antoine, *s r.*
Finnigan, James, dry good, 5 Notre Dame,
Fiset, Joseph, shoe maker, 48 St. Gabriel, *s. r.*
Fiset, Jean, labourer, 13 Turgeon, *s. r.*
Fiset, Prisque, shoe maker, 52 St. Gabriel, *s. r.*
Fiset, L., prothonoter, 26 Grande Allée, *s. r.*
Fiset, J. B., black smith, 17 D'Aiguillon, *s j.*
Fisher, Thomas, labourer, Champlain,
Fitzgerald, J., seamstress, Champlain,
Fournier, Narcisse, saddler, 2 Alexandre, *s. r.*
François, L. B., shoe maker, 33½ St. Gabriel, *s. r.*

Fréchette, Ed., carpenter, St. Gabriel, *s. r.*
Fréchette, André, mason, 19 St. Helène, *s. r.*
Fraser, Anselm, shingler, St. Gabriel, *s. r.*
Fricotti, François, carpenter, 58 St. Antoine, *s. r.*
Funch, Meincke, & Co , Shaws Buildings, foot of Mountain, *l. t.*
Gagné, Jean, bateauman, 113 Richardson, *s. r.*
Gagné, Hilaire, joiner, 11 la Chevrotière, *s. j.*
Gagné, F., X., trader, 11 Turgeon, *s. r.*
Gagnon, Louis, coach maker, 3 St. Gabriel, *s. r.*
Gagnon, Louis, labourer, 5 Nelson, *s. r.*
Gagnon, Pierre, trader, 37 St. Marguerite, *s. r.*
Galarneau, Jos., labourer, 21 Turgeon, *s. r.*
Gamache, F., shoemaker, 9 Notre Dame, *l. t.*
Gamache, Adolphe, 10 St. Antoine, *s. r.*
Gamache, Louis, labourer, 15 Turgeon, *s. r.*
Grant, Jean, joiner, 4 Turgeon, *s. r.*
Garneau, Jean, blacksmith, 31 St. George, *s. j.*
Garneau, J. Bt., carter, Latourelle, *s. j.*
Garneau, Chas., Nelson, *s. r.*
Genest, Charles, watch maker, 27½ St. George, *s. j.*
Gerault, dit Brind'amour, Jean, Painter, Voltigeur, *s. r.*
Giguiere, René, carter, 21 St. Gabriel,
Giguere, Magloire, shoemaker, 4 St. Helene, *s. r.*
Giguere, J., B., carpenter, 25 Turgeon, *s. r.*
Gingras, Frs., labourer, 10 Turgeon, *s. r.*
Gingras, Michael, tanner, 3 Nelson, *s. r.*
Gingras, Celect, baker, 1 Belair, *s. r.*
Gingras, Chas., labourer, 10 Turgeon, *s. r.*
Gingras, Charles, joiner, 16 Alfred, *s. r.*
Gingue, Louis; shoemaker, 28 St. Antoine, *s. r.*
Girard, Jacques, painter, Ste. Claire, *s. j.*
Girard, Augustin, carter, 17 Turgeon, *s. r.*
Giroux, David, joiner, 22 St. Antoine, *s. r.*
Giroux, Félix, joiner, 40 St. Antoine, *s. r.*
Giroux, Henri, joiner, 9 Alfred, *s. r.*
Giroux, Louis, bricklawyer, 21 St. Helene, *s. r.*
Giroux, Mrs., Ignace, Stuart, *s. r.*
Godbout, Ambroise, labourer, 4 Alfred, *s. r.*
Godbout, François, labourer, 2 Nelson,
Goodyet, George, carter, 14 St. Gabriel, *s. r.*

Goudreau, J. Bte., carter, 37 St. Gabriel, *s. r.*
Goulest, Ed. sawyer, Champlain,
Goullette, Noel, joiner, 46 St. Antoine,
Goupil, Etienne, labourer, 2 Belleau, *s. r.*
Gracey, Samuel, plumberer, St. Helene, *s. r.*
Gregg, Robt., blockmaker, Champlain,
Grenier, Xavier, labourer, 15 St. Antoine, *s. r.*
Griffin, Henry, St. Denis, *u. t.*
Guillet, Jean, shop keeper, 19 St. Gabriel, *s. r.*
Guirard, Chas., labourer, 14 Turgeon, *s. r.*
Guirard, Michel, carpenter, 17 Belair, *s. r.*
Guirard, Pierre, carpenter, 44½ St. Antoine, *s. r.*
Hall, G. B., general merchant, St. James, *l. t.*
Hallé, Joseph, tanner, 38 St. Antoine, *s. r.*
Hamel, Joseph, carter, 16 Turgeon,
Heyden, Thomas, tavern, Champlain,
Hébert, Junr., Chs. bailiff, 56 St. Antoine, *s. r.*
Horan, John, shoe maker, 10 St. Antoine, *s. r*
Houghton, John, black smith, 27 St. Joachim, *s. j.*
Huard, Frs., gardener, 12 Belair, *s. r.*
Hudon, Joseph, joiner, 11 St. Helène, *s. r.*
Hunt, William, sail maker, St. Peter, *l. t.*
Huot, Frs., trader, 5 Turgeon, *s. r.*
Huot, François, labourer, 9 St. Helène, *s. r.*
Huot, F. X., labourer, 8 St. Antoine, *s. r.*
Huppé, Jean, 30 St. Gabriel, *s. r.*
Jacques, I., labourer, 12 Turgeon, *s. r.*
Johnson, Theophiele, carpenter, 29 Prince Edward, *s. r.*
Joseph, Abraham, merchant, Grande Allée, *s. j.*
Joly, Gustave, seignior, 20 Esplanade D'auteuil, *u. t.*
Julien, Thomas, mason, 47 St. Gabriel, *s. r.*
Kelly, Peter, sawyer, Champlain,
Kissan, Richard, blacksmith, Champlain,
Lacasse, Zéphirin, joiner, 15 St. Gabriel, *s. r.*
Lachance, Louis, carpenter, 8 Turgeon, *s. r.*
Laliberté, Alexis, joiner, 28 St. Antoine, *s. r.*
Langlois, & Co., P., merchants, St. Andrews, Wharf,
Langlois, François, carpenter, 52½ St. Antoine, *s. r.*
Laprise, Joseph, labourer, 25 St. Gabriel, *s. r.*
Laprise, Michel, carpenter, St. Joseph, *s. r.*
Larochelle, Joseph, joiner, 109 Queen, *s. r.*

Larochelle, Jean, culler, 62 Richardson, *s. r.*
Larrivée, Belouin, labourer, 7 St. Gabriel, *s. r.*
Lapierre, Etienne, labourer, 23 Turgeon, *s. r.*
Latouche, François, labourer, Finlay Market,
Latouche, F., trader, 2 Belair, *s. r.*
Latouche, F., X., maçon, 4 Gabriel, *s. r.*
Latulippe, Michel, carpenter, 6 St. Antoine, *s. r.*
Lawrence, George, dry goods 15 St. George, *s. j.*
Lebeau, Joseph, carter, Scott, *s. j.*
Leclerc, Clarisse, school mistress, 4 Alfred, *s. r.*
Leclerc dit Francoeur, Jos., labourer, 18 Alfred, *s. r.*
Leclerc, Laurent, carpenter, 22¼ Richardson,
Lefebvre, George, labourer, 15 Turgeon, *s. r.*
Légaré, Antoine, school master, 1 Belair, *s. r.*
Lefrançois, Ed., joiner, 16 Belair, *s. r.*
Languedoc, Frs., driver, 2 Alfred, *s. r.*
LAURIE, & Co., A., importers of dry goods, Arthur, *l. t.*
Lépine, Germain, cabinet maker, 49 St. Valier, *s. r.*
Lépine, Xavier, labourer, 12 Turgeon, *s. r.*
Lépine, Albert, labourer, Finlay Market,
Lépine, Joseph, baker, 1 St. Gabriel, *s. r.*
Lespérance, Louis, joiner, 24 St. Helene, *s. r.*
Lessard, Isaac, labourer, St. Gabriel, *s. r.*
Liliott, Wm., baker, Champlain,
Lisotte, Joseph, carpenter, 1 St. Helene, *s. r.*
Lloyd, Thomas, W., St. François, *u. t.*
Lynch, Patrick. sawyer, Champlain,
Madore, Narcisse, sawyer, Champlain,
Marceau, Evariste, coach maker, 89 St. Valier, *s. r.*
Marshall, A., general agent for American Steamboat Company, Napoleon Wharf, Residence Russels Hotel,
Marquis, Jean, sawyer, Richardson, *s. r.*
Martel, Joseph, shoemaker, St. Gabriel, *s. r.*
Martel, Magloire, cooper, 22 St. Helene, *s. r.*
MARTIN DIT DEBIGARE, FRAS., trader, St. Olivier, *s. j.*
Marier, Charles, joiner, 37 Aiguillon, *s. j.*
Masse, Eustache, carpenter, 46 Richardson, *s. r.*
Masse, Hypolite, tavernkeeper, 49 St. John, *s. j.*
Masse, Narcisse, carpenter, 74 St. Francis, *s. r.*
Matte, Thos., joiner, 14 Turgeon, *s. r.*

McGrancy, Jas., M., bootmaker, 58 St. Gabriel, *s. r.*
McGill, Joseph, saddler, 3 St. John, *s. j.*
McLeod, John, corner of Church & Desfossés, *s. r.*
McNab Sir Allan, St Geneviève, *u. t.*
MEARS, MRS., JOHN, St. Olivier, *s. j.*
Mecteau, G., carpenter, Champlain,
Mercier, Antoine, carter, 3 Nelson, *s. r.*
Mercier, Jos., sawyer, 9 Nelson, *s. r.*
Menard, Pierre, sawyer, 2 St. Helene, *s. r.*
Menzies, Thos., Lloyds surveyor, corner Bells Lane & Arthur, *l. l.*
Miller, Mathew, bookkeeper, corner of St. Joseph, & Church, *s. r.*
Miller, Francis, tailor, 5 Mountain,
Minguy, Narcisse, confectioner, 62 St. Antoine, *s. r.*
Monn, Magloire, carpenter, 34 St. Antoine, *s. r.*
Montureuil, Romain, shoemaker, 22 Belair, *s. r.*
Morancy, Jean, sawyer, 76 King, *s. r.*
Morisette, J. Bte., grocer, 58 St. George,
Morrissette, Jacques, carter, 3 Turgeon, *s. r.*
Morrissette, Jos., carpenter, Champlain,
Morrow, Mrs., Nathaniel, laundress, Hope, *u. t.*
Mountain, Revd., Geo., J., bishop, Ann, *u. t.*
Mulley, John, huckster, Hope, *u. t.*
Murphy, Mrs., 58 St. Gabriel, *s. r.*
Noel & Berry, bakers, corner of St. Valier & Dorchester, *s. r.*
Noel, Pierre, labourer, Belair, *s. r.*
Noel, Frs., ship carpenter, 14 St. Gabriel, *s. r.*
Normand, Jacques, Junr., carpenter, 9 St. Gabriel, *s. r.*
O'Rourke, Lawrence, labourer, Nouvelle,
Palmer, William, labourer, 22 St. Amable, *s. j.*
Paquet, Olivier, carpenter, 27 Queen, *s. r.*
Paquet, Augustin, carter, St. Gabriel, *s. r.*
Paquet, Joseph, carter, 37 St. Gabriel, *s. r.*
Paquet, Regis, labourer, 38 St. Antoine, *s. r.*
Paradis, Jos., 56 St. Gabriel, *s. r.*
Parent, Augustin, joiner, 5½ Ste. Claire, *s. j.*
Pelletier, Louis, carpenter, 22 Belair, *s. r.*
Pellisson, Olivier, confectioner, St. Joseph, *u. t.*
Pellisson, Joseph, 6 Alfred *s. r.*

Phillips, Mrs., William, La Chevrotiere, *s. j.*
Picard, Prudent, carpenter 34 St. Antoine, *s. r.*
Picard, Joseph, carpenter, 19 St. Helene, *s. r.*
Pinchaud, Joseph, surgeon, corner, Palce & Arsenal *u. t.*
Plante, Joseph, sawyer, 9 St. Gabriel, *s. r.*
Plante, Antoine, mason, 10 St. Gabriel, *s. r.*
Plante, Clement, mason, 32 St. Antoine, *s. r.*
Plante, Pierre, calker, 14 St. Helene, *s. r.*
Plamondon, Louis, advocate, 35½ D'Aiguillon, *s. j.*
Poitras, Mrs., Charles, 31 St. Gabriel, *s. r.*
Poitras, Jacques, cabinet maket, 14 St. Gabriel, *s. r.*
Poston, Thomas, grocer, Buade, *u. t.*
Pothier, Toussaint, tanner, 3 Alfred,
Pouliot, Jean, grocer, 54 Desfossés, *s. r.*
Poulin, Joseph, calker, 26 St. Antoine, *s. r.*
Preston, Andrew, blacksmith, d'Artigny, *s. j.*
Prétaboire, J. shoemaker, 20 Notre Damé, *l. t.*
Primrose, Honble., F.,W., advocate, 3 Des Carrières, *u.t.*
Provençal, Jean, labourer, 54 St. Antoine, *s. r.*
Racine, Théophile, 12 St. Gabriel, *s. r.*
Racine, Louis, baker, 6 Nelson,
Redmond, Patk, Champlain,
Reilly, William labourer, Champlain,
Ranaud, F. X. 44 St. Antoine, *s. r.*
Renaud, Louis, labourer, 7 St. Helene, *s. r.*
Richard, Joseph, tanner, 3 Belleau, *s. r.*
Richard, George, carpenter, 37 St· Gabriel, *s. r.*
Roach, Jos., butcher, Champlain,
Roberge, Pierre, carpenter, 75 Queen, *s. r.*
Rrousseau, Thos., carpenter, 3 Turgeon, *s. r.*
Roy, Léon, baker, 156 Richelieu, *s. j.*
Roy, Napoleon, culler, Latourelle, *s. j.*
Roy, Pierre, pilot, 5 Belleau, *s. r.*
Rusk, William, carter, 19 Coteau, Ste. Genevieve, *s. j.*
Ryan, W., labourer, Champlain,
Savard, Jean, joiner, 40 St. Gabriel, *s. r.*
Secretan, Charles, junr., advocate, 1 St. Louis, *u. t.*
Shea, Mrs., John, 62 St. Eustache, *s. j.*
Sheriden, James, merchant, 16 Mountain
Soulard, Ferdinand, labourer, 48 St. Gabriel, *r. s.*
St. Amand, Jean, poulieur, 3 St. Gabriel, *s. r.*

St. Gervais,—pilot, 12 Belair, *s. r.*
St. Hillaire, Jos., carpenter, 10 St. Octave, *s. r.*
St. Hillaire, Augustin, carpenter,
Simard, Narcisse, cabinet maker, 3 Belair, *s. r.*
Simard, Joseph, carter, 5 Tourgeon, *s. r.*
Steele, Richard, clerk, St. Paul,
Stewart, James, A. agent for Tates Line of Steam-Boats, Gillespies Wharf,
Stuard, John, carter, 2 Alfred, *s. r.*
Sylvain, junr, Pierre, grocer, 24 Belair, *s. r.*
Taylor, J. L. clerk, 16 Montcalm, Battery, *u. t.*
Thibeau, Elie, shoemaker, 33 St. Antoine, *s. r.*
Thom, Alex., clerk, 14 Artillery, *s. j.*
Thom, Alexander, boatman, 3 St. Francis, *s. r.*
Thomas, Adolphus, 4 St. Olivier, *s. j.*
Tomson, Andrew, book-binder, 51 St. Peter, *l. t.*
Tranquille, George, joiner, 56 St. Antoine, *s. r.*
Trembley, Jean, joiner, 64 St. Antoine, *s. r.*
Trudel, Charles, stevedore, Voltigeur, *s. r.*
Trudel, Joseph, carter, 4 Alexander, *s. r.*
Trudel, Joseph, 76 Latourelle, *s. j.*
Turgeon, Ed., carter, 1 Nelson, *s. j.*
Turgeon, Alphonse, labourer, Latourelle, *s. j.*
Turgeon, Alex., carpenter, 54 St. Gabriel, *s. r.*
Turgeon, Raphael, labourer, 27 St. Gabriel, *s. r.*
Turgeon, Edouard, Pilot, 26 St. Gabriel, *s. r.*
Turgeon, Mrs. Jean, 10 St. Helene, *s. r.*
Vachon, Moise, carpenter, 26 St. Gabriel, *s. r.*
Vallée, Fras., carpenter, St. Gabriel, *s. r.*
Villers, Oliviers, Latourelle, *s. j.*
Voyer, Louis, carter, 5 St. Gabriel, *s. r.*
Vézina, Jacques, joiner, 75½ D'aiguillon, *s. j.*
Walker & Co. T. A., civil engineers, 51 St. Peter, *l. t.*
Watson, Mrs. David, dress maker, Dauphine, *u. t.*

PART II.

BEING A CLASSIFIED

BUSINESS DIRECTORY.

CONTAINING ASSURANCE COMPANIES, ELECTRIC TELEGRAPHS AND THE NAMES OF THE PRINCIPAL BUSINESS AND PROFESSIONAL MEN OF THE CITY, INTENDED SPECIALLY FOR THE BENEFIT OF SUPPORTERS OF THIS WORK.

ASSURANCE COMPANIES.

Ætna, (Fire & life,) of Hartford, Conn., Daniel McGie, Agent, St. Andrew's wharf, *l. t.*

Britannia, (Life,) of London, R. Peniston, Agent, J. B. F. Lane, *l. t.*—See advertisement.

British American, (Marine and Fire), J. W. Leaycraft, Agent, West India Wharf, *l. t.*

Canada, (Life,) H. W. Welsh, Agent, opposite Exchange Building, *l. t.*—See advertisement.

Eagle, (Life,) of London, W. & W. C. Henderson, Agents, Hunt's wharf, *l. t.*—See advertisement.

Armstrong, C. L., agent for board underwriters New-York, Atkinson buildings, Peter *l. t.*

Imperial, Insurance, Fire & Marine, 29 St. Peter, *l. t.*

Orient Marine Insurance, A. McLimont, agent, 27 St. Peter, *l. t.*

Protection, (Fire,) of Hartford, Conn. Daniel McGie, agent, St. Andrew's wharf, *l. t.*

Provincial, (of Toronto,) Mutual and General, (Fire and Life,) Insurance, Robert Spratt, Agent, corner St. Peter & Arthur, *l. t.*—See advertisement.

Quebec, (Fire,) Peter Sheppard Secretary, Fire Office Building, St. Peter Street, *l. t.*—See advertisement.

Royal Insurance, London, (Fire & Life,) Forsyth & Bell, Agents, Commercial Chambers, St. Peter Street, *t. l.*—See advertisement,

United Kingdom, (Fire,) Peter Sheppard, Agent, Quebec Fire Office buildings, St. Peter Street, *l. t.*

Western, (Marine, and Fire,) John Laird, Agent, St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter Street, *l. t.*—

EAGLE
LIFE INSURANCE COMP'Y.

ESTABLISHED 1807.

Empowered by Act of Parliament, 53 Geo. 3.

And regulated by Deed enrolled in the High Court of Chancery.

3, Crecent, New Bridge-st., Blackfriars, London.

DIRECTORS:

WALTER ANDERSON PEACOCK, Esq., *Chairman.*
ROBERT ALEXANDER GRAY, Esq., *Deputy Chairman.*

Charles Bischoff, Esq. — Richard Harman Lloyd Esq.
Thomas Boddington, Esq. — Joshua Lockwood, Esq.
Thomas Devas, Esq. — Ralph Charles Price, Esq.
Nathaniel Gould, Esq. — T. Godfrey Sambrooke, Esq.
Chas. T. Holcombe, Esq. — William Wybrow, Esq.

William Henderson, } Agents.
Walter C. Henderson, }

Hunt's Wharf.

BRITANNIA MUTUAL LIFE ASSOCIATION.

TABLE—With participation in profits after FIVE yearly payments.

PREMIUMS REQUIRED FOR AN ASSURANCE OF £100 FOR THE WHOLE TERM OF LIFE,

IN ANNUEL, HALF-YEARLY, OR QUARTERLY PAYMENTS.

Age.	Annual Premium.			Half-Yearly Premium.			Quarterly Premium.			Age.	Annual Premium.			Half-Yearly Premium.			Quarterly Premium.			Age.	Annual Premium.			Half-Yearly Premium.			Quarterly Premium.		
Years.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	Years.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	Years.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
21	2	3	0	1	2	0	0	11	2	34	2	18	4	1	9	10	0	15	2	47	4	9	7	2	5	11	1	3	4
22	2	3	11	1	2	5	0	11	5	35	3	0	1	1	10	9	0	15	8	48	4	13	0	2	7	8	1	4	3
23	2	4	10	1	2	11	0	11	8	36	3	1	10	1	11	8	0	16	1	49	4	16	8	2	9	7	1	5	3
24	2	5	9	1	3	5	0	11	11	37	3	3	8	1	12	7	0	16	7	50	5	0	6	2	11	7	1	6	3
25	2	6	9	1	3	11	0	12	2	38	3	5	9	1	13	8	0	17	1	51	5	4	6	2	13	8	1	7	4
26	2	7	9	1	4	5	0	12	5	39	3	7	10	1	14	9	0	17	8	52	5	8	9	2	15	10	1	8	5
27	2	8	10	1	5	0	0	12	8	40	3	10	0	1	15	10	0	18	3	53	5	13	4	2	18	3	1	9	8
28	2	10	0	1	5	7	0	13	0	41	3	12	5	1	17	1	0	18	10	54	5	18	0	3	0	8	1	10	11
29	2	11	3	1	6	2	0	13	4	42	3	14	10	1	18	4	0	19	6	55	6	3	0	3	3	3	1	12	3
30	2	12	6	1	6	10	0	13	8	43	3	17	6	1	19	8	1	0	2	56	6	8	3	3	6	0	1	13	8
31	2	13	10	1	7	6	0	14	0	44	4	0	3	2	1	2	1	0	11	57	6	13	10	3	8	11	1	15	1
32	2	15	3	1	8	0	0	14	4	45	4	3	2	2	2	8	1	1	8	58	6	19	8	3	11	11	1	16	8
33	2	16	9	1	9	0	0	14	9	46	4	6	4	2	4	3	1	2	6	59	7	5	10	3	15	2	1	18	4

R. PENISTON, *Agent, Quebec.*

Fire and
Corner St.

re Office
tisement.
orsyth &
St. Peter

ent, Que-
l. t.
gent, St.
t, l. t.—

P'Y.

Court of

London.

man.
hairman.
loyd Esq.
Esq.
e, Esq.
oke, Esq.
Esq.

CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY.

HEAD BOARD, HAMILTON.

PRESIDENT.

HUGH C. BAKER, Esq., F. I. A.

VICE-PRESIDENT.

JOHN YOUNG, ESQUIRE.

BOARD OF DIRECTORS.

Miles O'Reilly, Esq R. P. Street, Esq. Mr. Sheriff Thomas, Jas. Hamilton, Esq. M. D. Jno. Young, Esq. Arch. Kerr, Esq. Jas. Osborne Esq. R. Juson, Esq. Hon. R. Spence, M. P. P. J. D. Pringle, Esq. Hon. A. Fergusson, D. MacNab, Esq. Geo. S. Tiffany, Esq. Geo. W. Burton, Esq. N. Merritt, Esq. H. C. Baker, Esq. W. P. MacLaren, Esq. Hon. J. H. Cameron, M. P. P. D. C. Gunn, Esq. Æ. S. Kennedy, Esq.

ACTUARY.

HUGH C. BAKER, Esq. F. I. A.

SECRETARY.

MR. THOS. M. SIMONS.

Assistant Actuary.

MR. GEORGE SHEPPARD.

General Agent.

MR. GEORGE B. SCOTT.

BRANCH AT QUEBEC.

MEDICAL REFEREE.

JOSEPH MORRIN, ESQUIRE, M. D.

AGENT.

H. W. WELCH.

OFFICE, OPPOSITE THE EXCHANGE,
McPherson's Building.

ROYAL INSURANCE COMPANY,

OF LIVERPOOL, ENGLAND.

AUTHORIZED CAPITAL
£2,000,000, Stg.,
PAID UP CAPITAL & SURPLUS
£500,000,

Office, Commercial Chambers, St. Peter Street.

FIRE INSURANCE—On Houses, Stores, Mills, Ships Steamers, and all descriptions of Property,

LIFE INSURANCE, at moderates rates of premiums.

FORSYTH BELL & Co.

Quebec, 1st May, 1855. *Agents.*

PROVINCIAL INSURANCE COMPANY,

OF TORONTO C. W.

CAPITAL £500,000.

HEAD OFFICE—TORONTO.

PRESIDENT: A. M. CLARK, Esq.

VICE PRESIDENT: J. G. BOWLES, Esq.

Secy. & Treasurer: E. G. O'BRIEN, Esq.

Solicitor: JOHN DUGGAN, Esq.

DIRECTORS:

J. J. Hayes, Esq. M. D.; W. L. Perrin, Esq.; D. Macdonell, Esq.; D. Crawford, Esq.; J. C. Morrison, Esq.; W. Matthie, Esq.; George Duggan, Esq.; I. S. Howaid, Esq.; John Major, Esq.;

Fire Insurance business generally, as well as Marine, both Inland and Ocean Water, transacted by this Company, at its various Agencies, as well as at the Head Office, TORONTO STR., TORONTO.

Quebec Agent. ROBERT SPRATT.

Office, Corner of Peter & Arthur Streets, L. T.

Quebec Fire Assurance Comp'y.

St. Peter Street. Lower Town.

HAMMOND GOWEN, Esq. *President.*
VITAL TETU, " *Vice President.*
ARCH. LAURIE, " *Treasurer.*

Directors:

HUGH MURAY, JAMES GIBB.
GEO. H. SIMARD, JOSEPH MORRIS,

PETER SHEPPARD, *Secretary.*

Professions, Trades, &c.

ACADEMIES AND SCHOOLS.

Brown, Mrs., teacher, 11 Angele, *u. t.*
British and Canadian Schools, St. Margaret, *s. r.*
Christian Brothers Schools, Côte à Coton, *s. j.* and Desfosés, *s. r.*
Dion, Charles, teacher, 70 St. Joseph, *s. r.*
Haddan, Miss, St. John *u. t.*
High School, Rector, J. Stewart Smith, St. Denis *cape.*
Infant School, (Lower Town,) St. Charles, *l. t.*
Infant School, St. Joachim, *s. j.*
Juneau, F, E. teacher, 2 N. D. des Anges, *s. r.*
Laird, The Misses., St. Angel, *u. t.*
National School, D'Anteuil, *u. t.*
Nettle's Commercial Academy, 29 St. Ursule, *u. t.*
Protestant, Commissioners School, R. C. Geggie Teacher, Artillery st., *s. l.*
Roman Catholic Seminary, Fabrique, *u. t.*
Stanley, Mrs. St. Stanislas,, *u. t.*
St. Andrew's School, Dauphine, *u. t.*
Thom's Commercial Academy, St. Angel, *u. t.*

ACCOUNTANTS & COLLECTORS.

Fitch, George, Collector and Accountant, 25½ St. John st., without.
Johnston, Joseph, Collector, St. Vallier, *l. t.*
Johnston, J. Collector.
Quinn, Phillip, Collector, 5 Flavien, *u. t.*
Turnbull, Jas. Accountant, 1 Palace, *u. t.*

ADVOCATES.

Alleyn, Chas. 7 Haldimand st., *u. t.*
Anderson, H. S. Donnacona st., *u. t.*
Andrews, Fred., Advocate, &c. 43 St. Anne st., *u. t.*
Baillargé, L. G. 56, St. Louis, st., *u. t.*
Belleau, N. F. 50, St. Louis st., *u. t.*
Black, Hon. Henry, Q. C, Corner of Fort and Anne st., *u. t.*
Burroughs, J. H. R. 9 Garden, *n. t.*
Cairns, H. F. Haldimand, st., *u. t.* & St. Valier, *l. t.*
Cannon, L. A. 22 St. Louis st. *u. t.*
Cazeau & Langlois, 64 Louis st. *u. t.*
Cauchon, Hon. Joseph, M. P. P. Esplanade, *u. t.*
Chabot, Hon. J. 15 Mont Carmel st., *u. t.*
Chauveau, P. J. O. St. Anne st. oppsite Plas D'armes, *u. t.*
Christie, R., 19 St. Joseph, st. *u. t.*
Duggan, Wm. E. Garden st., *u. t.*
Dunbar, James, advocate, Editor Morning Chronicle, 1 St. Louis, *u. t.*
Futvoye, George, Advocate (Clerk of law Department) represented in London by Futvoye and Sawtell Solicitor &c., 23 John str. Bedford Row.
Fiset, E. Court House.
Gouthier & Lemieux, 30 Buade, *u. t.*
Gravely Aaron L. St. Louis, *u. t.*
Gethings, C. L. aavocate, 22 St. Peter, *l. t.*
Holt & Irvine, opposite custom House, St. Peter, *l. t.*
Hearn, M. A. advocate, 25½ St. Peter, *l. t.*
Kerr & Lemoine, Atkinson's buildings, St. Peter, *l. t.* Residence corner St. George & Hope, *u. t.*
Langevin, F. 38 St. George, *u. t.*

Langevin, Hector, L. 14 Hope, *u. t.*
Legare & Malouin, 15 Garden, *u. t.*
Lelievre & Angers, Haldiman, *u. t.*
Maguire, John, 61 Louis, *u. t.*
Malouin, A. advocate, 62½ Fleurie, *s. r.*
Parkin, J. B. 60 St. Louis, *u. t.*
Pentland, Brothers, advocates, Donacona, *u. t.*
Pope & R. Pope, advocates, 25½ St. Peter, *l, t.*
Ross, Dunbar, 19 St. Louis, *u. t.*
Smith & Secrétain, 1 St. Louis, *u. t.*
Stuart & Vanovous, shaws buildinngs foot of Mountain,
Stuart, George, Okill, 21 St. Anne, *u. t.*
Taschereau, J. T. 66, St. Lewis *u. t.*
Tessier, U. J. 58 St. Lewis, *u. t.*
Rheaume & Gingras, Haldimand *u. t.*
Young, John, Shaws Buildings, foot of Mountain, *l. t.*

Architects & Civil Engineers.

Ballairgé, Chs., architect, &c., St. Joseph, *u. t.*
Glackmeyer, G. architect, 32 St. John,
Lecourt, J. P. M. architect,
Rankin, W. H. Office Turnpike Trust, St. James, *l. t.*
Staveley & Dunlevie, Architects, Surveyors, & Civil Engineers, Office St. Lawrance Chambers, *l. t.*
Walker, T. A. & C., civil enginers, 51 St. Peter, *t. t.*

Auctioneers, Commission Merchants & Brokers.

Bickell, Thos, auctioneer, & china stores, Crs. St. John & St. Stanislas *u. t.*—See advertisement.
Lemoine & Cimon, auctioneers & brokers, 19 St. Peter, *l. t.*
Gibsone, G. & H. corner of St. James & St. Peter
Hall, F. H. opposite Exchange, Arthur, *l. t.*
Laroche, Jun., F. Sault au Matelot, *l. t.*
Maxham, A. J. Auctioner, & Commission Merchant, 25 St. Peter, *l. t.*
Farquhar, Alex. Auctioner & Furniture Broker, 1½ St. John Street, without. see card.

ALEXANDER FARQUHAR,

Auctioneer & Broker,

No. 1½ JOHN STREET, WITHOUT THE GATE.

Auction Sales of Household Effects,

EVERY SATURDAY AT 2 O'CLOCK,

EVENING SALES

Monday & Saturday, at 7 o'Clock,

TERMS CASH.

N. B.—Goods of every description received on commission for Auction & Private Sale. Strangers and Families will allways find a useful assortment at this establishment, LOVERS OF BOOKS will find it worth there notice to pay a visit, as the variety is great the prices to suite war times & a good disconnt given to purchasers *after the fall of Sebastopol.* Long Live Our *Noble Queen* and the *Emperor of France.*

Effects of any description taken in Exchange.

BAKERS.

Davidson, John, Fleurie near Dorchester, *s. r.*
Hethrington, Thos., 68 St. John, without.
Magee, J. 26 St. Valier, *l. t.*
McCorkill, Jas., 56 St. Paul's, *l. t.* see card.
Noel & Berry, cornèr of St. Valier & Dorchester, *s. r.*
Tourangeau, Jun., J. G. 53 St. Joseph, *s. r.*

J. McCORKILL,

BAKER,

56, ST. PAUL'S STREET,

Near St. Paul's Market.

BATHS.

St. Paul Baths, 82 St. Paul, *l. t.*

BELL HANGER.

Porter, J. 29 St. Stanislas, *u. t.*

BISCUIT BAKER.

Glass, John, 42 St. Peter, *l. t.*

BERLIN WOOL STORE.

Fuller, Miss, Couillard, *u. t.*

BLOCK, MAST & PUMP MAKERS.

Dumlin, L. B. Ship wright, Mast Pump & Block Maker, Champlain, Pres de Ville.
Greig, Robt., Block Maker, &c., Champlain, *l. t.*

BOARDING HOUSES, (Private.)

Jeffreys Mrs. Thos., No. 5, St. Ann, *u. t.*
Cross, Mrs., George, bearding house keeper, Ann, *u. t.*
Dodd, Mrs. Place d'Armes, *u. t.*
Goode, Miss, S., Chequered Buildings, Couillard, *u. t.*
Morgan, Mrs. 18 St. George, *u. t.*
Steele, Mrs. Esplanade, *u. t.*

BOAT BUILDERS & SPAR MAKERS.

Fulton & Alexander, boat builders, &c., Pres de Ville.

BOOKSELLERS, STATIONERS & BOOKBINDERS.

Brousseau, J. T. publisher and stationer, 9 Buade, *u. t.*
Carey, Brothers, music & catholic books, 24 St. John, *u. t.* see advertisement.
Cary, Thos., bookseller and stationer, Prescott Gate Steps, Buade, *u. t.*
Cochrane, Miss., Bible Depositery 55 St. John, *u. t.*
Coté & Co., printers, booksellers &c., Mountain, *u. t.*
Cremazie, J. & G. fancy stationery, &c., wholesale & retail, Fabrique, *u. t.*
Dredge, A., bookbinder, and blank book manufacturer, 2 Palace, *u. t.*
Fuller, Miss, depository of church society, Couillard, *u. t.*

Jackson, W., S., stationer, &c., 16 St. Peter, *l. t.*
Livernois, J., B., stationer, 8 Fabrique, *u. t.*
Middleton, Robt., general stationer, bookseller, blank book manufacturer, periodical agent and printer, Shaws Buildings, foot of Mountain, *l. t.*
Paterson, J., stationer, book binder, and toy store, St. Nicholas, *l. t.*
Sinclair, Peter, stationer, bookseller, periodical agent and book binder, 56 St. John, *u. t.*

J. T. BROUSSEAU,
PRINTER, BOOKSELLER & STATIONER,
BLANKBOOK MANUFACTURER
AND
BOOKBINDER,
DEALER IN MUSIC AND MUSICAL INSTRUMENTS.
9 BUADE STREET, UPPER-TOWN, QUEBEC.
All kinds of plain & Fancy printing executed on the shortest notice.

J. B. LIVERNOIS,
No. 2, Fabrique Street,
(Sign of the Red Book.)
Bookseller & Stationer.

JAS. PATERSON,
St. Nicholas Street, Palace Gate, L. T.
BOOKSELLER, STATIONER, BOOK BINDER,
IMPORTER OF
AMERICAN AND GERMAN TOYS,
WILLOW WARE, WOODEN WARE.
American and German Paper Hangings.

Boot & Shoe Stores.

Barbeau, Joseph, 72, St. John, *s. j.*
Campbell & Binet, St. John, without.
Cowan, E., Buade, opposite French Cathedral, *u. t.*
Finn, R., 1 & 31 Buade, *u. t.*
Gordon, Jas., 44 St. John, *u. t.*
Louis, Jos., 14 St. John, *u. t.*
McDonald, Arch., shoemaker, corner of Sault-au Matelot, *l. t.*
Paddon & Co., 2 St. John, without, see card.
Richardson, R., 14 St. John, without,
Roy, Charles, 7 Notre Dame, *l. t.*
White, Michael, 67 St. John, *u. t.*
Woodley, J., & J., 27 St. John, *u. t.*
Wright, Thos., 33 St. John, without.

Brewers.

Lepper, Paul, St. Charles, *l. t.* residence Place d'Armes.
McCallum, Danl., St. Paul, *l. t.* residence Esplanade,

Butchers & Victuallers.

Burges, Jas., Lower Town Market.
Dinning, & Co. Wm., St. Peter, *l. t.*
Husband, J., 43 St. John, without, see card.

Cabinet Makers & Upholsterers.

Craig, Thos., cabinet maker, &c., 78 St. Paul, *l. t.* see card.
Drum., Wm., cabinet & chair maker & upholsterer, St Paul's Market, *l. t.* see card.
Haddan, Alex., cabinet maker, 43 St. John, *u. t.*
McKiechan & Cowan's Upholstering Cabinet Making. & Undertaking cr. of St. Roch's & St. Valier, *s. r* see card.
Rickaby, John, cabinet maker, 56 St. John, without.
Valliere & Son., J., O., cabinet & chair makers, 23, St. Valier, *l. t.* see card.

Grand Provincial Exhibition

HELD IN QUEBEC, SEPT. 1854.

First Prize for the best display of Furniture awarded to

THOMAS CRAIG,

CABINET & CHAIR

MAKER,

No. 78, St. Paul Street,

QUEBEC.

T. C. has on hand a large and well assorted

Stock of New Furniture,

made up under his own superintendence, by first class workmen. Intending purchasers may find it advantageous to call at his WAREROOMS before deciding elsewere. He has several DRAWING ROOM SETTS complete, in Mahogany and Black Walnut, with Velvet and Damask Coverings.

PRICES MODERATE—TERMS LIBERAL.

Spring-Cart for hire—Furniture Removed—Hearse to Let.—Funerals Furnished.

WILLIAM DRUM'S

STEAM CHAIR,

CABINET

AND

UPHOLSTERY WAREHOUSE,

57 St. Paul Street,

St. Paul's Market, Quebec.

W. D. IS CONSTANTLY MANUFACTURING

CABINET WARE AND FURNITURE

of the very best materials, and in the latest style of fashion.

His workmen consist of the best skilled hands to be found in the Province, and every article is made up UNDER HIS OWN DIRECT SUPERINTENDENCE, so that purchasers can depend upon the soundness of the materials and the durability and finish of the articles they require.

UPHOLSTERY WORK

Of all kinds, promptly and satisfactorily executed to order, and upon reasonable terms.

GENTLEMEN about new-furnishing or replenishing their houses, are respectfully invited to call and examine the CHOICE AND EXTENSIVE STOCK which he has now on hand, previous to providing themselves elsewhere.

FUNERALS FURNISHED.

McKIECHAN & COWAN'S

New Upholstering

CABINET MAKING,

& UNDERTAKING ESTABLISHMENT,

Corner of St. Roch's & Valier Streets,

ST. ROCH.

McK. & C., beg leave to inform their friends and the public of Quebec, that they have commenced business in the above lines, and being practically acquainted with the different branches, are prepared to execute all orders they may be favoured with, with neatness and despatch, and by always having furniture of the best description both as to style and workmanship hope to merit a share of public patronage.

J. O. VALLIERE & SON,

CABINET, CHAIR,

AND

Varnish Manufactory.

No. 25, St. Valier Street,

QUEBEC.

All Orders executed on the Shortest Notice.

Carpenters, Builders, & Contractors.

Kemp, John, builder, corner of Arsenal and Carleton, *u. t.*
Hemmings, Henry, carpenter, St. Paul, *l. t.*
Peters, S., & C., builders &c., St. Valier, *s. r.*
Peters, S., & C., sash door & blind factory, corner of Grant & Barome, *s. r.* see advertisement,
Vallee, Joiner, lumber Yard &c., 3 Des Prairies, *s. r.*

Carriage & Coach Builders.

Gingras, E., 36 St. Ursule, *u. t.*
Saurin, J., J., Palace, *u. t.*
Voyer, Ls., 95¾ St. John, *s. j.*

Carvers, Gilders, &c.

Fournier, Thos., 9 St. John, without, see advertisement.
Smith, John, 25 St. John, without, see advertisement.
Wright, John, 7½ St. John, without, see advertisement.

Chemists & Druggists, &c.

Ardouin, G., G., Quebec Dispensary, Fabrique, *u. t.*
Brunet, Wolfrid, apothecary, 31 Craig, *s. r.*
Musson & Co., John, corner Buade and Fort, *u. t.*
Wright, Junr., S., corner St. John and Palace, *u. t.*

China Glass & Earthenware Depots.

Bickell, Thos., 25 corner of St. John & Stanislas, *u. t.*
Goodwin, Bros., importers, 83 St. Paul, *l. t.*
Howison, H., 33 St. John, *u. t.*
Marchand, Germain, N., crockery glass, paint & oil merchant, 6 St. Nicholas, *l. t.*

Coal Merchants,

Chas. Poton Brother, office, Exchange Wharf.

CHS. POSTON & BROTHER,

COAL MERCHANTS,

OFFICE

EXCHANGE WHARF.

COMMISSION MERCHANTS, BROKERS & AGENTS.

Anderson & Co., John, commission merchants and ship agents, St. Peter, *l. t.*

Borrowman, Alex., Exchange, Arthur, *l. t.*

Calvin & Co., D., D., lumber merchants, &c. St. Lawrence chambers, 27 St. Peter, *l. t.*

Farrow, Walker & Co., Napoleon Wharf, *l. t.*

Jones, C., W., commission merchant & broker, Arthur opposite, Exchange, house St. Lewis Road,

Kerr, James, general commission agent, Leaycrafts Wharf, *l. t.* Residence Holgate's St. George, *u. t.*

Forsyth & Bell, Commercial Chambers, *l. t.*

Fraser Wyatt & Co., commission merchants, St. Paul, *l. t.*

Fry, Henry, commission merchant, 49 St. Peter, *l. t.*

Funch, Meincke & Co., commission merchants and ship brokers, Shaws Buildings foot of Mountain, *l. t.*

Futvoye & Fisher, general commission, & Patent agents, & brokers, 38 St. Peter, *l. t.*

Laird, John, commission, ship and forwarding agent, St. Lawrence Chambers, *l. t.*

Lemoine & Cimon, general & commission merchants, 19 St. Peter & 27 Sault-au-Matelot, *l. t.* see card,

Levallée, & Co., S., H., general commission agents, forwarders, & ship brokers, 29 St. Peter, *l. t.* Residence, 67 St. Olivier, *s. j.* (see card.)

Macnider, T., broker and general commission agent, St. James, *l. t.*

Macphie, & Co., D., general commission merchant, ship & insurance broker, 2 St. James, *l. t.*

Mitchell, & Co., Robt., general merchants opposite Exchange, *l. t.*
Tremain & Co. Jas., general agents and commission merchants, 82 St. Paul, *l. t.*
Railton, George, ship broker & general agent, St. Peter, *l. t.* house, 2 Hope, *u. t.*
Welch, & Co., brokers bell's lane opposite Exch., *l. t.*
White, Jos., commission merchant, St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter, *l. t.*

FUTVOYE & FISHER,

General Commission and Patent Agents,

CUSTOM HOUSE, PRODUCE & SHIP BROKERS,

38, ST. PETER STREET,

J. B. Futvoye. **QUEBEC.** D. V. Fisher.

LEMOINE & CIMON,

GENERAL & COMMISSION MERCHANTS,

Auctioneers & Brokers,

19, ST. PETER STREET,

AND

27, Sault-au-Matelot Street, Quebec.

N. B.—All Consignments will be thankfully received and promptly attended to.

S. H. LEVALLEE & Co.

GENERAL COMMISSION AGENTS,

Forwarders and Ship Brokers.

QUEBEC.

CONFECTIONERS.

Hossack, Jas., 5 Notre Dame, *l. t.*
Kelly, Andrew, Fabrique, *u. t.*
McIndoe, J., Y., 52 St. John, *u. t.*

CONSULATES.

Bremen & Hamburg, Ryan, St. Peter, *l. t.*
France, Ryan, 49 St. Peter, *l. t.*
Norway, Hon., Geo., Pemberton, St. Peter, *l. l.*
Portugal, H. Tilstone, Commercial Chambers, *l. t.*
Prussia, Hon., Geo., Pemberton, St. Peter, *l. t.*
Sweden, Hon., Geo, Pemberton, St. Peter, *l. t.*
United States, Hon., Geo., Pemberton, St. Peter, *l. t.*

COOPERS.

Burn, T., 15 Sault au Matelot, *l. t.*
Ramsay, Wm., Bell's Lane, *l. t.*

CUTLERS.

Gérard, Jean, Wolfe's Buildings, St. John, *u. t.* see card.

JEAN GERARD.

Cutler, Bird Dealer &c.,

WOLFE'S BUILDINGS,

CORNER OF ST. JOHN & PALACE STREETS.

Dealer in all Kinds of canaries, Fancy & Singing Birds and Bird Cages, Birds Nests made to order and warranted against insects and the effects of thunder Storms.

Cutlery Ground and set and umberellas and Parasols repaired at the Shortest notice.

Custom House Brokers.

Plamondon, H., custom house, broker and general agent, 19 Sault au Matelot, *l. t.*

Macdougall, John, custom house & ship broker, 28 St. Peter, *l. t.* Residence, 2 Haldimand, *u. t.*

JOHN MACDOUGALL,

CUSTOM HOUSE, SHIP

AND

GENERAL BROKER.

Opposite Bank of British North America,

St. Peter Street, Quebec.

Daguerreotype Artists.

Cochrane, Miss, C., 55 St. John, *u. t.*

Ellison, & Co., 23 Fabrique, *u. t.*

Lemire, L., A., 12 St. John, *u. t.* (see card.)

Smith, G., S., 60, St. John, (up stairs) *u. t.* (see card.)

L. A. LEMIRE'S

Photographic and

DAGUERREOTYPE GALLERY,

No. 12, St. JOHN STREET,

Fronting Palace Hill, and near Russell's Hotel.

Portraits of Children or family groups, drawn in one second, from 9 o'clock, a. m., to 2 p. m.

PHOTOGRAPHY.

Portraits taken on paper or glass and any kind of Daguerreotype or Oil painting copied. Landscape and building views taken of any size on waxed paper and framed up to order.

N. B.—Mr. L. is prepared to give instruction (to amateurs) in the Latest improvements of the above art.

G. S. SMITH.

AMBROTYPE, DAGUERREOTYPE

AND

Mezzographic Artist,

No. 60, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

Mr. S. Calls the attention of the public to his new and various styles of Photographic Portraits, and particularly the Ambrotype, which is so well adapted for taking Children, and groups, as two seconds only is required to secure the most perfect and durable Likeness ever yet produced: Photographs of Buildings and other views executed on reasonable terms.

PLEASE CALL AND EXAMINE A FEW SPECIMENS, &c.

DENTISTS.

McKee, Dr., J., 20 St. Ann, *u. t.*

DRY GOODS MERCHANTS.

Barrow, J. & E., importers, 6 St. John, *u. t.* see card.
Benjamin, H., importers, 19 Fabrique, *u. t.*
Boisvert & Bouchard, 53 St. John, *u. t.*
Callam, D., A., wholesale dry goods, St. Peter, *l. t.*
Caron, E., Notre Dame, *l. t.*
Casey, & Co. T., 9 Fabrique, *u t.*
Chretien, F., 13 Fabrique, *u. t.*
Dorion & Frère, 4 Fabrique, *u. t.*
Delamare, Thomas N., dry goods, corner Joseph & Craig, *s. r.*
Glover & Fry, importers, 15 Fabrique, *u. t.* (see card.)
Hamel & Frère, A., dry goods and clothing, 10 Sous le Fort, *l. t.*
Hamel & Frère, A., wholesale dry goods, 6 Mountain, *l. t.*

Hewitt & Co., Jas., importers, 38 St. John, *u. t.*
Jackson, Wm., 22½ St. John, without, (see card.)
Laird, & Co., Wm., importers, 26 Fabrique, *u. t.*
Laurie, & Co., A., wholesale dry goods, Arthur, *l. t.*
Lenfestey, John, 154 St. Valier, *s. r.*
Merrill & Co., A., 70, St. John, *u. t.* (see card.)
Morgan, J. & E., importers, 11 St. John, *u. t.*
Moss, P., dry goods and clothing, 51 St. John, *u. t.* and Champlain, steps, *l. t.*
Read, S., dry goods, 11 Mountain, *l. t.*
Roberge, Germain, dry goods, 24 St. John, *s. j.*
Roy, J., dry goods, 12 St. John, *u. t.*
Roy, B., dry goods, 1 St. John, *u. t.*
Tetu & Co., L., & C., wholesale dry goods, 45 St. Peter, *l. t.* (see card.)
Tyre, Colquhound & Co., wholesale dry goods, 3 Sault au Matelot, *l. t.*

WILLIAM JACKSON'S

CLOTHING

AND

DRY GOODS STORE,

No. 22½, St. John Street, without.

W. J. Begs to call the attention of the people of Quebec and surrounding Country, to his assortment of Dry Goods, and

READY MADE CLOTHING

all of which are of the best and most durable description and

LOWER THAN ANY OTHER HOUSE IN CANADA.

Liberal Discount allowed to Country Merchants.

L. & C. TETU & Co.

IMPORTERS OF

British, French, German and

AMERICAN GOODS,

WHOLESALE,

No. 45, St. Peter Street, Lower Town, Quebec.

DYERS.

Lawrence, Geo., St. George, *s. j.*

ENGRAVERS and COPPER PLATE PRINTERS.

Leggo, W., A., Junr., engraver and copper plate printer, Buade, *u. t.*

Wyse, F. H., engraver, &c., 21½ St. John, *u. t.*

ELECTRIC TELEGRAPH COMPANIES.

British North American Telegraph, Offices, Upper-Town, Du Fort St., opposite Musson's,—Lower-Town, opposite Custom House, St. Peter, *l. t.* see advertisement page 112.

Montreal Telegraph, 63 St. Louis, *u. t.*

Montreal Telegraph, opposite Commercial Chambers, see advertisement page 110.

MONTREAL TELEGRAPH COMPANY.

OFFICES—Lower Town, adjoining the Quebec Bank, St. Peter Street.
Upper Town, opposite House of Assembly, St. Louis Street.

From these offices Telegraph Lines work direct to every important Town in CANADA, to PORTLAND and all Stations on the Grand Trunk Railway, to NEW YORK & BOSTON by two distinct routes and connect with lines to all parts of the UNITED STATES and the EASTERN PROVINCES.

WM. CASSILS, Manager.

Prices for ten words in left hand column, **TARIFF FROM QUEBEC.** Each added word in right hand column.

Albany	N. Y.	4	8	3½d	George Town	C. W.	3	6	3d	Providence	R. I.	3	9	7c
Acton	C. E.	1	10½	3c	Guelph	C. W.	3	6	3d	Philadelphia	Pa.	4	3	8c
Amherstburg	C. W	5		4d	Grimsby	"	2	6	2d	Pittsburg	"	5	5	6d
Arthabaska	C. E.	1	10½	3c	Gorham	N. H.	2	10½	3d	Peoria	Ill.	7	9	9d
Augusta	Me.	3	9	6c	Hamilton	C. W.	2	6	2d	Peticodiac Bend	N. B.	3	6	3d
Berthier	C. E.		7½	½d	Halifax	N. S.	5		7c	Pugwash	N. S.	5		7c
Black River	"	1	10½	3c	Hartford	Conn.	3	9	7c	Plantagenet	C. E.	1	10½	1½d
Becancour	"	1	10½	3c	Hadlow Cove	C. E.	1	10½	3c	Richmond	C. E.	1	10½	3c
Belleville	C. W.	2		2d	Hawkesbury	"	1	10½	1½d	Rouses Point	N. Y.	2	5	2d
Berlin	"	3	6	3d	Ingersoll	C. W.	3	6	3d	Rutland	Vt.	3	8	3d
Bowmanville	"	2		2d	Island Pond	Vt.	2	5	2d	Rochester	N Y.	4	3	4d
Brantford	"	3	6	3d	Jersey City	N. J.	4		5d	Richibucto	N. B.	4		6c
Brighton	"	2		2d	Kingston	C. W.	1	6	1d	Sherbrooke	C. E.	1	10½	3c
Brockville	"	1	6	1d	Longueuil	C. E.	1	3	1d	Simcoe	C. W.	4	3	4d
Bethel	Me.	2	10½	3d	Lachine	"	1	6	1d	Somerset	C. E.	1	10½	3c
Buffalo	N. Y.	3		3d	Lobo	C. W.	4	3	4d	South Paris	Me.	2	10½	3d
Bytown	C. W.	1	10½	1½d	London	C. W.	3	6	3d	Stanfold	C. E.	1	10½	3c

Bowmanville	"	2		2d	Island Pond	Vt.	2	5	2d	Rochester	N Y.	4	3	4d			
Brantford	"	3	6	3d	Jersey City	N. J.	4		5d	Richibucto	N. B.	4		6c			
Brighton	"	2		2d	Kingston	C. W.	1	6	1d	Sherbrooke	C. E.	1	10½	3c			
Brockville	"	1	6	1d	Longueuil	C. E.	1	3	1d	Simcoe	C. W.	4	3	4d			
Bethel	Me.	2	10½	3d	Lachine	"	1	6	1d	Somerset	C. E.	1	10½	3c			
Buffalo	N. Y.	3		3d	Lobo	C. W.	4	3	4d	South Paris	Me.	2	10½	3d			

Bytown	C. W.	1	10½	1½d	London	C. W.	3	6	3d	Stanfold	C. E.	1	10½	3c			
Boston	Mass.	2	6	3d	Lockport	N. Y.	3		3d	St. Anne	"	1	6	1d			
Burlington	Vt.	3	1½	3d	Louisville	Ky.	7	6	7d	St. Catherine	C. W.	2	6	2d			
Bangor	Me.	3	9	6c	Montreal	C. E.		7½	½d	St. Hilaire	C. E.	1	10½	3c			
Baltimore	Md.	6		7d	Mechanics Falls	Me.	2	10½	3d	St. Hyacinthe	"	1	10½	3c			
Chatham	C. W.	4	3	4d	Methots Mills	C. E.	1	10½	3c	St. John	"	1	10½	3c			
Chippawa	"	3		3d	Melbourne	"	1	10½	3c	St. John	N. B.	3		3d			
Clifton House	"	3		3d	Michigan City	Mich.	5	9	6d	Stratford	C. W.	3	6	3d			
Cobourg	"	2		2d	Milwaukie	Wis.	6	3	6d	St. Thomas	"	4	3	4d			
Cornwall	"	1	6	1d	Napanee	C. W.	2		2d	Suspension Bridge	N. Y.	3		3d			
Coteau du Lac	"	1	6	1d	Niagara	"	3		3d	Syracuse	"	4	3	7c			
Carrillon	C. E.	1	10½	1½	Niagara Falls	N. Y.	3		3d	Sidney	C. B.	6	11	6d			
Coaticooke	"	1	10½	3c	Northumberland	N. H.	2	5	2d	Sandusky City	O.	5		5d			
Chaudiere	"	1	10½	3c	Nation	C. W.	1	10½	1½d	St. Louis	Mo.	8	9	8d			
Compton	"	1	10½	3c	New York	N. Y.	3		4d	Shediac	N. B.	4		6c			
Cleveland	Ohio.	4	6	7c	New Haven	Conn.	3	9	7c	Toronto	C. W.	2		2d			
Cincinnati	"	6	6	9c	New Port,	R. I.	3	9	7c	Three Rivers	C. E.		7½	½d			
Columbus	"	6		9c	Oakville	C. W.	2	6	2d	Trenton	C. W.	2		2d			
Chicago	Ill.	6	3	6d	Oshawa	"	2		2d	Tatamagouche	N. S.	5		7c			
Canso	N. S.	6	3	9c	Ogdensburgh	N. Y.	1	9	1d	Troy	N. Y.	4	1½	3d			
Calais	Me.	3		3d	Oswego	"	3	3	2d	Toledo	O.	5	6	5½d			
Charlotte town	P.E.I.	6	2	8c	Paris	C. W.	3	6	3d	Thomaston	Me.	3	9	3d			
Cape Traverse	"	6	2	8c	Peterboro	"	2	6	2d	Wardsville	C. W.	4	3	4d			
Danville	C, E.	1	10½	3c	Point Levi	C. E.	1	10½	3c	Warwick	C. E.	1	10½	3c			
Danville Junction	Me,	2	10½	3d	Port Dover	C. W.	4	3	4d	Wellington square	C. W.	2	6	2d			
Detroit	Mich.	4	3	4d	Port Hope	"	2		2d	Whitby	"	2		2d			
Dundas	C, W.	3	6	3d	Portland	Me.	2	6	3d	Windsor	"	4	3	4d			
Elgin	"	3	6	3d	Portneuf	C. E.		7½	½d	Windsor	C. E.	1	10½	3c			
Fairchilds Creek	"	3	6	3d	Port Stanley	C. W.	4	3	4d	Woodstock	C. W.	3	6	3d			
Galt	"	3	6	3d	Prescott	"	1	6	1d	Washington	D. C.	6		7d			
Gananoque	"	1	6	1d	Pictou	N. S.	5		7c								

BRITISH AMERICAN TELEGRAPH.

OFFICES

Upper Town,

Du Fort Street, opposite Musson's Drug Store.

Lower Town,

St. Peter Street, opposite the Custom House,

QUEBEC.

In Direct Communication with all Telegraph Stations in *Canada United States, New Brunswick, Nova Scotia, Cape Breton, and Prince Edwards Island.*

COMMUNICATIONS STRICTLY CONFIDENTIAL;

Pre-Pay—Give Full Addres of yourself and Correspondent—Write Plain—Use no figures—Answer promptly by this line to avoid confusion and delay.

Communications for Europe and Newfoundland Mailed from Halifax per Steamer.

Association not Responsible for the Inaccuracies of the Operators.

PRESIDENT.

CHRISTIAN WURTELE.

BOARD OF DIRECTORS.

James Gillespie,	Charles Langevin,
Weston Hunt,	Charles E. Levey,
Henry LeMesurier,	Henry S. Scott.

HENRY W. WELCH, *Secretary & Treasurer.*

ISAAC D. PURKIS, *Superintendent.*

JAMES McNIDER, *Assistant Superintendant.*

EXPRESS COMPANIES.

National Express Co., Daniel McGie, Agent St. Andrew's wharf *l. t.*

FIRE LOAN OFFICE.

Prevost, Louis, manager, 28 St. Peter, *l. t.*

FLOUR & PROVISION MERCHANTS.

Brodie, Charles, merchant, 27 St. Peter, *l. t.*
Brown, Wm., flour merchant, 74 St. Valier, *s. r.*
Charlebois, & Freres, Gillespie's Wharf, *l. t.*
Connelly & Co., Hunt's Wharf, *l. t.*
Hanley & Co., provision merchants, 49 St. Peter, *l. t.*
Hearn, John, 293, Champlain, *l. t.*
Renaud & Frere, Napoleon Wharf, *l. t.*

FORWARDERS.

Anderson & Co., John, 30 St. Peter, *l. t.*
Farrow, Walker, & Co., Napoleon Wharf, *l. t.*
Laird, John, forwarder & commission agent, St. Lawrence Chambers, *l. t.*
McIntosh & Co., D., St. Lawrence Chambers, *l. t.*
McQuaig & Co., James, forwarders, 29 St. Peter, *l. t.*
McPherson, Crane, & Co., opposite Quebec Bank, St. Peter, *l. t.*
Robertson, Thompson, & Co., opposite Quebec Bank, St. Peter, *l. t.*

FOUNDERIES AND ENGINEERING ESTABLISHMENTS.

Henry, J., W., Champlain, *l. t.*
Lee & Son, R., engineers, corner St. Paul and Ramsay, *l. t.*
Strang, A., iron and brass founder, bath, *l. t.* Residence, 25 Palace, *u. t.*
Tweddell, Brothers, founders and engineers, 40 Champlain, *l. t.*
Galbraith, J. H., founder, 8 Henderson, *l. t.*

FURNITURE BROKER.

Farquhar, A., 1½ St. John, without.

GAS COMPANY.

Quebec Gas Comp., H., Peebles, manager, St. Paul's Market, Wharf, *l. t.*

GENERAL MERCHANTS, IMPORTERS AND EXPORTERS.

Atkinson, H., general merchant, St. James, *l. t.*
Atkinson, E., W., general merchant, St. James, *l. t.*
Beswick & Co., Geo., corner Bell's lane & Arthur, *l. t.*
Brodie, C., corner St. Peter & St. James, *l. t.*
Burstall & Co., Edward, general merchants Gibbs Wharf,
Clint, J., H,, general and commission merchant, Lowndes and dinning's wharves, St. Paul, *l. t.*
Connelly & Co., general merchants, Hunt's Wharf, *l. t.*
Dean, Jas., merchant, Dean's Buildings 15 St. Peter,
Dalking, H., & E., general merchants, dalhousie, *l. t.*
Fraser, J., M., general merchant, J., B., F., Lane, *l. t.*
Fraser, Thos., general merchant, East India Wharf, Arthur, *l. t.*
Forsyth, Bell, & Co., general merchants, Commercial Chambers, *l. t.*
Gale & Hoffman, Dalhousie, *l. t.*
Gibb, & Ross, general merchants, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
Gibb, James, merchant, Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
Gilmour & Co., Allan, merchants, ship builders, &c. Office, St. Peter, *l. t.*
Henderson, Walter, C., general merchant, Hunt's Wharf, *l. l.*
Hunt & Co., Weston, Hunt's Wharf, *l. t.*
Lane, Gibb & Co., wholesale merchants, St. Antoine, *l. t.*
Langlois, & Co., P., St. Andrew's Wharf, *l. t.*
Leaycraft, J. W., west india mercht., West India Wharf.
Lemesurier, Tilstone & Co., Commercial Chambers, St. Peter. *l. t.*
Lowndes, J., J., St. Paul, *l. t.*
Levy & Co., C. E., general merchants, St. James, *l. t.*
Masson, Huot & Co., general merchants, St. Paul, *l. t.*

Masson, Thibodeau & Co., general merchants, corner St. Peter and Sous le Fort, *l. t.*
Mitchel, Robt., general and commission merchant, opposite Exchange, Residence, St. Foy Road,
McBlain, H., general & commission merchant, Hunt's Wharf, *l. t.*
McGie, Danl., merchant, St. Andrew's Wharf, *l. t.*
Noad & Co., H., J,, general merchan's, St. Paul. *l. t.*
Oliver, Jas., E., Arthur, opposite Exchange, *l. t.*
Peniston, R., general merchant, J., B., F., Lane, *l. t.*
Price, Wm., general merchant, corner of St. Peter & Paul, *l. t.* Residence, Wolfe's field.
Ritchie, A. & D., Dalhousie Chambers, *l. t.*
Ryan, Brothers & Co., commission merchants, St Peter, *l. t.*
Shaw & Co. Robert, Mountain & Notre Dame, *l. t.*
Stevenson & Co., H., C., Dalhousie, *l. t.*
Tessier & Ledroit, general merchants, 66 St. Peter,
Tibetts, & Co., Jas., Dalhousie Chambers, *l. t.*
Walker & Berry, general merchants, cr. of St. Peter & Arthur, *l. t.*
Paterson, Martin, & Co., general merchants, Gillespies Wharf,

GROCERS AND SHIP CHANDLERS.

Bois, Freres, grocers, wholesale and retail, 52 St. Peter, *l. t.*
Browne, W., grocer, 136 St. Valier, *s. r.*
Codville, Hillary, 12 St. Joseph, *u. t.*
Dunn, J., grocer and Ship Chandler, Diamond Harbour
Fraser, Alex., grocer and wine merchant, corner of St. Nicholas and St. Valier, *l. t.*
Gilmore, A. & J., grocers & Ship Chandlers, 103, Champlain,
Hall, Geo., 71 St. John, *u. t.* see card.
Holfeldt, & McDonagh, ship chandlers & grocers 16 St. Peter, *l. t.*
Hossack, G., C., grocer, 325 Champlain, *l. t.*
Hossack, Wm., grocer, cr of St. Ann and Garden, *u. t.*
Hossack, Jas., grocer, 5 Notre Dame, *l. t.*
Irvine, W., H., grocer, 153 St. Valier, *s. r.*

Lenfestey, John, 154, St. Valier, *s. r.*
LeCheminant, W., 19 Fabrique, *u. t.*
Maguire, D., Junr., ship chandler, grocer and provision merchant, corner of St. Peter and St. Antoine, *l. t.*
McAdams, H., 42 Sault au Matelot, *l. t.*
McCab, Ross, grocer, and ship chandler, Spencer Cove.
Morrissette, J., B., grocer, wholesale and retail, 58 St. Peter, *l. t.*
Mountain, M., G., wholesale, 69 St. John, *u. t.*
Martel, — wholesale grocer, St. Paul, *l. t.*
O'Conner, H., dealer in wine, spirits &c., 15 St. Paul, *l. t.*
O'Flaherty & Co. M., groeers, wholesale & retail, 17 Notre Dame, House Sault au Matelot, *l. t.*
O'Rorke, F., grocer and wine merchant, 16 St. Paul, *l. t.* (see card.)
Paterson, John, wholesale grocer, &c., Arthur, *l. t.*
Pollequin, L., grocery & grain store, St. Paul's Market.
Poston & Co. E. & W., wholesale and retail grocers, Lower Town Market.
Robertson, D., wine & spirit merchant, 16 Buade, *u. t.*
Stokes, J., C., grocer, 8 St. John, without,
Tate, Wm., grocer and ship chandler, Champlain, near Globe Hotel, *l. t.*
Teaffe, John, grocer, &c., 60 St. John, *u. t.*
Thompson, Geo., 26½ St. John, without, see card.
Turcotte, H. wholesale grocer, cr. of Peter & Porch, *l. t.*
Wallace, H., F., Craig, corner of Queen, *s. r.*
Whitehead, Jos., grocer, 29 St. John, *u. t.*
Wilson, & Co., C., W., grocers and ship chandlers, 26 St. Peter, *l. t.*

F. O'RORKE,

GROCER AND WINE MERCHANT.

16, St. PAUL STRET, QUEBEC.

Keeps constantly on hand a general assortment of Teas, Coffees, Sugar, Wines, Spices, &c. Which he will continue to dispose of as cheap as any establishment in the City. He would most respectfully tender his thanks, for the Patronage he has hithereto invariably received.

N. B.—F. O'R. Now carries on the above Business on his own account.

H. TURCOTTE,

IMPORTER OF

Groceries, Brandy, Wine, Tobacco, &c.

NUNS BUILDINGS

51, St. Peter Street, Lower-Town,

QUEBEC.

GUN SMITHS.

Cook, G., Craig, *s. r.*
LeMoine, L., St. John, *u. t.*
Parant, Joseph, 5 St. Paul, *l. t.*

HAIR DRESSERS & PERFUMERS.

Smeaton, R., 18 St. John, *u. t.*
Leblanc, J. H. C., St. John, without,
Tessier, — 10 St. Ann, *u. t.*
Remi, Philippe, 10 St. Ann, *u. t.*
Smith, Henry, lower Ann, *u. t.*

HARDWARE MERCHANTS.

Chinic, Simard, & Methot, corner of St. Peter and Mountain, *l. t.*
Dorion, P., 6, St. Peter, Residence Blanchard's Hotel, *l. t.*
Gauvin, Jos., 1, Fabrique, *u. t.*
Gingras, F., N., 9 St. Peter, *l. t.*
Scott, H., S., Scott's Buildings, Buade, *u. t.*
Shaw, R., J., 20 Fabrique, *u. t.* (see card.)
Robitaille & Picher, 1 St. John, *s. j.*

RICHARD J. SHAW,

IMPORTER

AND

WHOLESALE AND RETAIL

DEALER IN

SHELF & HEAVY HARDWARE,

OF ALL KINDS,

UPPER TOWN MARKET,

Keeps always on hand, an extensive assortment of every article in his line of business, which he offers at Wholesale or retail, upon very favorable terms. INTENDING PURCHASERS are invited to call, PREVIOUS TO MAKING THEIR SELECTION ELSEWHERE.

HATTERS & FURRIERS.

Dugal, & Son., E., furriers, 15 St. John, *u. t.*
Garant & Audy, 8 St. John, *u. t.*
Henderson & Co. John, opposite French Cathedral, Buade, *u. t.* (see card.)
Holt & Ennis, furriers, Fabrique, *u. t.* (see card.)
Lapointe, E., 4, St. John, *u. t.*
Mercier, David, Wolfe's Buildings *u. t.* (see card.)
Mercier, L. O., furrier, 23¾ St. John, without, (see card)
Malouin, L., 5 St. John, *u. t.*
O'Flaherty, Edward, hatter & furrier, 12 Buade, *u. t.* (see card.)
Simpson, & Co. A., 66 St. John, *u. t.*

JOHN HENDERSON & Co.,

IMPORTERS AND MANUFACTURERS OF

HATS & FURS.

BUADE STREET, QUEBEC.

J. Henderson,
H. Marcou,
G. R. Renfrew.

Travelling Caps, Leather hat Cases, and Brushes, Straw Goods, India Rubber Clothing, and every other article in their line,

AT MODERATE PRICES.

N. B.—THE HIGHEST PRICE PAID FOR ALL KINDS OF RAW FURS.

HOLT & ENNIS,

FASHIONABLE HATTERS & FURRIERS,

BENJAMIN'S BUILDINGS,

Fabrique Street, Upper Town Market Place,

QUEBEC.

Intending purchasers will find it to their advantage to call on us before going elsewhere.

DAVID MERCIER,

FURRIER & DEALER IN SHIPPING FURS

AND

INDIAN CURIOSITIES,

GENERAL WOLFE'S CORNER,

QUEBEC.

P. O. MERCIER,

Dealer in Furs, Hats, Indian Work

AND INDIA RUBER GOODS,

24½ St. John Street, without.

Has constantly for sale on very moderate terms an excellent stock of fur goods of his own manufacture, which he warrants equal to any in Canada.

His stock of Hats and Caps will also be found good cheap and well assorted.

N. B. Cash paid for every descriptiou of raw furs.

ED. O'FLAHERTY'S

NEW HAT WAREHOUSE

No. 12,

BUADE STREET,

Quebec.

HOTEL KEEPERS.

Blanchard, J., Blanchard's Hotel, Lower Town Market,
Bacon, Miss, exchange coffee house, Arthur, *l. t.*
Chartrain, W., London coffee house, Cul de Sac,
Fullerton, J., F., 6 St. John, *s. j.*
Isler, H., European hotel, corner Peter & Porch, *l. t.*
Hayes, Mrs. Hannah, Clouette's Building, Buade, *u. t.*

Henchey, P., St. Anne, *u. t.*
Lamb, — Lamb's Hotel, St. John, *u. t.*
Lindsay, John, City Hotel, Garden, *u. t.*
Loughran, Thos., Durham Hotel, Sous-le-Fort, *l. t.*
Melrose's, Bytown Hotel, Fabrique, *u. t.*
O'Neill, H., Ottawa Hotel, Sault au Matelot, *l. t.*
Russell's Hotel, Russell Brothers, Palace, *u. t.*
Sword's Hotel, P. Sword, St. Lewis, *u. t.*

BLANCHARD'S HOTEL.

THE undersigned avails himself of the occasion to thank his friends and the public in general, as well as the travelling community, who have had the kindness heretofore to honor him with their patronage. The ENLARGEMENT and improvements which he just made in his Establishment will permit him to promise confidently to the Travelling Public all comforts and Enjoyments which can be obtained in the best Hotels in Canada.

The close proximity of the Markets in the LOWER TOWN enables him at the same time to cover his Table with the most recherche Fare.

HUDSON BAY COMPANY.

Watt, Jas. Stewart, Agent Office, 87 St. Paul, *l, t.*

INNS & TAVERNS.

Heazle, Thos., 24 Buade, *u. t.*
Skillen, Saml., 3 St. Paul, *l. t.*

INSPECTORS.

Ashes, James, Hayes, Arthur, *l. t.*
Flour, C. S., Philips, Gillespies Wharf, *l. t.*
Pork, John, Nolan, Arthur, *l. t.*
Weights, & Measures, Alard St. Paul's Market.

JEWELLERS & WATCH MAKERS.

Ardouin, C. J., 61 St. John, *u. t.* (see card.)
Baxter, William, watch maker, 46 St. John, House St. Angel, *u. t.*
Gendron, J. P., 1 St. John, *u. t.*
Hull, M. E., dealer in watches, jewellery and fancy goods, 13 Buade, *u. t.*

Lamontagne, M., 73 St. John, *u. t.*
McMaster, Mrs., 46 St. John, *u. t.* (see advertisement.)
O'Donohoe, T., chronometer and watch maker, 49 St. Peter, *l. t.*
Poulin, Peter, 13 and 35 St. John, *u. t.*
Sasseville and Lespérance, silver and gold smiths, 18 Palace, *u. t.*
Smith, R., watch maker, 13 Buade, *u. t.*
Turcotte, N., 14 Mountain, *l. t.*

C. J. ARDOUIN,

IMPORTER.

GOLDSMITH & JEWELLER,

Watch & Clock Maker,

DEALER IN
Papier Mache Goods
&
PLATED WARE

No. 60, St. John Street,

QUEBEC.

M. E. HULL,

DEALER IN

WATCHES, CLOCKS, FANCY GOODS, &c.

13, Buade Street, Upper Town, Quebec.

M. E. H. has always on hand a good supply of every article in the line.

Watches, Clocks, &c., repaired.

LAND AGENTS.

Bowen, N. H., 4 St. James, (see card page 228.)
Bignell, Wm., opposite Bank of Montreal, Arthur, *l. t.*
Belleau, R. G., 11 St. Ann, *u. t.*
Clapham, J. G., St. Lawrence Chambers, St. Peter, *l. t.*
Cochrane, J. C. T., land and Insurance agent, opposite Exchange, Bell's Lane, *l. t.*

LAND SURVEYORS.

Bouchette, Joseph, surveyor, 28 Hope, *u. t.*
Wallace, Alexander, corner Donacona & Garden, House 3 doors inside St. Valier, Tollgate, see card.

A. WALLACE,

Provincial Land Surveyor

OFFICE

Corner of Donnacona & Garden Sts.

LEATHER MERCHANTS & TANNERS.

Audette & Son, J. B., leather dealers, 7, St. Peter, *l. t.*
Richardson & Son, O. L., leather dealers, 10 St. Peter, *l. t.*

LIVERY STABLES.

Driscoll, F., livery stables, 42 St. Lewis, (see card.)
Hough's, Chs., livery stables, 8 Ann, *u. t.*

F. DRISCOLL

KEEPS

LIVERY STABLES

At No. 42, St. Lewis Street.

Where Carriages, Waggons and Saddle Horses may be hired.
Horses Standing at Livery will receive the most minute Attention.
ALL ORDERS PUNCTUALLY ATTENDED TO.

LLOYD'S AGENT.

Cochrane, J. T. C., opposite Exchange, Bells Lane, *l. t.*

Lloyd's Surveyors.

Coker, Chs., R., office, corner Bells Lane and Arthur, *l. t.*
Menzies, Thos., office, corner Bells Lane & Arthur, *l. t.* Residence 4 Stadacona Terrace, *s. l.*

Lumber Brokers.

Scott, W. W., Atkinson's Building, St. Peter, *l. t.*

Lumber Merchants.

Anderson & Paradis, Commercial Chambers, *l. t.*
Atkinson, Junr. Henry, lumber merchant, St. James, *l. t.* Honse 28½ St. Ann, *u. t.*
Atkinson, E. W., lumber merchant, St. James, *l. t.*
Bennett, Benson, lumber merchant, Arthur, *l. t.* House Collins, *u. t.*
Beswick & Co. George, lumber merchants, corner of Bells Lane & Arthur, *l. t.* House south Quebec.
Calvin, & Co., D. D., lumber merchants, 27 St. Peter, *l. t.*
Clint, J. H., Lownde's & Dinnings, Wharves St. Paul, *l. t.*
Dalkin, H. & E., lumber and cordage, Atkinson's Buildings, *l. t.*
Hall, G. B., St. James, *l. t.*
Henry & Co., W., Atkinson's Building, St. Peter, *l. t.*
Lemesurier, Tilstone, & Co., lumber merchants, Commercial Chambers, *l. t.*
Murray, Hugh, Diamond Harbour,
Quinn, Ed., 42 St. Peter, *l. t.*
Ritchie & Co., A., & D., general lumber merchants, Dalhousie, *l. t.*
Roberts & Co., Robt., lumber merchants and shippers, New Liverpool Cove,
Symes, & Co., G., B., City Bank Buildings, St. Peter, *l. t.*
Usborne, G. W., Dalhousie, *l. t.*
Valée, P., lumber merchant, Des Prairies, *s. r.*

Wood, Petry, Poitras & Co., lumber merchants, office City Bank Buildings, St. Peter, *l. t.*

MERCHANT TAILORS & CLOTHIERS.

Brent, James, corner of St. John and St. Eustache, *s. j.*
Darlington & Wright, merchant tailors, 8 Buade, *u. t.* (see card.)
Fuchs & Co., J., 65 St. John, *u. t.*
Knight, H., merchant tailor, 12 Palace, *u. t.*
Lilly, John, merchant tailor, habit maker and general outfitter, 13 St. Ann, *u. t.* (see card page 226.)
Moss, P., fashionable tailoring establishment, 57 St. John, *u. t.*
Smeaton, Alex., merchant tailor, 13 St. John, *u. t.*

DARLINGTON & WRIGHT,

TAILORS,

No. 8, Buade Street,

QUEBEC.

HAVE always on hand a supply of the best West of England Cloths, Cassimeres and Doeskins.

Civil and Military Uniforms, Ladies Riding Habits, Clergymen & Lawyers Gowns, Servants Liveries, &c.

JOHN LILLY,

MERCHANT TAILOR,

HABIT MAKER & GENERAL OUTFITTER,

13, St. Anne Street, Upper Town,

QUEBEC.

Would beg respectfully to call the attention of his numerous customers and the gentry of Quebec and vicinity, to his present large and varied stock of Goods, selected in the best markets in England, Germany, and France, together with a splendid assortment of Scotch Tweeds and Cassimeres, which he is prepared to make up with neatness, and punctuallity, according to the latest and most approved fashions.

MILLINERS & DRESS MAKERS.

Browing, Miss Kate, milliner, 25½ St. John, without,
Hethrington, Mrs., Mary, millinery, &c., 5 Fabrique, *u. t.*
Hughes, & Sister, Miss, E., 26¾ St. John, *s. j.*
Vezina, Miss, milliner and dress maker, 3 St. John, *s. j.*

MINERAL WATER DEPOTS.

Ardouin, G., G., Upper Town Market, near French, Church,
Hough, Chas., Caxton and St. Leon Spring, St. Ann, *u. t.*
Low, P., opposite Parliament Buildings, Mountain, *u. t.*

MONEY BROKERS.

Finn, R., 1 & 31 Buade, *u. t.*
Poulin, Peter, 35 St. John, *u. t.*

MUSICAL INSTRUMENT MAKERS.

Owen, Henry, Boston Piano Forte Store, 30½ St. John, *s. j.*
Owen, Richard, Quebec Piano Forte manufactory, 28½ St. John, *s. j.* (see card before title page.)

NEWSPAPERS.

Canada Gazette, by authority, Derbishire and Desbarats, St. Louis, *u. t.*
Canadien, E., R., Fréchette, 13 Mountain, *l. t.*
Daily Colonist, John Donaghue & Co., St. John, *u. t.* & Peter, *l. t.*
Journal de Quebec, Coté & Co., Mountain, *u. t.*
Morning Chronicle, C., St. Michel, Mountaiu, *l. t.*
Quebec Gazette, R. Middleton, Shaws Buildings foot of Mountain, *l. l.*

JOHN E. PLEAICH,

BRITISH, COLONIAL,

and American Periodical Newspaper and advertising Agent,

PRESCOTT GATE STEPS, QUEBEC.

NOTARIES PUBLIC.

Belleau, R., G., 11 Ann, *u. t.*
Bignell, Wm., opposite Bank of Montreal, Arthur, *t. t.*
Bolduc, H., 80½ St. John, *s. j.*
Bowen, N. H., 3 St. James, *l. t.* see card page 228.
Campbell, A., Her Majesty's Notary & Notary Public, opposite Custom House, St. Peter, *l. t.*
Campbell, W., D., opposite Custom House, St. Peter, *l. t.*
Clapham, Jr., J., G., St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter, *l. t.*

Falardeau, Louis, St. Lawrence Chambers, 27 St. Peter,
Hossack, J., S., Commercial Chambers, St. Peter, *l. t.*
Huot, P., L., 3 St. Louis, *u. t.*
Langlois, F., 49 St. Peter, *l. t.*
LeMoine, A., 46, St. Peter, *l. t.*
Lindsay, E., B., 46 St. Peter, *l. t.*
Macpherson, L., T., corner of St. Peter & Arthur, *l. t.*
Macpherson, Danl., corner of St. Peter, & Arthur, *l. t.*
Panet, Hon., L., S., 3 St. Louis, *u. t.*
Pelchat, Jos., 48½, Craig, *s. r.*
Petitclerc, Joseph, 14 St. Joseph, *u. t.*
Prevost, L., 28 St. Peter, *l. t.*
Tessier, M., 6½ d'Aiguillon, *s. j.*

NOEL HILL BOWEN,

NOTARY AND LAND AGENT.

No. 3, St. James Street.

Attention to business at the Public Departments investigating titles, procuring timber limits, Patents for land, beach and deep-water lots as well as Patents for inventions, &c., &c.

Monies safely placed in landed, banking Government and other securities.

Opticians and Mathematical Instrument Makers.

Hinton, Birt, 14 Buade, *u. t.*

Painters, Glaziers & Paper Hangers.

Corneil, Saml., St. Ursule, *u. t.* (see advertisement.)
Gallaher, Hugh, painter and glazier, St. Paul, *l. t.*
Hartigan, P., W., 24 Notre Dame, *l. t.*
McDonald, Chs., paint, glass and colour store, Upper Town Market Place.
McKay, W. & J., house & sign painters, oils, colours & room paper merchants, corner St. Valier, and La Croix, *l. t.* (see advertisement.)
Randall, J., plumber, painter and glazier, corner of St. Augustin & D'Aiguillon, *s. j.* (see card.)

J. RANDAL,

PLUMBER, PAINTER & GLAZIER,

Corner of St. Augustin & d'Aiguillon Streets,

ST. JOHN SUBURBS.

PAPER HANGING, WATERCLOSETS, PUMPS &c.

ORDERS PUNCTUALLY ATTENTION TO.

PATENT AGENTS.

Futvoye, & Fisher, Office, Atkinsons Building, St. Peter *l. t.*

PAPER WAREHOUSES.

McDonald & Logans, Jacques Cartier Paper Mills, Warehouse, 77, st. Paul, *l. t.*

Reid, & Co., J., & W., wholesale paper ware house, 57 St. Paul, see card.

PAPER & STATIONERY

WAREHOUSE,

No. 55, St. Paul Street,

QUEBEC.

J. & W. REID & Co.

The Highest Price paid in Cash for Rags, Rope and Paper Stock.

Physicians & Surgeons.

Carrier, Dr., 26, St. Peter, *l. t.* House St. George, *u. t.*
Fremont, C., St. Ursule, *u. t.*
Hall, J., L., 12½ Cul de Sac & Hope, *u. t.*
Jackson, A., St. Anne, *u. t.*
Landry, Dr., Palace, *u. t.*
Marsden, W., 6 St. Ann, *u. t.*
Martin, James, 7 Garden, *u. t.*
Morin, Joseph, 4 St. George, *u. t.*
Nault, .Z., St. Francis, *u. t.*
Robitaille, Dr., 11 St. John, without,
Rowand, Dr., 48 St. Peter, *l. t.* Residence St. Lewis,
Sewell, Jas., 16 St. Ursule, *u. t.*
Russell, John, P., Mountain,
Russoll, Robert, H., Mountain,

Piano Forte Tuners.

Owen, R., 28½ St. John, *s. j.*
Owen, H., St. John, without,

Plasterers.

Murphy, T., G., corner D'Aiguillon & Angel, *u. t.*
O'Leary, John, 6 Fleurie, *s. r.*

Police Stations.

City Police Stations, Lane, in rear of City Hall; and Champlain, Près de Ville,
River Police station, South of old Custom House, Champlain, *l. t.*

Portrait & Landscape Painters.

Hamel, Théophile, 48 St. John, *u. t.*
Hawksett, Mr. artist, 65 St. John, *s. j.* see card.
Kriegnoff, C., Mount Pleasant,
Mimee, F. F. 54½ St. John, without,
Murray, J. Amable & Arsenal, *u. t.*
Somerville, M., 4 St. John, without,
Taylor, Thos., Mount Pleasant,

JOHN HAWKSETT,

PORTRAIT & LANDSCAPE

PAINTER,

No. 65, ST. JOHN STREET, WITHOUT.

POTASH MANUFACTURERS.

Coveney, Denis, potash manufacturer, 14½ Crown, *s. r.*
Gairdner, Thomas, potash manufactory, 14 Ryland, *s. r.*

PRINTING OFFICES.

Bureau & Marcotte, opposite Post Office, *u. t.* (see card.)
Campbell, Rollo, Office, 11 Garden, *u. t.*
Cary, George, Mercury Office, 1 Buade, *u. t.*
Coté & Co., Journal de Québec, Mountain, *u. t.*
Derbishire & Desberats, St. Lewis, *u. t.* Queen's Printers,
Donaghue & Co., Colonist Office, St. John, *u. t.*
Frechette, Ed., Canadian Gffice, Mountain, *l. t.*
Lovell & Lamoureux, Mountain, *l. t.*
Midleton, R., Gazette Office, foot of Mountain, *l. t.*
St. Michel, C., Morning Chronicle Office, Mountain, *l. t.*
St. Michel & Darveau, Mountain, *l. t.*

PUBLIC LIBRARIES & READING ROOMS.

Exchange Reading Room, Exchange, Arthur, *l. t.*
Institut Canadien, Clouet's Buildings, corner Mountain and Buade, *u. t.*
Institut Catholic, St. Joseph, *s. r.*
Mechanic Institute, corner of Dufort & Buade, *u. t.*
Quebec Library Association, St. Ann, *u. l.*
St. Patrick's Institute, Rear St. Patrick's Church, Entrance St. Stanislas, *u. t.*

QUEBEC BABY LINEN WANEHOUSE.

Hughes and Sister, Miss E., 28½ St. John, *s. j.*

Registry Office.

Reid, Mrs., Registry Office for servants, 8 Palace, *u. t.*

Restaurants & Chop Houses.

Brooks, restaurent, 24 St. Peter, *l. t.*
Browne, Mrs., City Restaurent, Garden, *u. t.*
Macrows John. chop house, St. Garden, *u. t.*
Peacook, George, restaurant, cr of Lewis & Parlor, *u. t.*

Saddlers & Harness Makers.

Auld, Joseph, 23 Fabrique, *u. t.*
Magill, J., 2¾ St. John, without,
Murphy, T., saddler, 4 St. Ann, *u. t.*
Wright, Jno,, sign of collar, St. Lewis, *u. t.*

Sail Makers.

Blakiston, Raymond, East end of Notre Dame, *l. t.*
Hunt, Wm., 53, St. Peter, & Union Lane, *l. t.*
Alleyn, Wm., 26 St. Peter, *l. t.*

Sewing Machines.

Lewis, Jos., St. John, *u. t.*
Livernois, J. B., stationer, sewing machines, 8 Fabrique, *u. t.*

J. B. LIVERNOIS,

No. 2, Fabrique Street,

SEWING MACHINE AGENCY.

Sewing Machines sold at the Manufacturers prices.

BOSTON HAND STAMP AGENCY.

Those Stamps are so constructed as always to give a perfect impression. The Dies or plates are changeable with the greatest facility.

J. B. LIVERNOIS.

SCULPTORS.

Morgan, Felix, 19½ St. John, without, (see card.)

AT THE

QUEBEC

MARBLE MANUFACTORY

YOU CAN ALWAYS SELECT

MARBLE MANTELS, MONUMENTS,

HEADSTONES, TABLE TOPS,

Boundary Posts for Cemetery, &c.

THE DESIGNS ARE CHASTE,

AND

THE WORKMANSHIP SECOND TO NONE.

INSCRIPTIONS RECEIVE PERSONAL ATTENTION.

☞ PRICES MODERATE.

FELIX MORGAN,

19½ *ST. JOHN STREET, without.*

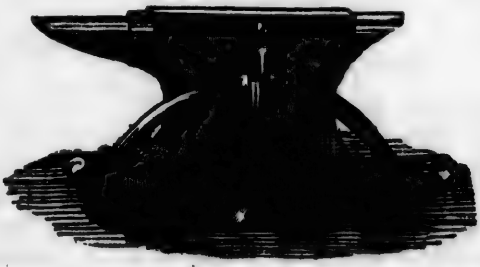
SPIPPING MASTER.

Office, opposite Old Custom House, Champlain, *l. t.*

SHIP SMITHS.

Webb, Wm., Cape Cove, (see card.)

WILLIAM WEBB,



SHIP

SMITH,

Cape Cove, Quebec.

Has a large and superior stock of Winches, Chains, Saws, Gins, &c., **for Hire.**

And all other requisite, Loading Gear of the best description constantly on hand.

N. B. Ship work executed with neatness and despatch

ON REASONABLE TERMS.

Silver Smiths.

Sasseville & Lespérance, 18 Palace, *u. t.*

Smiths & Machenists.

Murray, Marshall, St. Nicholas, *l. t.*
Whitty, P., 80 St. Paul, *l. t.*
Whitty, Thomas, corner St. Francis & St. Roch's *s. r.*

Smiths & Farriers.

McLean, T., blacksmith, farrier & patent horse shoe manufacturer, St. Paul, *l. t.*
Howard, William, blacksmith, D'Aiguillon, *u. t.*

Steam Boat Agents.

Buteau, F., agent for Steamer Admiral & Doris, Office, City Bank, *l. t.* Buildings St. Peter.
Laird, John, agent for Steamer Saguenay, Office, St. Lawrence Chambers, *l. t.*

Stewart, James, A. agent, Tate's line Steamers, Office Gillespie Wharf, *l. t.*
Shaw, Robt., agent Montreal & Quebec royal mail line, Office Napoleon Wharf, *l.* t.
Shaw, Robt., Quebec agent Canadien steam navigation company, Office, Notre Dame, *l. t.*
Wilson, John, tow boat, Office, St. Andrew's Wharf, *l. t.*

STEAM MILLS.

Chinic, Simard & Methot, plaster mill, St. Paul, *t. t.*
Jones, H., N., steam saw mills, Few Waterford Cove,
Lenfesty, John, Quebec steam flour mills, St. Charles, *l. t.*

SHIRT MAKER.

Mahny, E., 2 St. John, without,

MISS E. MAHNY,

SHIRT MAKER,

No. 2, St. John St, without.

(Late of Mrs. Provandie's Montreal.)

SOAP & CANDLE MANUFACTURERS.

Maxham, A. J., corner St. James & Bells Lane, *l. t.*

TEACHERS OF MUSIC.

Bisset, Mrs., D., 12 St. Vallier, *l. t.*
Carter, John & Henry, 14¾ Esplanade,

TIN SMITHS, COPPER SMITHS & PLUMBERS.

Garth, 32 Chas. St. John, *u. t.*
Vandry, Z., tinsmith, 15 St. John, without,

ZEPHIRIN VANDRY,

PLUMBER, GASFITTER, SHEET IRON,

TIN & COPPER WORKER.

No. 15, St. John Street, without.

TOBACCO & SEGAR DEALERS.

Gosselin, A., 13 St. John, *u. t.*
Joseph, & Co., A., Napoleon Wharf.

A. GOSSELIN,

IMPORTER OF

SEGARS, SNUFF, TABACCO and

FANCY GOODS,

No. 13, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

Always on hand the best Brands, of real Havana & Principe Segars at very low prices, WARRANTED IMPORTATION.

UMBRELLA & PARASOL REPAIRER.

Gerard, Jean, Wolfe's Buildings, *u. t.*

VETERINARY SURGEONS.

Carpenter, St. Ann, *u. t.*

PART III.

Public Offices, Incorporate Bodies, Taxes, Canadian Tariff, National Societies, &c., &c., &c.

PUBLIC DEPARTMENTS

OF THE EXECUTIVE AND LEGISLATIVE GOVERNMENT OF CANADA.

Governor General and Suite.—His Excellency Sir Edmund Walker Head, Baronet, Governor General of British North America, and Captain General and Governor in chief in and over the provinces of Canada, Nova Scotia, New Brunswick, and the Island of Prince Edward, and vice-admiral of the same, &c. &c. &c.

Secretary; Viscount Bury, Provincial; A. D. C.: Lieut. Col. J. G. Irvine, and Lieut. Col. Duschenay, extra.

EXECUTIVE COUNCIL.

President of the Council—Sir Allan N. MacNab, Kt.
Receiver General—Hon. E. P. Taché.
Attorney General East—Hon. L. T. Drummond.
Speaker of the Legislative Council—Hon. Jno. Ross.
Inspector General—Hon. Wm. Cayley.
Attorney General West—Hon. Jno. A. Macdonald.
Post Master General.—Hon. Robert Spence.
Commissioner of Crown Lands—Hon. Jos. Cauchon.
Commissioner of Public Works—Hon. F. Lemieux.
Provincial Secretary—Hon. G. E. Cartier.

OFFICERS.

Clerk Executive Council.—William H. Lee. *Clerks.*—W. A. Himsworth, M. A. Higgins, F. Vallerand, O. Coté. *Extra clerks.*—Thos. Byrne, F. Himsworth. *Messenger.*—Michael Naugten. *Door-keeper.* James Ryan.

Legislative Council.

Honorable John Ross, Speaker.

Hon.	P. B. DeBlaquiere,	..Toronto.
"	Peter McGill, ..	..Montreal.
"	René E. Caron, ..	..Quebec.
"	William Morris, ..	..Montreal.
"	James Crooks, ..	..Flamborough West.
"	Adam Fergusson,	..Flamborough East.
"	John Macaulay, ..	..Kingston.
"	John Hamilton, ..	..Kingston.
"	Adam Ferrie, ..	..Doon.
"	Paul H. Knowlton,	..Brome.
"	Thomas McKay, ..	..New Edimburg,
"	Phillip H. Moore,..	..Phillipsburg.
"	Joseph Dionne, ..	..St. Pierre les Becquets
"	George J. Goodhue.	..London, C. W.
"	William Walker, ..	..Quebec.
"	Christopher Widmer.	..Toronto.
"	J. Æmilius Irving,	..Newmarket.
"	P. B. de Boucherville,	..Boucherville.
"	James Morris, ..	..Brockville.
"	James Gordon, ..	..Toronto.
"	Hamnett Pinhey,..	..March.
"	James Ferrier, ..	..Montreal.
"	Roderick Matheson,	..Perth.
"	George S. Boulton,	..Coburg.
"	Denis B. Viger, ..	..Montreal.
"	Etienne P. Tache,	..Quebec.
"	James Leslie, ..	..Montreal.
"	Frederick A. Quesnel,	..Montreal.
"	Joseph Bourret, ..	..Montreal.
"	George S. de Beaujeu,	..Côteau-du-Lac.
"	John Ross, ..	..Quebec·
"	Louis Methot, ..	..St. Croix,
"	Joseph O. Turgeon,	..Terrebonne.
"	Samuel Crane, ..	..Prescott.
"	Samuel Mills ..	..Hamilton.
"	Louis Panet, ..	..Quebec.
"	Narcisse F. Belleau,	..Quebec.
"	Charles Wilson, ...	..Montreal.

Hon. Benjamin Seymour,	..Bath.
" David M. Armstrong,	..Berthier,
" Ebenezer Perry, ..	..Cobourg.
" Joseph Legaré, ..	..Quebec.
" Usèbe Cartier, ..	..St. Hyacinthe.
" Walter H. Dickson,	..Niagara.

OFFICERS:

John F. Taylor, clerk and master in chancery; Robert Lemoine, assistant clerk, French translator, and master in chancery; J. Fennings Taylor, assistant clerk, and Frst office clerk; E. L. Montizambert, law clerk of Select committies, and English translator; Rev. W. A. Adamson, chaplain and librarian; R. Kimber, gentleman usher of the black rod; W. A. Maingy 2nd, office clerk; E Doucet additional clerk, assistant and assistant French Translator; James Adamson clerk of the English Journals; J. G. Couillard, clerk of the French Journals; Olivier Vallerand, sergent-at-Arms; Michael Keating, cheif messenger; E. Botterell, door-keeper.

MEMBERS OF LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Hon. L. V. Sicotte, Speaker.

Electoral Div.	*Members.*
Argenteuil.....	S. Bellingham.
Bagot.....	T. Brodeur.
Beauce.....	D. Ross.
Beauharnois.....	C. D'Aoust.
Bellechasse.....	O. C. Fortier.
Berthier.....	P. E. Dostaler.
Bonaventure.....	J. Meagher.
Brant, East Riding.....	D. Christie.
Brant, West Riding.....	H. Biggar.
Brockvile, (Town).....	Geo. Crawford.
Bytown, (Town).....	A. Yeilding.
Charleton.....	Wm. F. Powell.
Chambly.....	N. Darche.
Champlain.....	T. Marchildon.

Chateauguai	J. DeWitt.
Chicoutimi and Tadousac	D. Price.
Compton.....	J. S. Sanborn.
Cornwall, (Town).....	R. McDonald.
Dorchester.....	B. Pouliot.
Drummond & Arthabaska	J. B. E. Dorion
Dundas.....	J. P. Crysler.
Durham, East Riding.....	F. H. Burton.
Durham, West Riding.....	H. Munro.
Elgin, East Riding.....	G. Southwick.
Elgin, West Riding.....	G. Macbeth.
Essex.....	A. Rankin.
Frontenac.....	H. Smith.
Gaspé.....	J. LeBoutillier.
Glengary.....	Hon. J. S. Macdonald.
Grenville, South Riding...	W. Patrick.
Grey.....	G. Jackson.
Haldimand.....	W. L. Mackenzie.
Halton.....	G. K. Chisholm.
Hamilton, (City).....	Hon. Sir A. N. MacNab.
Hastings, North Riding...	E. Murney.
Hastings, South Riding...	B. Flint.
Huntingdom.....	R. B. Somerville.
Huron and Bruce.....	Hon. W. Cayley.
Iberville.....	C. J. Laberge.
Joliette.....	J. H. Jobin.
Kamouraska.....	J. C. Chapais.
Kent.....	E. Larwill.
Kingston (City).....	Hon. J. A. Macdonald
Lambton.....	G. Brown.
Lanark, North Riding.....	R. Bell.
Lanark, South Riding.....	J. Shaw.
Laprairie.....	T. J. J. Loranger.
L'Assomption.....	J. Papin.
Laval.....	P. Labelle.
Leeds & Grenville, N. Rdg	B. R. Church.
Leeds, South Riding.....	J. Delong.
Lenox and Addington ...	D. Roblin.
Lévis.....	Hon. F. Lemieux.
Lincoln.....	Hon. W. Hamilton Merritt.
L'Islet.....	C. F. Fournier.

London, (Town).....	J. Wilson.
Lotbinière.....	J. O'Farrell.
Maskinongé.....	J. E. Turcotte.
Megantic.....	W. Rhodes.
Middlesex, East Riding...	W. Niles.
Middlesex, West Riding..	J. Scatcherd.
Missisquoi, East Riding..	J. M. Ferres.
Missisquoi, West Riding.	H. H. Witney.
Montcalm.....	J. Dufresne.
Montmagny.....	N. Casault.
Montmorency.....	Hon. Jos. Cauchon.
Montreal, (City).....	A. A. Dorion. L. H. Holton. Hon. J. Young.
Montreal, Hochelaga or East Riding	J. Laporte.
Montreal, Jacques Cartier or West Riding.....	M. F. Valois.
Napierville.....	J. O. Bureau.
Niagara, (Town)..... ..	J. C. Morisson.
Nicolet.....	T. Fortier.
Norfolk.....	Hon. John Rolph.
Northumberland, E. Rdg.	J. Ross.
Do. West Riding	S. Smith.
Ontario, North Riding...	J. Gould.
Ontario, South Riding....	J. MacVeigh Lumsden.
Ottawa.....	A. Cook.
Oxford, North Riding....	D. Matheson.
Oxford, South Riding....	E. Cooke.
Peel.....	J. C. Aikins.
Perth.....	T. M. Daly.
Peterboro.....	J. Langton.
Pontiac.....	J. Egan.
Portneuf.....	J. E. Thibaudeau.
Prescott.....	H. W. McCann.
Prince Edward.....	D. B. Stevenson.
Quebec, (City).....	J. Blanchet. C. Alleyn. Hon. J. Chabot.
Quebec, (County).....	Hon. P. J. O. Chauveau.

Renfrew	Hon. F. Hincks.
Richelieu	J. B. Guévremont.
Rimouski	J. C. Taché.
Rouville	J. N. Poulin.
Russell	G. B. Lyon.
Saguenay	P. G. Huot.
St. Hyacinthe	Hon. L. V. Sicotte.
St. Johns	F. Bourassa.
St. Maurice	Ls. L. Lesieur Desaulniers.
Shefford	Hon. L. T. Drummond.
Sherbrooke and Wolfe	A. T Galt.
Sherbrooke, (Town)	W. L. Felton.
Simcoe, North Riding	A. Morrison.
Simcoe, South Riding	Hon. W. B. Robinson.
Soulanges	L. H. Masson.
Standstead	T. L. Terrill.
Stormont	W. Mattice.
Temiscouata	B. Dionne.
Terrebonne	G. M. Prévost.
Three Rivers, (Town)	A. Polette.
Toronto, (City)	Hon. J. H. Cameron. J. G. Bowes.
Two Mountains	J. B. Daoust.
Vaudreil	J. B. Mongenais.
Verchères	Hon. G. E. Cartier.
Victoria	J. Smith.
Waterloo, North Riding	M. H. Foley.
Waterloo, South Riding	R. Ferrie.
Welland	J. Frazer.
Wellington, North Riding	W. Clarke.
Wellington, South Riding	A. J. Fergusson.
Wentworth, North Riding	Hon. Robert Spence.
Wentworth, South Riding	S. B. Freeman.
Yamaska	I. Gill.
York, East Riding	J. Hartman.
York, North Riding	A. Wright.
York, West Riding	J. W. Gamble.

PERMANENT OFFICERS.

CHIEF DEPARTMENT.—W. B. Lindsay, clerk; assistant clerk; William Ross, deputy assistant clerk; Thomas Vaux, accountant.

LAW DEPARTMENT.—G. W. Wicksteed, clerk; W. B. Lindsay, Jr., assistant law clerk.

GENERAL DEPARTMENT.—Wm. P. Patrick, chief office clerk; Henry Hartney, asst office clerk; W. Spink, routine and record clerk; Henry B. Stuart, English writing clerk; Ed. Dénéchaud, French writing clerk; Aug. Laperrière, assistant French writing elerk; W. B. Ross, junior clerk; Charles Langevin, asst. English writing clerk; Hermann Poetter, junior clerk.

GENERAL COMMITTEE DEPARTMENT.— Alfred Patrick, clerk of committees, and of controverted elections; J. P. Leprohon, first assistant clerk of committees; F. X. Blanchet, second assistant clerk of committees.

PRIVATE BILL DEPARTMENT.—Alfred Todd, clerk of the private bill office; Thaddeus Patrick, assistant clerk of the private bill office and clerk of the railway committee.

TRANSLATORS DEPARTMENT.—W. B. Lindsay, jr. English translator; Frank Badgley, and W. Wilson, assistant English translators; G. Levesque, French translator; D. P. Myrand, William Fanning & A. G. Lajoie, assistant french translators.

JOURNAL DEPARTMENT.—George M. Muir, English journal clerk; Pierre E. Cagnon, French journal clerk; W. C. Burrage, assistant English clerk; Wm. H. LeMoine, assistant French clerk.

LIBRARY DEPARTMENT.—Wm. Winder, librarian; Alpheus Todd, assistant librarian; Jas. Curran, library keeper.

SERGEANT-AT-ARMS DEPARTMENT.—Donald W. McDonell, sergeant-at-arms; A. Leroux dit Cardinal, chief messenger and house keeper; Michael McCarthy, and Oliver Vincent, assistant messengers; John O'Connor, door keeper; J Cameron, assistant door keeper.

POST OFFICE DEPARTMENT.—Robert Defries, Post Master; Joseph Blais, assistant Post Master.

GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY'S OFEICE.—Viscount Bury, Governor General's Secretary; Henry Cotton, chief clerk; W. R. Bartlett, 2nd clerk; Philip St. Hill, office-keeper; George Boxall, messenger.

PROVINCIAL SECRETARY'S OFFICE.—Hon. G. E. Cartier, Provincial Secretary; Edmund A. Meredith, assistant secretary, west; Etienne Parent, assistant secretary, east; T. D. Harington, cheif clerk; Grant Powell, H. E. Steele, and Charles John Birch, clerks, western section; Thomas Ross, Henry Jarmy, W. H. Jones, A. R. Roche, S. Tetu, G. S. Bertrand, clerks, eastern section; John Gow, office keeper; J. Dorr & J. N. Fradet, messengers. Office, Union Buildings.

RECEIVER GENERAL'S OFFICE.—Hon. E. P. Taché, receiver general; C. E. Anderson, deputy receiver general: T. Dufort, 1st clerk; J. B. Stanton, 2nd clerk; G. C. Reiffenstein, 3rd clerk: William Hedge, Jos. F. Pellant, J. F. Dufresne, C. Selby, C. W. Shay, extra clerks; F. Casault, messenger.

INSPECTOR GENERAL'S OFFICE.—Hon. William Caley, inspector general; Joseph Cary, deputy inspector general; Matthew Ryan, confidential clerk; David A. Ross, cheif clerk; William Dickinson, 1st book-keeper; N. Goddard, 2nd book-keeper; J. Drysdale, A. Cary, clerks; W. C. Crofton, compiler of Blue book; David Ryan, office keeper.

CUSTOMS BRANCH.—R. S. M. Bouchette, commissioner of customs; A. S. Menzies, 1st clerk; H. H. Duffill, 2nd clerk; J. R. Audy, J. A. Green, J. M. Muckle, extra clerks; D. Ryan, messenger.

CROWN LAW DEPARTMENT.—Hon. L. T. Drummond, attorney general, east; Hon. John A. Macdonald, attorney general, west; Dunbar Ross solicitor general, east; Henry Smith, solicitor general west; George Futvoye, clerk of Law Department; Geo. Baby & R. A. Harrison, extra clerks; John Brown, messenger.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—Hon. F. Lemieux, chief commissioner; Hon. H. H. Killaly, assistant commissioner; T. A. Begly, secretary; John Page, cheif enginer; F. P. Rubidge, assistant engineer and principal draftsman; S. Strang, book-keeper; C. D. Chanly, chief clerk; Jos. Guy and J. W. Harper, clerks; Patrick Owens, office-keeper; M. Walsh, messenger,

BUREAU OF AGRICULTURE AND STATISTICS AND OFFICE OF LETTERS PATENT OF INVENTIONS.—Hon. Sir Allan N. MacNab, minister of agriculture; William Hutton, secretary; Evelyn Campbell, 1st clerk; N. F. Laurent, 2nd clerk; Pierre DeGuise, 3rd Clerk; Donald McLeod, 4th clerk; Michel Fiset and John Johnston, messengers.

CROWN LANDS DEPARTMENT.—Hon. Jos. Cauchon, commissioner.

ACCOUNTANTS BRANCH.—W. Ford, cashier and accountant; J. Alley, assistant accountant; C. T. Walcot & B. Powel, clerks; P. M. Partridge, tempy. asist., N. Fages, tempy. clerk.

CORRESPONDING BRANCH WEST.—J. C. Tarbutt, 1st clerk; A. Kirkwood, 2nd clerk; A. T. Taylor, 3rd clerk.

CORRESPONDING BRANCH EAST.—J. Langevin, 1st clerk; T. Hammond, 2nd clerk; V. E. Tessier, 3rd clerk. F. Dez. Dugal, tempy. clerk; W. F. Collins, acct., J. Cherrier, asst.

LATE SURVEYOR GENERAL'S OFFICE.–W. Spragge, 1st clerk; T. Hector, 2nd clerk; H. J. Jones, 3rd clerk; F. T. Roche, 4th clerk; F. A. Hall, 5th clerk.

SURVEYORS WEST.—A. Russell, surveyor, and draftsman; T. Devine, assistant draftsman; J. Prendergast, clerk.

SURVEYORS EAST.—J. Bouchette, surveyor and Draftsman; E. T. Fletcher, & P. L. Morin, assistant ditto; J. B. Raymond, clerk; G. G. Dunlevie, J. F. Bouchette, & S. P. Bauset, tempy. Draftsmen.

JESUITS ESTATES AND QUEEN'S DOMAIN.—F. Fortier, superintendent; F. T. Judah, clerk; L. R. Fortier, tempy. clerk.

PROVINCIAL BOARD OF RAILWAY COMMRS.—Receiver General, Chairman; Inspector General; Post Master General; Cheif Commissioner Public Works; Assistant Commr. Public Works; Secretary, Mr. Secretary of Public Works.

WOODS AND FORESTS.—W. McD. Dawson, superintendent; E. A. Genereux, 1st clerk; J. Tolmie, 2nd clerk.

REGISTRAR.—T. Morphy, registrar C. E. & C. W. L. A. Robitaille, tempy. clerk.

MESSENGERS.—J. Bradshaw, G. Fisher, J. Innes, E. Dumontier.

CLERK OF THE CROWN IN CHANCERY.-F. Fortier.

MILITIA DEPARMENT.—Lieut. Col. D. G. MacDonell, deputy adjudant general militia, west; Joshua Thompson, clerk.

Lieut. Colonel A. de Salaberry, deputy adjudant general militia, east; Charles Petitclaire, Peter L. Macdonall, clerks; Henry Smeaton, messenger.

PROVINCIAL REGISTRAR'S OFFICE.—Thos. Amiot, deputy provincial registrar; William Kent, George Henry Lane, & A. Bélanger, clerks; B. Valiquette, messenger.

EDUCATION DEPATMENT.—J. B. Meilleur, cheif superintendant, C. E.; J. Giard, secretary; (This office is in Montreal.)

INDIAN DEPARTMENT AT QUEBEC.—Viscount Bury, Superintendant General; S. Y. Chesley, accountant; Michael Turnor, cheif clerk.

Local Superintendents.-Thos. G. Anderson, *Cobourg;* David Thorburn, *Six Nations;* Froome Talfourd, *Sarnia;* D. C. Napier, *Montreal;* George Ironside, *Manitoulin.*

GENERAL POST OFFICE.—Hon. Robert Spence, Post Master General.

Secretary's Office.—W. H. Griffin, secretary; Edwin F. King, cheif clerk; C. R. Griffin, 1st clerk; H. S. Weatherly, 2nd clerk; W. G. Sheppard, 3rd clerk; Cashier, John Ashworth.

Accountant's Office.—E. J. King, accountant; Robert Julyan, E. C. Eaden, D. M. Wright, R. Oliver, D. Lawson, senior clerks; J. Audette, C. MacKenzie, and C. Stewart, junior clerks.

Dead Letter Office.—J. Trompour McCuaig, inspector of Dead Letters. J. McDonagh, clerk.

Money Order Office.—P. LeSueur, superintendent; W. White, P. Holt, G. Mason, clerks.

SURVEYORS BRANCH.—Edward S. Freer, surveyor, C. E.; John Dewe, surveyor, C. W.; H. A. Wicksteed, surveyor central Canada.

GEOLOGICAL SURVEY.—W. E. Logan, provincial geologist; Alex. Murray, assistant do.; T. S. Hunt, chemist. (This office is at Montreal.)

MILITARY DEPARTMENT.

Staff of the Governor General.—Lieut. Retallack, 16th Regt.

Commandant.—Colonel Cockell, 16th Regt.

Commissariat Department.—Assistant Commissary General, Goldie; and Deputy Assistant Commissary General West.

Royal Engineer Department.—Lieutenant Colonel Renwick, District Commanding Royal Engineer; Lieut. H. G. Savage, Civil Branch; Clerk's Charles James Clarke and J. H. Oaks; Foremen of Works, William Chessell and J. Grist; Office Keeper, J. Hall.

Ordnance Department.—J. B. Harvey, acting storekeeper; H. Rogers, clerk; Capt Knight, acting Barrack master.

Town Major.—Capt. Knight.

Acting Dep. Quarter Master Gen.—Capt. Knight.

Chaplain to the Forces.—Revd. D. Robertson.

CITY COUNCIL.

NAMES OF THE COUNCILLORS AND OFFICERS OF THE CORPORATION OF QUEBEC, FOR 1855.

Mayor—DR. JOSEPH MORRIN.

COUNCILLORS:

Alleyn, Charles
Bureau, Jean Bte.
Connolly, Michael
Dorval, Alexis
Glackemeyer, Edouard
Hall, George
Hearn, John
Joseph, Abraham
Lee, Thomas C.
Larose, Joseph
Leaycraft, James W.
Rousseau, Edouard
Robitaille, Olivier
Rhéaume, Jacques P.
Robertson, Alexander
Sewell, William S.
Sewell, James A.
Stafford, Lawrence
Vallée, Prudent

REPRESENTATIVE OF THE DIFFERENT WARDS.

St. Lewis Ward—Sewell, W. S., Joseph, Robertson.
St. Peter's Ward—Glackemeyer, Leaycraft, Stafford.
St. Rock's Ward—Rhéaume, Rousseau, Lee, Vallée.
Palace Ward—Hall, Morrin, Sewell, Jas. A.
Champlain Ward—Alleyn, Connolly, Hearn.
St. John's Ward—Dorval, Robitaille, Larose, Bureau.

STANDING COMMITTEES.

Roads—Lee, (Chairman,) Hall, Glackemeyer, Bureau Hearn, Robertson.

Police—Glackemeyer, (Chairman,) Bureau, Hall, Rousseau, Alleyn, Robertson,

Fire—Bureau, (Chairman,) Connolly, Vallée, Sewell, (W. S.) Stafford, Hall.

Finance—Joseph, (Chairman) Connolly, Leaycraft, Hall, Robitaille, Vallée.

Markets and Stalls—Larose, (Chairman,) Sewell, (W. S.) Rhéaume, Sewell (J. A.) Hearn, Stafford.
Elections———(Chairman) Hall, Sewell W. S.) Rhéaume, Dorval, Connolly, Stafford.
By-Laws———(Chairman) Rhéaume, Glackemeyer, Hearn, Bureau, Robertson, Sewell, (J. A.)
Water Works—Alleyn, (Chairman) Lee, Larose, Sewell, (James A.) Leaycraft, Joseph.
Public Healt—W. S. Sewell, (Chairman,) Rousseau, Robitaille, Sewell (J. A.) Alleyn, Glackemeyer.

ASSESSORS.

St. Lewis Ward—Frederick Wyse.
St. Peter's Ward—Louis Guay.
St. Rock's Ward—Joseph Breton.
Palace Ward—William Hunt.
Champlain Ward—Patrick Grogan.
St. John's Ward—Fraçois Nadeau.

OFFICERS OF THE CORPORATION.

City Clerk—F. X. Garneau.
Clerk in the City Clerk's Office—E. Boivin.
City Treasurer—Augustin Gauthier.
Assistant Treasurer—John Boomer.
City Surveyor—Joseph Hamel.
Assistant City Surveyor—Théophile Baillargé.
Clerk in the City Surveyor's Office—F. Blais.
Water Works Manager - W. Shordiche,
Health Officer City Hall—Dr, Fitzpatrick,
Messenger—F. X. Julien.
Notary—Charles Maxime DeFoy.

MARKET DEPARTMENT.

Clerk of the Lower Town Market,—Denis Murray.
Do. Upper Town Market—Maurice O'Leary.
Do. St. Paul's Market—Pierre Gauthier.

FIRE DEPARTMENT.

Inspector,—Nicholas Wells,—No. Couillard Street.
Overseer of Sweeping—Pierre Campeau,—corner of D'Aiguillon and St. Augustin Street.

FIRE COMPANIES.

Sapeurs	Cpt.	Martinette.	No. 6.	Capt.	Letarte.
Boyaux-	"	Wright.	" 7.	"	St. Michel.
No. 1.	"	Corneil.	" 8.	"	Murray.
" 2.	"	Gleeson.	" 9.	"	Brothers.
" 3.	"	Boomer.	" 10.	"	Gamache.
" 5.	"	Burns.			

POLICE.

Chief Constable—R. H. Russell.

SALARIES OF CORPORATION OFFICERS.

Mayor of Quebec,	£300	per annum.
City Clerk,	325	"
Clerk in the City Clerk's Office	75	"
City Treasurer,	300	"
Assistant Treasurer,	150	"
Clerk in the Treasurer's Office,	100	"
Road Surveyor,	300	"
Assistant do.,	200	"
Clerk in do.,	75	"
Manager of Water Works,	300	"
Fire Inspector,	200	"
Messenger,	125	"

TAXES

IMPOSED BY THE CORPORATION OF THE CITY OF QUEBEC.

Taxes on Proprietors.

Proprietors of houses, buildings, lots of ground and wharves within the limits of the City when occupied by the Proprietors pay on the yearly assessed value, 1s 3d in the pound.

And when the above houses, &c., are leased, proprietors pay 10d in the pound.

Water rates payable by Proprietors when water is supplied.

Proprietors of houses, &c., pay 1s 6d in the pound on the assessed value.

Proprietors or Tenants of shops, hangars, workshops, offices, &c., pay 7½d in the pound on the assessed value.

N. B. When a Tenant occupies a house, hangar, &c., for a less space than 12 months there is no water tax charged him. But the same is charged to the proprietor of the same.

Tax on Tenants.

Tenants of houses, &c., pay 5d in the pound.

Tax on Horses.

Carters, and keepers of horses for hire or for agricultural purposes pay a yearly tax for every horse, &c., 10s.

Persons keeping horses, &c.. for pleasure, &c. (save and except Carters and persons who keep horses for hire or for agricultural purposes) pay a yearly tax of £1.

Tax on Vehicles.

For every two wheeled carriage for pleasure annually	£0	12	6
Do. four do open or uncovered annually	1	10	0
Do. do do half covered annually	2	0	0
Do. do close and full covered annually	3	0	0
For winter carriages when the owner or keeper thereof shall not have been already taxed a like or higher sum or summer carriges	1	5	5

(N. B. Carters and others who keep horses or vehicles for hire are excepted.)

Tax on Dogs.

For keeping a dog an annual tax of....£0 5 0

Tax on Wholesale Merchants and Brewers.

Wholesale Merchants and Brewers either alone or for each and every partner of the firm, an annual tax as follows :—

When the rent is under £100.....£10 0 0
When over £100, (for each additional £100) 5 0 0

Tax on Retail Merchants.

(N. B. Persons selling by wholesale and wholesale and retail as well as auctioners, tavern keepers and retailers of spirituous liquors excepted.)

Persons who shall own or possess, occupy or keep any shop, store, counting house, stand, bakery or other premises shall pay on the assessed yearly value 6d in the pound.

No tax is levied when the rent is under..£10.

Also an additional tax on shops, stores, counting houses, stands, bakeries and livery stables, as follows:

When the yearly rent exceeds £20, but but does not exceed £50 a tax of.....£1 5 0
When the yearly rent exceeds £50, but does not exceed £100 a tax of..... 2 10 0
When the yearly rent exceeds £100..... 5 0 0

Tax on steam and sail ferry boats.

Proprietors of steam ferry boats pay for a yearly license.....£50 0 0
Do sail do do..... 1 5 0

Tax on Auctioneers and Pawn-Brokers.

A yearly tax on auctioneers in wholesale and wholesale and retail £15 0 0
Do do in retail.... 7 10 0
Do Pawn-Brokers..... 7 10 0

Tax on Merchants having no residence in the City.

Merchants alone or in partnership residing out of the City limits having an office, counting house, &c. in the City, a yearly tax of £20 0 0

Tax on Persons keeping billiard tables.

For keeping a billiard table for public use a yearly tax for each table £25 0 0

Capitation Tax.

A yearly capitation tax on each male person of the age of 21 years residing within the limits of the City, 5s.

Tax on tavern keepers, &c.

For keeping a tavern or hotel, &c., a yearly tax as follows :—

When the annual rent or value does not exceed £40 a tax of					£	4	10	0
When	£40	and not exceeding	£60	a tax of		6	0	0
"	60	"	80	"		7	10	0
"	80	"	100	"		9	0	0
"	100	"	125	"		11	5	0
"	125	"	150	"		13	15	0
"	150	"	175	"		15	0	0
"	175	"	200	"		16	17	0
"	200	"	250	"		18	15	0
"	250	"	300	"		20	12	0
"	300	"	400	"		22	10	0
And above £400						26	5	0
Also a Road tax of						2	0	0

Tax on retailers of spirituous liquors.

For retailing spirituous liquors a yearly tax as follows:

When the rent or value does not exceed

£40 a tax of				£	4	10	0
When £40	and not exceeding	£60	a tax of		6	0	0
" 60	"	80	"		7	10	0
" 80	"	100	"		9	0	0
" 100	"	125	"		11	5	0
" 125	"	150	"		12	15	0
" 150	"	175	"		15	0	0
" 175	"	200	"		16	17	6
" 200	"	250	"		18	15	0
" 250	"	300	"		20	12	6
" 300	"	400	"		22	10	0
And above £400					26	5	0

Tax on keepers of Coffee houses, &c.

For keeping an eating house, coffee house or ordinary, an annual tax as follows :—

When the rent or value does not exceed

£12 10 a tax of				£	1	5	0
When £12 10	and not exceeding	£25	a tax of		2	10	0
" 25 0	"	75	"		3	2	6
" 75 5	"	100	"		3	15	0
And above £100					5	0	0

Tax on Hawkers, &c.

Hawkers or pedlers pay a yearly tax of..£3 0 0

Carter's licence.

Carters pay for this license, 10s. on each horse. also for the registration of their names, 5s.

Porters' licence.

Porters pay for their licence, 2s. 6d.

Hucksters' licence.

Hucksters pay for their license, £5.

Fishmongers' license.

Fishmongers pay for their license, £2 10.

Butchers' license.

Butchers pay for their license, £1

License for selling gunpowder.

Shops-keepers retailing gunpowder pay for their license, £2 10,

Cake sellers license.

Cake sellers on the markets pay for their license.....£2 10 0
Do. in streets do 12 6

Tax on exhibition of animals, &c.

For exhibiting caravans of animals or menageries £5.

Tax on exhibitions on slack rope, &c.

Persons giving exhibitions on the slack or thight rope, gymnastics or other games a tax of..£5 0 0

Tax on Theatres.

Proprietors, occupiers or lessees of theatres pay over and above the assessment on the yearly value of such buildings a tax of £5, and for each performance by day or by night a tax of.....£1 5 0

Tax on Circuses, &c.

Persons desiring to open a circus in this City, shall previously obtain permission from the Mayor, and a license or permission costing.....£10 0 0
And an additional payment for each performance of..... 2 10 0

To survey ground, drainage, &c.

Persons desiring to obtain the aligment of their property by the Road Surveyor shall previously pay to the City Treasurer the sum of 7s. 6d.

Persons obtaining permission to open a drain in use pay to the City Treasurer the sum of 5s.

Persons obtaining permission to empty privies pay to the City Treasurer, 5s.

Persons desiring to open a public drain for the purpose of introducing a private one pay to the City Treasurer, 15s.

Other Taxes.

Country people selling on St. Paul's Market pay for every day, 1½d.

Do do do lime pay for each load, 2d.

Hucksters having no license pay for every day, 1s. 3d.

Fishmongers do do 4d.

Cake sellers do do 3d.

Country people selling on the Lower Town Market pay every day, 3d.

Do do Upper Town Market, pay every day, 3d.

Market Weighing Houses.

For articles not exceeding ¼ cwt. pay to the Market, Clerk, 1d.

For articles not exceeding ½ cwt pay to do 2d.

Do do 1 cwt. do 3d.

Do do 2 cwt. do 4d.

For each article above 2 cwt. 4d.

And a further sum for every additional cwt. or part of a cwt. of, 1d.

For each load of hay or straw, 6d.

For weighing and stamping any vehicle, 9d.

For measuring every pint, qnart, bottle, gallon and bushel, 1d.

For every lineal measure not exceeding 10 yds. 1d.

And for each additional 10 yds. 1d.

Taxes on vessels lying at Palace Wharf.

For vessels of less than 30 tons burthen a wharfage for the first day or part of a day, 1s. 6d.

Do do 30 do. to 100 tons, 2s. 6d.

Do do 100 do. and upwards, 5s.

And half the above rates for each succeeding day or part of a day.

Tax on deals, boards, shingles, &c., landing on Palace Wharf.

For every 100 boards, 2d.
For every 100 deals 1½ inch thick, 3d.
Do do 2 do 4d.
Do do 3 do 6d.
For every cord of fire wood, 2d.
Other bulk commodities not included in the above rates for every ton of 20 hundred weight or 40 feet cubic measure, 6d.
For every 1000 shingles, 1d.
For each live or dead animal, 2d.
(N. B. Half the amount of above rates are paid for following days after the first day.)

Tax for occupying the Palace Harbour.

For every cage or cribb of fire wood, 1s.
For every stick of square timber, 2d.
For every float, 1d.
For every hundred slabs, 6d.
For every hundred bundles of hay or straw, 6d.
For every hundred bundles of bark, 6d.
For every thousand bricks, 6d.
For every toise of stone, 6d.
For every cart load of scantlings, 1d.
For every hundred boards, 2d.
For every hundred deals, one inch and a half thick, 3d.
For every hundred deals, two inches thick 4d.
For every hundred deals, three inches thick, 6d.
For every cord of fire wood, 2d. and for other bulky commodities brought or landed in the said Palace Harbour, not included in the above rates, six pence for every ton of twenty hundred weight or forty feet, cubic measure, &c.
For every thousand shingles, 1s. currency, for every day or part of a day.

Officers, non-commissioned officers, soldier, sailors and civilians in the Queen's military and naval services are excepted from the above taxes.

Tax upon vessels.— entering the Cul-de-Sac, or touching at the Lower-Town Market landing.

Steam ferry boats, or other steamboats, the Proprietors of which have not obtained a license or permission coming to the landing place of the Lower Town Market, &c. pay for each time they come to the said landing place, 10s.

For every steamboat, bateau, ship, &c., coming into the Cul-de-Sac, &c., of above 50 tons one farthing for every ton measurement, and 1s 3d per day or part of a day, for those vessels, &c. under 50 tons Burthen.

For landing in the Cul-de-Sac or Lower Town Market &c., potash or pearlash, for each barrel, 3d.

For each cord of bark, 3d.

For each barrel of pork or beef, ½d.

For each 100 deals, 1s. 3d.

For each 100 boards, 5d.

For each 100 ship planks, 10d.

For each 100 deal ends, 5d.

For each 100 scantlings, 5d.

For each 100 feet building wood, 5d.

For each packet shingles, 1d.

For each 100 hanspikes, 7½d.

For each cord of fire Wood, 3d.

For each chaldron of coals, 6d.

For each calf, ½d.

For each pig, 1d.

For each lamb, ½d.

For each horned animal, 1d.

For each horse, &c. 1d.

For each barrel of flour, ½d.

On peas, beans, indian corn, and other grain (except wheat) For each 100 bushels, 9d.

For each 100 bushel, of dredge, 10d.

For every bushels of oysters, 1 farthing.

For each 100 bushels of wheat, 1s 3d.
For each 100 bushels of salt, 10d
For each ton of iron or lead. &c. 10d
For all other effects, &c, not enumerated in the above tariff, ½d. in the pound on the value of the same.

Summer & Winter Tariffs of Point Levy Ferry Boats.

SUMMER TARIFF.

In the absence of any specific agreement for the crossing of passengers, &c, the following rates shall be charged, and no more, viz:—

For each, person crossing, 2d.
Children under twelve years of age half price.
For each Horse, &c. 6d.
For each empty Cart or other Vehicle with two wheels, without a Horse, 4d.
And if the same be loaded, 8d.
For each Horse and Cart, or Calash, or other Vehicle with two wheels, with the driver, 10d.
And if the same be loaded, 1s. 3d.
For each Horse and Carriage or Vehicle with four wheels, with the driver, 1s.
For each Carriage or other Vehicle on four wheels, drawn by two Horses, with the driver but exclusive of passengers, 2s.
For each Cow, &c. 4d.
For each Pig, Calf, or Goat, 2d.
For each Sheep or Lamb 1½d.
For each hundred weight of Goods. 1½d.
For each load of Hay or Straw, 10d.
For each bushel of Salt, Vegetables, Roots, Oats, Wheat, or other Grain, 1½d.
For each puncheon of Rum or other Liquor, 1s. 3d.
For each Hogshead of do. 9d.
And smaller Casks or Barrels of do. in proportion.
For each Barrel of Flour, or any thing else, of the size of a flour barrel not specified, 2d.
For each Barrel of Pot or Pearl Ashes, 10d.

For each Barrel of Fish, 3d.
For each Barrel of Beef or Pork, 4d.
For 1000 Shingles, 2d.
For each double Iron Stove, 6d.
For each single do. 3d.

For each Box, Bench or Tray, of the kind generally used by the Hucksters, on the Market—say three feet long by two and a half feet broad—and not containing above one hundred weight, 2d.

And for all other effects, goods, not here enumerated, in proportion to the above rates.

Every Traveller to be allowed his Portmanteau and every passenger to be also allowed a small Packet, Box, or Basket, not exceeding thirty pounds in weight, *free.*

WINTER TARIFF.

That in the absence, of any specific agreement, the following rates shall be charged, and no more, viz:—

At and during the usual time of crossing, at high or low water, (*l'etat de la marée.*)

For each person crossing, 6d.
Children under twelve years of age, half price.
For every Horse, &c. 7s. 6d.
For every Cariole and Harness, 1s. 6d.
For every Cow, &c. 4s.
For each Pig Calf, or Goat—if alive, 1s.
For each Pig, Calf, or Goad —if dead, 6d.
For each Sheep or Lamb—if alive 4d.
For each Sheep or Lamb—if dead 2d.
For every hundred weight of Goods, 6d.

For each bushel of Salt, Vegetables, Roots, Oats, Wheat, or other grain, 2d.

For every puncheon of Rum, or other Liquor, 5s.
For each Hogshead of do do 2s. 6d.
And smaller Casks or Barrels of do. in proportion.

For every Barrel of Flour, or any thing else, of the size and dimensions of a Flour Barrel, 6d.

For every Barrel of Pot or Pearl Ashes, 2s.

For every Barrel of Fish, Beef or Pork, 9d.
For every double Iron Stove, 2s.
For every single do. 1s.
And for all other Effects, Goods, and Articles not here enumerated, in proportion to the above rates.

And, *at other times of the tide*, or for *extra-trips*, *express canoes*, as may be agreed upon.

REVENUE INSPECTOR'S OFFICE.

Duties on Licenses.

On Licenses to keep Temperence Hotels..	£1	5	0
" " Taverns,.....	7	5	0
" " Beer and Ale Houses,.	4	15	0
" to retail spirituous liquors in shops,	5	5	0
" " " in steamboats	7	5	0
" " Vinous & malt liquors in do.	4	15	0
" on ferry boats between Quebec and Point Levy.....	1	0	0
" to keep Billiard Tables,.....	12	10	0
" to act as Pawn Brokers,.....	15	0	0
Licenses for Distilleries, ...	10	0	0
" Hawkers, Pedlers, &c.....	2	5	0
" Auctioneers, ...	5	5	0

Also 1d. per gallon on spirits distilled,
1 per cent on goods, &c. sold by auction.

QUEBEC POST OFFICE.

Post Office Official.—John Sewell, postmaster; R. G. Patton, chief clerk; David Logie, senior clerk; R. Glover, window clerk; F. M. Bécot, 1st clerk; Félix Valois, money letter clerk; Peter Venner, 2nd clerk; P. Gingras, 3rd clerk; John Brophy, 4th clerk; B. Lacasse, 5th clerk; J. Gray, 6th clerk; J. E. Bolduc, 7th clerk; J. O. Brunet, 1st letter carrier; J. Bouchard, 2nd letter carrier; Joseph Johnston, 3rd letter carrier; F. Samson, 4th letter carrier.

CUSTOMS DEPARTMENT.

PROVIINCIAL CUSTOM HOUSE.

J. W. Dunscomb, Collector,
Louis Massue, Landing Surveyor,

N. Neilson Ross,	....	1st Clerk in Long Room,
Thos. T. Gauvin,	....	Clerk in Long Room,
J. B. A. Chartier,	....	Clerk to Surveyor,
P. M. Partridge,	....	Clerk to Surveyor,
JohnMcKedie,	....	Acting Clerk Surveyor,
James Sealy,	....	Head Locker Whse. Keep.,
J. A. Taschereau,	....	1st Landing Waiter,
Chas. E. Allen,	....	2nd Landing Waiter,
C. Cazeau,	....	3rd Landing Waiter,
Frs. Thompson,	....	4th Landing Waiter,
William N. Lee,	....	5th Landing Waiter,
H. McCauly,	....	House Keeper and Messen.
Hugh McHugh,	....	Sampler and Weigher,
F. X. Frenette,	....	Appraiser,
F. X. Metivier,	....	Assistant Appraiser,
John P. O'Meara,	....	Tempy. Clerk.

Office, St. Peter Street, corner St. James.

Charges for Storage &c. in the Custom House Stores and Examining Warehouse, Quebec.

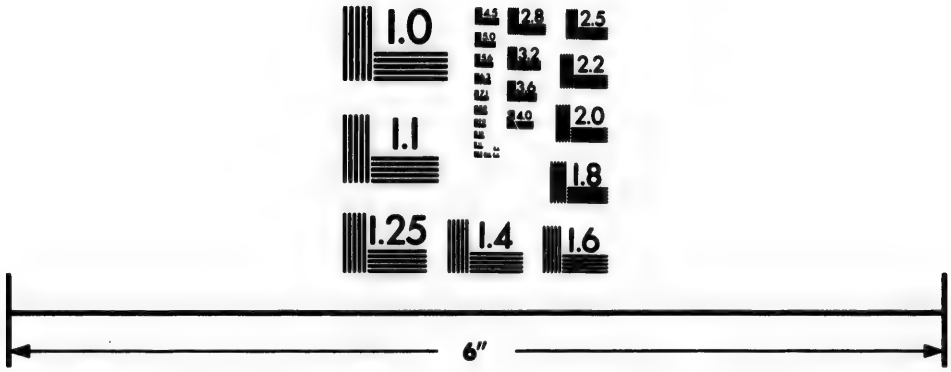
Act 10 and 11 Victoria, Cap. 31.

Section 30.—All charges incurred on Goods for landing, cartage, storage, unpacking. repacking, weighing or guaging, shall be at the expense of the importer of such Goods.

One package at least in each Invoice to be opened, or more if necessary; and in case of suspicion or fraud, the whole to be opened,

The dues, according to the annexed Tariff, are to be charged and collected for Goods, &c., stowed or taken into the Examining Warehouse, at the Port of Quebec. All unclaimed goods are to be sent to the

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
2.5
3.2
3.6
4.0
2.2
2.0
1.8
1.1
1.0

Examining Warehouse, and goods will be received on storage from parties who may wish it.

Parties may either insure their goods against loss by Fire, or can have the value of the same covered by duly notifying the Officer of Customs of their wishes in that respect, and paying the cost thereof.

TARIFF

Sugars. Muscovado & Bastard,	Hhds.	Tr.	Bls.
First month,-- -- --	2s	1s	6d.
Every succeeding month, --	1s	6d	3d.
Molasses. Same as above.			
Refined Sugar. First month, --	2s	1s	
Every succeeding month, --	1s	6d	

Liquors and Wines.	Pps.	Pun.	Hhds.	Q.-Csks.
First month, --	2s 6d	2s	1s 3d	6d
Every suc. month,	1s 3d	1s	7½d	3d

Teas.	Chests.	Hf.-Chests.	Boxes.
Per month, --	2½d	1½d	1d

Dry Goods. Per ton measurement of 40 cubic feet,	
First month, -- -- --	3s
Every succeeding month, --	2s
Meal and Rice in Bags, -- -- --	6d
Coffee and Pepper, -- -- --	4d
Cotton Wick, -- -- -- --	2d
Nails in Casks, -- -- -- --	4d to 6d
Rosin, Pitch & Flour, per Brl. 1st month,	3d
Tar, -- -- -- do do	6d
Glass per Box, 100 feet, First month, --	4d
Do do succeeding months,	2d.
Soap per Box, First month, --	2d after 1d
Candles, do do -- --	3d
Starch, do do -- --	4d
Canada and Tin Plates in Boxes, First month, -- -- -- --	3d
Pipes 4 Grs. Boxes, -- -- --	2d
Tobacco in Hhds, -- -- --	2s 6d
Do Boxes 18 to 24 inches,	6d Hfs. 4d
Raisins in Boxes, &c. Hfs. do -- --	1½d

Spades & Shovels per doz. First month,		6d
Cordage per ton, First month, ..	10s	next 2s 6d
Iron in Bars or Plates, First month, ..	7s	6d
succeeding months, ..	2s	6d
Paint in Kegs of 28 lbs. First month,		3d
Salt and Coals, per Load Examined, ..	1s	3d

Packages not described above, to be charged at the rate fixed herein for the package which they most resemble in character and size.

All dues for storage to be paid before the removal of property.

N B. –Every package stored, though it may not remain twenty-four hours, will be liable to one month's storage.

EXAMINING WHAREHOUSE

Corner of St. James & Dalhousie Streets, L.-T.

CANADIAN TARIFF.

Which took effect on the 6th April, 1855.

A

	Specific.	*Ad val.*
Almonds, Currants, Figs, Nuts, Raisins, Prunes, and other dried Fruits.	1d p lb	
All unenumerated Spices	3d p lb	
Alspice	1d p lb	
Acids, Strong Fluids, including Muriatic, Nitric, Oxalic, and Sulphuric.		2½
Alum....		2½
Alabaster Busts, cast of	Free	Free
Anchors	Free	Free
Animals, of all kinds	Free	Free
Anatomical Preparations....	Free	Free
Antiquities, collections of	Free	Free
Apparel, wearing, in use of parties coming to settle in the Province ..	Free	Free

	Specific.	Ad val.
Apparel, Wearing, of British subjects dying abroad....	Free	Free
Apparatus, Philosophical....	Free	Free
Arms, for Army and Navy	Free	Free
Army and Navy Arms, Ammunitions and Clothing for	Free	
Ashes, Pot, Pearl and Soda	Free	Free
Agricultural Utensils (see Farming Utensils)		
Artificial Slate and Metallic Paint, being the produce and manufacture of Nova Scotia, when imported directly from Great Britain or B. N. A. Colonies only	Free	Free
Artificial Flowers		12½
All Goods, Wares and Merchandises, not otherwise charged with Duty, and not declared to be exempt from Duty		12½
All Packages in which the Goods are noi usually exposed for sale, or which do not necessarily or generally accompany the Goods when sold ..	Free	Free
Axles, Rough		2½
Axles and Wheels, for Railway purposes only		2½
Ammunition, Arms, Utensils of War, except from Great Britain and British Possessions	Absolutely Prohibited	

B

Brandy, the Gallon	3s 0d	
Bar Iron		2½
Bar, Railroad		2½
Blue, Ultra Marine and Paste		2½
Bleaching Powder		2½
Boiler Plates		2½
Borax		2½
Brimstone or Roll Sulphur		2½

	Specific.	Ad val.
Brick, Fire		2½
Brass, Pig or Sheet		2½
Brass and Copper Tubes, when imported for Locomotives only		2½
BARK	Free	
Barley and Barley Meal	Free	
Berries, used in dying	Free	
Busts and Casts of Alabaster, Bronze, Plaster of Paris and Marble	Free	
Botany, specimens of	Free	
Beer and Bigg	Free	
Books, Printed (except copyrights) ..	Free	
Books, Copyright		12½
Bran and Shorts	Free	
Beans	Free	
Bristles	Free	
Broom, Corn	Free	
Bronze, Busts and Casts of	Free	
Burr Stone, Unwrought	Free	
Burr Stone, Hewn Wrought or Unwrought, the produce of, and from United States only	Free	
Burr Stone, Wrought, from other Countries		12½
Bunting	Free	
Bulbs and Roots	Free	
Buillion and Coins	Free	
Bastard Sugar (see sugar)	Free	
Breadstuffs, of all kinds	Free	Free
Biscuit and Bread, from Great Britain and British North American Colonies only	Free	Free
Biscuit and bread from other countries		12½
Book-Binders' tools and presses and implements of all kinds	Free	Free
Butter	Free	Free
Black and Bright Varnish, only	Free	
Base and counterfeit coin, prohibited		
Blasting powder		12½
Boots, fishermen		2½

	Specific.	Ad val.
Buckwheat and Buckwheat meal	Free	Free
Bridge and Telegraph Wire		2½
Burning Fluid, the gallon	4s 0d	

C

Canada Plates		2½
Cakes, Oil		2½
Casts of Bronze, Alabaster and Plaster of Paris	Free	Free
Cabinets of Coins	Free	Free
Coffee, green, per lb	½d	
Coffee, other than Green per lb	2d	
Cigars per lb	2s	
Cordials, Liqueurs and Spirits sweetened or mixed with any other article, per gallon	4s	
Cassia, Cinnamon, Cloves and Ginger, per lb	3d	
Chains, Iron of all sorts (except Chain Cables)		2½
Charcoal, made or refined		2½
Cochineal		2½
Copperas		2½
Connection Rods, in pieces, for Locomotives only		2½
Cotton Warp and Wick		2½
Cranks, Wrought Iron, 6 cwt. and upwards		2½
Cotton Yarn		2½
Coin and Bullion	Free	
Coins, Base and Counterfeit prohibited		
Collections of Antiquities	Free	
Cloting for Army, Navy & Indians ..	Free	
Corn for making brooms	Free	
Corn, Indian and Meal	Free	
Chain Cables	Free	
Carriages for Travellers	Free	
Caoutchouc	Free	

	Specific.	*Ad val.*
Cement Marine	Free	
Clay, fire and pipe	Free	
Coal and Coke	Free	
Cordage of all kinds	Free	
Copper, in bar, rod or sheet	Free	
Cotton and Flax, waste	Free	
Cotton Wool	Free	
Cars (see Locomotives)		
Cheese	Free	
Chocolate and Cocoa Paste, the produce of, and when imported direct from Great Britain and British North American Colonies only	Free	
Chocolate, &c., from other Countries		12½
Candy (see Sugar)		
Casks, Ship's Water	Free	
Carpenters' Tools, Wood for manufacture of	Free	
Cocoanut Oil, ...	Free	
Copyrights, Works, Foreign Re-Prints of British		12½
Commissariat Stores	Free	
Copper Tubes (see Brass)		
Crushed Sugar (see Sugar)		
Crates, containing Glassware and Earthenware	Free	
Confectionary, of all sorts		12½
Currants, the lb	1d	
Cotton, manufactures of all kinds		12½
Coney Wool and Wool, except from United States and Colonies		2½
Coney Wool, and Wool the produce of United States and British North American Colonies only	Free	

D

Draining Tyles....		2½
Donations of Clothing, for Gratuitous distribution by Charitable Societies.	Free	

	Specific.	Ad val.
Drawing, Painting and Lithograph...	Free	
Drugs and Woods used solely in Dyeing	Free	
Dye Stuffs, of all kinds, produce of the United States only	Free	
Drawings, of Immoral or Indecent Character	Prohibited.	

E

Earth and Ochres, the produce of, and from British North American Colonies only	Free	
Earth and Ochres, from all other countries		12½
Engravings and Etchings	Free	
Eggs, the produce of, and from United States only	Free	
Eggs, from other countries		12½

F

Felts		2½
Fishermen's Boots		2½
Farming Utensils and Implements of Husbandry when imported by Incorporated Agricultural Societies for encouragement of Agriculture	Free	
Fire-Bricks		2½
Fishing Nets and Seines		2½
Fishing Hooks		2½
Frames and Pedestals, rough from the forge, when imported for Locomotives only		2½
Fire Clay	Free	
Flax and Cotton Waste	Free	
Felt Sheething	Free	
Flax, Hemp and Tow, undressed ..	Free	
Flour	Free	
Fruit, Green	Free	

	Specific.	Ad val.
Fruit, others than the produce of and from the U States and British North American Colonies only	Free	
Fruits preserved in sugar candy or molasses		12½
Fruit, dried, from other countries, (see almonds)		
Fish Oil, Fish Fresh or Salted, Dried or Pickled, the produce of, and from Great Britain, United States, and British North American Colonies only	Free	
Fish, &c., from others countries		12½
Furs or Skins, the produce of Fish and creatures living in the sea, dressed or undressed, the produce of and when imported directly from Great Britain and British North American Colonies only	Free	
Fur Skins, dressed or undressed from other countries		12
Firewood, from Great Britain, United States and British North American Colonies only	Free	
Firewood from all other countries		12½
Fish, products of, and of all creatures living in the water, the produce of and from United States only	Free	
Fish and products of fish, from other countries		12½
Figs, the lb	1d	

G

Green Coffee, the lb	½d	
Geneva or Gin, or other Spirits or Strong Water, not being Whiskey, Rum or Brandy, the gallon	2s 6d	
Galvanized Iron		2½
Grains, of all kinds	Free	

	Specific.	Ad val.
Ginger, Cassia, Cinnamon, Clove, the lb	3d	
Grindstone and Stones, of all kinds, the produce of, and from United States and British North American Colonies only	Free	
Grindstones, &c. from other Countries.		12½
Green Fruits	Free	
Gems and Medals	Free	
Grease and Scraps	Free	
Gypsum, ground or unground, the produce of and from Great Britain, United States and British North American Colonies only	Free	
Gypsum, &., from other Countries ..		12½
Goods, Unenumerated		12½
Gunpowder, except from Great Britain or British Possessions only	Prohibited.	

H

Hams	Free	
Hooks, Fishing		2½
Hoop, Iron		2½
Hoop or Tyre, for driving wheels, bent or welded for Locomotives only....		2½
Hemp Flax and Tow undressed	Free	
Hemp, Yarn, Russia	Free	
Hides	Free	
Household effects in use, of persons coming to settle in the province or of British subjects dying abroad....	Free	
Hay and Hops	Free	
Horns the produce of, and from Great Britain. United States and British North American Colonies only	Free	
Horns, from other countries		12½
Head, matter and blubber, of creatures living in the Sea, the produce of,		

	Specific	Ad val.
and from British American Colonies	Free	
Hardware manufactures		12½

I

Indigo	Free	
Instruments, Philosophical	Free	
Implements and Tools of trade of handycraftmen	Free	
Iron, pig	Free	
Iron Chains of all sorts, except chain cables		2½
Do. Bar, sheet or rod		2½
Do. Hoop		2½
Do. Galvanized		2½
Do. Moulds and Shares (Plough)		2½
Do. Roll Plate, from ¼ to 1½ inch in thickness		2½
Do. Old and Scraps		2½
Do. Round and Square, from 4 inches and upwards, suitable for Shafts and other parts of Machinery		2½
Ink, Printing	Free	
Instruments, Musical, specially imported for use of Military Bands	Free	
Immoral and indecent Books or Drawings	Prohibited.	
Implements of Husbandry, imported by Incorporated Agricultural Societies	Free	
Indian Corn and Meal	Free	

J

Junk and Oakum	Free	
Joiners, and Carpenters, Tools, Wood for	Free	

	Specific.	Ad val.
L		
Lithographs and Drawings	Free	
Lead, Pig and Sheet	Free	
Lines, Twines and Cordage, of all kinds	Free	
Lard	Free	
Logs, Saw	Free	
Lime Water	Free	
Lime, the produce of and from British North American Colonies only	Free	
Lime, from other Countries		12½
Lumber, (see Timber.)		
Locomotives, Passengers, Baggage and Freight Cars, running upon any lines of Railroad, crossing the Frontier	Free	
Locomotives &c., &c., others		12½
Liqueurs, Cordials and Spirits sweetened or mixed with any other articles the gallon	4s	
M		
Mace and Nutmegs, the ld	7½d	
Maccaronie and Vermicelli, the lb	1d	
Marble, in Blocks and Slabs, uupolished.	Free	
Marine Cement	Free	
Maps and Engravings	Free	
Manures, of all kinds	Free	
Marbles Busts	Free	
Meals of all kinds	Free	
Medals and Gems	Free	
Metal Ores of all kinds	Free	
Metal, yellow, bar, sheet or rod	Free	
Metal, type, in blocks or pigs	Free	
Metallic Paint, (see artificial &c)		

	Specific.	Ad val.
Models of Machinery, and other inventions and improvements in the arts	Free	
Meat, of all kinds	Free	
Machinery for the Manufacture of doors, window sashes, blinds, and other wood-work for building purposes		2½
Moulds and Shares, for Ploughs		2½
Mineralogy, specimens of	Free	
Musical Instruments, (see instruments)		
Muriatic Acid		2½
Molasses, the gallon	2d	
Merchandise, Unenumerated		12½

N

Navy and Army, Arms Clothing and Ammunition for	Free	
Natural History, specimens of	Free	
Nets, Old	Free	
Nets and Seines Fishing		2½
Nitric Acid		2½
Nitre and Saltpetre		2½
Nuts, used in Dyeing	Free	
Nutmegs and Mace, the lb	7½	
Nuts, Prunes, Raisins, and other Dried Fruits, the lb.	1d	

O

Oil Paintings	Free	
Oil, Cocoa-nut, Palm and Pine	Free	
Oil, Fish the produce of and from Great Baitain United States and British North Americain Colonies only	Free	
Oil, Fish from other countries		12½
Oakum and Junk	Free	

	Specific.	Ad val.
Ores, of all kinds of Metals	Free	
Old Nets and Ropes	Free	
Oats and Oat-meal	Free	
Ochres, the produce of, and from British North American Colonies only	Free	
Ochres &c., from other countries		12½
Oxalic Acid		2½
Oil Cakes		2½
Ore Dressing machines		2½
Old Iron		2½
Ordnance Stores	Free	

P

Packages, (see Circular of the 12th May, 1853, at the foot)		
Paint. &c., (see Artificial Slate)		
Paint, other		12½
Paper, Printing		2½
Paintings	Free	
Paste (see Blue)		
Philosophical Instruments and apparatus	Free	
Pot Ashes	Free	
Pearl Ashes	Free	
Pig Iron	Free	
Pipe Clay	Free	
Pig Lead	Free	
Printed Books (except Copyrights) ..	Free	
Printing Types....	Free	
Printing Presses	Free	
Printers Ink	Free	
Printing Implements of all kinds	Free	
Plaster of Paris, Manures	Free	
Plaster of Paris, Busts and Casts of ..	Free	
Peas	Free	
Pitch	Free	
Pelts (see Furs)		
Plants	Free	

	Specific.	Ad val.
Powder, Blasting		12½
Plate, Boiler		2½
Plate, Canada		2½
Plough Shares and Moulds		2½
Plate, Iron		2½
Phosphorus		2½
Prussiate of Potash		2½
Prepared Rigging		2½
Preparations, Anatomical	Free	
Pedestals, (see frames)		
Preserves		12½
Printing Paper....		2½
Prunes, Raisins, Figs and Nuts the pound	1d	
Pimento, Alspice and Pepper, the lb..	1d	
Pine and Palm Oil	Free	
Personal effects of British subjects, dying abroad	Free	
Potash, prussiate of		2½

Q

Quince (see Fruits)		

R

Rags	Free	
Railroad Bars		2½
Rigging of Ships, prepared		2½
Rods, Connecting, (see Connection Rods)		
Rod Iron		2½
Roll Sulphur or Brimstone		2½
Roots and Bulbs	Free	
Ropes of all kinds	Free	
Rosin and Resin	Free	
Russia Hemp yarn	Free	
Rye and Rye Meal	Free	
Rock Salt	Free	

	Specific.	Ad val.
Rice, the produce of and from the United States only	Free	
Rice from all other countries . ..		12½
Raisins, Nuts, Prunes, &c., the lb	1d	
Rum, the gallon	1s 8d	
Raw Coffee, the lb	½d	
Refined or made Charcoal		2½
Refined Sugar (see Sugar)		

S

SALPETRE AND NITRE		2½
Sal Ammoniac....		2½
Sails		2½
Salt and Roch Salt	Free	
Sawlogs	Free	
Sailcloth	Free	
Seeds, of all kinds	Free	
Soda ash	Free	
Specimens of Botany	Free	
Specimens of Natural History	Free	
Specimens of Mineralogy	Free	
Shorts or Bran	Free	
Stone, in its crude or unwrought state, the produce of, and from United States and British North American Colonies only	Free	
Stone, &c, from other Countries		12½
Ship's Water Casks, in use	Free	
Scraps and Grease	Free	
Skins, (see Furs)		
Shrubs and Trees	Free	
Slate, the produce of, and from United States only	Free	
Slate, from all other Countries		2½
Slate Artificial (see Artificial Slate)		
Sheet Lead	Free	
Spirit of Turpentine (see Turpentine)		
Straw, from British North American Colonies only	Free	

	Specific.	Ad val.
Straw, from other Places		12½
Settlers, Effects, in use	Free	
Sulphuric Acid.	Free	
Straps, for Walking Beams		2½
Seines and Nets		2½
Scrap Iron		2½
Sheet Iron		2½
Shellac		2½
Spike-rods		2½
Steel		2½
Spelter		2½
Sugar, refined, in loaves, crushed or candy, or other Sugars rendered equal thereto by any process, the cwt	12s	
Sugar, white and brown, clayed or yellow bastard Sugar, or other sugar rendered by any process equal in quality thereto, the cwt.	8s 6d	
Sugar, Raw and other kinds not being equal to White or Brown, clayed, or yellow bastard sugar, the cwt	6s 6d	
Snuff, the lb.	4d	
Sweet Meats, or Fruit preserved in sugar, candy or molasses, and other confectionary		12½
Spirits (see Gin and Cordials)		
Silk Manufacture		12½
Spices, unenumerated	3d	

T

Tar	Free	
Tallow	Free	
Teazles	Free	
Tow undressed	Free	
Tools of Trade of Handycraftmen	Free	
Tools and impliments of all kinds....	Free	
Tools, wood for....	Free	
Type Metals in blocks or pigs	Free	

	Specific.	Ad val.
Type, printing	Free	
Tails (see Furs)		
Trees and Shrubs	Free	
Tree-nails	Free	
Twines and Lines	Free	
Timber and Lumber of all kinds, the produce of and from Great Britain, United States and British North American Colonies only	Free	
Timber, &c., from other Countries. ..		12½
Turpentine, the manufacture of & from United States only	Free	
Turpentine from other countries		12½
Tobacco, unmanufactured, the produce of and from United States only....	Free	
Tobacco, manufactured or unmanufactured, other than cigars and snuff from all countries, except unmanufactured from U. States, the lb....	2d	
Tobacco, Cigars, the lb	2s	
Tobacco, Snuff, the lb	4d	
Tea, the lb	2d	
Tyre or hoop for driving wheels, bent or welded, rough from the forge, for locomotive only		2½
Telegraph Insulators, Relay Magnets, Registers and Batteries		2½
Telegraph and Bridge Wire, when *bona-fide* imported, to be used as such in Canada		2½
Tin		2½
Tyles, draining....		2
Tubes of all kinds (except brass and copper)		12½

U

Ultra Marine and Paste Blue		2½
Unwrought or wrought Burr Stones, (see Burr Stones)		

	Specific.	Ad val.
Undressed skins (see Furs)		
Undried Fruits and Dried Fruits, the produce of, and from British North American Colonies and United States only	Free	
Undried fruits and dried fruits, (see fruit)		
Utensils, (see farming utensils)		

V

Vinegar, the gallon	3d	
Vitriol		2½
Vegetables	Free	
Vegetables used in dyeing	Free	
Veneers	Free	
Varnish, Black and Bright only	Free	
Varnish, other		12½
Vermicelli and Maccaroni, the lb .. .	1d	

W

Wares and Merchandise not enumerated		12½
Warp Cotton		2½
Water Lime	Free	
Wine of all kinds, in wood or other vessels, not being in bottles, not exceeding in value £15 per Pipe of 126 gallons, per gallon	1s 0d	
Wine exceeding £15 on the Pipe of 126 gallons, the gallon	1s 6d	
Wines of all kinds, in bottles per doz. quarts	7s 6d	
Wines per dozen pints	3s 9d	
Wines for Officers' Mess .. .	Free	
Whiskey, the gallon	5d	
Wrought Iron wheels, and axles for Railway purposes only		2½
Wick, Cotton		2½

	Specific.	Ad val.
Wrought Iron Cranks, 6 cwt., and upwards		2½
Wire, Telegraph and Bridge ...		2½
Wool, Cotton	Free	
Wool, the produce of, and from the United States and British American Colonies only	Free	
Wool, and Coney Wool, from all other Countries		2½
Woollen Manufacture		12½
Wearing apparel in use of persons coming to settle in the Province....	Free	
Wearing apparel of British subjects, dying abroad....	Free	
Wrought Burr Stone (see Bur Stones,)		
Wood for Carpenters and Joiners' Tools	Free	
Woods and Drugs used solely in Dyeing	Free	
Wood, fire, (see firewood)		
Wheat and wheat-meal, not bolted	Free	

Y

Yellow metals, in bar, sheet or rod	Free	
Yarn, Cotton.		2½
Yarn, Russia Hemp	Free	

Z

Zinc		2½

ABSOLUTELY PROHIBITED

Ammunition, Arms and Utensils of War, except from the United Kingdom and British Colonies.

(16*th* Vict. 85, *Department Order, No.* 2.)

I. G. O.—CUSTOMS DEPARTMENT,

Quebec, 12*th May*, 1853.

In Virtue of the authority of the third Section of an Act of the Provincial Parliament, passed the sixteenth year of Her Majesty's Reign, and chaptered eighty-five, intituled, "an Act further to amend the Laws relating to Duties of Customs," it is ordered that the following packages be *chargeable with Duty*. viz: all Packages containing Spirits, Wines, Cordials or Liquids of any kind in Wood, Bottles, Flaks, and all Package of Glassware, or Earthware, Sugar; Molasses, Syrups, Treacle, Coffee, Rice, Tobacco, Flour, Provisions, and no deduction to be allowed for the weight or value of the paper or string covering Sugar, &c. All Packages containing Soap, Candles, Pipes, Nails, Chains, Paints, Spices, Nuts, Vermicelli, Maccaroni, Glass, Tin, Canada Plates, Tins, Trunks and Jars containing merchandise, and all other Packages in which the goods are usually exposed for sale, or which necessarily or generally accompany the goods when sold. And that the following Packages are to be *exempt from the payment of Duty*, viz: Bales, Trussses, Cases covering Casks of Wines or Brandy in wood, Cases and Casks cantaining Dry Goods, Hardware or Cutlery, Crates and Casks containimg Glassware or Earthenware, Cases containing Bottled Wines or Bottled Spirits, and all other Packages in which the Goods are *not* usually exposed for sale, or which do *not* necessarily or generally accompany the goods when sold.

By command

F. HINCKS, *Ins. Gen.*

TRINITY HOUSE.

Officers of the Trinity House of Quebec.

Henry LeMesurier, Esquire, Master,
Richard Israel Alleyn, Esquire, Deputy Master,
H. N. Jones,
Henry Burstall,
Frs. Gourdeau, Snr., Superintendent of Pilots,
Hammond Gowen,
Vital Têtu,
Jesse Dunn Armstrong, Harbour Master,
François Buteau,
} Esqs., Wardens.
Robert Julyan, Esq., Assistant Harbour Master,
John Smith, Esq., Junior, Superintendent of Pilots,
Alexander Lemoine, Esquire, Treasurer,
Errol Boyd Lindsay, Esquire, Clerk,
Mr. B. Simon, *alias* Lafleur, Bailiff,
Augustin Martel, Messenger.

The only dues payable to the Trinity House is 5 per cent on the amount due to the pilot for pilotage payable by the Capt. before he gets his clearance at the Custom House.

RATES OF PILOTAGE,

FROM BIC TO QUEBEC, *viz:*

	per foot.		
From 1st May to the 10th November, inclusive,	£0	18	0
From the 11th November to the 18th inclusive,	1	3	0
From the 19th November to the 1st March inclusive,	1	8	0
From the 2ud March to the 30th April inclusive,	1	0	6

FROM QUEBEC TO BIC.

From the 1st May to the 10th November, inclusive,	0	15	9
From the 11th November to the 18th inclusive,	1	0	9
From the 19th November to the 1st March, inclusive,	1	5	9
From the 2nd March to the 30th April, inclusive,	0	18	3

From the *Brandy Pots to Quebec*—only two-thirds of the rates above mentioned.

From the *Point of St. Roch to Quebec*—only one-third of the above.

From the *West end of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec*—one fourth part of the above rates.

From *St. Patrick's Hole to Quebec*, ... £1 3 6

FROM QUEBEC TO PORT NEUF.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement,	4	0	0
Down again,	2	10	0
From 201 to 250 tons, upwards	5	0	0
Downwards,	3	10	0
From 251 tons and more, upwards,	6	0	0
Downwards,	4	0	0

From QUEBEC to THREE RIVERS, or any place above Port Neuf:—

For a vessel of 200 tons and under, upwards,	£6	0	0
Downwards,	4	0	0
Of 201 and to 250 tons, upwards,	7	0	0
Dawnwards	4	10	0
Above 250 tons, upwards	8	0	0
Downwards,	5	10	0

From Quebec to Montreal, and any place above Three Rivers:—

For a vessel of 200 tons and under, upwards	11	0	0
Downwards,	7	10	0

Of 201 and to 250 tons, upwards,.....	13	0	0
Downwards.....	8	15	0
Of 250 tons and above, upwards.....	16	0	0
Downwards.....	10	15	0

No pilot is obliged to stay more than forty-eight hours on board after the arrival of the vessel at the above places, and she properly moored.

And for the encouragement of pilots who shall distinguish themselves by their activity and readiness to aid and assist any ship or vessel in distress, and in want of a pilot, &c., to be paid extra on award of the Trinity House.

Pilots carried to sea by stress of wheather are allowed £6 sterling per month, and provided with a passage back, over and above pilotage due them. The wages above to be paid up to the day the passage is provided or that the pilot may choose to accept of a sum of money in lieu of such passage.

SUPERVISOR OF CULLERS OFFICE,

Supervisor of Cullers',—Wm. Quinn.
Head Clerk and Depty. Supr.—Mathew Harbeson.
Cashier,—Chas. S. Graddon.
Book keeper,—A. Fraser.

CLERKS.

J. Y. Cooke, Edward Byrne, John O'Kane, Senior, James Prendergast, Pierre Miller, Francis Quinn, James Vaughan, Thomas Kelly, Octave Vézina, Charles Miller, James O'Leary, T. Walsh, Henry Temple, William T. Burke, McGillis, Crolly.

TARIFF ESTABLISHED, JULY, 1854.

SCHEDULE NUMBER ONE

Tariff of Fees to be levied and received by Supervisor of Cullers for the services therein enumerated.

FOR MEASURING OFF OR COUNTING LUMBER.

White Pine, Bass or Butternut, two pence three farthings per ton.

Red Pine, three pence three farthings per ton.

Hardwood, three pence three farthings per ton.

Oars and Handspikes counted off, one shilling and two pence per hundred pieces.

Deals counted off, one shilling and two pence per hundred pieces.

For culling and measuring in a Merchantable state, or measuring in shipping order, or counting off where not otherwise herein provided for.

White Pine Timber, five pence three eighths per ton.

Red Pine Timber, seven pence one farthing per ton.

Hardwood Timber, seven pence one eighth per ton.

Deals, two shillings and ten pence per standard hundred.

Planks, two inches and under, two shillings per hundred pieces.

Standard Staves, fourteen shillings and six pence per mille.

West India Staves, six shillings and four pence per mille.

Barrel Staves, four shillings and six pence per mille.

Oars, four shillings and six pence per hundred-pieces.

Handspikes, three shillings and three pence per hundred pieces.

Spars, from 12 to 19 inches, three shillings and three pence each.

Masts and Bowsprits, 19 to 24 inches, three shillings and three pence each.

Masts and Bowsprits, 24 inches and upwards, three shillings and ten pence each.

Lathwood, one shilling and eight pence per cord.

SCHEDULE NUMBER TWO.

Fees to be paid by the Supervisor to the Cullers for their services.

LUMBER MEASURED OFF OR COUNTED OFF.

White Pine, Bass or Butternut, one penny seven eighths per ton.

Red Pine, two pence half penny per ton.

Hardwood, two pence half penny per ton.

Oars and Handspikes, counted off, eleven pence per hundred pieces.

Deals counted off, eleven pence per hundred pieces.

For culling and measuring in a Merchantable state, or measuring in shipping order, or counting off, where not herein otherwise provided for.

Red Pine, five pence per ton.

Hardwood, five pence five eights per ton.

Deals, two shillings and six pence per standard hundred.

Planks and Boards, one shilling and nine pence per hundred pieces.

Standard Staves, twelve shillings and six pence per mille.

West India Staves, five shillings and seven pence per mille.

Barrel Staves, four shillings per mille.

Oars, four shillings per hundred pieces.

Handspikes, two shillings and nine pence per hundred pieces.

Spars, from 12 to 19 inches, one shilling and eight pence each.

Masts and Bowsprits, 24 inches and upwards, three shillings and one penny each.

Lathwood, one shilling and four pence per cord.

BANKS AND BANK AGENCIES.

BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

Office, St. Peter Street, L. T.

LOCAL BOARD.

Henry Burstall; James Gillespie; James Dean; John Thomson; Honorable J. M. Fraser.

Robert Cassels, Manager; C. F. Smith, Accountant, 1st Teller; Alex. Watson, 2nd Teller; W. Robinson, J. M. Adam, P. Pirie, C. M. Milred, Clerks; W. O'Neil, Messenger.

BANK OF MONTREAL.

QUEBEC BRANCH.

Corner of St. Peter and Arthur Streets.

William Gunn, Manager; P. Leseur, 1st. Accountant; Wm. Richardson; 2nd. Accountant. J. Meiklejohn, Paying Teller; M. S. Stevenson, Receiving Teller; E. S. Wilson, Discount Clerk; John Lloyd, Senior Clerk; J. G. Leitch, Clerk; W. W. Martin, Clerk and Messenger.

Hon. F. Primrose, Solicitor; L. T. McPherson, Notary.

QUEBEC BANK.

Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.

DIRECTORS.

James Gibb, President; W. H. Anderson, Vice-President; Honble. N. F. Belleau; W. Petry; W. Hunt; John Jameson; H. J. Noad.

Chs. Gethings, Cashier; T. Mason, Accountant; R. O'Connor, Assistant ditto; R. P. Barrett, Discount Clerk; E. Sanderson, Clerk; H. S. Murrell, Paying Teller; Frank Brown, Receiving Teller; Archibald Campbell, Notary; Hon. Henry Black, Counsel.

AGENTS.

At Bytown, H. V. Noel; At Three Rivers, John McDougall; At Toronto, W. Ransom; At St. John N. B., Commercial Bank; At Fredericton N. B., Central Bank; At Montreal, La Banque du Peuple; At New York, Maitland, Phelps & Co.; At London, Glynn, Mills & Co.— Days of Discount, Tuesdays and Fridays.

BANK OF UPPER CANADA.

QUEBEC BRANCH.

Office, Corner of Buade and Mountain Street, U. T.

J. F. Bradshaw, Manager; Robt. Maxwell, Teller; James Douglass, Accountant; W. R. Cumming, Teller; J. Hill Bradshaw, Clerk; Wm. Campbell, Clerk; Dunbar Ross Solicitor; A. Lemoine, Notary; W. Bonham, Messenger.

QUEBEC PROVIDENT AND SAVING'S BANK.

[*Open daily.*] *Office, No. 4, St. Louis Street.*

TRUSTEES.

C. Wurtele, President.
Hon. L. Massue, 1st. Vice-President.
H. S. Scott, 2nd Vice-President.

J. Auld; A. McDonald; A. C. Buchanan; J. Morrin; A. Fraser; J. Musson; J. S. Fry; W. Petry; A. Laurie; J. Sharples. George Veasey, Cashier. G. J. Bowles, Assistant Cashier. G. Darveau, Messenger. Hon. F. W. Primerose, Solicitor.

QUEBEC SAVING'S BANK.

Office, Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.

Noah Freer, President.

BOARD OF DIRECTORS

James Gibb; Archibald Campbell; W. H. Anderson; Weston Hunt; Thomas Gibb; James Turnbull, Secretary; C. R. O'Connor, Asst. Secretary.
(Open Tuesdays & Saturdays from 11 to 1 o'clock)

CAISSE D'ECONOMIE NOTRE DAME DE QUEBEC.
(or Savings Bank.)

Incorporated by Act of Parliament.

No. 24, D'aiguillon Street, St John Suburbs.

DIRECTORS :—Dr. Robitaille, President; A. B. Sirois, Esqr., C. Cinqmars, Esqr., Vice-presidents; A. Durant, Esqr., E. Chinic, Esqr., G. H. Simard, Esqr., M. Tessier, Esqr., D. Dussault, Esqr., Ls. Bilodeau, Esqr., A. Amiot, Esqr.

HONORARY OFFICIERS.—Rev. Jos. Auclair, curate of Quebec, President; Abraham Hamel, Esqr., Isidore Thibaudau, Ecr., Vice-Presidents.
F. Vézina, Sec. Treasurer.

CAISSE D'ECONOMIE DE ST. ROCH.

St. Joseph Street, St. Roch's.

Louis Prévost, President; A. Gauthier, Secretary; Phil. Brunet, Treasurer.

QUEBEC EXCHANGE.

MANAGING COMMITTEE.—Hon. W. Walker, Chairman; A. D. Bell, H. Pemberton, H. J. Noad, R. Roberts; R. Shaw, Secretary; W. Lane, Superintendent.

QUEBEC TURNPIKE TRUST.

TRUSTEES.—James Gibb, (Chairman); A. C. Buchanan; L. T. MacPherson; Joseph E. Deblois; Dr. Rowley; W. H. Lemoine; Daniel McCallum; Hamon Gowen; Etienne Dallaire; J. B. Carrier; Simeon Octeau; Z. Nault, M. D.; John Porter, Secretary; W. H. Rankin, Engineer; Louis Prevost, Notary.

Offices, Atkinson's Buildings, St. Peter St., L. T.

QUEBEC BOARD OF TRADE, 1855.

Henry J. Noad, President; D. D. Young, Vice-President; J. Dean, Junior, Treasurer; A. Borrowman, Secretary.

Council.—John Thompson; J. W. Leaycraft; Jos. Gillespie; E. Wurtele; T. H. Dunn; Henry Lemesurier; H. Dubord; J. B. Forsyth; J. H. Clint; A. Joseph.

Board of Administration.—D. D. Young, J. B. Forsyth, C. Wurtele, H. Lemesurier, J. H. Clint, W. Walker, Junr., H. Dubord, J. Thompson, J. Gillespie, J. W. Leaycraft, A. Joseph, T. H. Dunn,

---

UNION BUILDING SOCIETY.

Directors.

Weston Hunt, Esq, President; F. X. Paradis, Esq. Vice-President; H. S. Anderson, James A. Sewell, M. D., J. H. Clint, A. Joseph, Geo. Hall, Esquires.

John Ross, Esq., Secy. & Treasurer.

QUEBEC BUILDING SOCIETY.

No. 3 St. George Street, Ramparts.

DIRECTORS.

Dr. Jos. Morrin, President; Dr. Ol. Robitaille, Vice-President; Jos. Hamel Esq. C. Alleyn, Esq. E. Chinic, Esq. J. W. Leaycraft, Esq. A. LeMoine, Esq.

F. Vézina. Secy. Treasurer.

PEOPLES BUILDING SOCIETY.

Directors.

Wn. Eadon, President; Ferd. Weippert, Vice-President; P. Dorion, Wm. Wadman, Wm. Hickman, Thos. Andrews, Nap. Casault, M. P. P. Wm. Miller, Sec. Treasurer;

Monthly Sale Night 3rd Monday in each Month.

Banker,—Quebec Bank.

THE NORTH SHORE RAILWAY COMPANY.

(From Quebec, to Montreal.)

Honorable Joseph Cauchon, President; François Evanturel, Esqr., Vice-President; C. Alleyn, W. H. Angerson, J. O. Bureau, E. Chinic, J. Hamel, (merchant,) G. Joly, A. Polette, J. B. Renaud, G. H. Simard, and A. Stuart, Esqrs., Directors; Hector L. Langevin, Esq., Secretary Treasurer,

Office, 12 Buade Street, Upper Town,

GRAND TRUNK RAILWAY.

Directors in London:

Thomas Baring, Esq., M. P; Geo. Carr Glyn, Esq., M. P; H. Wollaston Blake, Esq; Robert McCalmont, Esq; Kirkman D. Hodgson, Esq.

Directors in Canada:

HON. JOHN ROSS, *President.*

BENJ. HOLMES, Esq., *Vice-President.*

Hon. Francis Hincks; E. P. Taché; Peter McGill; Hon. W. Cayley; Sir A. McNab; Hon. L. T. Drummond; Geo. Crawford, Esq., M. P. P; W. H. Ponton, Esq; E. F. Whittemore, Esq; Henry LeMesurier, Esq.

Managing Director in Canada:

SIR C. P. RONEY.

Engineer in Chief:

ALEXANDER M. ROSS, Esq.

General Manager:

S. P. BIDDER, Esq.

JOHN M. GRANT, Esq., *Assistant Secretary.* | W. H. A. DAVIES, Esq. *Chief Accountant.*

Auditors:

William Molson, Esq. William Workman, Esq. Alfred Laroque, Psq.

The Quebec Masonic Hall Association.

Incorporated by an Act passed, in the 1st. Session of the 5th Parliament, 18th. Victoria, 1855.

Directors.

William Eadon, President; Wm. H. Rankin, Vice President; Thomas Douglas Harrington; George Veasy; Joseph White; James Dean, Junr. & Weston Hunt.

James Dean, Junr. Treasurer,
Wm. Miller, Secretary,

Quebec Music Hall Association.

Directors.—Arch. Campbell, President; Siméon Lelièvre, Chs. Alleyn, W. H. Anderson, Wm. Rhodes, C. E. Levey, — Baby.

Secy. & Treasurer, C. R. O'Connor,
Resident Supt. W. W. Wheeler.

QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION.

Officers for the year, 1855.

Thomas Pope Esq., President; A. Joseph Esq. Vice-President; Hon. P. J. O. Chauveau, M. P. P., Rev. Dr. Cook and Robert Christie, Esq.
G. S. Pierce, Esq., Secretary.
Samuel Newton, Esq., Treasurer.

Board of Directors.—H. S. Scott, W. Hossack, R. Nettle, B. Daikers, G. Musson, J. H. Clint. F. C. Vannovous, C. Pope, E. F. King, J. Pilley, J. C. Sinton, J. Shaw, Jr., Esquires.
Albert Trumble, Superintendent.
Miss. Meiklejohn, Librarian.

QUEBEC MECHANIC'S INSTITUTE.

W. Paterson, President; Z. Williams, & R. Neil, Vice-Presidents; R. Stride, J. Boomer, Secretary; Thos. Holt, W. Moore, Librarians;

Committee of Management.

A. Smeaton, J. Ramsay, Jos. Begg, Jos. Hossack, Geo. Bissett, Jas. Brent, John, Bailey, John, Tailor, John Jervis,

---

ST. PATRICK'S INSTITUTE.

T. J. Murphy, President; Wm. McKay, 1st Vice-President; M. Mernagh, 2nd Vice-Presdt.; J. Lane, Treasurer; W. Burke, Secretary; J. Brophy, Asst.-Secretary; C. T. Colfer, Corresponding-Secretary.

INSTITUT CANADIEN DE QUEBEC.

Officers for the Year 1855.

E. X. Garneau, Honorary President; Cyrille Delagrave, Acting President; L. J. Fiset, G. Drolet, Vice-Presidents; F. Vezina, Treasurer; Thomas Etienne Roy, Assistant Treasurer; R. J. Z. LeBlanc Corresponding Secretary; J. Auger, A. H. Verret, Assistant Secretaries; Philip Jolicœur, Librarian.

St. Patricks Society. (*)

E. Ryan, Esq, President; J. Fitzpatrick, Esq, 1st Vice-President; Wm. Drum, Esq, 2nd Vice-President; Patrick Shea, Treasurer; Daniel Carey, Secretary; James Colman, Assistant Secretary; Philip Whitty, Grand Marshall; ——— H. Gallagher, Deputy Marshalls; Rev. J. Nelligan and Rev. J. N. Campbell, Chaplains; D. Moffat, Jas. Russell & Boswell, Physicians;

Committee.—Honble. Judge Power; ———; C. Peters; M. Mernagh; ———; A. Gilmore; John McKay; J. O'Malley; D. Maguire; A. Mc Donald; F. Waters; W. McKay; T. J. Murphy; Hugh O'Neil; R. Finn; P. W. Hartigan; A. J Murphy; J. Pye; Jas. Flanagan; W. Power; T. Burns; W. Gilbride.

Charitable Committee—P. Hartigan; M. Dwyer; J. Dunn; J. Flanagan; M. O'Flaherty; T. J. C. Murphy; D. O'Hare.

Acct. Committee.—C. T. Colfer; J. P. Purcell; P. Walsh; M. F. Walsh; M. Battle; E. O'Flaherty.

St. Andrews' Society.

Officers for 1855.

James Gillespie, Esq, President; Duncan McPherson, Esq., 1st Vice President; Robert Cassels, Esq., 2nd Vice President; John Paterson, Secretary; W. C. Henderson, Assistant Secretary; Robert Neill, Treasurer; Revd. John Cook D. D. & Revd. Wm. Clarke, Chaplains; Dr. Jos. Morrin, Jas. Douglas, A. Rowand, Physicians.

Committee of Management.—Robert Shaw, Daniel Mc Gie, Daniel Wilkie, McLean Stewart, P. Sinclair, W. Hossack, James Dean, Jr., James Gibb, J. P. Anderson, W. Paterson & D. C. Thomson.

Committee of Account.—A. D. Webster, James Turnbull, Richard White, H. S. Scott & J. S. Hossack.

Committee of Instalment.—Jas. Hamilton & Jas. Nicols.

(*) We have not received the names of officers of the other St. Patrick's Society up to the time of going to press.

ST. GEORGE'S SOCIETY,

Officers for 1855.

A. Joseph, President; Robert Roberts, 1st. Vice-President; Benj. Cole, 2nd. Vice-President; J. H. Clint, Secretary; Chas. Poston, Assistant Secretary; Wm. Cole, Treasurer; Revd. George Mackie, D, D., & Revd. A. W. Mountain, B. A. Chaplain; James A. Sewell, M. D. & John R. Cole, Physicians;

Committee of Management.

W. Eadon, H. Knight, B. Daikers, G. G. Ardouin, G. Veasey, J. V. Gale, J. Sealy, G. Fitch, Weston Hunt, H. W. Welch, Z. Williams, H. S. Anderson, S. Newton, A. J. Maxham, and W. B. Valleau,

Sub-Committee of Charity.

Weston Hunt, J. Sealey, Wm. Eadon, G. Veasey H. W. Welch, J. H. Clint, Wm. Cole, Revd. Geo. Mackie, Revd. A. W. Mountain, Jas. A. Sewell, M. D., J. R. Cole,

Sub-Committee of Accounts.

S. Newton, B. Daikers, G. G. Ardouin.

SONS OF TEMPERANCE.

GOUGH DIVISION No. 3.

W. A. Wilkson, W. P; J. B. Dixon, W. A; Robert Brodie, R. S; —Collopy, A. R. S; Mungo Forbes, F. S; William Brodie, T; Wm. Moore, C; — Thompson, A. C; William Jackson, I. S; John Baird, O. S; Chas. Brodie, Chaplain; William Hall, P. W. P.

ST. LAWRENCE DIVISION. No. 16.

— Davie, W. P; — Swalwell, W. A; A. Woods, R. S; — Lane F. S; J. Rickaby, Senr. T; J. McWilliam, C; J. Jervis, A C; — Delacourt, O. S; G. Matheson, Chaplain; S. McLaughlin, P. W. P.

Ancient Free and Accepted Masons of Quebec, Canada East.

List of Officers of the Provincial Grand Lodge,

in and for the District of Quebec & Three Rivers & Dependencies.

Rt. W. Bro.—Thos. Douglas Harington, Provincial Grand Master.

Rt. W. Bro.—George Thompson, Deputy P. G. Master;

Very W. Bro.—William Miller, S. G. Warden; George Irvine, J. G. Warden; Wm. Agar Adamson, P. G. Chaplain; Robert Neill, P. G. Treasurer; Alex. Simpson, P. G. Registrar; George Thos. Cary, P. G. Secretary; Henry P. Leggatt, Assistant Secretary; James Burgess, S. G. Deacon; Thomas Lamb, J. G. Deacon; Wm. H. Rankin, P. G. Supt. of Works; James Green, P. G. Director of Ceremonies; James Scott, Assistant D. of Ceremonies; Thomas Andrews, P. G. Sword Bearer; Noel H. Bowen, P. G. Organist; Denis Gale, P. G. Poursuivant;

Bro.—James Dean, Junr; A. W. Hoffman; Jos. Bell Forsyth; Bur Jacobs; Edward Claude Denéchaud; Isaac Lewine; P. G. Stewards; Donald Gillies, P. G. Tyler.

List of Officers of Albion Lodge, No. 17, *E. R.*

W. Br.—Samuel Johnson Dawson, W. Master; William Miller, Past Master.

Br.—James Burgess; Sr. Warden; H. P. Leggatt, Jr. Warden; Robert Staton, Secretary; P. St. Hill, Treasurer; John Dawe, Sr. Deacon; Wm. Jackson, Jr. Deacon; William Whittaker, Inner Guard; Donald Gillies, Tyler.

Meets at the City Hotel, Garden Street, on the second Friday, in every month.

List of Officers of the St. John's Lodge, 214 *E. R.*

W. Br.—Joseph White, W. Master; George Irvine, P. Master.

Br.—James W. Harper, S. Warden; James Dean, Jr. J. Warden; Revd. W. A. Adamson, Chaplain;

Robert Neill, Treasurer; George Veasey, Secretary; Edwin F. King, Assistant Secretary; W. H. Rankin, S. Deacon; C. R. Coker, J. Deacon; N. H. Bowen, Organist; H. P. Leggatt, Director of Ceremonies; A. W. Hoffman, I. Guard; Donald Gillies, Tyler.

Meets at the St. John's Lodge Rooms, St. Francis Street, on the Second Wednesday, in each month.

List of Officers of the St. John's Royal Arch Chapter, No. 214, E. R.

Most E. Comp.—Thos. Douglas, Harington, P. G. Supert. and Past Z; Chap. 643 Ed.

Most E. Comp.—George Thompson, Z; Chas. Edward Anderson, Past Z; George Railton, H; George Irvine, J;

E. Comp.—W. H. Rankin, Scribe, E; A. W. Hoffman, N; Joseph White, R. S.

Companions,—James Green, J. Dean, Jr. Asst. Sojrs; Robert Neill, Treasurer; James Scott. D. of C.; Noel H. Bowen, Organist; Donald Gillies, Janitor;

Regular Convocations held at the Chapter Rooms, St. Francis Street, on the fourth Thursday in the months of February, May, August, and November, and the first Thursday, in the month of December.

List of Officers of the St. John's Lodge of Mark Master Masons, held in connexion with St. John's R. A. Chapter No. 214 E. R.

B. George Thompson, R. W. Master; Joseph White, S. Warden; W. H. Rankin J. Warden; H. P. Leggatt, S. Deacon; A. W. Hoffman, S. Deacon; Thos. King, Mr. Overseer; J. Kelly, Sr. O; Robt. Neill, Jr. O. & Treasurer; E. F. King, Secretary; Noel H. Bowen, I. Gd; Donald Gillies, Tyler;

Meets on the Second Monday in the Months of February, May, August and November, in each year at the St. John's Lodge Rooms, St. Francis Street.

List of Officers of the Alma Lodge No. 931 E. R.

W. Bro.—George Irvine, W. M;

Br.—Weston Hunt, S. W. Joseph B. Forsyth, J. W;

T. J. Reeve, Treasurer; James Dean, Jr. Secretary; John Nairne, S. D; C. H. E. Tilstone, J. D; Chas. S. Phillips, I. G; D. Gillies, Tyler.

Meets at Masonic Chambers, St. Francis Street, on first Tuesday in each Month.

List of Officers of St. Andrew's Lodge No. 356, *U. A. F. M. R. S. Quebec,* 1855.

R. W. Br.—George Railton, Rt. Worshipful Master.

R. W. Br—Thomas King, Past Master.

W. Br.—John Cooper, Subs. Master; Robert Neill, Senior Warden; Angus McKay, Junior Warden; George Hall, Treasurer; George T. Cary, Secretary; J. Dunbar, Assistant Secretary; E. B. Harris, Senior Deacon; Robert Borland, Junior Deacon; William Wilkinson, Inner Guard; John Thomas, David Melrose, Stewards; John Innes, Tyler.

Lodge meets on the First Wednesday of every month at the Masonic Chambers St. Francis Street, Upper Town.

List of Officers of the Independent Lodge No. 237, *I. R.*

W. Br.—William Eadon, W. Master.

Br.—Denis Gale, S. W; James Beattie, J. W; R. A. Carden, Chaplain; John Lindsay, Treasurer; H. L B. Gough, Secretary; Archibald McMaugh, S. D; Augus McKay, J. D; Edward Paterson, I. Guard; C. Knowles, Tyler;

Meet at the City Hotel, Garden Street, on the last Thursday in every month.

List of Officers of the Independent Royal Arch Chapter, No. 237, *I. R.*

M. E. Companion.—William Eadon, First Principal; G. G. Ardouin, Second Principal; Denis Gale, Third Principal.

E. Companion.—W. B. Valleau, Scribe E; C. Knowles, Scribe N; Thos. Knowles, Prinl. Sojr.

Companions.—John Lindsay, Archd. McMaugh, Assistant Sojrs; Edward Paterson, Janitor.

an, Jr. Secretary;
one, J. D; Chas.

Francis Street, on

ge No. 356, *U. A.*
1855.

Worshipful Master.
st Master.
aster; Robert Neill,
, Junior Warden;
. Cary, Secretary;
B. Harris, Senior
Deacon; William
homas, David Mel-

sday of every month
ancis Street, Upper

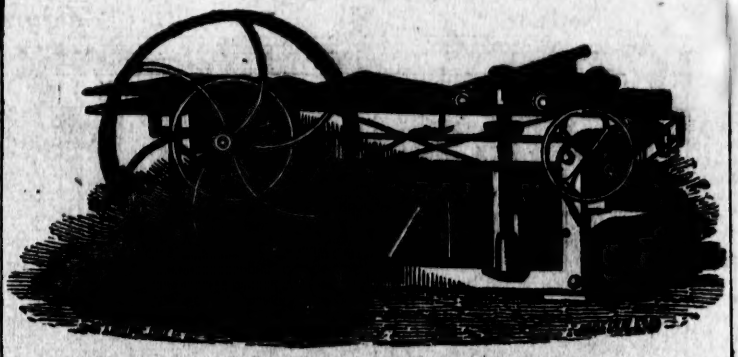
Lodge No. 237, *I. R.*
laster.
Beattie, J. W; R.
lsay, Treasurer; H.
d McMaugh, S. D;
terson, I. Guard; C.

Street, on the last

Royal Arch Chapter,

don, First Principal;
Denis Gale, Third

eau, Scribe E; C.
es, Prinl. Sojr.
Archd. McMaugh,
, Janitor.



BUREAU & MARCOTTE,

Printers.

OFFICE FOR EVERY DESCRIPTION OF

JOBS BOOK PRINTING. CARDS BILLS

No. 29,

Buade Street, Upper Town,

QUEBEC.

All orders will be executed with neatness, punctuality, accuracy and despatch and on MODERATE TERMS.

A. MERRILL & Co.,

GENERAL IMPORTERS OF

British and Foreign Fancy and Staple

DRY GOODS,

WHOLESALE AND RETAIL,

N°. 70, ST. JOHN STREET,

Quebec.

JOHN SMITH,

CARVER & GILDER,

LOOKING GLASS & PICTURE FRAME MAKER,

No. 25, St. John Street, without.

IMPORTER OF LOOKING GLASS PLATES.

Prints and Needlework Framed and Glazed. Window Cornices and Gilt Bordering for Rooms, Paintings and Prints Cleaned and Restored. Prints and Maps mounted and Varnished. Paintings and Prints for sale.